ܟܬܒܐ

ܕܥܠ ܡ̈ܠܬܐ ܕܪܗܛܘܪܝܩܘܬܐ

ܕܥܒܕܗ

ܠܒܪܢܫܐ ܚܟܝܡܐ ܘܦܝܠܣܘܦܐ ܡܥܠܝܐ
ܐܢܛܘܢ ܪܗܛܘܪ ܣܘܪܝܝܐ ܬܓܪܝܬܝܐ
ܪܫܝܡ ܒܚܠܠܐ

ܒܝܕ

ܡܪܝ ܐܝܓܢܛܝܘܣ ܐܦܪܝܡ ܬܪܝܢܐ
ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܣܘܪ̈ܝܝܐ

ܒܡܛܒܥܬܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܕܣܘܪ̈ܝܝܐ
ܕܒܕܝܪܐ ܕܫܪܦܗ ܕܛܘܪ ܠܒܢܢ
ܫܢܬ ܐܨܛ ܕܡܫܝܚ

ܟܬܒܐ

ܕܥܒܝܕ ܠܛܘܒܢܐ ܒܚܝܪܐ ܘܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܢܛܘܢ ܪܗܛܘܪ
ܣܘܪܝܝܐ ܠܬܓܪܝܬܝܐ ܕܝܢܚ ܒܥܠܠܐ
ܐܝܟ ܚܝܠܐ ܕܡܢ ܠܥܠ ܐܬܝܗܒ ܠܗ
ܕܥܠ ܡܝܬܪܘܬܐ ܕܪܗܛܘܪܘܬܐ

ܕܡܢܟ ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܐܡܝܢܐ ܡܬܚܢܐ ܕܐܬܕܪܟ ܘܐܬܐܡܝܢܐ ܗܘ ܗܘܐ ܐܘܡܢܘܬܐ
ܦܬܓܡܗ ܡܐܡܪܐ ܦܬܓܡܐ ܐܝܟ ܟܕ ܡܬܩܠܐ ܠܟܠܗܝܢ

ܩܦ̄ ܐ : ܡܢ ܐܝܠܐ ܘܐܝܟܐ ܡܬܐܡܝܢܘܬܐ ܟܠܗ ܗܘܐ ܐܬܐܡܪܬ

ܩܦ̄ ܒ : ܣܘܟܠܐ ܕܟܠܗ ܐܘܡܢܘܬܐ ܘܡܢܝܢܐ ܗܝ ܕܪܗܛܘܪܘܬܐ
ܒܚܘܫܒܐ ܘܦܣܘܩܐ ܕܗܢܐ

ܩܦ̄ ܓ : ܦܠܓܘܬܐ ܡܢܝܢܐ ܕܐܩܝܡܗ ܕܪܗܛܘܪܘܬܐ ܘܕܡܢ ܐܝܠܐ ܐܝܟܢܐ ܐܝܬ
ܠܗܘܢ ܟܬܒܐ (1)

---

(1) In margine notatur caput tertium esse desumptum ex operibus Aristotelis
ܕܐܪܝܣܛܘܛܠܝܣ ܡܢ ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܡܠܝܠܘܬܐ

Porro ita enumerat partes rhetoricae : ܦܘܠܓܐ . ܚܘܫܒܐ . ܗܘ ܕܒܡܝܬܪܬܐ .
ܘܕܒܘܩ ܪܘܚܐ . ܕܠܒܝ ܘܡܣܬܟܠܢܘܬܐ . ܘܕܒܠܐ ܘܡܦܪܘܫ ܡܢ ܗܠܝܢ .

De singulis agit in sequentibus capitibus .

ܦܣ̄ ܕ : ܦܘܠܚܢ ܦܘ̈ܠܚܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܪܝܐ ܕܐܡܝܢܐ
ܕܠܐܡܬܒܠܬܐ ܕܐܝܬ ܠܦܫܛ ܐܝܟ

ܦܣ̄ ܗ : ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܕܒܐܝ̈ܕܝܗ ܡܬܡܫܚܝܢ ܕܒܦܘܠܚܢ
ܦܘ̈ܠܚܢܐ ܢܣܒ ܠܐܝܟܢ ܕܐܬܝܗܒ ܒܫܘܠܛܢ ܡܫܡܫܢܐ : ܢܗܦܘܟ
ܢܦܫܐ ܒܗ̇ܘ ܡܫܒܚܐ (1)

ܦܣ̄ ܘ : ܕܐܝܟܢ ܐܝܟ ܦܘ̈ܠܚܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘ ܡܫܦܪܢܐ ܘܡܘܟܠܐ
ܕܡ̈ܬܒܠ ܘܡܫܝܚܬܐ ܕܒܗܘܢ

ܦܣ̄ ܙ : ܦܘܠܚܢܐ ܕܟܗܢܘܬܐ ܡܫܝܚܬܐ ܕܡܫܦܪܢܘܬܐ ܘܕܡܬܦܪܢܣܢܘܬܐ
ܕܡܬܗܕܪ ܒܠܒܘ̈ܫܐ ܡܠܟ̈ܝܐ

ܦܣ̄ ܚ : ܛܟܣܐ ܦܪܝܫܐ ܕܡܪܝܐ ܕܐܡܝܢܐ ܡܬܕܒܪܐ ܠܗ ܗܝ ܐܘܡܢܘܬܐ
ܘܒܗ ܒܛܘܦܣܐ ܐܬܚܘܝ ܢܦܫܐ ܕܟܠܐ ܒܗ̇ ܦܘܠܚܢܘ̈ܗܝ ܕܫܘܠܛܢܗ ܗܘ
ܡܫܡܫܢܐ ܒܫܘܬܦܘܬܗ ܕܟܗܢܐ ܗ̄ ܕܒܢܝܐ

ܦܣ̄ ܛ : ܡܘܗܒܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܫܡ̈ܫܝܢ ܒܟܗܢܘܬܐ ܦܪܝܫܬܐ ܘܒܚܝ̈ܪܐ
ܕܟܠܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܫܘܠܛܢܗ ܗܘ ܕܦܪܣ ܗܘܐ ܐܬܚܒܒܝ

(1) Postquam indicavit "vituperium„ addit ܗܘܐ ܕܡܫܬܥܐ ܢܣܝܡ ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܀ ܢܗܘܪܐ
ܐܝܟ ܒܡܫܒܠܐ . ܐܝܟܢܐ ܕܦܪܝܫ . ܒܗܕܐ ܠܐ ܐܫܟܚܢ ܗܟܢܐ ܕܐܬܦܪܫܘ ܒܪܝܫ ܫܡܐ
ܗܘܐ ܘܗܘܐ ܒܪܝܫܝܬ ܢܦܫܐ . ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫ ܠܟܠܗܘܢ ܒܡܫܪܝܬ :
ܦܪܝܫ ܫܡܐ . ܒܢܦܫܐ . ܡܫܪܝܐ . ܫܪܝܪ ܒܢܦܫܐ . ܒܪܝܬܐ
ܘܠܘܬ :
ܕܫܡܗ ܦܪܝܫ . ܘܠܐܘܗ ܢܣܝܡ . ܘܟܠ ܢܦܫܐ ܠܗܘܢ . ܘܠܝ ܒܝܪܘܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܚܕܬܐ :
ܘܡܢ ܚܕ ܠܗܘܢܐ ܕܫܡܝܐ ܒܠܒܪ . ܐܝܟ ܐܬܒܪܝܘܗܝ ܕܒ̈ܢܝܐ ܕܫܡܝܐ . ܘܟܠܗܘܢ ܕܐܬܚܙܝܘ
ܒܝܘܡܐ ܐܬܒܪܝܘ . ܒܠܚܘܕ ܡܫܪܝܐ ܘܫܡܝܐ

ܦܣ̄ ܝ : ܛܘܦܣܐ ܕܟܬܒܢܢ ܕܟܠ ܐܝܟܐ ܗܘ ܡܢ ܝܘܢܝܐ ܟܕܡܘܬܐ ܐܝܬ
ܒܡܫܡܥܬܐ ܕܗܘ ܡܫܡܫܢܐ . ܕܡܠܐ ܗܘ ܕܒܗ ܡܫܬܡܫܝܢ ܒܐܝܐ

ܦܣ̄ ܝܐ : ܢܫܡܥܬܐ ܕܡܘܬܒܐ ܕܡܬܠܐ ܐܡܬܝ ܕܡܛܠ ܐܘܡܢܘܬܐ ܫܪ̈ܟܐ
ܒܡܠܬܗ ܗܘ ܕܝܕܥ ܗܘܐ . ܐܡܬܐ ܕܒܡܠܬܗ ܕܐܡܝܢܐ ܐܬܝܕܥܬ

ܦܣ̄ ܝܒ : ܕܡܬܐ ܘܡܘܣܛܝܢ ܕܟܬܒܝܢ ܕܟܠ ܐܝܟܐ ܗܘ ܡܬܟܬܒ
ܟܠ ܐܦܝܐ ܡܢܝܐ ܕܗܘܘ ܣܘܦܝܣܛܝܢ ܕܦܠܣܘܦܘ̈ܗܝ . ܡܢ ܒܗ ܕܐܬܐ
ܠܗ ܘܟܠ ܗܘ ܕܢܬܠܐ ܘܢܐܡܪ ܟܠ ܕܪ̈ܐ

ܦܣ̄ ܝܓ : ܡܘܣܛܝܢ ܐܘܟܝܬ ܛܒܥܐ ܕܟܬܒܝܢ ܐܡܬܝ ܕܡܬܠ
ܐܘܡܢܘܬܐ ܐܝܠܝܢ ܒܡܠܬܗ ܗܘ ܕܝܕܥ ܗܘܐ

ܦܣ̄ ܝܕ : ܛܘܦܣܐ ܕܡܬܗܝ ܒܗ ܕܡܬܗܝ ܕܟܬܒܝܢ ܕܒܐܝܬܐ ܐܝܟ
ܡܢܝܐ ܕܢܬܠܐ ܐܦ ܒܐܝܟܐ ܗܘ ܕܢܩܪܐ ܡܢ ܕܪ̈ܐ

ܦܣ̄ ܝܗ : ܡܬܠ ܡܐܡܪܐ ܒܗ ܕܦܠܣܘܦܐ ܘܦܪ̈ܘܦܐ ܘܦܪܘܦܝܛܐ
ܘܟܠ ܐܝܟܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܦܠܣܘܦܘ̈ܗܝ ܣܘܪܝܬܐ ܕܥܠ ܡܢܝܐ ܕܐܬܐ ܗܘܐ (1)

ܦܣ̄ ܝܘ : ܛܒܥܐ ܬܪܝܢ ܕܡܢܝܐ ܡܫܠܬܐ ܘܡܫܠܬܐ ܡܢ ܐܡܬܝ
ܕܪ̈ܒܡܘ ܘܡܫܬܡܫ ܒܡܫܡ̈ܥܬܐ ܒܗ ܐܡܬܝܡܢ ܡܢܝܘܪܝܬܐ

ܦܣ̄ ܝܙ : ܛܒܥܐ ܬܪܝܢ : ܐܬܟܬܒܬ ܘܟܬܒܬܐ ܕܡܬܗ ܒܗ ܕܡܬܗ ܕܐܝܬܐ :
ܕܗܘ ܡܢ ܒܗ ܐܝܬܐ ܡܬܦܠܣܬܐ ܒܟܪ ܡܫܡܥܬܐ ܠܐܘܡܢܘܬܐ . ܗܘ ܕܝܢ ܡܢ

---

(1) Praetermisso nomine Homeri profert versus : ܕܡܫܡܥܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܢ ܦܠܣܛܝܢ ܒܡܫܡ̈ܥܘܗܝ ܠܐ ܡܢ ܫܡܥܐ ܛܒܥܐ ܠܗ Idem autem versus allegatur in tractatu V pag. ܝܗ

ܐܝܟ ܕܡܦܪ̈ܫܝܢ ܐܘ ܢܦܩܝܢ

ܦ̄ܩ ܚ : ܦܘܪܫܐ ܚܟܝܡܐ ܕܡܚܒܪ̈ ܗܘ ܟܕ ܗܘ ܢܫܐ ܥܡ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܒܫܢ̈ܝܐ ܘܒܝܪ̈ܚܐ

ܦ̄ܩ ܛ : ܠܟܠܐ ܡܛܠܛܠܐ ܕܒܗ ܡܫܡܠܝܐ ܚܟܡܬܐ ܐܝܟ ܡܬܠ ܗܘܕܝܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܦܘܪܫܐ ܕܥܕܢ̈ܐ ܕܟܠܡܕܡ ܘܐܝܟ ܐܡܬܝ ܡܬܝܕܥ ܥܡ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܕܐܡܬܝ ܦܪܝܫܐ

ܦ̄ܩ ܝ : ܠܫܘܛܐ ܡܫܬ̈ܡܠܝܬܐ ܟܠ ܐܝܠ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܠܬܗ ܟܢܝܫ ܕܡܠܟܗ ܕܡܬܠܘܢܗ

ܦ̄ܩ ܝܐ : ܠܟܠܐ ܡܟܝܠܐ ܕܒܗ ܡܬܟܫܦܬܐ ܦܠܛܐ ܐܝܟ ܡܬܠ ܐܝܬܐ ܕܦܬ̈ܓܡܐ ܘܕܡܬܟܬܒܐ ܐܝܟ ܕܟܠܡܬܠܐ ܗܘܐ ܟܒܪܐ ܕܐܝܟ ܚܙܐ. ܗܟܘܪ ܟܢ ܦܪܘܣܦܐ (1)

ܦ̄ܩ ܝܒ : ܐܝܠ ܦܪܝܫܐ ܕܚܠܝܫܘܬܐ ܕܟܢ ܦܘܫܩܐ ܕܡܬܟ̈ܬܒܐ ܙܘܐ

---

(1) Sub nomine Iosephi Flavii allegat ex II Machab XV, 39 ܝܘܣܝܦܘܣ ܕܐܡܪ ܐܝܟܢܐ ܐܟܪܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܢܟܬܐ ܠܡܫܬܐ ܚܡܪܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܐܘ ܡܝ̈ܐ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ. ܠܐ ܡܒܣܡܝܢ ܢܦܫܐ : ܐܠܐ ܕܟܕ ܡܬܡܙܓܝܢ ܚܡܪܐ ܒܡܝ̈ܐ. ܒܣܝܡ ܘܡܒܣܡ ܠܒܣܝܡܘܬܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܛܥܡܝܢ ܠܗ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܛܘܟܣܐ ܘܫܘܒܚܐ ܕܡܠܬܐ ܡܬܢܝܚܐ. ܘܡܢܩܝܢ ܠܫܡ̈ܥܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܬܦܓܥܝܢ ܘܩܪܝܢ ܒܟܬܒܬܐ

Iterum sub eiusdem auctoris nomine ex IV Machab I, ܗܘ ܝܘܣܦ ܝܘܣܝܦܘܣ ܐܡܪ ܕܡܠܬܐ ܕܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ ܡܬܚܙܝܐ ܐܝܠ ܕܐܡܪ ܩܕܝܡܝܢ. ܕܐܠ ܡܬܩܢܝܐ ܪܚܡܐ ܕܟܠ ܚܟܠ ܡܢܐ ܘܩܪܝܐ

ܦܫ̄ ܟܓ : ܐܝܟ ܠܐܘܪܚܐ ܕܚܫܘܒܬܐ ܕܟܝܢ ܗܘܡܝܘ̈ܬܐ ܕܗܘܡܒܪ̈ܬܐ ܡܢܗ

ܦܫ̄ ܟܕ : ܐܝܟ ܠܬܠܡܝܕܐ ܕܚܫܘܒܬܐ ܘܟܠ ܟ̈ܠܐ ܕܡܫܝ̈ܚܬܐ ܘܕܡܢ ܠܐܪ̈ܥܐ

ܦܫ̄ ܟܗ : ܕܐܝܟ ܚܫܘܒ ܠܝ ܡܢ ܦܘܠܛܝܘܬܐ ܠܟܠ ܐܢܫܐ ܕܟܢܘܫܝܐ ܝܘܠܦܢܐ(1)

---

(1) Exempla sequentia profert ex poesi graeca syriace reddita : ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܦ̈ܘܠܐ ܡܕܝܪ ܕܡ̈ܬܠܬܐ ܐܘܡܝܪܘܣ ܕܡܘܣܝܩܝܬܐ ܡܘܣܝܩ̈ܝܬܐ ܟܕ ܡܢ ܐܢܫ̈ܝ ܡܫܡܥ̈ܢܝ ܠܟܠܗ ܕܐܡܪ : ܠܥܠܡܝܢ ܦܠܛܘ ܡܢ ܠܥܠܡܐ ܙܒܢܐ . ܐܝܟܢܐ܆ ܕܐܝܬ ܗܘ ܗܕܐ ܡܘܣܝܩܝܬܐ ܕܐܡܪܐ ܠܝܘ̈ܢܝܐ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܦܘܐܝܡܝܢ ܠܗܘ ܕܐܬܐܡܪ ܕܡܢܐ ܗܘ ܠܗ ܗܠܝܢ ܕܠܗܘܢ ܦܘܐܝܡܐ ܕܐܬܦܠܛܘܣ

ܕܡܢܐ ܠܡܫܪܝܬܐ ܐܘ ܠܦܠܐ . ܘܦܘܪܦܘܪܝܢ . ܘܡܢܘܢ ܐܝܬ . ܘܢܣܘܣ ܪܘܡܝ ܘܡܘܣܝܩܘܣ ܡܢܠܟܐ ܐܝܬ . ܘܡܢ ܠܪܘܡܐ ܫܪܐ ܒܐܬܢܝ

ܕܐܘܡܝܪܘܣ :

ܡܢ ܐܠܦܐ ܐܝܬ ܠܡܬܟܠܐ ܕܢܦܫ ܒܘܪܟܬܐ . ܡܢ ܡܢܝܢܬܐ ܕܐܘܦܢܝܐܘܣ ܠܟܠܟܝܗܘܢ ܢܗܘܪܐ ܐܢܫܐ ܘܠܐܟܘܠ

ܕܐܘܪܦܐܘܣ :

ܕܐܬܐܡܪ ܢܩܝܪܐ ܠܗ ܡܘܬܒܐ ܐܝܟ̈ܕܘܬܐ ܠܟܠܐ ܕܗܘܐ ܠܟܠܐ ܕܪܘܦܬܐ . ܗܘܐ ܡܟܠܝܢ ܐܠܐ ܡܢ ܬܟܝܠܘܗܝ ܕܬܘ̈ܬܐ ܦܩܝ̈ܬܐ ܫܢ̈ܝܬܐ . ܘܚܝܠ ܐܝܟ ܠܐܝܟ ܘܡܟܝܢ ܐܝܟ ܠܩܘܒܠ ܣܝܓܐ ܕܝܟܠܐ . ܘܡܟܠܝܢ ܐܝܟ ܠܟܪܝܣܛܘ ܦܐܝܬܐ ܬܟܝܠܐ

ܕܡܢ ܐܦܪܝܡ :

ܗܟܢܐ ܗܘ ܠܗ ܠܚܝܐ ܘܦܠܐ ܗܘ ܡܟܝܠ ܚܝܐ
ܠܐ ܦܣܩܝܢ ܟܝ ܟܢ ܗܘ̈ܐܐ ܕܠܐܟ ܡܟܝܢ ܚܫܝ̈ܫܬܐ

ܕܐܬܦܠܛܘܣ : ܗܟܠ ܠܡܫܝܚܬܐ ܕܟܠ ܐܘܪܚܐ : ܐܝܟܢܐ ܕܟܕ ܡܟܢܫܝܢ ܡܫܝܚܬܐ ܘܐܝܟ ܗܕܪܐ ܦܫܝܛܝܢ : ܘܡܬܟܠܝܢ ܠܟܠ ܕܐܘܪܚܐ ܡܫܝܚܝܢ ; ܘܟܠܝܬܐ ܡܬܚܠܝܢ : ܘܟܠ ܫ̈ܢܝܐ ܘܐܫܟܝܐ ܚܝ̈ܒܝܢ ܠܗ ܢܦܫܘܗ̇

ܦܨ̄ ܒܗ : ܕܐܝܟ ܡܢ ܦܪܣܛܘܣ ܣܘܥܪܢ ܠܗ ܟܠܗ ܗܘܐ ܟܬܒܘܕ ܐܠܐ ܘܡܠܝܠܘܬܗ ܕܗܘܐ ܐܘܡܢܘܬܐ (1)

---

(1) Operis pretium est ex hoc capite hic exscribere duo fragmenta, quorum unam agit de quibusdam vocabulis apud veteres scriptores adhibitis, altcrum de inductis quibus ex lingua arabica in syriacum vocibus. ܒܡܫܡܥ ܐܬܥܡܠܝ̈ܬܐ ܐܘ̇ ܕܐܝܟܘ ܕܟܬܝܒ ܒܠܫ̈ܢܐ . ܘܗܟܢ ܟܬܒܐ ܐܣܝܪܐ ܕܠܘ ܐܣܟ̈ܝܡܐ ܠܐܝܟܐ ܐܢܐ ܕܗܘ ܠܐܣܬܝܪܐ .

ܗܠܝܢ ܡܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܟܬܝܒܢ ܗܠܝܢ

ܡܟܝܠ . ܡܢܝܠ . ܡܢܝܠ . ܒܟ̈ܠ ܣܢܝܠ ܠܟܘܠܝܢ . ܟܘܕ ܕܐܬܝܗ̇ ܒܟܠ . ܐܬܝܠܐܬ ܕܐܬܝܗ̇ ܠܦܠܐܬ . ܡܢܕܐ ܕܐܬܝܗ̇ ܢܦܫ . ܣܟܠ ܕܐܬܝܗ̇ ܣܐܠ . ܕܡ ܠܟ ܕܐܬܝܗܘܢ ܗܟܢܐ ܘܕܟܠ ܘܟܠ . ܦܢܘܢ ܕܐܬܝܗ̇ ܠܟܢ . ܡܘܬ ܕܐܬܝܗ̇ ܠܐ . ܐܠܦܢ ܘ̄ ܐܠܝܠܐ . ܐܠܦܢ ܘ̄ ܐܠܟܢ . ܡܢܟܢ ܘ̄ ܡܟܢܕ . ܢܘܐܐ ܟܢ ܘ̄ ܟܢܝܐ . ܟܢ . ܦܢܝܐ ܘ̄ ܕܘܦܢܐ ܟܘܕܝܠ ܘ̄ ܐܢܫܝܐ . ܡܥܝܕܠ ܘ̄ ܣܕܘܐ . ܦܝܢܬܝܣ ܘ̄ ܦܫܝܛܐ . ܠܡܢܝܢ ܘ̄ ܐܠܝܢ . ܙܝܐ ܘ̄ ܠܦܘܦܢܐ . ܢܘܢܐ ܘ̄ ܡܠܟܢܐ . ܠܦܠܡܐ ܘ̄ ܡܢܘܢܐ . ܠܦܠܡܐ ܘ̄ ܗܘܠܐ . ܦܢܝܐ . ܘ̄ ܟܢܝܐ . ܦܘܐܡܐ ܘ̄ ܦܘܦܝܠ . ܐܢܦܠܐ ܘ̄ ܡܢܘܢܡܐ . ܐܘܠܐ ܘ̄ ܠܦܢܘܕ . ܐܝܢ ܘ̄ ܕܐܝܢ . ܦܢܟܘܠ ܘ̄ ܣܟܠܐ . ܡܠܦܠܐ ܘ̄ ܡܠܦܢܝܠܐ . ܗܠܝܢ ܘܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܡܦܫܩܢܐ ܕܠܟܢ̈ܝ ܡܢ ܚܢܕܐ ܕܐܝܟ ܟܠܟ ܘܡܢ ܣܡܝܟܬܐ ܕܒ̈ܢܝ ܒܢܝܢ : ܟܦܠܝܐ ܠܐܬܐ̈ : ܗܘܕܐ . ܒܡܢܘܬܐ . ܦܘܝܠܐ . ܐܝܟܘ ܡܢ ܟܢ ܕܗܘܐ ܐܣܬܢܝܬܐ ܦܠܝܠ ܗܘܕܐ ܢܘܟܠ . ܐܬܝܢ ܘܠܐ : ܦܠܐ ܕܟܦܘܠܐ ܠܟܢ ܠܟܠܘܗ ܢܘܦܢܐ ܘܡܢܘܬܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝܠܘ . ܕܠܐ ܕܝܢ ܢܣܟܬܢ ܒܟܘܢ ܒܢ ܒܟܘܢ ; ܒܢ ܕܐܟܙܐ ܡܦܣܠܟ

ܡܦܘܠܟܘܢ :

ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܟܦܢ ܕܟܢܕ ܘܠܦܠܢ ܕܠܐ ܢܟܢܢ : ܠܐܬܐܝܘܢ ܠܐܝܟܐ ܕܟܢܝܟ . ܒܢܘܢ ܕܣܟܠ ܘܒܢܘܢ ܕܐܢ ܡܟܢܒܠ ܒܢܟܠ ܠܟܘܠ ܡܟܝܢܝܢ : ܐܟܣܢܐ ܕܝܢ ܘܐܝܟܢ ܕܦܢܘ ܠܟܐܬܐ̈ : ܣܟܠ ܒܗ ܐܠܦܢ ܒܢܢ ܒܢܢ ܘܐܡܢ . ܘܐܢ ܡܢܟܠܐ ܘܐܢ ܠܟܠܗ ܠܟܠ . ܗܘ ܕܟܘܕ : ܕܡܢܝܢ ܐܦܢܡ ܘܕܡܦܫܩ̈ܢܐ . ܡܢܟܢ : ܕܐܝܟܢ ܕܐܟܢܝܢ ܠܐ ܡܦܢܘܢ ܡܢܝܢ ܕܢܝܠܐ ܡܢܟܢ ܗܘܐ . ܡܢܝܠܐ : ܕܟܢܘܢ : ܗܘ ܡܠ ܣ̈ܢܝ ܡܢܝܠܐ ܗܘܐ . ܐܬܝܗ̇ ܕܝܢ ܡܢ ܗܘ ܕܐܢܝܢ ܡܢܗ ܐܢܫ̈ܝ ܕܡܦܫܩܢܐ ܗܘ . ܦܠܝܠܢ : ܕܟܢܝܐ ܘܕܟܢܘܢ ܐܘܕܘܦܘܢ ܠܟܐ ܦܠܝܠܢ : ܒܦܢ̈ܝ ܠܒ̈ܢܝܐ . ܦܝܠܐ : ܕܘܢܘܢ ܕܐܟܢܘ ܠܐܘܠܟܦܘܢ ܘܕܟܢܐ

ܦ̄ܦ ܒܡ : ܥܠ ܡܘܙܘܢܘܬܐ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܡܫܡܫܢܘܬܐ (1)

ܦ̄ܦ ܒܣ : ܡܛܠ ܢܩܦܘܬܐ

ܐܪܡܘܛܐ : ܕܡܢܝܢ ܐܢܫܐ .

ܐܪܡܘܛܐ ܐܝܬ ܒܗ̇ ܒܡ̈ܠܐ : ܕܝܢ ܡܕܡ ܠܐ ܦܠܚ ܐܝܬ

ܐܘܟܐ ܕܡܢܝܢ ܡܢܝܢܐ. ܡܫ̈ܩܠܐ ܕܡܢܝܢ ܐܦܝܢ .

ܚܕܐܬܐ ܗܘܐ ܠܡ̈ܠܐ ܩ̈ܠܐ ܘܚܕܐ ܠܒܬ̈ܐ

ܪ̈ܐ : ܕܒܝܬܐ ܘܕܡܫܩܠܬܐ . ܡܛܠ ܕܪ̈ܘ ܕܦܠܓ ܩܢܘܢܐ ܠܐܒܐ . ܩܠܝܠܐ : ܕܒܝܬܐ ܘܕܡܨ̈ܒܬܐ . ܚܘܩ ܘܐܝܬܐ ܠܟ ܥܠ ܩܠܝܠܐ . ܦܬܘܟ : ܕܒܠܐ ܚܠܘܠܝܬܐ . ܠܚܘܝܬܗ : ܕܦܪܟܫܩ . ܬܘܪܝܐ : ܕܐܘܪܚܢܝ . ܦܘܐܡܐ : ܕܡܢܝܢ ܐܢܫܐ . ܡܢܐ : ܕܐܝܟ . ܗܟܢ ܚܢܝܢ ܐܡܪ ܡܢ ܡܢܐ ܐܘܪܚܬܗ ܘ̄ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܘܪܚܬܗ . ܚܕܢܐ ܕܝܢ ܚܢܝܢܐ ܕܗܟܢ ܡܬܐܬܐ ܒܗܐ ܠܡܐܡܪ ܡܢ ܡܫܩܠܐ ܕܡܘܪܝܐ ܢܗܝܪ̈ܝܢ . ܘܗܟܢܐ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܐܒܪܗ ܒܗܠܝܢ ܕܡܬܐܝܢ ܐܬܬܢܝ ܒܗܘ ܕܪ̈ܐ ܘܡܫܩܠܐ ܕܐܒܪܗ ܢܝܠܐ . ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܒܝ ܗܪ̈ܐ ܐܒܝܠ ܐܬܬܢܝ : ܐܝܟ ܦܒܝܬܐ ܢܫܝܒܝܢ : ܘܡܫܩܠܠ ܡܬܐܬܐ ܕܢܦܝܩ ܫܘ̈ܬܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܗܐ ܡܢܝܢܬܗ ܕܗܘܐ ܡܬܬܐ ܡܢ ܡܢܐ ܠܗܠܝܢ . ܘܐܝܬܐ ܕܐܡܪܝܢ : ܒܝܬܐ ܕܡܫܩܠܝܢ ܗܠܝܢ ܒܗ ܫܘܬ̈ܐ . (ܫܠܡ)

. . . .

ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܗܟܢܐ ܐܝܬ ܒܗ ܐܣܛܘܟܣܐ ܘܡܫܩܠܐ ܕܡܘܙܘܢܬܐ : ܒܗܠܝܢ ܘܕܝܘܡ ܒܟ̈ܬܒܐ ܠܗ ܡܢܗ ܐܝܬܘܡܘܠܘܓܝܐ ܘܒܝܬܐ ܘܒܝܬܐ ܠܟܠ ܕܪܓܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܠܗܘܢ ܘܩܫܒܠ ܡܘܙܘܢܐ ܗܘ ܡܢ ܢܩܦܘܬܐ . ܕܙܘܡܪܐ ܕܗܘ ܕܢܩܦܐ : ܗܘ ܕܐܩܠܝܣ . ܕܐܝܟ ܗܟܢ ܐܝܬ ܗܘ ܕܐܒܪܗ ܠܐܘܕܝܩܣ . ܒܗܘ ܐ̄ܩܦܐ ܐ̄ܦܝ . ܘܒܗܘ ܕܝܠܐ ܟ̄ܢܪ . ܒܐܝܠܝܐ ܐܘܦܪܬܐ . ܕܗ ܩܡܝܠܐ ܩ̈ܢܝܐ ܕܡܫܩܠ ܒܢܝܐ . ܕܠܗܠܐ ܡܪܕܘܬ ܠܐܦܝܠܐ . ܘܐܡܪܬܗ ܠܡܠܟܘܬܗ

(1) Citat versus ex Homero : ܐܝܟ ܕܠܐܕܡܐ ܕܝܢ ܕܦܢܝܬܐ . ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܘܡܝܪܘܣ ܕܡܢܗܠܠܐܘܪܝܦܝܣ ܕܐܡܪ ܠܐܒܠܟܘܣ :

ܕܢܦܠ ܐܢܐ ܒܡܢܬܗܘܢ ܕܐܪܓܝܐܘܣ ܘܠܐ ܡܕܒܠ ܐܢܐ . ܘܐܦ ܡܕܒܠ ܐܢܐ ܐܡܪܢܐ . ܘܕܝܠܟ . . . . ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܕܗܘܐ ܡܬܬܠܐ ܗܘ ܕܥܠ ܐܟܡܢܘܢ ܢܫܒܠܐ . ܒܗܘܐ ܐܘܪܝܣܬ ܕܐܒ ܘܫܢܝ ܡܘܒܠܐ ܒܢܦܫܗ . ܥܠ ܕܡܟܠܐ ܐܬܘܗܝ ܦܠܝܢ ܦܢܝ ܦܢܝܬܐ . . . .

. . . .

ܡ̄ܩ ܣܝ : ܦܘܪܫܢܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܬܣܝܡܢ ܒܡܠܬܐ ܐܘܡܢܘܬܐ

ܡ̄ܩ ܣܠ : ܡܫܬܘܕܝܢܘܬܐ ܒܡܫܡܥܬܐ ܐܝܟ ܕܒܡܫܡܥܬܐ ܘܒܝܢܝܐ

ܡܪ̈ܝܡܝܐ (1)

ܗܟܢ ܡܠܡܕܢܐ ܡܒܝܢܐ ܕܟܠ ܪܗܛܘܪܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ܚܟܝܡܐ ܡܬܚܫܒ

ܠܐܚܘܗܝ ܐܢܛܘܢ ܪܗܛܘܪ ܡܫܡܠܝܐ ܘܡܦܪܫܐ ܡܘܪܫܐ ܠܓܢܒܝܬܐ

ܡܠܡܕܢܐ ܕܐܢܫ ܕܒܗܘ ܕܐܢܛܘܢ ܠܓܪܡܢܝܬܐ ܡܫܡܠܝܐ ܘܡܦܪܫܐ ܒܒܘܪܗܢ

ܕܢܡܠܐ : ܕܡܠܬ ܗܢܝܐ ܕܡܢ ܡܘܟܣܐ (2)

ܐܝܟ ܕܗܘܢ ܕܦܘܠܛܝܐ ܕܐܡܪ .
ܕܐܝܟ ܡܫܡܠܐ ܟܠ ܐܪܟܐ ܐܠܡܟܝܢ .
ܘܕܢܝܫ ܒܐܘܪܗܐ ܟܡܠ ܐܡܪܝܢ .
ܗܢܐ ܠܓܝܢܘܗܝ ܕܡܟܠܐ :
ܕܡܟܠ ܕܡܠ ܕܐܪܝܟܐ ܐܘ ܢܟܐ ܐܘ ܚܢܐ ܀

(1) Profert verba Plutarchi de Demosthene oratore.

(2) Exempla hic recitat ex s. Basilio, ex s. Gregorio Theologo, atque ex anonymo poeta. Porro ibidem s. Gregorium passim nominat "gloriam, atque principem rhetorum„ ܫܘܒܚܐ ܘܪܫܐ ܕܪ̈ܗܛܘܪܐ. Insuper exempla producit Demosthenis de Socrate.

Praeterea citat hunc versum :

ܐܝܟ ܐܪܐ ܚܝܠ ܡܫܡܠܐ . ܘܐܝܟ ܡܡܠܠܐ ܦܠܝܐ ܘܥܒܕ ܦ̈ܐܐ ܕܕܡܠܘܪܐܘܪܘܢ . ܘܐܝܟ
ܐܦܛܘܪ ܗܘܐ ܒܡܪܟ ܦܢܝܪܘܢ . . . .
ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܕܦܛܘܢ ܟܠ ܦܠܡܢܝܪܘܢ
ܕܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢ ܡܬܟܠ ܕܗܢܝܢ . ܕܗܘܐ ܒܡܬܡܟܠܐ ܠܗ . ܘܕܐܡܪܝܢ ܠܐ ܢܫܡܘܢ ܕܕܡܟܠ
ܠܝ . ܐܝܟܢܐ ܕܐܦܠܐ ܡܢܡܝܢ ܗܡ ܐܡܪܝܢ .

Citat etiam Phytagoram atque rursus Socratem.

ܡܐܡܪܐ ܕܬܠܬܐ ܡܦܪܢܣܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ

ܕܝܠܗ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܡܐܡܪܐ ܕܐܪܒܥܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܟܬܒܐ ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܐܪ̈ܥܐ ܪ̈ܫܡܐ ܘܡܫܒܚܢܐ ܘܦܘܣܩܢܐ. ܘܫܘܠܡܐ ܗܟܢܐ ܕܗܘܐ (1)

ܕܝܠܗ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܡܐܡܪܐ ܕܚܡܫܐ ܫܪܟܐ ܕܟܬܒܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܥܠ ܗܘܪܐ ܘܪ̈ܒܬܐ ܕܡܠܐ

---

(1) Continet citationes ex Homero ܡܢ ܦܘܝܡܛܪܘܣ ܐܘܡܝܪܘܣ ܕܐܝܠܝܘܢ ܘܟܪܘܣ ܕܦܪܝܡܘܣ ܐܬܐܡܪ. ܗܘ ܡܠܟܐ ܪܒܐ ܕܐܬܟܝ ܐܝܟ ܟܬܒܗ ܡܢ ܡܫܝܚܐ: ܕܪ̈ܓܬܐ ܐܝܬ ܗܘ ܕܟܠ. ܘܐܬܘܬܐ ܘܦܠܓܘܬܐ. ܒܐܝܕ ܕܫܡܐ ܘܦܝܠܣܘܦܘܬܐ. ܘܥܠܗ ܡܫܡܗܐ ܘܥܠܗ ܦܝ̈ܠܣܦܐ ܘܒܝ̈ܬܐ. ܘܒܗ ܠܐ ܘܐܦܢ ܒܟܘܢ ܗܟܢ ܕܒܟܬܒܐ ܪ̈ܘܚ ܘܐܬܪ̈ܐ.

Notandum insuper ibidem Antonium testimonia referre ex S. Ephraemo, quem nominat ܐܒܐ ܕܪ̈ܒܢܐ ܘܡܠܦ̈ܢܐ

ܦܘܕܝܟܘܣ

ܕܡܐܡܪ̈ܐ ܕܣܦܪܐ

ܫܠܡ

ܕܡܟܬܒ ܟܢ ܕܡܟܬܒ ܕܐܢܛܘܢ ܪܝܛܪ
ܡܐܡܪܐ ܕܣܩܠܐ

ܫܘܫܠܐ ܒܢܝܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ
ܥܠ ܗܕܪܐ ܘܙܒܢܐ ܕܩܛܠܐ

ܙܒܢܐ ܕܝܢ ܕܦܪܘܛܣܛܢܛܘܬܐ ܗܘܐ ܕܦܘܢܩܐ ܫܘܫܠܐ ܠܫܘܚܠܦܐ ܒܢ̈ܝ ܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܕܐܡܟܢ ܟܠܗ ܘܕܟܠ ܡܢܝܢܐ ܕܝܗܘܢ ܘܕܢܫܬܡܫܘܢ ܒܟܬܒܐ ܕܡܢ ܝܗܘܒܐ. ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܘܒܫܬܡܫܐ ܐܝܟ ܕܡܢܝܢܐ ܥܠ ܐܝܬܐ ܕܡܫܬܘܕܝܢܘܬܐ. ܐܦ ܒܗ ܘܥܠ ܐܘ̈ܬܐ ܕܒܡܘܒܠ ܐܣܛܘܟܣܐ ܘܒܡܘܪܕܗܘܢ: ܕܐܡܟܢܐ ܡܥܒܕܐ ܕܡܢ ܥܠ ܕܢܒܐ ܝܘܩܝܢ ܐܘܡܢܘܬܗ ܘܐܝܢܘܬܗ. ܠܐ ܫܘܦܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܙܒܢܐ ܐܝܟܢ ܘܫܢܝܢܘܬܗ ܐܝܟ ܕܒܝܢ ܡܟܬܒ ܡܢ ܡܢ ܠܐܟܘ. ܒܫܘܪܝ ܦܢ ܕܒܪ ܒܫܢܒܐ ܘܗܘܕ ܒܫܒܒܐ. ܕܐܘܪܝܢ ܕܝܢ: ܒܦܪܘܫܘ ܗܡܢܝܐ ܡܢܢ ܦܪܬܝܢ. ܘܗܘ ܒܗ ܕܐܟܬܒ: ܕܢܐܘܪܐ ܕܫܒ̈ܬܐ ܕܡܢܢ ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܡܬܪܒܐ

ܘܡܢ ܒܐ ܡܢ ܡܬܒܪ ܒܗܘܢ ܐܢܐ: ܒܗܢ ܕܦܪܘܛܣܛܢܛܘܬܐ ܗܘܐ ܥܠ ܫܘܫܠܐ ܘܙܒܢܐ ܕܒܫܡܫ ܕܐܣܛܘܟܣܐ ܪ̈ܫܐ ܒܗ. ܘܗܘܐ ܒܗ ܡܠܐ

ܕܡܕܘܗܢܐ ܘܡܚܪܪܐ : ܠܟܘܠܗ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܐܝܟ ܐܬܐ ܐܬܚܙܝ ܙܕܩܐ
ܘܐܬܚܙܝܬ ܠܐܠܗܐ ܕܡܬܒܥܝܢ ܢܦܫܗ . ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܗܘܐ ܠܟܘܠܗ ܟܕ ܝܘܡ
ܦܫܝܛܐܝܬ . ܘܗܘ ܟܢ ܕܒܥܐ ܠܐܢܫܐ ܕܪ ܐܬܐ . ܟܕ ܠܐ ܐܝܬ ܡܕܡ ܕܗܘܐ ܗܘܐ
ܒܪܘܬܐ ܐܝܟ ܟܕ ܡܫܚ ܘܡܫܕܪ ܘܡܣܬܪܩ ܟܕ ܟܘܕܚܐ ܘܐܬܝܬܐ ܐܘܦ
ܟܢܟܐ ܡܫܟܚܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ܘܡܛܘܝܒܐ . ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ
ܘܒܪܘܡܐ ܕܟܠ ܘܐܘܐ ܟܟܠܟܬܐ ܠܗ ܫܬ̈ܝܐ ܘܡܫܬܪܝܐ ܘܐܬܝܬܗ ܡܟܝܢ .
ܐܬܝܬܗ ܕܝܢ ܡܟܝܠ ܘܡܕܒܪܐ ܠܟܢܘܫܝܐ ܗܘ ܐܘܡܢܘܬܐ ܡܕܝܢ̈ܬܐ
ܕܟܢܘܫܝܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܡܬܟܢܫܢ ܠܗ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ : ܘܐܪܟܢܬܐ
ܘܐܡܬܢ̈ܝܐ .

ܘܗܟܢ ܟܠ ܡܠ ܕܐܬܝܠܗ ܘܡܬܕܪܫܐ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܘܡܠܟܘ̈ܬܐ :
ܟܬܒܐ ܗܝ ܘܐܢܫܐ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ . ܘܡܬܚܙܝܐ ܘܡܬܚܘܝܐ ܕܝܢ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ . ܘܡܬܚܙܝܐ ܘܡܬܒܝܢܬܐ ܩܕܡ ܘܡܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ . ܘܡܬܚܙܝܢܘܬܐ
ܘܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܕܢܦܫܐ ܘܡܕܝܢ̈ܬܐ . ܡܬܚܙܝܐ ܡܕܝܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܫܡܫܢܘܬܐ ܟܟܠܗܘܢ ܟܬܒܐ ܦܪܘܫܘܬܐ . ܘܡܢ ܗܪܟܐ
ܡܬܚܪܐ ܘܡܬܚܙܝܐ ܟܫܡܫܘܬܐ ܟܠܗ ܐܬܪܐ . ܘܡܬܚܙܝܐ ܘܡܬܚܙܝܐ ܟܘܠܗ
ܟܠܗ ܐܬܪܐ . ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܕܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܐܢܫܝܢ

ܫܡܫܐ ܕܝܢ ܡܕܝܢ ܦܠܓ ܘܐܝܬܝ ܐܝܟܢ ܕܒܕ ܡܢ ܢܫܬܟܚ ܐܝܬܝܐ ܘܡܬܚܙܝܢܐ
ܡܕܝܢܬܐ : ܠܐ ܟܕ ܫܡܫ ܟܠܗܘܢ ܡܫܟܚܐ ܗܘܝܐ ܘܟܠܡܕܡ ܠܐܠܗܐ ܐܦ
ܟܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܢܟܣܘܢ ܘܡܬܟܪܗܘܢ ܡܬܐܠܝܢ . ܘܡܢ ܗܪܟܐ:
ܫܪܝܪܐ ܘܦܬܝܐ ܘܝܩܝܪܐ ܘܪܒܐ : ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܡܢ ܫܘܪܝܐ ܩܕܝܫ . ܘܡܫܡܫܢܐ

ܘܢܘܗܪܐ ܠܡܫܪ̈ܐ ܕܡܢ ܡܢܗܝܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܬܚܫܒܝܢ: ܘܡܫܡܫ̈ܝܗܘܢ
ܡܬܚܫܒ ܠܒܪܐ ܕܝܢ ܘܡܫܪܐ: ܟܕ ܗܘ ܡܢ ܡܬܝܕܥܐ ܘܡܫܬܡܥܐ ܡܕ̈ܢܚܐ:
ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܠܬܪܥܝܬܐ ܘܠܡܣܝܒܘܬܐ?[1] ܡܫܡܫ. ܘܬܘܒ ܗܟܢ ܠܟܠܗܘܢ ܗܘ
ܕܐܡܪ ܡܫܡܪܐ ܠܡܣܪܘܩ:

ܕܪܫ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܡܠܟܐ ܠܡܕܒܪܘ. ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܪܘܪܒܝܢ
ܘܡܫܡܠܝܢ ܠܡܠܟܘܬܗ ܠܐ ܡܫܬܚܠܦܐ ܕܐܠܗܘܬܗ. ܘܐܝܟ ܓܒܪ ܡܫܝܚ ܠܒܝܬܗ
ܠܒܝܬ ܕܝܗܒ ܙܕܩܘܬ ܡܢ ܦܠܚܘܗܝ ܐܘ ܠܒܢܝܐ ܕܒܢܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢ
ܡܠܟ̈ܐ

ܒܗܠܝܢ ܓܝܪ ܬܘܒ ܐܬܪܐ ܟܠ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܣܪܝܩܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܗܘ.
ܘܡܢ ܟܠ ܢ̈ܦܫܬܐ ܡܠܦܢܐ ܘܡܚܙܝܢܐ

ܟܕ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܡܪ ܐܒܐ ܕܪ̈ܒܘܬܐ ܡܛܠ ܡܕܝܢܐ ܐܦܪܝܡ:

ܕܪܫ ܗܘ ܠܟ ܓܒܪ ܠܡܕܒܪܘ　　ܕܐܝܟ ܕܡܫܝܚ ܦܠܚ ܠܟ
ܕܐܦ ܢܦܫܗ ܡܫܡܫܢܘ　　ܡܢ ܦܓܪܐ ܕܝܠܗ ܢܗܪܐ

ܘܬܘܒ

ܕܡܫܝܚܐ ܢܦܫܗ ܦܫܛܬ　　ܡܫܡܫܐ ܦܪܘܩ ܦܘܠܚܢܝܗ
ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܓܒܪ ܗܘ ܡܠܟܐ ܗܘܐ　　ܟܦܢ ܕܪܘܫ ܙܒܢ ܦܘܠܚܢܐ

ܗܘܐ ܕܡܫܡܠܝܢ ܠܡܫܪܐ ܗܘ ܕܟܠ ܦܫܝܛܐ ܡܫܝܚܐ
ܦܟܝܪ:

„ܕܐܘܦ ܕܝܠ ܕܝܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܠܡܫܡܫܢ: ܕܐܦ ܗܟܢ ܐܝܟܢܐ ܡܠܟܐ
ܠܡܪܐ: ܢܛܪ ܢܦܫ ܡܫܝܚ ܐܝܟܢ ܘܠܐ ܐܝܟܢܐ: ܢܦܠ ܠܟܠܗ ܘܡܢܗ ܙܒܢܐ

---

(1) In m. ܘܠܡܣܝܒܘܬܐ

ܐܬܪܒܬ݂: ܕܕܡ ܡܕܡ ܐܬܥܒܪ ܐܘ ܫܒܪ ܕܢܫܬܡܥ ܐܘ ܕܢܦܠ ܒܗܘܢ ܡܢܐ
ܕܐܬܐܡܪ"

ܟܕ ܕܝܢ ܡܫܬܪܪ ܡܫܪܪ ܠܗ ܚܫܒܐ ܟܕ ܕܢܣܒ ܠܗ ܡܢ ܡܬܚܘܬܐ: ܘܡܫܬܟܚ
ܠܗ ܣܘܓܐܐ: ܘܡܫܟܚ ܠܗ ܕܗܘ ܡܠܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܡܣܟ ܘܣܦܩ ܠܟܠܐ
ܕܟܠܗܘܢ. ܗܘܘ ܡܠܐ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܒܒܪ ܘܡܢ ܒܒܐ. ܚܕܒܠܐ ܓܝܪ
ܕܡܬܬܪܝܡ ܚܫܒܐ ܐܟܣܢܝܐ ܚܠܦ ܡܪܗܘܢ: ܡܠܐ ܕܡܢ ܒܫܠܐ ܕܫܘܒܚܬܐ
ܡܪܡܠܐ ܘܕܝܫܘ. ܕܐܝܟ ܐܢܫܐ. ܡܬܠܫܡܝܢ ܒܚܝܠܐ ܘܐܟܣܢܝܐ ܡܟܠܠ ܘܣܟܠܬܐ
ܟܕ ܗܘ ܡܢ ܢܗܘܐ ܡܫܬܟܚ: ܗܠܐ ܕܝܢ ܢܚܒ ܚܒܪܐ ܕܡܢܝܚܘܬܐ: ܗܘܘ ܐܝܬܘܗܝ
ܐܝܟ ܣܟܠܐ ܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܢܗܘܐ ܕܟܠܡܪܐ ܢܣܒ ܓܝܪ ܠܟܠ ܟܡ ܐܝܟ ܐܚܝܕܐ
ܦܫܝܛܐ. ܘܡܟܠܠ ܢܚܒ ܟܒܪܐ ܕܡܟܠ ܐܘ ܕܟ̈ܒܪܐ. ܘܢܫܬܪܐ
ܟܠܗܘܢ ܠܗܘܢ ܘܐܬܝ ܣܟܠܐ ܢܬܟܘܢ. ܘܠܐ ܗܘ ܡܬܬܐܡܪ ܘܡܬܟܬܒ
ܒܗܘܢ ܚܫܒܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܐܢܐ ܟܕ ܠܬܐ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܝܟ ܕܟܬܒܢ ܘܟܠܟܠܝ
ܡܦܩܝܢ ܦܬܓܡܐ ܘܟܬܒܐ ܘܡܟܬܒܐ: ܟܘܢܟܝ ܘܢܣܝ ܡܢ ܗܘܕܥܗܘܢ ܡܠܐ
ܕܐܬܟܬܒ ܘܐܬܬܪܝܡ: ܘܐܟܠܐ ܕܠܐ ܐܬܚܫܒ ܘܪܘܚܐ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܟܕ
ܚܙܘܐ ܡܕܡ ܘܡܫܟܚ ܠܐܝܠܝܢ ܕܦܪܘܫܘܬܐ ܗܘܐ ܕܫܡܥܐ

ܡܬܪܐ ܕܝܢ ܟܦܫܝܬܐ ܦܬܓܡܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܗܘܐ ܕܫܦܝܪ ܡܬܚܫܒ ܟܠܗ
ܕܐܝܬ ܟܠ ܣܟܠܐ ܒܬܐ ܐܬܬܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܕܫܟܠܟܘܢ ܟܬܒܬܐ ܘܦܫܝܛܬܐ
ܟܒܪܐ. ܘܟܫܒܪܝܗܘܢ ܦܫܝܛܐ ܘܐܝܟ̈ ܡܟܘܢܐ. ܘܟܫܒܪܝܗܘܢ ܘܪܕܘܢܗܘܢ
ܢܘܗܪܐ ܘܕܒܪܐ ܡܫܡܫܐ. ܟܡ ܗܘܐ ܕܐܦ ܟܫܡܫܪܝܗܘܢ ܘܦܬܓܡܘܗܘܢ
ܡܪܡܝܐ ܘܦܫܝܛܐ ܦܫܝܛܐ. ܘܢܦܠ ܡܢ ܕܦܪܫܘܬܐ ܘܟܬܒܐ ܐܝܟ ܕܟܬܒܝ

ܒܡܐܡܪܐ ܗܟܢ ܐܠܗܘܝܢ

ܗܟܝܠ ܕܝܢ ܒܬܪܗ ܕܦܘܪܫ ܐܬܐܡܪ ܟܕ ܗܘ ܒܪܢܫ ܡܬܚܙܐ ܐܒܝܠܐ:
ܕܒܘܝܐܬܐ ܕܟܢܫܐ. ܘܐܘܡܝܬܐ ܕܡܢ ܪܒܝܐ: ܒܗ ܣܓܝ ܕܢܦܩ ܒܒܘܝܐܐ.
ܒܝܠܝܢ ܐܟܚܕ ܘܡܒܕܪܝܢ ܒܓܘܪܗܘܢ ܕܒܒܝܬܐ ܪܒܐ. ܘܟܕ ܗܟܢ ܒܥܝܐ ܒܗܘܢ
ܕܒܗ ܡܦܪܫ: ܒܠܠ ܐܘܡܝܬܐ ܠܐ ܒܗܕ ܫܒܩ. ܐܘܡܝܬܐ ܕܝܢ ܡܫܡܫܬܐ
ܕܗܒܠ ܒܢܝܐ ܡܐ ܕܪܚܡ. ܐܝܟܢ ܘܐܦ ܗܘ ܐܘܡܝܬܐ ܠܗܒ ܪܚܡܐ: ܗܘ̇ ܚܠܐ
ܡܫܒܚܐ ܡܬܒܣܪܐ ܕܢܦܫ ܗܘ ܡܐ ܕܝܗܒܐ ܐܘܡܝܬܐ. ܕܐܝܟ ܐܡܪ:
ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܡܫܝܚܐ ܣܘܓܐ ܫܘܝܢ ܥܘܗܕܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܥܠ ܒܢܝܐ.
ܘܟܘܢܐ ܒܥܒܕܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܒܫܘܝܘܬܐ ܘܒܫܘܦܝܐ. ܒܗܢ ܗܢ
ܗܘܪܬܐ ܒܗܘܐ ܕܝܢ ܝܘܡܬܐ ܣܒܡܬܐ. ܘܡܫܪܘܬܐ ܒܡܐܡܪܐ ܘܠܐܣܬܝܬܐ
ܐܣܬܝܬܐ. ܒܟܪܝܬܐ ܕܝܢ ܐܝܟܘ ܗܢ ܕܗܘܕܘ ܒܢܝܐ: ܒܡܠܠ ܕܫܝܐ ܘܣܒܬܐ
ܘܣܒܡܬܐ ܐܦ ܗܘ̇ ܗܢܒܐ ܘܟܬܒ ܡܫܬܐ ܣܒܬܐ ܘܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܝܟܢ ܘܠܐ:
ܪܒܝܗ ܗܘ ܕܐܠܗܘܬ ܡܐܢܐ ܕܣܒܡܬܐ ܡܬܠܒܒ ܟܕ ܪ̈ܒܐ ܘܟܕ ܐܘܡܝܬܐ
ܥܐܬܐ ܘܡܫܠܐ ܒܗܘ̈ܢܘܢ ܕܒܢܝܐ. ܘܣܟܦ ܗܢ ܡܫܬܐ ܕܗܘ ܚܘܪܐ ܫܘܝܢܘܬ
ܫܪܝܐ ܡܬܩܒܠܬܐ ܒܪܐ: ܘܟܕ ܪܘܚܐ ܕܒ̈ܟܬܗ ܘܐܝܟ̈ܢ ܒܡܪܘܪܐ ܘܦܠܛܝܢ:
ܡܫܠܐ ܒܗ ܣܘܒܬܐ ܕܐܟ̈ܢ ܫܘܫܝܗ: ܗܘܢ ܕܒܗܐ ܡܫܪܘܝܘ ܠܦܫܩܝܢ
ܘܡܦܪܣܝܢ: ܘܟܫܡܒܐ ܕܡܫܪܘܝܬܗ ܫܝܢܬܐ ܒܟܕܝܢ. ܘܣܒܟ ܠܗܘܢ
ܡܫܪܘܬܐ ܕܣܠܡܪܐ: ܫܠܐ ܒܟܕ ܒܒܪܐ ܪܒܐ. ܘܪ̈ܠܐ ܡܬܦܟܝܢ ܕܗܟܢ
ܐܣܬܝܬܐ. ܘܬܒܠܐ ܣܟܦ ܝܘܡܬܐ. ܘܒܓܒܓܒܐ ܕܝܘܬܐ ܐܦ ܗܝܐ ܬܒܟ
ܣܦܝܢ. ܘܗܟܢܐ ܐܘܡܝܬܐ ܡܫܡܫܐ ܗܘ ܡܐ ܕܣܦܩܪ ܒܟܢܫܐ

ܘܟܕ ܟܠܗܝ ܚܙܘ ܕܠܐ ܐܦ ܒܚܕ ܘܠܐ ܡܟܠܬܐ ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܕܡܟܬܒܝܢ
ܒܟܬܒܘܗܝ ܡܫܡܠܝܐ ܘܚܒܪܐ ܘܥܒܕܐ ܐܢܝ ܙܥܘܪܐ: ܘܚܘܒܐ
ܐܠܗܝܐ. ܘܫܒܚܐ ܐܘ̈ܪܚܬܐ. ܗܢܝ ܕܒܚܝܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܬܦܢܝ ܒܗܘܢ.
ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܝܢ ܡܬܟܬܒܐ ܘܡܬܚܫܒܐ ܘܡܬܒܥܝܐ ܒܗܘܢ

ܐܦ ܕܝܢ ܘܚܝܠܐ ܡܬܚܫܒܐ ܕܒܗܘܢ ܟܬܒܐ ܘܢܬܠܐ ܠܐܟܢܝ ܕܐܫܬܟܚ
ܐܘܡܢܘܬܐ. ܕܒܗܘܢ ܢܐܚܝ ܘܟܠܗ ܒܝܢܐ ܕܥܒܕܐ ܘܟܠܐ ܗܘ ܗܘܢܐ ܘܐܢܫܐ.
ܕܐܝܟ ܐܢܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܟܬܒ ܥܘܒܕܐ ܥܢܝܢ. ܘܥܒܕܐ ܘܫܟܠܠܐ ܕܟܠ ܓܒܪܐ
ܘܟܘ̈ܢܫܐ. ܘܟܕ ܠܗܘܢ ܒܗܘܢܝܐ ܡܢ ܒܝܢܐ ܠܐ ܡܬܚܙܐ ܐܝܟ: ܡܬܚܫܒܐ ܕܝܢ
ܐܡܪ ܕܗܘ̇ ܚܝܠܐ ܘܢܗܘܐ ܒܗܘܢ ܡܫܡܠܝܐ ܘܠܘܩܒܠܐ. ܘܐܝܟ ܐܡܬܝ ܕܦܠܓܐ.
ܗܒܝܠ ܘܙܘܕܐ ܕܡܬܬܡܫܝܢ ܡܢ ܡܢܪܐ ܫܘܝܐܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܒܫܬܘܬܦܘܬ ܕܬܪ̈ܝܢ
ܘܡܫܬܘܕܥܝܢ ܠܐܦܝ ܐܪܥܐ: ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܬܚܫ̈ܒܝܢ ܒܝܕ ܒܫܠܐ ܕܡܬܪܘܚ
ܐܟܪ̈ܐ: ܘܒܗܢܝܐ ܕܡܢ ܒܝܢܐ ܕܡܟܪܝ ܫܘܬܦܐ. ܡܬܚܫܒܐ ܙܕܩܐ:
ܘܒܗܘ̈ܢ ܫܘܝ̈ܐ ܡܪܕܝܢ. ܒܗ ܒܗܢܐ ܢܫܐ ܐܦ ܟܠܐ ܒܢ̈ܝܫܐ ܢܐܚܝ. ܗܐ
ܟܪ ܦܟ̈ܝ ܒܝܢܐ ܒܗܘܢܝܐ ܒܡܫܘ̈ܚܬܐ ܫܘ̈ܝܐ. ܒܗܘ ܕܝܢ ܕܢܐܦܐ ܡܟܠܐ
ܘܐܘܟܐ ܢܚܬܐ. ܠܐܪܥܐ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܠܒܟܘܿܡ ܘܐܬܒܝܟ: ܘܒܗܘ ܕܝܢ ܕܢܗܘܐ
ܡܕܢܐ ܘܡܥܒܪܐ: ܘܒܗܘܢܐ ܕܬܘܪܟܢܘܗܝ ܕܒܗܝܢ ܦܐܐܝܬ ܘܕܟܝܐܝܬ ܢܬܟܘܢ.
ܘܠܡܪܢܐ ܐܪܡܝܬܐ. ܘܟܕ ܒܝܢܐ ܐܝܬ ܒܗ ܚܝܠܐ. ܒܪܡ ܡܬܚܙܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܠܐ
ܒܪܢܫܐ ܠܐ ܓܒܠ ܡܬܡܨܐ ܒܟܡܝܠܐ ܒܟܠܗ ܡܢ ܗܟܢ. ܡܬܚܫܒܐ ܕܝܢ ܒܪܡ
ܚܝܠܐ ܘܡܫܟܚܐ ܬܘܠܐ ܢܗܘܐ ܥܡܝܪܐ ܚܝ̈ܪܐ ܘܫܘ̈ܪܬܐ ܡܬܚܫܒ̈ܬܐ. ܘܒܪܘܡ
ܐܢܐ ܘܡܟܬܪ ܠܐܝܬܐ ܕܒܗܘܐ ܡܬܚܫܒܝܢ. ܘܗܘ ܕܢܗܘܐ ܠܐܬܚܫܒܘܬܐ ܒܝ ܐܬܘܪܝܐ

ܡܛܠܛܠܗ ܘܚܝܠܐ ܕܒܗ ܡܫܬܒܚܐ ܘܢܗܘܐ ܡܬܩܪܒܐ ܠܫܡܝܢܐ ܕܫܒ̈ܝܠܐ
ܘܐܬܡܛܝܘܬܐ ܐܚܝܐ ܐܪܡܝܐ ܐܬܗܝܡܢܘ. ܘܗܘܝܘ ܡܠܐ ܟܕ ܠܐ ܐܬܡܢܥ ܐܪܡܝܢ
ܡܘܡܣܝܬܐ ܘܐܢܫ ܒܗܘܢܝܬܐ ܡܛܠܠܐ ܒܗܝܠܐ ܕܢܫܠܐ ܐܒܥܬܗ ܡܥܠܡܢ
ܘܡܪܒܒ ܡܫܠܐ ܕܡܫܝܚܬܐ. ܗܟܢܐ ܘܡܥܠܠܐ ܒܥܠܐ ܘܢܗܘܪ ܡܕܒܪ ܟܕ ܠܐ
ܐܬܠܦܪ: ܠܛܥܝܐ ܘܡܚܝܠܐ ܕܢܛܪܘܢ ܡܥܠܠܐ ܘܦܠܚܘܪ ܠܡܫܬܘܬܐ:
ܘܠܛܪܝܢ ܕܢܛܘܪܘܢ ܡܥܠܠܐ ܘܡܥܠܡܠܐ

ܗܕܐ ܕܝܢ ܗܘܝܠܐ ܡܛܠܚܕܐ ܚܝܠܐ ܘܒܗܘܢܝܬܐ ܠܥܡܡܗ ܘܠܥܡܠܗܘ
ܗܘ ܡܠ ܕܒܙܪܐ ܐܘܡܢܘܬܐ. ܐܝܬ ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܕܐܦ ܠܢܦܫܐ ܗ̄ܘ ܗܘܐ ܫܟܝܪ
ܘܡܥܠܠܐ ܘܦܠܚ ܗܠܝܢ. ܡܢܐ ܗܘܝܠܐ ܙܟܐ ܠܗ. ܫܦܝܪܐ ܗܘܐ ܠܟܐ ܕܢܬܡܪܘܢܝܗ
ܐܢܫ ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܛܠܠܐ ܢܝܚܬܐ ܘܠܡܥܬܐ ܕܫܝܡ ܡܢܡ ܡܢ ܫܢܝܐ ܘܫܢ̈ܝܐ
ܡܫܬܢܝܢ ܗܢܝܢ ܒܗ ܕܝܢ ܒܟܡ ܐܘܡܢܘܬܐ ܘܐܘܡܢܘܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܫܬܢܝܢ ܐܢܫܝܢ
ܘܒܗܘܢ ܘܒܗܘܢ: ܒܪܡ ܒܗܘܢ ܕܢܘܘܪܐ ܡܫܬܘܕܝܢ ܘܦܪ̈ܝܫܝܢ. ܗܘ ܠܫܢ
ܐܘܡܢܘܬܐ ܗܠܝܢ ܐܢܫ ܕܢܬܡܛܘܬܐ ܒܡܠܬܐ ܘܪܘܕܦܐ ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܗܘ
ܕܦܘܠܛܬܐ: ܚܠܝܢ ܠܟܠܗ ܘܡܚܝܢ ܗܘ ܡܥܡܠܐ ܐܢܫܝܢ ܘܐܘܡܢܘܬܐ
ܠܦܘܪܫܐ ܕܝܢ ܘܡܥܘܗܝ ܠܦܪ̈ܝܫܐ ܐܦ ܠܐܢܫܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܡܥܠܡܝܘܬܐ.
ܘܐܝܟ ܐܡܝܢ ܡܛܠܗܘܢ ܦܘܪܫܐ ܒܫܪ̈ܝܪܐ ܕܫܦܝܪܐ ܘܡܫܝ̈ܚܐ ܘܡܫ̈ܝܚܐ
ܘܒܗܘܢ ܕܢܦܩ ܫܦ̈ܝܪܐ ܘܡܥܠܬܗ ܫܦ̈ܝܪܐ ܘܡܥܡ̈ܝܢܐ ܢܝܚܐ ܘܫܠܝܐ
ܘܥܡܠܐ ܒܟܠܢܝܬܐ ܘܒܗܘܢ ܕܐܝܟ ܕܒܫܡܥܐ ܙܪܥ [1]. ܘܫܦܝܪ ܒܒܟܠܗܘܢ

(1) In margine ܢܟܦ ܫܡܥ ܐܝܟ ܗܘ ܘܗܘܘ ܘܗܘܝ ܘܗܘ. ܘܐܬ ܡܫܐ ܫܦܝܪܐ ܐܝܟ ܗܘ
ܕܠܗܘܐܬ ܘܒܐܬܬ ܘܡܐܪܐܬ. ܡܬܠܬܐ ܠܐܘܟ ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܬܥܒܕܐ ܘܡܢܗܘܪܐ ܘܡܢ ܗܘܟܐ.
ܡܫܦܫܡܥܢܬܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܥܬܪ ܘܠܗ ܘܡܬܪ

ܡܫܘ̈ܚܬܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܓܐܘܡܛܪܝܩܝܬܐ : ܘܡܟܝܠܬܗ̇ ܘܦܘܪܫ : ܘܡܬܚܫܚ
ܠܡܫܘ̈ܬܐ ܘܡܟܝ̈ܠܬܐ ܕܫܢ̈ܝܐ ܒܚܘܫܒܢܐ : ܘܒܗܘܢ ܒܗ ܒܗܝ ܦܪܘܫܘܬܐ
ܘܐܘܡܢܘܬܐ : ܐܠܐ ܐܘ ܡܢ ܕܦܘܪܫܐ ܐܘ ܡܢ ܒܗܘܢܘܬܐ ܘܫܠܡ ܒܗܘܢܝܐ · ܐܚܪܢܐ
ܕܡܬܚܫܚ ܒܬܠܘܪܐ ܘܒܫܝܢܐ ܘܒܡܬܠܐ : ܒܗܘܢ ܡܢ ܓܒܪܐ ܡܟܠܐ :
ܘܒܗܘܢ ܦ̈ܚܠܐ ܘܦ̈ܚܠܐ . ܟܕ ܕܐܡܝܢܐ ܕܐܡܟ ܐܬܐܡ̈ܝ ܗܘܝܢ ܒܫܘ̈ܬܐ ܠܐ ܢܒܥܝܢ
ܠܘܩ ܡܩܒܠ ܘܡܓܢܐ ܘܡܚܒܒܝܢ ܒܠܐ ܠܟܬܘܒܐ ܒܪ ܐܢܫܐ
ܘܗܘ ܐܘܡܢܘܬܗ ܩܠܝܠܬܐ ܕܕܡܗܝܡܢܘܬܢ ܘܥܠ̈ܡܝܢ ܡܟܬܒܐ ܕܪܝܛܘܪܝܩܝ
ܠܐ ܡܬܠܘܩ ܡܢܗ . ܐܦ ܦܬ̈ܓܡܐ ܐܦ ܡܫܘܚܬܐ ܘܒܢ̈ܝ ܐܘ̈ܡܢܐ ܘܐܢ̈ܫܐ ܒܥܩܒܐ
ܒܪܒܢ ܡܫܘܚܬܐ ܘܡܟܝܠ ܐܬܡ̈ܝܢܐ ܘܡܬܒ̈ܢܝܢ ܡ̈ܠܐ ܐ̈ܚܪܢܝܬܐ : ܘܠܐ ܡܬܪܢܐܘܢ
ܠܐ ܦܫܝܢ ܒܗܕܐ : ܘܡܠܝܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܠܐ ܫܪܝܪ . ܒܪܡ ܡܬܚܫܒܢ
ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܡܢ ܫܘܡܠܝܐ ܫܪܝܪܐ ܘܡܬܒܥܝܐ ܠܐ ܦܫܝܢ ܡܢ ܦܠܐܬܐ
ܡܟܬܒܐ ܘܫܘܝܐ . ܘܒܟܠܗ ܐܘܡܢܘܬܐ ܡܬܒܥܝܐ ܘܡܬܚܫܒܐ . ܘܐܡܝܢܐ ܕܐܡܪܝܢ
ܒܩܠܝܠ : ܗܘ ܒܗܘܢܘܬܐ ܡܬܚܙܝܐ ܒܡܘܕܥ ܒܟܬܒܐ ܘܒܡܫܪܐ ܘܒܡܫܚܠܦܘ
ܒܗܘܡܐ ܕܡܬܒܥܝܐ ܐܘܡܢܘܬܐ

ܒܪܡ ܠܐ ܢܬܒܥܐ ܒܟܠ ܒܗܘܢ ܡܫܘ̈ܚܬܐ ܕܡܫܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܒܗ ܘܠܐ ܡܫܚ
ܒܗ ܫܠܠ ܕܡܬܒܥܝܐ ܘܕܐܘܡܢܘܬܐ ܘܡ̈ܠܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܘܕܘܪ̈ܫܐ . ܐܝܬ ܒܗ ܓܒܪ
ܗܟܢ ܐܦ ܒܗ ܡܬܚܫܒܢܝܬܐ . ܘܒܬܪ̈ܝܢ ܙܘܓܝܢ ܒܗܘܟܠܐ ܘܒܟܫܝܪܐ ܐܦ ܒܗ ܒܗܡ
ܘܚܝܠܐ ܘܐܘܡܢܘܬܐ ܘܫܟܝܚܐ ܘܐܚܝܐ ܘܡܬܒܝܢܐ ܘܐܬܚܘܝܬܐ . ܘܐܝܟ ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ
ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܠܐ ܒܗܘܢ ܒܢܒܪ ܐܢܐ . ܒܪܡ ܐܡܠܝܢ ܘܐܦܠܬܘ ܒܗܘܢܐ ܡܬܚܫܒܐ
ܘܡܬܚܫܒܘܢ ܕܐܟܚܕܐ . ܘܟܕ ܠܒ ܗܘ ܡܫܟܠܠ ܗܘܐ ܒܟܠܐ ܐܬܐ ܠܐܘܡܢܘܬܐ

ܢܗܘܒ ܗܘܐ : ܒܠܒܕ ܕܝܢ ܡܒܥܬܐ ܠܐ ܒܟܘܢ ܢܣܒܡ ܐܢܐ

ܗܟܢ ܕܝܢ ܐܦ ܥܡܠܐ ܐܘܣܛܐܬܐ ܒܫܠܡܘ ܘܒܫܠܡܘ ܘܒܫܠܡ̈ܕܘܗ ܚܕܐ ܡܢ ܡܫܠܡ ܗܘ ܡܢ ܕܟܠܘܬܐ ܘܒܫܒܫܠ ܚܝܠܐ ܡܢܥܢܝܢ : ܗ̈ܘ ܕܟܠܠܝܬ ܘܢܚܠܝܬ ܡܢܝܚܐ ܠܗ . ܘܥܢܝܢܐ ܗܘ ܒܝܬ ܗܘ ܕܐܡܪ ܐܝܟ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܢ ܒܫܡܠܗ ܡܢܡܫܝܬܐ ܘܐܡܫܬܐ

ܕܠܐ ܒܪܢ ܠܐܐ ܐܘ̈ܥܡܠܐ | ܐܝܟ ܟܒܫܐ ܒܪ̈ܒܫܬܐ
ܗܘܡܘܬܐ ܒܚܝܠܐ ܚܒܫܝܢ | ܡܫܥܢܐ ܕܝܢ ܒܡܫܟܚܬܐ
ܗܘܡܘܬܐ ܒܚܠܦܐ ܕܒܥܡܐ | ܫܢ ܒܥܬܐ ܒܚܝܠܗ ܠܗܒ
ܘܐܘܥܡܠܐ ܒܛܘܪܐ ܪܥܠܐ | ܒܚܝܠܐ ܡܟ̈ܠܗܢ ܪܥܐ ܠܗ

ܗܘܐ ܐܦ ܐܘܣܪܘܗ ܐܡܪ : ܕܒܪܝܬܐ ܐܘ̈ܥܝܐ ܦܫܦ ܐܡܝܢܐ ܐܘ ܒܚܝܠܐ . ܘܡ̈ܥܝܐ ܒܐܘ̈ܥܝܗ ܠܡܪ ܡܢ ܚܬ̈ܝܘܗܝ ܠܗ : ܘܡܫܒܪ ܡܪܒܫܬܐ ܒܫܒܥܐ ܠܡܪ ܡܢ ܕܐܒܘܬܗ . ܐܝܪܐܐ ܕܝܢ ܕܐܝܟܘ ܕܗܘܐ ܦܘܐ ܫܒܥܐ ܠܗ ܘܡܒܥܝܐ ܠܗ ܘܡܠܘܪܐ ܠܗ . ܘܐܠܒܠܐܝܬ ܕܢܗܘܐ ܡܫܠܡܘܬܐ ܐܝܟ ܕܒܗܘܢ ܐܘܒܠܐ ܘܫܠܡܐ ܘܫܦܝܪܘܬܐ ܘܐܠܗܝܐ . ܘܒܠܝܠ ܠܗ ܕܐܦܪ ܘܐܝܢ ܒܟܠ ܦ̈ܘܪܢ ܘܟܠܠ ܠܒܪܢ

ܒ ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܘܡܒܕܐ ܐܘܣܝܐܐ : ܦܘܪܫ ܒܫܘܚܠܐ ܕܡ̈ܠܝܢ ܒܗ ܡܫܡܠܐ ܕܗܘܐ ܘܡܒܪ̈ܘܫܢܘ . ܘܡܢ ܗܘܒܐ ܡܢܘ̈ܬܐ ܒܢ̈ܝ ܡܢ : ܡܡܠܟܘܬܐ ܘܡܪܡ̈ܪܬܐ ܫܡܒܝܢ ܒܗ : ܕܫܒܠܗܘܢ ܠܐ ܥܒܕܘ ܐܥܒܐܐ ܘܡܥܠܘܕܐܐ ܐܠܐ ܒܢܒܬܐ ܘܡܫܡܘܫܬܐ ܐܫܡܘܗ : ܘܕܒܠ̈ܟܐ ܒܪܒܐ ܒܚܒܘܗ : ܘܕܒܠܒܗ ܡܢܕܢ̈ܝܐ . ܠܐ ܕܝܢ ܡܫܡܪܝܢ ܒܗ ܐܘ ܡܫܒܠܝܢ ܒܒܢ ܦܘ̈ܪܢܐ

ܘܐܣܝܪ̈ܐ ܐܠܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܢ ܒܬܠܐ ܘܡܫܬܘܙܒܐ ܠܚܘܣܝܐ ܠܗܘܢ: ܘܒܠܒܝܐ
ܐܝܠ ܕܣܠܩ ܠܐ ܦܠܛܘ ܘܠܐ ܒܥܘ ܒܥܒܕܐ ܕܦܬܓܡ̈ܐ ܕܡܢܗܘܢ. ܐܠܐ ܒܥܝܢ
ܠܐܒܝܗܘ ܘܡܢ ܗܘܐ ܢܦܩܘ ܠܗ ܒܪ ܠܐ ܕܢܗ ܘܕܢܗ ܕܒܥܐ ܒܥܝܢ ܡܕܡ ܕܢܚܐ
ܐܘܡܢܘܬܐ ܘܕܡ ܒܪ ܐܬܒܢܝܘ ܘܐܬܦܫܘ ܘܐܬܩܠܝܘ: ܐܘ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܐܬܚܝܒ
ܒܬܐ ܡܫܒܚܝܢܘܬܐ ܕܗܘܐ ܒܗܘܐ ܐܘ ܡܢ ܡܢ ܐܣܝܪܘܬܐ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܐܦ ܒܠܒܝܐ
ܘܐܠܐ ܐܚܪ̈ܝܐ ܘܒܬܪܐ ܡܢ ܗܘ ܗܘܐ ܐܘܡܢܘܬܐ ܒܗܢ ܥܒܕܐ ܕܐܣܝܪܘܬܐ:
ܥܒܕܐ ܗܘ ܕܐܦ ܗܘܝܐ ܢܠܒܫ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ ܘܒܥܒܕܐ ܘܒܪܝܬܐ ܚܝܠܐ
ܢܦܘܐ ܠܒܥܒܕܐ ܒܒܥܝܐ ܐܒܘܢܐ

ܒܒܥܒܕܘܗ ܕܝܢ ܗܘܐ ܥܘܡܪܐ ܒܒܥܬܐ ܗܘ ܒܪ ܠܐ ܐܝܟ ܡܢ ܦܘܩܕܢ
ܒܗܘܐ ܒܝܬ ܘܐܘܡܢܘܬܐ ܗܘܐ ܐܒܠܒ. ܕܐܒܠܒܘ ܕܝܢ ܐܢܫ ܠܡܫܝܚܝܘܬܗ
ܦܪܝܫ ܘܡܢܟܡ ܐܝܠ: ܘܕܒܪܗ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ ܘܢܘܪܐ ܘܐܘܠܨܢܐ ܕܡܦܝܫܐ ܐܦ
ܐܬܒܢܝܬ: ܒܡܫܝܚܐ ܒܪܝܟ ܒܗ ܒܡ ܦܘܪܩܢܐ ܘܡܒܠܐ ܐܘܡܢܐ. ܒܪ ܠܐ ܐܬܠܝܘ
ܒ ܒܠܐ ܗܘ̈ܠܐ ܘܐܪ̈ܙܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܘܐܦ ܒܠܐ ܡܫܝܚܝܢ ܕܐܦܬܓܡ̈ܐ ܠܐ
ܒܪܗܘܒ. ܘܐܦܠܐ ܠܗܘܢ ܕܐܒܥܐ ܘܡܢ ܘܐܠܗܝ ܐܝܟ ܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܘܐܦ ܕܠܐ
ܡܫܝܚܝ ܐܝܟ ܐܘ ܕܠܐ ܠܐܘܡܢܐ ܐܘ ܒܡ ܡܫܝܚܐ ܢܘܕܥܐ ܘܡܬܢܚܬܐ. ܘܠܐ ܒܠܒܘ
ܒ ܕܐܝܬܐ ܒܪ ܢܦܫܢ ܕܢܒܥܐ ܡܫܝܚ̈ܝܐ ܐܘ ܢܛܘܪܘܢ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܡܬܢܚܬܢ.
ܘܠܐ ܠܗܘܢ ܐܘܪܘ ܒ ܕܐܢܫܐ ܗܘ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܦܪܝܫܬܐ ܘܐܢܫܐ ܗܘ ܕܠܐܘܪܝܬ ܘܐܢܫܐ
ܗܘ ܕܠܐܒܐ ܘܡܦܪܫܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܐܣܝܪܘܬܐ. ܐܦܠܐ ܠܗܘܢ ܒܒܘ ܘܠܒܒܗܘܢ
ܘܐܘܕܝܘ ܒ ܕܐܢܫܐ ܡܢ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܠܐܒܪ ܦܫܝܛܐ ܐܘ ܠܐܒܪ ܒܫܒܝܠܐ
ܒܟܠ ܐܦܢܘܗ. ܐܘ ܐܢܫܐ ܠܐܒܪ ܦܫܝܛܐ ܘܕܝܠܐ. ܐܘ ܦܫܝܛܐ ܘܕܝܢܝܐ.

ܘܐܝܟ ܗܘ ܦܫܝܛܘܬܐ ܒܣܘܪܛܐ ܘܐܝܟ ܒܫܛܚܐ ܘܐܝܟ ܥܘ̈ܩܡܬܐ ܘܐܝܟ
ܬܪܝܢܬܐ܀

ܘܗܠܝܢ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ ܒܓܘܫܡܐ ܗܘ ܕܢܩܦܢ ܒܡܫܟܚܢܘܬܐ ܗܘܐ ܕܫܡܝܐ ·
ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܬܚܢܝܬܐ ܗܠܝܢ : ܗܘܠܐ · ܐܪܥܐ . ܡܛܠ ܕܟܝܢܐ ܕܚܫܟܐ · ܘܐܠܝܢ ·
ܘܐܠܝܢ ܀ ܘܬܚܘܡܐ ܕܠܗܘܢ · ܘܐܝܟܢܘܬܐ ܫܠܝܐ ܦܫܝܛܬܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܐܘ
ܦܫܝܛܘܬܐ : ܐܘ̇ ܚܠܝܡܘܬܐ ܐܘ ܥܘܩܡܬܐ · ܘܡܪ̈ܒܥܘܬܐ ܐܘ ܦܫܝܛܘܬܐ ܀ ܘܗܟܢ
ܗܠܝܢ ܐܦ ܥܠ ܐܝܟܐ ܕܡܬܦܬܟܢ · ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܘܡܫܘܚܬܐ ܕܪ̈ܘܚܩܐ ܐܘ
ܡܘܫܚܐ ܕܚܕܐ ܐܬܪܐ ܐܘ ܕܐܘܪܟܐ ܐܘ ܕܦܬܝܐ ܐܘ ܕܥܘܡܩܐ ܚܕܐ

ܘܐܝܟܢܐ ܗܢܐ ܕܠܐ ܠܐܬܚܠܦܘ ܘܠܐܬܚܠܦܘ ܗܘ ܡܫܟܚܐ : ܘܗܟܢ ܗܘܝܐ ܗܘܢܐ
ܢܦܫܐ ܘܚܟܡܬܐ · ܟܠ ܡܬܡܨܝܢܘܬܐ ܕܟܠܗܝܢ ܟܠܝܐ ܐܦܝܣܛܝܡܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ
ܡܢ ܡܦܘܩ ܐܢܐ ܒܗܘܢ ܟܕ ܒܪ̈ܣܝܣ ܕܠܐ ܐܝܟ ܡܫܬܡܫܢܐ · ܐܝܬܐ ܕܝܢ
ܘܗܟܢ ܐܝܟܢ̈ܐ ܕܗܒܝܢ ܠܝ ܐܘ ܡܢ ܠܒܪ ܕܢܦܫܐ ܠܐ ܐܝܟ ܡܫܬܪܝܢܐ
ܘܡܣܬܟܠܐ ܕܗܠܝܢ ܕܟܠ · ܒܡܘܬܐ ܡܢ ܟܦܪ ܕܢܦܫܗ ܐܬܐ ܗܘ ܥܠ ܗܘܠܐ ·
ܡܠ ܕܝܢ ܕܟܠ ܗܘܐ ܐܝܟ ܘܚܟܡܬܐ ܒܪܝܫ : ܘܐܝܟܢܐ ܡܬܚܫܒܐ ܐܝܟ
ܢܦܫܐ ܫܘܝܐ : ܗܢܝܢ ܗܟܢ ܕܬܚܬ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܝ ܡܫܟܚܐ
ܕܥܠ̈ܡܐ ܘܐܪ̈ܥܐ · ܟܕ ܕܐܝܟܢܐ ܕܟܠܗ ܫܘܟܢܐ ܕܢܬܪܥܐ ܡܢ ܠܐ ܡܬܡܨܝܐ
ܟܕ ܗܘܐ ܘܐܪܥܐ : ܗܟܢܐ ܘܟܠܗ ܡܬܠܐ ܕܢܬܪܥܐ ܐܣܛܘܟܣܐ ܠܐ ܡܬܡܨܝܐ
ܐܝܟܘ ܕܗܘܐ ܠܐ ܡܬܚܙܐ ܡܬܚܙܝܢܐ : ܘܐܪܥܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܐ ܒܠܥܕ · ܟܕ ܗܘ
ܥܠ ܗܘܐ ܘܐܪܥܐ ܡܢ ܒܪܝܫܗ ܐܝܬܘ ܒܟܠܗܘܢ

ܡܐܡܪܐ ܩܕܡܝܐ
ܥܠ ܗܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ

ܗܘܬܐ ܗܟܝܠ ܒܝܢ ܐܘܟܝܬ ܡܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܐܠܗܘܬܗ ܘܟܝܢܐ ܩܕܡܝܐ ܀
ܕܗܘܐ ܕܝܢ ܐܠܗܘܬܗ ܗܘܬܐ: ܟܕ ܗܟܢ ܡܬܬܣܝܡ. ܐܝܟܢܐ ܒܝܢ ܕܟܠܐ
ܦܫܝܛܐ ܟܡ ܐܬܐܬܐ ܗܘܝ ܒܥܝܢܐ ܗܘܬܐ: ܗܟܝܠ ܒܗ ܘܒܪܘܟܒܐ
ܕܦܬܓܡܐ ܘܬܪܡܬܐ ܘܕܐܬܦܩܥܬܐ: ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܗܟܢ: ܐܠܗܘܬܗ ܘܥܝܢܐ
ܗܘܬܐ. ܐܬܦܩܥܬܐ ܕܝܢ: ܟܕ ܚܕܘܗܝ ܗܘܝ ܚܕܪܐ ܒܡܫܝܚܐ ܕܗܘܝܢܘܗܝ
ܡܬܡܫܚܬܐ ܩܕܝܫ ܀

ܩܕܡܝܐ ܗܟܝܠ ܕܗܘܝܢܐ ܐܠܗܘܬܗ ܗܘ ܕܡܟܢ ܡܬܪܟܒܢ ܬܪܝܢܐ
ܘܬܚܬܝܐ. ܗܘ ܕܥܒܕ ܡܫܝܚܘܬܐ ܐܘܟܝܬ ܗܟܠܐ ܐܘ ܗܘܟܠܐ ܡܬܟܠ ܒܗ.
ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܝܟ ܀ ܗܘ ܕܝܢ ܗܘܝܐ ܟܕ ܡܬܟܦܦ: ܟܡܘ ܬܪܝܢ ܗܘܝܢܐ ܡܬܟܠܐ.
ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܝܟܐ ܀ ܡܬܠ ܕܝܢ ܕܟܠ ܡܫܢܝܐ ܕܐܘ ܗܘܝܐ ܐܠܗܘܬܗ ܐܘ ܡܬܡܪܐ:
ܡܬܡܪܐ ܕܝܢ ܥܠ ܗܘܝܐ: ܬܟܬܒܐ ܩܕܝܫ. ܐܝܟܢ ܐܦ ܒܗܘܝܢܐ ܕܟܕ
ܢܬܟܦܦ: ܚܕܝܐ ܥܠ ܬܪܝܢܐ: ܗܘܝܢܐ ܬܬܚܬܝܐ ܢܬܟܕܒ. ܘܡܬܡܫܚܬܐ
ܒܗܘܡܘܬܐ ܬܬܚܬܝ ܗܘܝܢܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܪܢܫܐ ܀ ܬܘܒ ܗܘܝܐ ܗܘܝܐ ܥܠ
ܗܘܝܐ: ܕܟܕܡ ܗܘܟܬܒܐ ܐܘܟܝܬ ܗܟܠܐ ܩܕܝܫ ܀ ܘܗܘܝܐ ܬܪܝܢ ܗܘܝܢܐ
ܥܠ ܡܬܡܪܐ ܬܬܚܬܝ ܗܘܝܢܐ ܒܫܡܗ ܗܘܟܬܒܐ ܒܗܘܡܘܬܐ ܢܣܒܬ ܗܘܐ

ܡܢ ܗܘܐ [1]: ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܫܡܗܐ ܘܡܬܦܠܓܢܝܘܬܐ. ܗܘ [2] ܕܝܢ ܐܝܟ ܗܘ ܗ̇ܘ
ܘܡܬܝܚܕܘܬܐ ܀

ܒܬܪ ܗܕܐ ܚܡܫܐ ܗܘܝܢ ܒܗܘ ܡܫܡܠܝܐ ܡܬܐܡܪܢܝܐ [3]
ܘܡܬܐܡܪܝܢ. ܘܠܐܝܟ ܠܐ ܡܬܝܠܕ ܕܟܪ ܒܒܢܝܐ ܩܠܐ ܕܡܫܪܐ ܒܟܠ: ܒܡܫܡܫ ܐܘ
ܒܡܫܟ ܡܢ ܗܘܝܢܐ ܚܡܫܐ ܘܐܬܐܡܪܘ. ܐܘ ܓܢܙ ܒܗܘܝܢܐ ܦܪܫܐ ܢܦܠ
ܗܘ ܡܠ ܘܐܡܪ. ܐܝܟ ܗܢ ܕܢܐܡܪ ܒܟܒ. ܐܘ ܒܠܘܝܐ. ܐܝܟ ܗܢ ܕܟܒܐ. ܐܘ
ܠܘܬ ܒܠܒܠܐ. ܐܝܟ ܗܢ ܕܟܒ ܐܢܐ. ܐܘ ܒܢܟܡܠܐ. ܐܝܟ ܕܟܟܒܘܬܐ. ܐܘ
ܒܫܡܫܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܬܦܫܩ ܒܫܡܫ ܟܟܒܝܘܬܐ ܀

ܘܕܡ ܢܕܘܥ ܐܢܫ ܒܡܟܠܝ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܐܪܐ ܗܘܠܐ ܗܘܐ: ܕܓܒܐ ܗܢ
ܕܐܬܦܩܕܐ ܒܗܘܢ: ܡܫܡܫܢܐ ܘܠܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܐܝܟ ܐܪܐ ܦܘܪܫܢܐ. ܐܢܐ
ܕܝܢ ܒܣܘܪܐ ܗܢܐ ܡܫܡܠܐ ܐܢܐ ܐܝܟ ܕܒܠܐܢܐ ܘܡܢܝܢ ܐܢܐ ܒܡܠܬܗ ܗܘܐ:
ܕܟܕ ܡܢ ܗܘܠܐ ܡܬܒܪܡ ܦܘܪܫܢܐ ܕܐܬܦܩܕܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܐܘܡܢܐ. ܐܘܡܢܐ ܕܝܢ
ܐܝܬܘܗܝ ܒܟܝܢܗ ܡܢ ܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܐ ܕܡܫܡܫܢܐ. ܒܗܢ ܕܡܫܡܠܝܐ ܐܝܬܝܗ:
ܐܝܟ ܒܐܝܬܐ ܡܫܠܡܐ ܕܡܬܒܠܟܘ: ܐܬܦܩܕܐ ܕܒܢܝܐ ܥܠܡܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ
ܘܗܘܝܢܝܗܘܢ. ܐܘ ܠܘܬ ܦܠܓܘܬܐ ܕܡܫܡܠܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܕܒܗܘ ܚܕܪܘܗܝ
ܦܘܫܩ ܒܠܫܢܗ. ܐܝܟ ܒܢܝܐ ܡܢ ܗܘܠܐ ܠܐܒܫܘܫ ܡܢܝܢܐ ܘܐܬܦܩܕܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܢܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܀

ܐܠܐ ܡܢ ܗܘܠܐ ܒܗܘ ܐܬܒܪܡܬ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܘܡܢܐ ܕܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܢܦܠ.
ܐܘܡܢܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܢܬܒܪܡ ܠܟ. ܟܕ ܒܗܘ ܕܡܬܒܪܡ ܠܟ. ܐܠܐ ܒܗܘ ܕܒܪ

(1) In utroque codice minus recte legitur ܘܗܘܐ ܡܢ ܗ̇ܘ (2) Item legitur ܗܘܐ ܕܝܢ
(3) In cod. H ܡܬܐܡܪܝܢ

ܡܬܬܐܘܢ ܒܗܘܠܠ : ܟܒܝܪܐ ܗܘܐ ܕܕܡܘܬܐ . ܐܟܙܢܐ ܕܟܕ ܐܡܘܡܐ ܕܡܢ
ܡܠܘܐܐ ܘܕܗܒܐ ܡܦܫܪܐ : ܡܬܕܡܐ ܘܡܫܬܟܚ ܒܡܕܝܢܐ ܒܝܘܡ ܐܘ ܒܟܪܐ ܀

ܡܢܝܢܐ ܬܪܝܢܐ

ܥܠ ܛܟܣܐ ܬܪܝܢܐ ܐܘܟܝܬ ܐܡܘܡܐ ܕܡܘܡܝܬܐ

ܒܗܘܢܝܐ ܗܕܝ ܣܥܡܐ ܕܐܡܪܝܢ ܒܗ ܡܫܬܟܚܐ ܢܬܪܢܝܢ
ܘܡܫܬܟܚܝܢ . ܟܠ ܕܝܢܗܘܢ ܒܪ ܐܪܒܥܐ ܒܢܝܐ ܕܡܘܢܝܬܗ ܟܒܝܪܝܢ
ܘܡܬܡܫܚܝܢ . ܢܦܫܐ ܗܝ ܕܝܢ ܕܝܗܘܐ ܗܘ ܡܠܐ ܕܗܘܐ ܒܗ ܦܘܓܠܐ ܀ ܟܠ
ܐܪܐ ܐܣܛܘܟܣܐ ܕܡܬܢܣܒ ܡܢ ܕܬܪ̈ܝܢܐ . ܐܘ ܒܗܘܢܝܐ ܡܢܝܢܐ ܗܢܐ
ܡܬܛܟܣܝܢ . ܐܘ ܒܡܠܬܐ . ܐܘ ܒܡܢܝܢܐ ܐܚܪܢܐ ܘܒܡܠܬܐ . ܗܢܐ ܬܪܝܢܝܬ
ܠܗܘ . ܐܘ ܒܪ ܡܢܝܢܐ ܒܗܦܟܐ . ܡܠܬܐ ܕܝܢ ܒܬܪܬܐ . ܐܘ ܗܢ ܕܒܗܦܟܐ .
ܡܠܬܐ ܒܗ ܒܗܦܟܐ . ܡܢܝܢܐ ܕܝܢ ܒܬܪܬܐ . ܘܗܘܝܢ ܐܐܘܟܠ ܐܪܒܥܐ ܀ ܗܢܘܢ
ܕܡܢ ܡܢܝܢܐ ܒܬܪܝ . ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܡܠܬܐ ܗܦܟܐ . ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܡܠܬܐ ܒܬܪܐ
ܡܢܝܢܐ . ܘܗܢܘܢ ܕܡܢ ܡܢܝܢܐ ܒܬܪܐ ܡܠܬܐ ܀ ܘܒܡܢܝܢܐ ܡܢ ܬ̈ܪܝܢ : ܗܢܘܢ ܕܡܢ
ܬܪܝܢ ܡܢܝܢܐ . ܐܘ ܡܢ ܐܪܒܥܐ ܐܪܒܥܐ . ܕܟܢ ܚܕܐ ܐܘܣܛܐܬܐ ܀ ܒܡܠܬܐ
ܕܝܢ : ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܬܠܬܐ ܬܠܬܐ . ܐܘ ܫܬܐ ܫܬܐ . ܗܘ ܗܕܐ ܚܕܐ ܐܚܝ ܐܘ
ܐܣܛܐܬܐ ܀ ܕܒܡܢܝܢܐ ܕܝܢ ܒܬܪ ܡܠܬܐ ܐܬܬܢܝܘܗܝ : ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܬܪܝܢ ܘܚܕ .
ܐܘ ܡܢ ܬܪܝܢ ܘܬܠܬܐ . ܐܘ ܡܢ ܐܪܒܥܐ ܘܬܠܬܐ . ܐܘ ܡܢ ܐܪܒܥܐ ܘܫܬܐ
ܡܬܪܟܒܝܢ ܚܕܐ ܐܚܝ ܬܠܬ ܐܘ ܐܣܛܐܬܐ ܀ ܕܡܠܬܐ ܕܝܢ ܒܬܪ ܡܢܝܢܐ : ܗܢܘܢ
ܕܒܬܪܝܢ ܒܗܦܟܐ . ܬܠܬܐ ܒܗܠ ܬܪܝܢ . ܘܫܬܐ ܒܗܠ ܐܪܒܥܐ . ܐܠܐ ܒܗ

ܐܝܟ ܗܢܐ ܕܫܘܝܐ ܒܟܠ ܡܠܘܬܐ. ܘܕܡܠܝܘܬܐ ܒܟܠ ܫܘܝܐ. ܫܘܝܐ ܗܘ [1].
ܐܡܪܝܢ ܕܫܡܗܐ ܡܫܝܚܝܐ ܘܕܟܝܢܐ ܒܟܠ ܡܫܘܚܠܦܬܐ ܐܠܐ ܐܫܟܚܢܐ ܕܡܫܘܚܠܦܬܐ
ܡܫܝܚܐ ܀ ܡܬܝܠܕܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܒܚܘܫܒܐ ܕܟܠܗ ܗܟܢ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܕܟܠ
ܫܡܗܐ ܘܐܣܟܡܐ ܢܣܒ ܢܦܫܗ ܕܡܫܘܚܠܦܬܐ ܡܢܗܘܢ ܒܠܚܘܕ ܒܠܚܘܕ. ܡܢ ܗܘ ܗܕܐ
ܘܐܝܟܐ ܐܡܪ ܠܝ: ܦܠܓܘܬܐ ܗܝ ܒܟܝܢ ܕܐܠܗܐ ܕܒܪ ܡܫܝܚܐ ܘܐܢܫܐ ܡܬܬܐܡܪ
ܟܢܝܬܐ. ܗܟܝܠ ܘܟܝܢ ܗܘܝܢ ܘܐܠܗܘܬܗ ܗܕܐ. ܘܟܢ ܕܫܡܗܐ ܘܫܘܬܦܘܬܐ
ܘܐܠܗܘܬܐ ܐܝܟܐ: ܗܕܐ ܠܝ ܡܬܐܡܪܐ ܕܡܫܘܚܠܦܬܐ ܀ ܢܩܒܠ ܕܝܢ ܗܫܐ ܦܘܪܫܢܐ
ܕܟܠ ܫܡܗܐ ܦܘܪܫܢܐ. ܗܘ ܕܗܘܐ ܘܡܬܐܡܪ [2]. ܡܢ ܦܪܫܢܐ ܦܘܪܫܢܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܫܡܬܐ ܗܘ ܗܢܐ: ܗܢ ܕܡܢ ܡܫܬܡܗܐ ܟܠܗ ܟܠܗܝܢ ܐܚܪܢܐ

ܦܣܘܩܐ ܬܠܝܬܝܐ

ܥܠ ܫܡܗܐ ܦܪܝܫܐ ܟܠܗܘܢ

ܡܬܦܠܓܝܢ ܕܝܢ ܫܡܗܐ ܗܢܐ ܠܐܪܒܥܐ ܠܦܠܓܘܬܐ ܐܢܘܢ ܕܡܢ ܡܬܐܡܪܢܘܬܐ
ܡܬܐܡܪܝܢ [3]: ܕܝܠܢܝܐ ܢܟܣܐ ܦܪܝܫܐ. ܚܕ ܕܝܢ ܟܕ ܡܬܐܡܪ ܟܠ
ܠܘܬ ܚܕ. ܐܘ ܠܘܬ ܟܠ ܠܘܬ. ܐܘ ܠܘܬ ܟܠ ܠܡܠܬܐ ܡܫܬܡܗܢܘܬܐ. ܟܠܗܘܢ
ܦܘܪܫܢ ܐܡܪܝܢ. ܒܗܢܐ ܠܡܠܬܐ ܐܝܬܝܗ ܟܕ ܟܢܘ. ܢܬܐܡܪ ܕܝܢ ܗܢܐ
ܟܠ ܡܢ ܕܐܬܐܡܪ ܒܫܘܬܦܘܬܐ. ܘܗܘܝܢ ܗܟܢ ܡܬܦܠܓܐ ܐܪܒܥܐ ܕܦܠܓܐ
ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܀

ܫܡܗܐ ܦܪܝܫܐ ܠܟܠܗ ܗܟܢ

(1) Addenda hic videntur verba ܫܘܝܐ ܗܘ. (2) H habet ܘܡܬܐܡܪ.

(3) M habet ܡܬܐܡܪܝܢ. In cod. autem H notatur in margine ܦܝ̈ ܡܬܐܡܪܝܢ

ܒܪ̈ܘܣܘܣ ܐܘܒܝܠ ܠܚܘܝܬܐ ܥܠ ܦܠܓܘܬܐ

ܐܟܠܝܐ ܘܓܒܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ

ܐܘ ܡܪܝܐ : ܕܫܡܥ ܥܠܝ : ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ : ܒܓܠܠ ܥܠܝ : ܘܠܐ ܠܡܘܬܒ :

ܡܢ ܡܕܡܡܘ : ܕܐܝܬ ܐܠܗܘ : ܚܝܠܐ . ܘܫܘܒܚܐ : ܡܪܚܡܢܐ ܀

ܥܠ ܦܠܓܘܬܐ ܕܥܡܝ ܘܓܒܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ

ܫܒܚ ܡܫܝܚܐ : ܕܗܘܐ ܒܫܡܝܐ : ܐܘܟ ܘܐܫܪܝ : ܠܐ ܒܫܡܝܐ ܀

ܗܘ ܒܪ ܡܫܝܚܐ : ܒܪܐ ܕܐ̈ܒܐ : ܕܒܪܐܘ ܫܡܝܐ : ܒܫܡܗ ܢ̈ܦܠܐ ܀

ܒܪܐ ܡܠ ܒܝ : ܕܐܬܐ ܗܘ ܒܝ : ܙܒܢ ܒܟܠ ܒܟܝ . ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܝ ܀

ܥܠ ܦܠܓܘܬܐ ܫܒܥܐ ܘܓܒܐ ܕܡܢ ܠܐܪܥ ܘܐܟܬܐ ܠܐܘܒ ܡܫܡܫܢܘܬܐ

ܠܚܘܝܬܐ

ܕܒܢܐ ܠܪܒܝܬܐ : ܘܕܒܢܐ ܠܐܘܕܝܬܐ :

ܒܫܪܐ ܕܒܘܬܐ : ܕܐܝܬ ܒܗ ܒܓܡܒܘܬܐ ܀

ܘܒܗ ܒܢܐ ܓܡܒܘܬܐ : ܘܐܚܝܒ ܟܐܝܘܬܐ :

ܘܙ̈ܟܐ ܒܫܘܬܐ : ܕܒܗܘܢ ܫܓܝܐ ܀

ܐܚܪܬܐ

ܐܝܘ ܕܙ̈ܟܐ ܐܢܐ : ܒܫܪܐ ܘܕܝܢܬܐ :

ܐܝܟܢ ܘܒܥܠ : ܒܟܘܡ ܒܫܪܝܢܐ ܀

ܘܒܫܘܪܐ ܘܓܘܪܐ : ܦܝ ܥܠ ܘܓܒܐ :

ܘܡܢ ܗܘܟܢܐ ܩܪܝܬܐ: ܫܡܥܘܢ ܘܒܘܝܐ ܀

ܘܗܟܢ ܐܣܬܟܠܬ ܒܝ ܡܫܪܪ ܙܒܢܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܝܢ ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܫܘܐ
ܡܘܕܝܢܢ ܥܠ ܐܢܝ: ܘܒܗܘܢ ܫܡܥܐ ܕܡܢ ܟܠ ܐܡܬܝܢ ܠܡܫܝܚܐ.
ܘܒܝܬ ܡܫܘܚܐ ܦܝܢ ܗܘ ܐܠܗܐ ܘܥܠܝܗ ܢܡܫܘܚܘܢ ܥܠ ܗܘ ܕܒܗ
ܐܢܐ ܀ ܒܗܘ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚ ܗܘܝܐ ܒܗܘ ܒܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܀ ܘܒܗܘ ܫܡܫܐ
ܠܘܬ ܒܗܘ ܕܡܬܒܥܝܢܘܬܐ ܀ ܘܒܗܘܢ ܒܝ ܡܬܚܫܒ ܐܢܬ. ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ
ܐܡܬܝܐ ܠܐ ܡܫܬܟܚܐ ܐܢܬ ܀

ܩܘܠܐ ܕܒܥܘܬܐ

ܥܠ ܝܘܡܐ ܬܪܝܢܐ

ܒܝ ܗܘܝܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܒܥܘܬܐ ܕܐܡܪ ܡܢ ܟܠ ܡܬܚܫܒܝܢ:
ܘܒܥܝܢ ܡܢ ܗܘܢ ܐܠܗܐ ܗܘܝܐ ܕܘܟܪܐ ܢܥܒܕܝܢ. ܟܠܒܠܗܐ ܒܗ
ܘܡܪܥܝܬܐ ܘܥܒܕܘܗܝ ܒܫܡܝܐ. ܘܒܗܘܢ ܒܪܫܝܢ ܘܡܒܪܟܝܢ ܥܠ
ܚܕܐ ܐܘ ܥܠ ܚܕܐ ܒܥܒܕ. ܥܠ ܗܢܘܢ ܒܪ ܩܕܡܝܐ ܡܢ ܒܝܘ ܢܥܒܕܝܢ.
ܒܫܘܒܚܐ ܕܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ. ܝܘܡܐ ܐܚܪܝܐ ܒ ܙܒܢܐ ܕܡܠܟ ܢܦܫ.
ܡܛܠ ܒܗ ܕܡܠܟ ܡܫܬܦܩ ܗܘ ܐܝܟ ܕܡܛܠ ܒܝܘ ܡܬܒܝܐ ܗܘ
ܕܒܗܘܢ ܝܘܡܐ ܕܐܒܗܬܐ ܘܕܪܘܪܒܐ ܐܦ ܒܗܝܐ ܥܠܡ ܕܗܘܐ ܒܗ ܗܘܐ:
ܡܬܒܝܐ: ܡܬܦܠܓ ܕܝܢ ܠܐܪܥܐ ܫܡܝܐ. ܘܡܬܒܥܝܢ ܗܘܝܐ ܒܝ
ܒܢܫܡܬܐ ܒܗܘܢ ܒܗܘܢܝܐ ܡܪܒܝܢ ܗܘܝܐ ܐܠܗܐ ܥܠ ܢܦܫܗ
ܘܪܒܝ ܠܐܪܥܐ ܩܕܝܫܐ ܕܗܘܐ ܝܘܡܐ. ܘܗܘ ܠܘܬ ܥܠ ܕܒܥܘܬܐ ܘܪܒܝ

ܒܢܝܐ ܐܪܒܥܐ ܕܡܢܗ ܕܫܬܐ. ܘܪܒܝܥܝܐ ܟܠ ܢܩܫܗ ܘܢܣܒ ܠܐܪܒܥܐ
ܠܚܡܫܐ ܕܡܢܗ ܐܘܦ ܕܫܬܐ. ܘܕܡܢܗ ܕܫܬܐ ܡܫܚܠܦܐ ܟܠ ܢܩܫܗ
ܘܢܣܒ ܠܐܪܒܥܐ ܡܫܚܠܦܐ ܕܡܢܗ ܐܘܦ ܕܡܢܗ ܕܫܬܐ ܀ ܢܡܫܐ ܗܘ ܕܡܢ
ܕܝܠܗ ܒܪܗ ܗܘ ܕܐܬܐܡܪ ܒܬܫܒ̈ܘܚܬܐ:

ܟܠ ܦܣܘܩܐ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘ̈ܝܐ ܕܐܡܬܝ ܙܒܢܐ ܩܕܡܝܐ ܕܗܘܐ ܕܫܬܐ
ܠܬܫܒܘܚܬܐ

ܐܘ ܪܘܚ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܠܐ ܐܬܗܦܟ ܒܥܘܠܡܐ ܘܡܫܡܥ ܪܚܡܐ ܀
ܒܥܒܪܐ ܕܡܪܘܬܐ ܡܪܝܪܘܬܐ ܒܡܥܘܪܐ: ܗܘܢ ܕܝܢ ܒܡܫܒܚܢܐ ܡܢ ܕܐܬܬܚܒ ܦܠܘܓܬܐ ܀
ܐܣܝܪܬܐ

ܚܣܝܪܐ ܒܗ ܠܚܡܘܬܐ ܕܒܠܚܡܐ ܢܒܥܘܬܐ:
ܘܟܡܝܐ ܒܗ ܡܫܒܘܬܐ ܕܡܥܡܠܐ ܒܒܬܥܡܬܐ ܀
ܐܝܟ ܡܢ ܣܘܟܐ ܒܢ̈ܝ ܒܒܒܝܪ ܠܐܘܟܝܐ:
ܘܦܪܘܫܗ ܡܘܡܝܐ ܘܠܐ ܢܐܟܠ ܠܐܒܝܐ ܀

ܡܫܬܟܚ ܒܗ ܕܝܢ ܗܕܐ ܐܝܟ ܡܫܘܚܬ ܐܚܪܬܐ ܠܚܡܫܐ ܐܣܝܪܬܐ. ܟܕ
ܢܗܘܐ ܬܠܬ ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܬܪܝܢ ܬܪܝܢ. ܘܟܕ ܢܗܘܐ ܬܪܝܢ ܘܐܪܒܥܐ. ܘܐܪܒܥܐ ܬܘܒ
ܘܟܝ ܬܪܝܢ ܀

ܬܪܝܢ ܬܠܬ ܐܪܒܥ ܐܝܟ ܗܕܐ ܬܫܒܘܚܬܐ:
ܒܥܒܪܐ ܕܒܥܒܗ ܢܒܪܐ: ܐܦܩܘܗܝ ܘܪܕܐ ܢܗܪ̈ܘܗܝ.
ܘܐܝܠܐ ܕܐܒܪ ܒܥܒܗ: ܡܩܝܡ̈ܝܢ ܒܥܘܗ ܘܐܒܥܦ ܀
ܬܪܝܢ ܕܝܢ ܘܐܪܒܥܐ ܐܝܟ ܗܕܐ ܬܫܒܘܚܬܐ:

ܡܳܐ ܕܶܝܢ ܡܶܬܦܰܫܩܳܐ: ܕܰܡܢܳܐ ܒܟܠ ܡܫܘܚܬܐ ܀

ܒܗܠܝܢ ܗܟܢܐ ܕܕܐܡܪ ܗܘܝܢ: ܐܫܟܚܢ ܓܝܪ ܕܐܣܛܘܟܣܐ ܡܢ ܕܚܕ̈ܐ
ܡܫܘܚܬ. ܡܬܡܫܚ̈ܢܐ ܕܝܢ ܘܠܐ ܗܘ. ܐܫܟܚܢ ܕܝܢ ܐܦܢ ܐܢܐ ܡܟܠܬ ܕܦܪܘܫ
ܗܘ ܐܢܐ ܕܡܠܘܗܝ. ܒܟܠܗ ܒܗܠ ܘܒܡܫܘܚܬܐ ܡܢ ܚܕ̈ܐ. ܟܕ ܗܝ ܡܫܘܚܬܐ
ܕܗܘܝܢܐ ܚܕܐ ܗܝ. ܡܬܚܫܒܐ ܟܕ ܚܕ ܗܘ ܐܝܬܐ. ܦܠܐ ܫܘܝܐ ܠܐܫܟܚܐ
ܕܡܫܘܚܬܐ ܀

ܠܚܘܡܬܐ ܕܐܝܬܐ ܠܐܘܚܐ ܕܡܠܘܗ ܕܫܘܝܐ
ܒܟܠ ܦܬܓܡܐ ܡܚܝܠ ܘܫܘܝܐ
ܫܘܝܐ ܐܢܬ ܒܡܫܘܚܬܐ: ܘܚܕܐ ܒܡܬܝܪܘܬܐ.
ܡܠܐ ܦܐܪܐ ܕܡܬܡܫܚܬܐ: ܘܫܘܝ̈ܐ ܕܚܕܝܘܬܐ ܀

ܒܪܘܟܐ ܚܕܐ ܘܚܕܡܐ: ܕܡܫܘܚ ܪܒܐ ܘܙܥܘܪܐ.
ܟܒܪܐ ܕܢܕ ܟܗ ܡܢ ܚܕ̈ܐ: ܘܠܐ ܐܬܚܙܝ ܟܡ ܟܬ̈ܒܐ ܀

ܒܗ ܕܝܢ ܒܗܘܐ ܐܝܬܐ ܡܫܘܚܬ ܐܫܬܡܥܬ ܠܚܕܐ. ܒܗ ܟܕ ܒܗ
ܒܡܫܘܚܬܐ. ܠܚܕܐ ܟܡ ܐܪܒܥܐ. ܘܐܪܒܥܐ ܟܡ ܠܚܕܐ. ܘܠܘܬ ܘܠܚܕܐ
ܘܡܢ ܠܘܬ ܀

ܠܘܬ ܒܗܝ ܘܠܚܕܐ ܠܘܬ ܐܝܟ ܗܘܐ:

ܡܶܢܳܐ ܡܶܫܬܰܟܚܳܐ ܒܡܕܝܢܐ.

ܠܚܕܐ ܕܝܢ ܘܐܪܒܥܐ. ܘܐܪܒܥܐ ܘܠܚܕܐ. ܐܝܟ ܐܡܟܢ ܕܡܢ ܟܠ
ܕܡܫܟܚ:

ܡܛܠ ܐܝܟ ܒܫܘܠܐ : ܘܫܘܝܐ ܒܡܫܬܘܕܝܬܐ

ܡܛܠ ܕܝܢ ܒܗ ܟܕ ܒܗ ܘܐܘܪܝ ܘܐܘܪܝ ܘܡܢ ܐܠܗܐ . ܘܐܠܗܐ ܘܐܘܪܝ

ܐܘܪܝ : ܐܠܐ ܗܘܝܢ ܒܬܘܪܐ ܡܬܬܒܥܝܢ . ܡܛܠ ܗܢܐ ܢܥܒܕܘܢ ܀

ܠܐܘܝܬܐ ܕܐܪܥܐ ܠܐܠܗܐ ܕܝܠܗ ܕܒܫܐ

ܟܠ ܦܬܓܡܐ ܠܐܠܗܢ ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܬܘܕܝܬܐ

ܣܒܪܝ ܡܫܒܚ ܫܘܒܚܐ ܫܪܝܪܐ : ܘܡܘܕܝܢ ܢܥܒܕ ܗܘܐ ܢܫܡܬܐ .

ܐܫܘܐ ܠܗ ܟܠܐ ܐܝܟ ܕܫܡܝܐ : ܗܘܐ ܐܒܘܗܝ ܒܪܘܚܗ ܐܘܪܚܐ ܀

ܥܒܕܐ ܕܢܒܝܐ ܒܒܝܬ ܡܪܝܐ : ܗܢܘ ܚܘܒܗ ܠܟ ܡܢ ܐܒܐ .

ܘܒܠܐ ܚܝܠ ܒܚܒܪܗ ܟܠܝܐ : ܟܕ ܒܟܠ ܦܘܩܕܢܗ ܠܐ ܡܬܚܡܐ ܀

ܡܫܒܚ ܒܗ ܕܝܢ ܐܦ ܐܪܥܐ ܗܢܐ ܡܫܒܚ ܐܫܒܘܚܐ ܐܣܝܪܐ ܠܐܠܗܐ .

ܘܡܢ ܕܗܘܝܢ ܥܠܐ ܠܐܠܗܐ ܘܐܠܗܐ ܘܐܘܪܝ . ܗܘܘ ܕܒܪܝܐ ܒܗܝܟܠܐ . ܘܐܠܗܐ

ܘܐܘܪܝ ܘܡܢ ܐܠܗܐ . ܘܐܫܘܝܬܐ ܗܘܝܢ :

ܠܐܘܝܬܐ ܕܡܫܒܚ ܐܫܒܚܬܐ

ܡܫܘ̈ܐ ܗܘ ܕܟܠ ܠܟܝ ܢܚܒܐ : ܘܡܢܝܢ ܒܟܠ ܒܢܝܢ ܒܬܒܥܬܐ .

ܘܫܒܚܐ ܗܘ ܡܠܐ ܢܒܠܐ ܒܥܠܐ : ܘܡܬܬܠܐ ܕܠܐ ܐܝܟ ܒܗ ܚܘܒܬܐ ܀

ܦܠܐ ܓܡܝ ܬܬܒܬܐ ܕܗܘܐ ܗܘ : ܕܒܟܠ ܫܘ ܒܡ ܫܘܒܚܐ ܐܘܠܐ ܗܘ .

ܘܓܒܪܐ ܐܝܟ ܓܘܪܐ ܬܬܐ ܗܘ : ܕܒܟܠ ܫܘ ܡܢ ܦܓܪܗ ܫܒܠܐ ܗܘ ܀

ܒܥܘܗܕܢܐ ܐ̱ܦܠܐ ܗܘ ܕܒܥܕܪܢܐ : ܕܠܐܚܘܐ ܐ̱ܦܢ ܒܢܒܝܐ .

ܕܡܛܐ ܗܘ ܥܡܠܐ ܕܠܐܘܟܝܢܐ : ܕܢܫܬܒܩ ܒܥܒܪܐ ܒܥܕܪܢܐ (1) .

ܠܫܘܡܠܝܐ ܕܐܘܪܚܐ ܪܒܝܥܝܐ ܕܡܛܠܗ ܕܢܦܫܐ

ܥܠ ܦܘܢܝܐ ܠܢܦܫ ܥܡܠܐ ܐܘܒܠ ܡܢܝܚܘܬܐ

ܗܟܢ ܒܢܝ ܦܐܝܐ ܡܢܚܡܘܬܐ : ܠܐܝܠܐ ܕܒܥܘܬܪܐ ܘܬܘܗܡܐ ܡܩܢܝܢ .

ܘܡܬܛܠܡܝܢ ܒܥܦܪܐ ܒܬܪ ܦܐܠܘܬܐ : ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܚܝܒܐ ܡܢ ܪܘܫܐ ܀

ܘܓܢܘܢܐ ܕܪܚܝܩ ܡܢ ܓܘܫܡܐ : ܚܒܝܒ ܗܘ ܗܟܢ ܒܟܠܗ ܠܐܪܥܬܐ ܀

ܐ̱ܬܬܐ ܒܗ ܥܒܪܬܐ ܕܡܫܒܚܐ ܒܗ : ܐܦ ܓܒܐ ܕܝܢ ܠܘܬ ܕܡܥܠܝܐ ܒܗ .

ܬܐܡܠ ܒܠ ܪܚܡܝ ܬܬܐܡܪ ܒܗ : ܐܒܗܝ ܪܡܓܡܝܢ ܕܢܬܬܐ ܙܐܕܝ .

ܘܐܘܕܝܬ ܠܐܠܗܐ ܕܡܥܒܕܢܘ ܚܘܝܢ : ܘܡܢ ܗܝܟ ܚܬܐܘܠܐ ܗܘ ܟܕܢܝܢ ܀

ܡܥܒܕ ܒܗ ܕܝܢ ܐܦ ܗܢܐ ܐܘܪܚܐ ܥܡܢܘܦ ܐܘܡܥܠ ܐܝܙܐ ܕܐܪܘܝܚ

ܪܒܝܥܝܐ ܒܠ ܫܡܥܝܐ . ܘܠܒܬܝܐ ܠܐܒܗ ܐܒܗܬܝ : ܘܠܫܘܡܠܝܐ ܗܘܝ :

ܠܫܘܡܠܝܐ

ܕܝܢ ܗܘ ܕܒܫܡܗ ܕܒܪܐ ܚܕܬܐ : ܕܦܐܫ ܡܫܡܗ ܪܫܝܐ ܠܐ ܦܐܝܐ .

ܐܝܟ ܒܪ ܐܗܡܐ ܡܟܡܣ ܒܥܘܪܒܢܗ

ܒܥܡܪܐ ܘܪܓܝܓܐ ܐܝܟ ܡܘܡܐ : ܘܥܡܪܐ ܘܫܒܝܚܐ ܡܢ ܗܦܟܐ .

ܘܫܪܝܪ ܒܪ ܡܕܒܪܗ ܐܝܟ ܢܡܐ . ܘܒܐܬܐ ܗܘ ܡܢܒܒܬܐ ܕܡܪܢܝܐ ܀

---

(1) M habet ܒܥܒܪܐ ܗܘܪܢܐ

ܬܫܘܒܚܬܐ ܕܐܘܪܚܐ ܣܟܝܟܬܐ

ܥܠ ܦܓܥܐ ܠܥܣܪܐ ܘܬܪܝܢ

ܫܒܚܐ ܗܘ ܠܚܝܠܗ ܕܒܪܐ ܬܪܒܝܐ : ܘܡܬܒܥܠܐ ܠܐܪ̈ܙܐ ܘܡܛܠ ܡܘܠܕܐ .

ܘܡܫܡܫ ܠܥܠܡܐ ܘܢܒܥ ܫܘܒܚܐ : ܘܐܝܟܐ ܕܪܡܫ ܒܗ ܡܫܬܓܪ ܐܘܪܚܐ .

ܡܪܐ ܠܟܠܗ ܘܡܬܒܥܬܐ ܠܟܠܗ̇ : ܘܡܫܬܡܠܝܬܐ ܠܫܘܒܚܗ ܘܠܡܫܡܫܬܐ ܐܝܟ .

ܘܐܬܐ ܡܢ ܬܘܪܐ ܕܡܥܡܩܝܢ ܠܟܠ ܕܐܝܬ : ܘܠܐܝܠ ܘܠܐܘܪܚܐ ܠܫܡ ܠܟ ܦܫܝܩ .

ܡܪܝܐ ܕܝܢ ܕܢܗܘܘܢ ܒܗ ܡܫܡܫܝܢ ܐܫܟܚܬ ܐܪܒܥ ܥܣܪܐ : ܬܘܪܝܢ ܕܬܐܡܐ ܫܬܐ . ܬܠܬܐ ܘܬܠܬܐ ܘܐܪܒܥܐ . ܘܫܒܘܥܐ . ܘܬܫܥܐ ܕܬܠܬܐ ܘܐܪܒܥܐ ܘܡܢ ܬܠܬܐ . ܘܬܪܝܢ ܬܘܒ ܕܐܪܒܥܐ ܐܪܒܥܐ ܘܡܢ ܬܪܝܢ . ܘܫܒܘܥܐ . ܐܠܐ ܟܠܗ ܘܟܠܗ ܬܪܝܢ ܐܫܬܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܢܦܩܝܢ ܒܗܘܢ ܕܡܬܡܠܝܢ ܒܗܘܢ ܕܡܢܝܢ ܐܪܒܥܐ ܘܬܠܬܐ ܘܬܠܬܐ . ܒܝܘܡ ܠܬܠܬܐ ܐܚܐ ܢܦܪܘܫ .

ܬܘܒ ܬܫܘܒܚܬܐ

ܡܢ ܗܘܐ ܦܪܘܩ ܠܥܒܕܝ ܫܘܒܚ̈ : ܘܡܟܠܬܐ ܕܥܪܐ ܠܫܘܒܚܗ ܐܟܠܘ .

ܘܬܠܠܐ ܬܘܒ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܥܠ ܢܦܫܗ ܐܫܬܪ :

ܕܡܢ ܫܒܥܐ ܘܐܪܒܥܐ [1] ܠܟܘܕܐ ܡܫܬܪ .

ܟܕ ܦܫܩ ܐܢܐ ܐܘ ܥܒܪܐ ܡܘܫܝܐ : ܐܝܟ ܕܡܟܣ ܐܘܪܚܐ ܣܟܝܠܐ .

ܟܠ ܟܕ ܡܒܪܐ ܡܬܒܐܝܢ ܐܡܝܢܐ : ܘܗܘ ܒܠܗ ܡܘܦܠܐ ܦܘܫܩܝ [2] ܒܫܝܢܐ .

ܫܒܪܐ ܚܪܡ ܡܟܪܙ ܘܒܗ ܐܘ ܦܓܪܐ : ܘܡܒܥܐ ܥܒܕܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܬܠܬܐ ܀

---

(1) M legit ܘܫܘܒܩܢܐ (2) M ܦܘܫܩܝ

ܡܐܡܪܐ ܚܡܝܫܝܐ

ܥܠ ܓܢܣܐ ܐܠܗܝܐ

ܟܕ ܬܘܒ ܠܘܬܢ ܟܕ ܠܘܬܢ ܠܡܫܘܕܥܘܬܗ ܢܫܟܚ ܘܠܡܦܩܐ ܐܠܗܝܐ
ܘܪܒܢܝܬܐ ܠܗܘܢ ܢܒܥܝܢ ܥܠ ܕܫܘܘܢ ܐܘ ܥܠ ܡܒܪ̈ܐܝܢ . ܓܢܣܐ
ܐܚܪܢܐ ܡܫܬܟܚ ܠܟ ܕܡܬܪ ܢܫܘܣ ܐܘ ܦܪ̈ܨܘܦܐ . ܡܛܠ ܕܐܦ ܓܢܣ̈ܝܢ
ܘܡܫܬܟܚܝܢ . ܗܘ ܕܡܫܬܡܗ ܟܕ ܦܫܘܫܝܢ ܒܫܘܠܛܢܗ : ܓܢܣܐ ܡܫܬܟܚܐ
ܒܗ ܦܪ̈ܫܝܢ . ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܟܕ ܡܬܦܪܫ ܠܐ̈ܕܫܐ ܐܚܪ̈ܢܐ : ܐܝܟ ܕܡܬܬܚܝܬ
ܗܟܢܐ ܡܢ ܟܠܐ . ܗܢܘܢ ܓܢܣ̈ܐ ܐܠܗܝܐ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܡܢܝ̈ܢܐ ܐܪܒܥܐ ܠܗܘܢ ܪܒܝܥܝܐ
ܘܐܠܗܝܐ ܘܢܦܠ ܠܐܕܫܐ ܦܪܨܘܦܐ ܕܗܘܐ ܓܢܣܐ . ܗܘ ܕܝܢ ܗܘ ܥܠ ܢܫܘܣ
ܐܠܗ ܐܒܐܝܬ : ܘܢܦܠ ܠܐܕܫܐ ܐܬܪܝܐ ܕܒܗ ܟܕ ܕܒܗ ܕܓܢܣܐ . ܗܘ ܕܝܢ ܗܘ
ܥܠ ܢܫܘܣ ܐܬܐܝܢ : ܘܥܠ ܡܫܝܚܐ ܡܢܐ ܘܢܦܠ ܠܐܕܫܐ ܐܠܗܝܐ ܕܒܗܘ
ܕܓܢܣܐ : ܐܘܟ ܗܟܢܐ ܡܫܝܚܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܘܢܦܠ ܠܐܕܫܐ ܪܒܝܥܝܐ
ܕܒܗ ܕܓܢܣܐ . ܗܘ ܐܘܟ ܕܝܢ ܗܘ ܥܠ ܢܫܘܣ ܐܠܗ ܐܒܐܝܬ ܘܢܦܠ ܠܐܕܫܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܒܗ ܕܓܢܣܐ . ܘܪܒܝܥܝܐ ܐܪܒܥ ܐܒܐܝܬ ܘܢܦܠ ܠܐܕܫܐ ܡܬܚܫܒܐ
ܕܒܗ ܟܕ ܕܒܗ ܕܓܢܣܐ . ܗܟܢܐ ܗܝܟܠ ܐܬܝܗܘܢ ܐܪ̈ܒܥܐ ܕܓܢܣܐ
ܡܫܬܟܚܐ ܀ ܡܫܘܚܬ ܐܫܟܚܢܐ ܕܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܘܕܫܚܠܦܝܢ ܡܢ ܗܟܢܐ . ܟܕ ܗܘ
ܠܐܪܥܐ ܡܛܘܠ ܗܢܘܢ ܕܢܫܬܟܚܝܢ . ܡܬܚܙܝܢ ܕܝܢ ܗܟܢܐ ܡܫܚܠܦܬ ܒܗܝ
ܠܡܬܢ̈ܐ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܡܢܝ ܡܦܪܫܢܘܬܐ :

ܬܫܘܒܚܬܐ ܕܐܝܟ ܩܝܡܬܐ ܕܗܘܐ ܒܥܠܡܐ

ܕܒܪܐ ܫܘܪܝܐ ܘܫܓܝܫ ܙܝܘܐ ܣܝܡܬ ܒܗ :
ܒܪܡ ܢܒܥܬ ܐܢܐ ܕܒܬܫܒܘܚܬܟ ܒܗ .
ܘܡܢ ܫܘܒܚܐ ܥܡܗ ܕܢܘܗܪܐ ܕܫܦܝܪܐ ܡܕܒܪܐ ܒܗ :
ܘܥܡ ܡܠܐܟܐ ܕܙܡܪܐ ܡܫܒܚܐ ܘܡܪܘܡ ܒܗ .
ܒܗ ܠܐ ܡܫܟܚ ܫܘܒܚܐ ܕܐܝܟ ܡܠܬܐ :
ܐܦ ܠܐ ܣܦܩܬ ܬܘܒ ܫܘܒܚܐ ܕܒܢܝܐ .
ܕܫܘܒܚܐ ܢܦܩ ܐܦ ܫܘܒܚܐ ܥܠܐ ܕܒܗ :
ܘܬܫܒܘܚܬܗ ܠܐܠܗܐ ܕܟܠ ܥܒܕ ܒܗܘܢ ܐܝܬ ܀

ܫܘܒܚ ܐܫܬܟܚܐ ܕܡܢ ܥܠܡܐ ܕܗܘܘ ܒܗ ܒܠܒܐ ܐܘܪܚܐ ܐܝܬܝܐ : ܗܘ ܕܒܗܝܢ ܡܕܒܪ . ܐܠܗܐ ܥܡܗ ܘܐܘܪܚܐ ܘܐܘܪܚܐ . ܘܐܝܬܝܐ ܕܐܘܪܚܐ ܘܐܠܗܐ ܘܐܘܪܚܐ . ܡܛܠ ܗܘ ܐܠܗܐ ܘܒܢܝܐ ܡܫܬܒܚ ܒܗ ܐܠܗܐ ܐܝܬ : ܒܪܢܫܐ ܥܡܗ ܘܒܥܒܕܬܐ ܘܒܫܒܚܐ : ܗܘ ܕܡܢ ܐܝܬܝܐ ܘܡܬܪ ܡܫܬܪ ܒܗܘ ܐܠܗܐ . ܐܠܗ ܐܒܘܢ ܒܗ ܢܦܩ ܒܗ ܐܘܪܚܐ ܒܪܢܫܐ ܐܘ ܒܫܘܒܚܐ .

ܬܫܘܒܚܬܐ ܗܕܐ

ܐܝ ܡܓܒܠ ܒܪܢܫܐ ܐܠܗܐ ܐܘ ܡܪܢܐ :
ܙܒܢܝ ܒܪܢܫܐ ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܙܡܝܪܐ .
ܗܘܐ ܓܒܪ ܕܒܫܘܒܚܐ ܡܫܝܚܐ ܕܫܒܚܘ ܙܕܩܐ :
ܘܕܢܚܐ ܒܗ ܘܡܫܒܪܐ ܒܗ ܠܐܠܗܐ ܕܐܠܗܐ .

ܗܘܪ̈ܬܐ ܘܡܥܪ̈ܬܐ ܕܐܒ̈ܗܬܐ ܟܣܝܐ ܒܗܘܢ :
ܘܡܠܝܢ̇ ܟܐܒܐ ܒܗ ܘܫܢ̈ܩܐ ܐܝܟ ܒܟܘܪܐ .
ܕܨ̈ܪܝ ܒܟܠܗܝܢ ܒܡ̈ܥܪܬܐ ܒܪ ܐܒܝܬܐ :
ܘܡܫܪܐܘܗܝ ܒܓܝܪܐ ܘܫܡܫܐ ܐܦ ܡܬܘܟܠܐ .

ܡܢ ܚܙܐ ܫܘܒܚܬܐ ܐܘ ܒܒܫܝܠܬܐ ܫܢܐ :
ܘܒܪܘܫܡܐ ܢܫܝܪܐ ܒܒܬ̈ܒܟܝ ܐܘܢܐ .
ܕܕܝܢ ܡܩܦܪܘ ܥܓܡܐ ܒܪܟܢܝܢ ܢܫܒܐ :
ܘܒܫܬܐܬܗ ܒܝܬ ܢܬܗܘܘܢ ܠܬܪ ܕܗܘ ܙ̈ܒܠܐ ܀
ܬܫܘܒܚܬܐ ܕܐܒܫܐ ܬܪܘܝܐ ܕܡܠܘ ܕܟܐܒܐ
ܟܕ ܒܫܬܝܬܐ ܕܒܪܟܘܢܐ ܚܕ ܒܝܘܡ ܦܠܚ ܗܘ̇ܬ :
ܘܐܢܫܐ ܒܠܠܘܬ ܒܗܬ ܚܘܒܐ ܐܝܟ ܐܫܬܡܥܬ ܗܘ̇ܬ .
ܘܐܝܟ ܗܫܘܒܠܠ ܐܬܘܒ ܗܘܐ ܒܪ ܕܢܬܒ ܗܘ̇ܬ :
ܐܝܟ ܦܟܝܐ ܕ̈ܕܘܡܐ ܒܗܘ ܒܟܫܝܠܠ ܚܪܝܬ .
ܘܒܟܠܝܗ ܒܝܬ ܗܘ ܚܘܒܐ ܡܫܬܒܠܐ ܗܘܐ :
ܚܘܐ ܡܕܝܡ ܕܐܟ ܒܒܘܗܝ ܒܕ ܕ̈ܡܝ ܗܘܐ .
ܐܦܪ ܗܘܐ ܟܦܪ ܕܒܚܠܘܐ ܗܘ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘ̇ܬ :
ܕܟܠܗ ܒܥܪܬܐ ܕܡܟܢ ܡܬ̈ܠܝܐ ܡܬܢܒܠܠ ܗܘ̇ܬ ܀
ܡܫܒܚܠܠ ܒܗ ܕܝܢ ܐܦ ܗܝܐ ܐܘܫܐ ܗܘܫܒܚ ܐܫܟܚܐ ܐܘܟܠܐ . ܠܟܬܒܐ
ܒܪ ܟܝܢܐ ܡܬܒܣܒ . ܘܗܘ ܒܪ ܗܘ ܟܡ ܪܟܝܢܐ ܘܫܒܝܫܐ ܡܫܬܒܠܠ

ܐܠܐ ܐܝܟܢ ܒܪܢܫܐ ܘܒܡܪܕܘܬܐ ܘܒܥܒܕܐ: ܚܟܡܬܐ ܒܗܝܢ ܘܐܘܪܚܬܐ ܘܐܠܗܘܬܐ. ܘܒܡܬܥܒܕܢܘܬܗ. ܘܐܘܪܚܬܐ ܘܐܠܗܘܬܐ ܘܚܟܡܬܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬ. ܕܝܢ ܘܕܚܟܡܬܐ ܚܟܡܬܐ ܘܡܢ ܠܘܩܒܠ. ܐܝܟܘ ܕܡܬܥܒܕܘܬܐ ܒܐܠܗܘܬܐ ܠܐ ܥܒܕܐ ܡܬܚܙܝܐ ܘܒܚܟܡܬܐ ܒܗܝ ܠܘܩܒܠ ܀

ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܘܬ ܐܠܗܘܬܐ ܥܠ ܡܪܝܡ ܡܢ ܐܦܪܝܡ:

ܐܠܗܘܬܐ

ܗܘܝ ܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬ. ܡܬܚܙܝܐ ܕܠܐ ܦܫܬܐ:
ܘܒܡܕܝܢܬܐ ܡܬܩܪܝܐ ܗܘܬ ܦܠܘܓܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ.
ܘܥܠ ܗܝ ܫܒܝܚܐ ܗܘܘ ܥܠ ܐܝܟܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ:
ܘܡܢ ܩܕܝܫܐ ܕܐܬܩܛܠ ܢܦܫܗ ܗܘܬ ܐܝܣܪܝܐ ܀

ܘܐܝܟ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܦܬܚ ܗܘ ܝܕܥܗ:
ܕܐܝܟ ܗܘܝܘ ܚܟܡܬܐ ܘܐܝܟ ܠܐܘܪܚܬܗ ܠܐܠܗܘܬܗ.
ܕܒܗ ܒܪܢܫܘܬܐ ܡܪܝܐ ܒܥܒܕܗ ܘܡܠܟܘܬܗ:
ܕܡܢܗ ܒܗ ܡܬܚܙܐ ܒܪܢܫܐ ܢܦܫܐ ܒܡܕܝܢܬܗ
ܘܐܬܐܝܢ ܘܒܗ ܒܫܬܐ ܡܪܝ ܒܗ ܡܕܝܢܬܗ

ܘܒܪܘܚܐ ܘܕܝܢܐ ܕܐܝܟ ܒܗܘ ܢܦܫ ܐܝܟ ܗܘ ܫܒܐ
ܕܠܐ ܐܝܟ ܒܗܘܢ ܕܦܫܛ ܘܒܗܡ ܕܢܦܠܐ ܒܗܝܢ ܒܒܐ
ܘܫܘܒܚ ܫܒܚ ܒܪܚܡܝ ܘܡܢܗ ܒܗ ܒܪܘܚܐ ܀

ܐܚܘܝܬܐ

ܕܐܪܥܐ ܐܠܗܝܬܐ ܕܫܡܗ ܕܓܫܡܐ

ܒܫܡܬܐ ܗܘ ܢܓܪܬܐ   ܡܐܠܝܘܬܐ ܠܐܪ̈ܒܝܐ

ܕܒܪ̈ܟܬܗܘܢ   ܚܒܪܐ ܒܫܡܪ̈ܐ ܘܐܒܝ̈ܢܐ

ܚܒܪܐ ܘܡܓܠܝܐ   ܒܚܪܫܐ ܘܒܫܡܐ ܡܢ ܗܝܢܐ

ܘܬܘܒܝܐ ܗܘ ܐܚܝܐ   ܕܝܬܒ ܒܗ ܐܝܟ ܒܟܠ ܒܝܬܐ

ܡܫܒܠ ܒܗ ܕܝܢ ܐܪܥܐ ܗܝܐ ܫܘܚܕ ܐܫܒܥܐ ܐܝܟܢܐ ܐܘܝܢ ܡܢ̈ܝܢܐ .

ܟܕ ܓܢܪ ܡܬܒܫܝܢ ܒܫܡܐ ܢܫܡܫܬܐ ܐܠܗܝܬܐ : ܒܪܗܡܐ ܘܡܓܠܝܬܐ

ܘܫܒܐ : ܐܠܗܐ ܫܘܢܬܫܐ ܚܒܪܐ . ܗܝܘܢ ܕܢܝܪ ܡܝܬܘܢ : ܗܘ ܒܝܬ ܕܢܫܡܫܐ

ܕܒܬܐ ܐܪܒܥܐ ܘܐܪܒܥܐ ܡܢ ܒܪܘ ܐܫܡܪ . ܟܕ ܓܒܢ ܟܠ ܗܘ ܕܒܗܘܦܟܘܗ

ܢܫܡܥ ܐܚܘ̈ܝܬܐ ܘܟܠ ܢܒܪܗ ܐܫܪܝܐ :

ܐܚܘܝܬܐ

ܘܒܫܪܘܬܐ ܒܒܝ̈ܢܬܐ   ܡܒܝܢܐ ܗܘ ܕܬܐܝܘܬܐ

ܕܟܠ ܐܦܝ̈ܗܘܢ ܦܪ̈ܫܐ ܪܘܬܐ   ܘܗܘܒ ܦܓܝܘܬܐ

ܘܒܗܘܒܝ̈ܗܘܢ ܢܒܒܐ ܫܒܒܐ   ܘܟܠ ܗܝܬܐ ܘܬܐ

ܘܗܝ ܒܗ ܠܐܝܐ ܕܡܝܢ ܒܫܡ ܢܒ   ܘܢܝܐ ܒܪܦܘܬܐ

ܥܝܢܐ ܢܫܒ ܒܗ ܢܒܫܡܐ ܕܢܫܪ ܒܫܡܪܘܬܗ :

ܕܢܫܡܟ ܪܘܦ ܟܠ ܬܘܢܐ ܕܢܒܩ̈ܐ ܟܠ ܐܪܒܥܬܗ .

ܘܫܒܠܐ ܕܦܫܝܟ ܒܫܡܐ ܕܡܬܘܡܪ̈ܐ ܒܗܘܐ ܡܢ̈ܝܐ ܒܗ .

ܕܟܠ ܡܘܬܒܐ ܕܢܥܒܘܪ ܐܢܐ ܐܒܘܪܐ ܠܐ ܦܘܪܐ ܠܗ.

ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܐܦ ܒܡܘܠܕܗ ܐܫܬܡܫ ܐܢܫܐ ܢܛܒܗܘ ܗܘܝ ܠܐܪܥܐ ܗܕܐ. ܐܠܐ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܐܠܗܐ ܐܒܝܢ ܗܘ ܐܪܒܥܐ. ܘܕܡܘܬܠܐ. ܐܠܐ ܒܡܗ ܡܛܠ ܕܒܗ ܒܪܝܐ ܣܝܡ ܐܒܝܢ ܢܡܘܣܘܗܝ: ܡܬܕܢܚ[1] ܕܒܗ ܢܡܣ. ܘܟܠ ܢܡܘܣ ܒܗ ܀

ܬܫܘܒܚܬܐ

ܕܐܪܥܐ ܙܒܢܐ ܕܒܗ ܕܝܡܬܐ

ܚܒܝܒ ܚܒܪܐ ܕܛܒܥܐ ܗܘ ܒܒܬܐ ܘܛܘܒܐ ܒܒܘܬܪܐ
ܕܢܚܬ ܘܡܪܢܚ ܒܡܘܦܪܐ ܐܪܚܐ ܕܥܡܐ ܒܗܝ ܦܐܪܐ
ܘܐܢܘܢ ܕܡܠܟܝ ܒܡܘܦܪܐ ܡܢ ܚܘܬܪܐ ܙܒܢ ܢܡܢܪ ܠܗ
ܘܐܦ ܬܘܒ ܠܐ ܒܡܣ ܒܥܠܡ ܢܕܒܗܘ ܢܬܢܪܐ ܚܝܒ ܠܗ

ܡܡܛܠ ܕܝܢ ܡܘܠܕܗ ܐܫܬܡܫ ܡܢܐܢܐ ܬܪܝܢ. ܡܬܢܫܡܐ ܓܪ ܥܡܐ ܙܒܝܢܐ ܬܠܬ ܐܒܝܢ ܒܙܡܢܐ ܐܡܝܢܐ ܕܫܡܒܐ. ܘܒܡܪܒܬܐ. ܘܒܫܡܐ ܀
ܢܬܢܫܡܝ ܕܝܢ ܬܫܘܒܚܬܐ

ܒܫܡܐ ܘܡܫܡܗ ܚܒܪܐ ܕܒܛܒܥܐ ܘܡܒܒܗ ܐܬܬܘܗܝ ܥܒܪܐ
ܡܬܥܛܠ ܐܢܘܢ ܕܚܝܠܐ ܕܙܪܒܗ ܦܒܢܪ ܡܒܝܢ ܫܒܪܐ
ܘܐܦ ܐܫܟܚ ܪܘܪܐ ܘܡܪܫܗ ܬܘܒ ܦܬܠܐ ܒܕܡܘܬܐ ܕܒܪܐ
ܕܠܐ ܒܛܠܐ ܘܫܒܐ ܒܒܝܬܐ ܒܫܡܪ ܘܫܒܚ ܘܫܘܪܐ ܠܥܒܪܐ

---

(1) In alter codice ܡܬܕܒܚܢ

ܡܢ ܪܫܝܥܐ ܕܗܘܐ ܡܪܕܐ ܠܐܠܗܘܢ ܫܒܩܬ ܘܦܪܘܩܝ
ܕܚܙܝ ܚܝܠܟ ܡܫܟܚܬܐ ܘܟܦܐ ܦܓܪܝ ܘܐܬܐܡܝ ܡܪܝܐ ܠܟ
ܘܐܡܪ ܘܡܫܢܝ ܠܟ ܐܝܟ ܡܥܕܪܢܐ ܘܫܠܛ ܢܟܠܐ ܠܗ
ܫܒܝܐ ܗܘ ܚܝܠܐ ܕܡܪܗ ܐܝܕܗ ܘܫܠܝܐ ܢܦܫܗ ܠܗ

ܡܝܬܐ ܐܘܟ ܕܐܫܬܒܩܬ ܐܝܬܝܐ ܢܦܫܗܘܢ ܠܗ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܚܝܢܐ ܕܠܗܠܬܐ ܠܗ ܪܘܚܐ ܬܪܬܝܢ ܐܠܦܝܢ: ܕܫܪܝ ܠܗ ܡܬܦܠܓܝ ܠܫܡܫܐ. ܢܝܫܐ ܗܘ ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܡܫܬܝܪܐ ܘܢܦܩ ܘܠܐ ܡܫܬܘܐ ܠܐܫܬܘܫܛܐ ܘܡܬܦܫܫ ܐܠܗܐ ܕܐܫܬܪܝ ܫܡܫܬ ܥܡܐ ܠܫܡܫܬܐ. ܢܘܗܪܐ ܕܝܠ ܗܘܝ ܦܠܓܝܐ ܐܠܗܐ ܕܗܘܢ

ܬܫܒܘܚܬܐ

ܕܡܠܟ ܫܪ ܡܠܟܐ ܗܘܝܘ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܗܘܘ ܐܢܐ ܕܚܘܢ ܢܦܫ ܟܠܐ ܠܫܡܫܗ ܠܟܢܫܬܐ
ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܡܢ ܒܪܘܬܐ ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ ܠܥܠܡ ܐܝܟ
ܘܐܝܟ ܗܘ ܠܫܡܫܬܐ ܐܢܫܐ ܕܠܟ ܪܚܡܘܗܝ
ܗܘܐ ܗܘ ܕܝܢ ܕܟܢܫܐ ܠܗ̈ܠܝܢ ܐܠܗܐ ܕܡ̈ܠܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܘܐܫܐ ܗܘ ܪܚܐ ܘܫܘܒܚܐ ܡܠܐ ܢܚܡܬܐ ܕܡܪ̈ܬܐ ܫܡܠܐ

ܬܫܒܘܚܬܐ

ܕܐܝܬܐ ܢܥܡܫܐ ܕܡܠܗ ܡܢ ܕܡܠܗ ܕܫܡܝܐ
ܢܫܡܐ ܠܒܪܢܫܐ ܐܝܟ ܫܘܒܚܐ ܗܘ ܠܫܪܪܐ ܐܘ ܫܘܠܐ ܠܫܠܡܐ
ܘܐܝܟ ܫܡܫܐ ܠܫܡܫܐ ܘܠܡܫܬܐ ܠܫܡܫܐ ܗܘ ܟܠܗ ܕܢܫܡܬܐ

ܢܦܠ ܗܘ ܓܝܪ ܫܘܪܒܐ ܕܥܠ ܛܥܢܐ ܘܒܢܝܐ ܫܘܬܐܣܗ ܦܬܟܠܠ
ܘܚܙܝ ܠܒܢܝܐ ܙܥܘܪ ܕܠܐ ܠܐܒܘ ܘܐܚܘܗܝ ܕܥܒܪ ܒܗ
ܘܠܐܢܫܝ ܕܗܘܝܐ ܡܟܬܒܬ ܐܝܟ ܢܦܫܬܐ ܐܒܘܗ ܕܡܝܬ ܒܗ
ܡܬܒܟܐ ܒܗ ܓܝܪ ܡܫܬܟܚ ܐܬܟܬܒ ܡܩܪܝܢܐ ܠܟܬܒܐ ܐܚܪܢܐ. ܘܓܢܝܐ
ܠܟܬܒܐ ܕܝ ܣܦܣ ܒܢܝܢ ܡܬܢܣܒ. ܘܪܒܢܐ ܠܟܬܒ ܒܢܝܢ. ܘܚܕܐ
ܠܟܬܒܐ: ܘܣܦܣܐ ܘܪܒܢܐ ܘܡܢ ܠܟܬܒܐ ܒܢܝܢ ܠܬܪܝܢ. ܒܝ ܒܝܘܪܓܐ
ܡܬܢܣܒܢ ܒܟܠ ܐܘ ܒܟܢܬ. ܘܟܬܒܐ ܕܡܫܒܚܐ ܗܘ ܠܟܬܒܐ.
ܠܐܬܒܣܡ ܕܝܢ ܗܢ ܕܡܬܐܡܪܐ ܐܝܟ ܒܢܝܐ ܒܬܢܘܣܬܐ

ܠܢܘܣܬܐ

ܒܘܠ ܓܝܪ ܒܘܪܗܠ ܟܬܒܬܗ ܒܥܘܡܪܐ ܘܐܬܟܠܨ ܒܗ
ܕܦܫܛܐ ܒܪܡܒܐ ܪܚܝܐ ܕܦܫܛܐ ܡܫܬܒܗ ܒܗ
ܘܢܦܫܐ ܐܝܟ ܠܛܠܐ ܒܢܘܗܪܐ ܕܡܕܒܪܘܗܝ ܗܘ ܢܓܝܪ
ܐܝܟ ܒܦܫܐ ܢܦܘܠ ܕܒܠܒܘܬ ܦܫܛܐ ܒܠܐ ܦܘܓܪ

ܡܢ ܒܗ ܦܬܐ ܕܡܘܒܠܐ ܦܪܢܐ ܡܦܩ ܢܦܩܐ ܒܠܘܪܒܬܐ
ܘܡܢ ܡܘܒܗܪܐ ܐܝܟ ܒܦܪܐ ܡܟܠ ܢܘܪܒܗ ܒܥܢܝܒܬܐ
ܐܝ ܓܝܪ ܙܐܢ ܗܘ ܒܪܢܫܐ ܕܢܪܡ ܡܢ ܒܠ ܘܠܐ ܦܣܩ
ܒܠ ܕܦܢܥܢ ܒܗ ܐܘܒܠܗ ܕܪܦܝܢ ܡܢܗ ܦܘܠܐ ܒܦܫܘܬܐ

ܡܢ ܗܘܒܠ ܦܦܪ ܘܠܝ ܡܢܝܐ ܕܦܪ ܘܢܘܦܒܗ ܠܐ ܐܢܫ

ܒܝܘܡܐ ܒܗ ܕܦܿܬܚܘ ܘܠܘܩܘ ܡܿܛܠܗܘܢ ܘܟܢܫܘܗܝ ܘܐܝܟ ܡܿܪܝܢ
ܡܢ ܗܘܐ ܚܝܐ ܡܕܟܿܝ ܕܦܘܪܩܢܐ ܡܫܘܒܚܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܦܿܠܛ ܘܢܒܥ ܫܿܠܛܪ ܐܘ ܒܡܫܡܫܢܐ ܘܪܘܚܐ ܕܪܘܚܐ

ܐܣܘܬܐ

ܕܐܘܪܚܐ ܡܬܛܠܬܐ ܕܢܘܗܪܐ

ܒܢܘܚܐ ܫܡܥ ܒܗ ܡܢܟܬ ܒܪܟܐ ܕܐܝܟ ܒܗ ܡܕܡ ܛܿܒܐ ܫܡܝܢܬܐ
ܕܦܢ ܦܿܠܠ ܚܕܪ ܛܒܠܐ ܡܠܬܐ ܐܬܡܠܐ ܒܢܡ ܡܫܝܢܬܐ
ܒܝܒܢ ܙܪ̈ܐ ܘܒܒܘܢ ܪܚܡ ܕܢܘܗܪܐ ܕܐܢܫܐ ܡܢ ܒܝܗ̇ ܫܿܡܫܐ
ܘܐܚܝܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܐ ܐܘܠܐ ܐܬܛܪܘܦ ܠܗ ܘܟܠܒܢ ܦܿܠܛܐ
ܡܡܠܠ ܒܗ ܕܝܢ ܐܬܒܫܬܐ ܫܿܡܐ ܫܘܪܬܐ. ܐܪܝܢ ܐܝܟ ܕܒܝܘܪܝܐ. ܐܠܗܐ
ܒܗ ܘܐܘܚܕܐ ܘܫܿܡܫܐ. ܘܫܘܒܚܗ. ܐܪܝܢ ܕܫܡܫܐ ܫܿܡܫܐ ܘܡܢ
ܐܠܗܐ ܐܠܗܐ. ܘܫܘܒܚܗ. ܘܕܐܠܗ ܐܒܗܝܢ ܐܘܚܕ ܘܚܝܐ ܕܐܘܚܕܐ
ܘܫܘܒܚܗ ܀ ܢܬܒܫܝܢ ܕܝܢ ܐܣܘܬܐ ܒܟܠ ܡܕܡ ܡܕܡ ܡܢ ܐܬܒܫܬܐ

ܐܣܘܬܐ

ܡܢܘ ܕܠܐ ܢܬܘܗ ܒܡܒܘ̈ܢ ܐܦܪܐ ܗܘܢܗ ܕܡܣܬܐ ܘܢܨܝܚܐ ܗܘܐ ܙܢܝܐ
ܕܡܒܪܬ ܒܗ ܐܦܢܘ ܘܒܟܘܢ ܘܡܿܪܢ ܘܡܿܪܝܢ ܘܡܠܐ ܒܟܠ ܚܝܐ
ܘܡܟܬܒ ܡܝܒܘ ܦܪܝܫ ܒܟܠܗܘ ܘܙܪ̈ܐ ܒܠܘܪܚܐ ܒܗܡ ܒܢܝܫܐ
ܘܢܬܒ ܒܬܪܘܨ ܕܒܢ̈ܐ ܒܐܢܐ ܘܙܠ ܒܡܘܡܪܐ ܒܗܝܫܐ

ܚܘܒܐ ܒܗ ܕܒܢܝ ܕܘܡܐ ܘܡܘܕܝܐ ܐܝܟ ܒܗܘܐ ܒܗܿܘܡܐ

ܪܝܫ ܚܝܠܐ ܕܠܐ ܚܕܐ ܣܦܪܐ ܘܡܟܝܠ ܐܝܟ ܕܠܐ ܣܦ ܡܛܠ ܒܥܡܠܐ
ܩܪܝܐ ܕܒܟܠ ܐܒܝܐ ܒܗ ܚܫܒܬܐ ܠܐ ܡܬܠܘܡ ܦܬܚ ܦܘܡܐ
ܗܘܐ ܘܒܟܠ ܦܣܪ ܒܗ ܚܒܘ ܡܢ ܟܠ ܥܒܝܕ ܐܝܟ ܐܝܬܐ ܒܪܫܝܬܐ

ܫܒܠܐ ܐܦ ܫܡܫܐ ܒܫܡܐ ܕܐܬܪܡܝ ܒܪܝܬܐ ܘܒܥܘܠܐ
ܛܒܠܐ ܘܗܕܝܘܬܐ ܓܡܫܐ ܘܓܪܫܐ ܠܐ ܚܫܝܫܐ ܘܒܝܫ ܡܫܒܠܐ

ܫܥܘܕܐ ܕܟܠ ܚܝܠܐ ܘܚܒܪܐ ܐܘܒ ܕܒܝܬܐ ܘܡܥܪܪܬܐ ܘܡܩܠܠܐ
ܢܘܢܝܢ ܥܒܕ ܐܠܗܐ ܢܦܫܐ ܘܢܘܢܝܢ ܘܡܫܬܒܚ ܒܡ ܢܩܠܐ

ܡܘܬܐ ܫܠܡܬܐ
ܥܠ ܥܡܐ ܪܚܡܬܐ

ܟܕ ܐܘܟ ܚܘܝ ܒܥܘܢܝܬܟܘܢ ܢܥܒܕܝܢ: ܘܡܘܦܩܐ ܫܘܐܠܐ ܚܘܝ
ܒܦܢܝ: ܥܠ ܢܥܒܘܕ ܐܘ ܥܠ ܐܢܫܝܢܝܘܢ: ܒܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܡܥܡܠܠܟ
ܕܠܟ ܥܛܝܢ ܘܐܪܝܟ ܡܢ ܗܘ ܕܐܪܥܐ ܡܥܢܝܢ ܀ ܘܡܬܦܫܩ ܠܐܪܥܐ ܗܘܝ
ܕܡܬܡܛܝܢ ܗܘܢܐ : ܟܕ ܚܘܝ ܒܥܘܢܝܬܟܘܢ ܡܥܪܐܟܝܢ . ܫܥܫܥܬܐ ܓܒܪ
ܘܪܥܡܬܐ ܘܐܬܥܡܬܐ ܐܝܟ ܕܒܗܘܪܐ ܥܠ ܚܕܐ ܟܕ ܚܕܐ ܐܟܝ ܒܡ ܚܪܢܐܘ
ܗܢ ܕܐܬܡܢ ܥܠܐܦܬܐ ܡܬܐܦܫܐ : ܐܬܒܐ ܐܪܥܐ ܢܥܒܕ : ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ
ܪܥܡܐ ܐܬܟ ܐܒܝܢ ܘܫܥܫܥܬܐ ܚܕܐ ܘܢܒܥܐ ܠܐܪܥܐ ܦܘܡܐ . ܘܫܥܫܥܬܐ
ܐܬܟ ܐܘܟ ܐܒܝܢ ܘܐܬܥܡܬܐ ܚܕܐ ܘܢܒܥܐ ܠܐܪܥܐ ܐܪܥܐ . ܗܘ ܟܕ ܗܘ

ܬܠܬ ܩܢܘ̈ܡܝܢ ܟܠ ܚܕܘ ܘܪܥܝܢܐ ܚܕ ܘܨܒܝܢܐ ܒܐܠܗܘܬܐ . ܗܘ ܕܝܢ
ܗܘ ܟܠ ܚܕܘ ܐܝܟ ܐܒܗ̈ܝ : ܐܘ ܪܥܝܢܐ ܟܠ ܚܕܘ ܡܢܗ ܐܒܗ̈ܝ
ܘܒܢܝ̈ ܠܕܪܓܐ ܪܥܝܢܐ ܆ ܢܬܠܒܫ ܕܝܢ ܒܐܠܗܘܬܐ ܘܠܐ ܢܬܚܙܐ ܒܝ : ܒܗ ܕܝܢ
ܦܬܚܝܢ ܐܠܐ ܕܝܢ ܦܪܝܫ . ܟܠ ܗܘܝܘ ܐܝܬܝܗ ܢܗܘܐ ܬܫܡܫܬܐ

ܬܫܡܫܬܐ

ܕܪܓܐ ܩܕܡܝܐ

ܦܘܠܘܣ ܒܪ ܪܒܐ . ܢܗܘܐ ܗܘ ܦܬܚܐ ܕܠܬܪܥܐ ܕܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܚܝܐ
ܐܝܟܐ ܗܘ ܬܘܒ ܪܒܐ . ܕܡܢ ܒܬܘܬܗ ܒܥܐ ܢܦ̈ܩ ܠܬܪܥܝܬܐ
ܡܕܒܪܐ ܗܘ ܗܝܕܐ . ܕܒܬܪܥܝܬܐ ܡܬܦܬܚ ܠܐܘܪܚܐ ܕܚܝܐ
ܡܕܒܪܐ ܗܘ ܡܬܪܐ . ܕܒܬܪܥܘܬܐ ܢܗܘܐ ܠܥܠܡ ܘܪܚܡܐ ܦܬܚܐ
ܡܬܦܠܠ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܬܠܬܐ ܐܪܥܐ : ܗܘ ܕܒܗܘܢ ܒܫܘܒܚܗ . ܘܟܕ
ܡܫܡܫܐ ܢܬܬܣܝܡ ܬܪܥܝ ܐܒܗ̈ܝ ܘܪܥܝܐ ܘܬܫܡܫܬܐ ܚܕܐ ܚܕܐ .
ܘܒܫܘܒܚܗ ܕܗܘܐ ܆

ܬܫܡܫܬܐ

ܕܪܓܐ ܬܪܝܢܐ

ܡܥܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܪܪܐ ܕܒܩܘܠܐ ܡܥܢܝܐ ܒܝܢ ܦܬܓܡ̈ܐ
ܡܥܢܐ ܚܕ ܒܢܩܫܐ ܕܒܡܫܒܚܝܢ ܬܫܒ̈ܚܢ ܟܢܫܐ ܠܗ ܦܬܓܡ̈ܐ
ܗܝܟܠܐ ܟܠܗܘܢ ܘܡܫܡܫܢܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܟܠ ܠܥܠܡ
ܕܥܝܢ̈ܐ ܐܬܝܢ ܘܠܬܪ̈ܥܐ ܐܬܚܙܝ ܘܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܐ
ܢܦܠܘܢ ܒܗ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܫܘܬܦܐ ܡܫܡܫܢܐ ܬܪܥܝ ܐܒܗ̈ܝ ܘܪܥܝܐ

ܠܥܠܡ. ܘܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ܐܒܘܗܝ ܘܠܒܪܗ ܚܕܐ. ܘܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡܝܢ ܀

ܬܫܒܘܚܬܐ

ܕܐܘܢܝܐ ܠܐܒܐ

ܡܪܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܟ݁ܠܐ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܘܡܐܡܪ ܫܡܝܐ ܘܗܘܐ̈ ܡܠܐ ܡ̇ܠܬܐ ܡ̇ܟܪܙܢܐ

ܕܒܗܘܢ ܣ̇ܡ ܒܫܡܪܐ ܠܒܢܝ̈ܐ ܘܡܫܘܫܢܐ ܒܫܢܝ̈ܐ ܦܠܓ ܙܘܢܐ

ܘ̇ܡܠܐ ܟܠܗܘܢ ܒܫܡܝܐ ܠܗܝܢ ܘܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܐ ܗܘ ܠܐ ܒܫܡܝܐ

ܘܥܡ ܘܗܘ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܚܠܠ[1] . . . ܒܟܠ ܡܕܡ ܘܡܫܡܫܢܐ

ܢܣܒ ܒܗ ܕܝܢ ܐܢܫܘܬܐ ܐܚܪܬܐ ܠܐܒܐ ܗܘ ܕܒܗܝܐ ܡܕܒܪ. ܘܠܐܒܐ

ܫܘܒܚ ܐܒܘܗܝ ܥܡ ܚܕ ܪܘܚܐ. ܘܪܘܚܐ ܐܝܟ ܐܒܘܗܝ ܥܡ ܚܕ ܠܐܒܐ ܀

ܬܫܒܘܚܬܐ

ܕܐܘܢܝܐ ܪܒܝܥܝܐ

ܫܘ̇ܪ ܒܫܘܒܚܗ ܕܗܘܐ ܫܡܝܐ ܘܐܬܝܗܒ ܒܗ ܕܫܡܐ ܒܪܝܐ ܘܠܐ ܫܡܝܐ

ܘܗܘܐ ܢܫܡܝ ܗܘܐ ܫܡܝܐ ܕܡܢ ܐܝܟ ܒܫܡܝܐ ܠܐ ܫܡܝ ܢܦܠ ܒܓܘܐ ܫܡܝܐ[2]

ܕ̇ܢܚܐ ܒܪ . . . [3] ܒܗ ܒܗܐ ܡܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܫܡܝܢ ܕܫ̇ܒܚܘ ܡܢ ܩܘܫܬܐ

ܘܟ̇ܠ ܒܪܐ ܐܫܬܘ ܘܟܠ ܐܝܟ ܐܡܪܘ ܘܒܗ ܒܠܐܡܬܐ ܘܫܘܒܚܐ ܒܪܘܝܘܬܐ

ܡܫܒܚ ܕܝܢ ܗܘܫܒܐ ܐܫܬܡܥ ܐܚܪܬܐ ܪܒܬܐ: ܫܘܒܚܐ ܘܪܒܘܬܐ ܠܐܒܐ

ܐܒܘܗܝ ܘܥܡ ܫܘܒܚܐ ܘܠܐܒܐ ܚܕܐ. ܘܥܠܘܒܘܗܝ.

---

(1) Deest hic vocabulum trium syllabarum

(2) Forsan legendum ܘܗܘܐ ܢܫܡܝ ܕܗܘܐ ܫܡܝܐ ܕܡܢ ܐܝܟ ܒܫܡܝܐ ܠܐ ܫܡܝ ܢ̈ܦ̈ܠܘ ܒܓܘܐ ܫܡܝܐ

(3) Manuscriptum habet ܘܪܐܐܬ : attamen sensus haud constat.

ܘܗܟܢ ܡܢ ܟܬܒܐ ܦܫܝܛܬܐ ܀ ܘܡܛܠ ܗܘ ܠܐܝܠܐ ܕܪ̈ܓܐ ܕܒܗ ܒܗܘܢ
ܒܡܘܬ̈ܒܝܗܘܢ ܢܘܦ ܡܬܟܬܒ : ܐܝܟ ܐܪ̈ܙܐ ܡܢܗܘܢ ܢܛܪ . ܘܦܫܝܛܬܐ
ܘܡܦܫܩܢܐ ܢܐܠܐ . ܘܒܟܬܒܐ ܕܡܬܦܫܩܝܢ ܗܢܐ ܘܢܐܦ ܦܬܓܡܐ ܕܫܘ̈ܠܐ
ܗܘܟܐ ܐܢܘܢ : ܘܗ̄ܘ ܡܟܝܠ ܠܐ ܡܫܬܪܐ ܗܘܐ ܟܠ ܟܬܒܐ . ܐܟܢܐ ܕܒܫܘܪܐ
ܘܫܡܫܬܐ ܕܝ ܡܫܪܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܬܟܬܒܬܐ ܐܢܘܢ ܘܐܬܦܫ̈ܩܘ ܐܟܬܒ ܒܟܬܒܐ .
ܘܐܘܦ ܠܡܫܡܫܬܐ ܒܟܬܒܐ ܐܘܟܝ : ܘܟܠܗܘܢ ܐܬܟܬܒܬܐ ܐܘܪܚܝ . ܗܘܟܢܐ
ܘܐܣܬܪܝܚܬܐ ܟܡ ܐܣܬܪܝܚܬܐ . ܟܪܡ ܟ ܢܫܩܩܝ ܗܟܢ ܡܐܟܝ ܕܟܠܗܝܢ
ܕܟܠ ܡܫܡܫܢܬܐ ܒܟܬܒܬܐ ܢܦܩܘܢ . ܡܛܠ ܟܢ ܕܗܟܢ ܒܦܫܛܬܐ
ܡܢ ܦܫܝܛܬܐ ܕܢܫܩܝܢ : ܕܢܬܟ̈ܬܒܢ ܢܓܪܐ . ܕܠܐ ܗܘܟܐ ܢܬܢܟܠ ܦܬܓܡܐ
ܘܡܘܟ ܡܛܠ ܡܬܢܝܐ . ܗܟܝܠ ܕܝܢ ܐܝܟ ܢܫܩܘܢ ܐܣܛܘܟܣܐ ܦܫܝܛܬܐ
ܘܟܠ ܡܬܟܬܒܐ ܢܩܫ̈ܠ . ܐܠܐ ܟܕ ܩܕܡ ܕܟܬܒܢ ܢܩܫܠ : ܕܐܝܟܢ ܢܩܫܝܢ
ܟܘܠܗ ܒܡܫܡܫܬܐ ܕܐܬܟ̈ܬܒ ܢܫܩܘ ܗܘ ܀

ܕܐܝܟܢ ܡܬܢܩ̈ܫܝܢ ܡܫܡܫܬܐ ܦܫܝܛܬܐ ܟܫܪܝܪܐ

ܢܩܫܝܢ ܡܢ ܟܢ ܟܘܠܗ ܒܡܫܡܫܬܐ ܕܐܬܟ̈ܬܒ ܒܩܕܡ ܡܢ : ܕܐܝܟ
ܕܒܗܘܢܐ ܢܗܘܘܢ ܡܬܓܪܫܝܢ ܡܢ ܓܘܫܡܐ ܕܐܝܟܢ ܐܝܟܢ ܡܬܚܙܝܢ .
ܕܐܝܟ ܐܡܪ : ܫܡܫܐ ܘܐܘܪܚܐ ܘܐܘܟ ܡܫܡܫܢ ܐܟܙܢܐ ܕܟܬܒ ܟܬܒܐ ܫܡܫܐ
ܠܐ ܗܘܝܘܬܐ ܢܩܪܐ ܀ ܕܐܘܪܚܝ ܕܝܢ ܕܟܬܒܝܢ ܢܬܟ̈ܬܒܢ ܟܬܒܐ ܓܘܫܡܐ ܫܡܫܐ
ܕܟܠܗ ܡܬܚܙܝܢ ܐܘܟܝ ܀ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܓܘܫܡܐ ܦܪܨܘܦܐ
ܗܘ ܠܐ ܟܠ ܓܘܫܡܐ ܕܟܬܒܐ ܦܪܨܘܦܐ : ܗܟܢܐ ܘܗܟܢ ܕܟܠ ܗܘܢܐ ܗܘ ܠܐ
ܓܘܫܡܐ ܕܡܢ ܟܠܗܘܢ ܀ ܕܐܘܟܝ ܕܐܝܟܢ ܕܡܫܡܫܢ ܟܠ ܓ̈ܘܫܡܐ

ܒܡܠܦܢܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܟܬܒܝܢ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܐܡܠܟ ܕܝܢ ܕܫܡ̈ܥܝܢ: ܠܐ ܀
ܕܢܣܒ ܘܐܡܠܟ ܕܫܡܥܝܢ ܫܡܥܐ ܡܢ ܟܬܒܝ̈ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܠܝܢ ܫܡܫܐ
ܘܡܠܝܢ ܦܫܝܩ ܀ ܕܫܠܡ ܘܕܡܝܐ ܠܗܘܢ ܫܘܒܚܐ ܕܒܡܫܝܚܐ ܠܐܪܝܣܛܘܛܠܝܣ
ܘܐܦܢܝܐ ܐܦ ܕܡܢܗܘܢ ܠܡܛܘܒܪ: ܘܡܠܝܢ ܒܐܬܪܐ ܐܦ[1] ܗܢܝܐܐ. ܐܝܟ
ܦܠܛܘܢ ܗܘܢ ܕܐܡܪܝܢ ܡܢ ܒܬܪ̈ܝܐ ܡܫܝܚܐ:

ܠܗܘܢܐ ܝܠܕ ܗܘܐ ܒܥܠܡܐ ܕܗܘܒܐ ܘܚܝܠܐ ܒܩܕܡܐ ܒܪܘܚܐ ܕܒܐ
ܡܫܝܚܐ ܢ̈ܛܦܘ ܡܢ ܦܘܡ ܐܘܒܐ ܕ̈ܒܗ ܗܘ̈ܘ ܛܘ̈ܪܐ ܘܒܢ̈ܝܐ ܫܡܝܐ
ܘܠܐܪܥܐ ܒܡܛܪܐ ܐܝܟ ܒܐܒܢ ܗܘ ܕܐܦ ܐܫܪܘ. . . . .[2] ܀

ܕܫܒܩ ܕܠܡܛܘܒܪ ܒܒܗܝܢ ܘܗܘܝܢ ܒܡܫܝܚܐ ܒܫܡܐܠܗ ܐܘ ܕܒܠܐܠܗ
ܘܗܘܝܢ ܡܢ ܗܘܢܐ ܀

ܡܒܣܠ ܕܝܢ ܕܢܒܝܘ ܐܢܪܐ: ܕܡܝܠ ܡܢ ܐܠܗܝܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܫܡܫܬܐ
ܘܡܝܠ ܡܫܝܚܝܐ ܡܢ ܦܢܝܬܐ. ܘܒܫܡܫܐ ܡܕܝܐ ܕܢܠܒܟܝ̈ ܙܘܝܡܫܡܫܢ̈ܬܐ
ܒܗܘܢ: ܒܗ ܗܘܢܒܠܐ ܕܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܟܕ ܠܐܘܢܝ̈ܬܐ ܡܫܠܟ ܒܗܘܢ
ܢܗܘܝܢ: ܥܠ ܐܢ̈ܫܝܢܬܐ ܢܦܫܐ

ܩܢܘܢܐ ܫܒܝܥܝܐ

ܥܠ ܕܒܝܠ̈ܘܬܗܘܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܟܢܘܫܬܐ

ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܢ ܕܟܢܘܫܬܐ ܐܠܗܝܐ: ܗܢܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܐܦܗܘܕܝܩܢܐ
ܡܫܬܡܫܝܢ ܕܝܢ ܠܢܘܡܝܐ ܐܢܫ ܘܕܝܢ ܫܘܠܐ. ܘܟܠ ܕܐܝܟ ܐܦܗܘܕܝܩܢܐ

(1) In cod. ܐܦ

(2) Reliqua verba versus obliterata sunt

ܡܠܟܘܬܐ: ܕܢܩܘܦ ܐܘ ܕܒܥܝܢ ܢܠܒܫ. ܘܟܠܗܝܢ ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܡܬܐܦܪܫܢ
ܒܡܘܒܕܐ. ܦܪܝܫܐ ܕܝܢ ܡܢ ܦܫܝܛܬܐ: ܡܛܠ ܒܗ ܕܦܫܝܛܬܐ: ܐܝܟ
ܡܕܒܪܢܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܥܡܐ ܐܒܗܝ ܕܐܦܝܗ ܘܐܘܪܚܐ ܒܡܘܒܕܐ ܗܝ ܡܠܟܬܐ:
ܐܠܐ ܦܫܝܛܐ ܠܐ ܚܒܝܫܐ ܘܡܘܕܥܐ ܠܐ ܦܪܝܫܐ. ܐܠܐ ܒܗ ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܦܫܝܛܬܐ
ܘܢܩܦ ܒܦܪܝܫܐ ܐܚܝܕܐ ܘܡܬܐܘܪܐ: ܐܝܟ ܕܒܐܘܪܚܐ ܡܢܚܐ ܒܕܘܪܐ ܗܠܐ
ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܬܐܡܪܬ. ܐܦ ܕܝܢ ܘܐܒܗܝ ܕܠܐ ܡܕܡ ܕܒܡܘܡܢܘܬܐ ܐܬܘܕܝܬ
ܐܝܬܘܗܝ ܗܝ ܡܠܟܬܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ: ܦܫܝܛܐ ܓܝܪ ܐܒܗܝ ܕܡܢ ܒܗܝ
ܕܐܬܚܙܝ. ܐܚܪܢܐ ܕܓܒܪܐ ܓܝܕܐ ܕܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܥܡܡܐ ܒܗܘܠܐ ܙܟܐ ܢܛܠ
ܡܢܟܐ. ܦܫܝܛ ܗܘ ܕܢܒܗ ܟܠ ܢܦܫܬܐ: ܐܝܟ ܕܒ ܢܬܚܙܐ ܢܬܚܙܐ ܒܗ
ܚܝܠܐ ܒܕܘܒܪܗ ܡܬܝܕܥܐ ܀

ܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ

ܗܟܢܐ ܗܟܝܠ ܦܪܝܫܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܗܝ ܦܫܝܛܬܐ ܘܗܝ ܒܡܘܒܕܬܐ
ܕܡܘܡܢܘܬܐ. ܒܡܘܕܥܢܘܬܐ ܕܝܢ ܒܟܘܠ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܐ: ܒܥܘܡܩܐ ܕܝܢ
ܒܡܫܝܛܬܐ ܐܝܟ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܒܝܫܬܐ ܘܢܘܚܡܐ ܒܗ̇ ܟܠ ܐܝܟ ܕܒܥܘܡܩ
ܘܡܢ ܟܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܚܕ̈ܪܐ ܐܚܝܕܐ ܕܢܛܪܝܢ ܒܠܒܘܫܐ ܘܒܡܢܫܝܢ
ܘܐܘܪܚܐ ܐܪܝܐ ܕܒܗܘܢ ܗܘܝܢ ܦܫܝܛܝܢ ܡܟܝܠ. ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܗܟܝܠ. ܟܠ
ܚܕ ܓܝܪ ܡܢ ܡܘܡܢܘܬܐ ܦܫܝܛܬܐ ܒܥܘܡܩ ܢܒܥܐ ܟܠ ܐܦܝܫܐ ܕܡܢܗ.
ܗܟܢ ܕܝܢ ܗܘܝܢ ܟܠܗܝܢ ܘܐܚܝܕܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܢ ܒܥܘܡܩ
ܦܪܘܫ ܠܟܠܗܝܢ ܘܐܝܟܢܐ ܦܫܝܛܐ: ܐܟܡܐ ܕܟܠ ܚܕ ܟܠ ܗܠܝܢ ܗܘܝܐ.

ܘܟܕ ܒܡܫܝܚܐ ܕܐܫܬܒܩܬ ܡܬܬܝܢ ܘܐܬܡܝܢ ܐܒܘܟ ܕܡܬܡܣܟܝܢ ܒܬܘܕܝܬܗ
ܘܒܒܝܪܘ ܥܝܢܗ ܗܘܐ: ܐܢ ܡܢ ܒܬܪܗ ܟܠܐ: ܘܐܢ ܡܢ ܟܠܐ ܒܬܪܗ.
ܘܗܘܘ ܒܗܘܢ ܚܫܫܬܐ ܘܐܬܬܝܢ ܒܥܡ ܐܒܬܝܢ ܘܐܒܬܐ ܕܫܡܥܝܢ ܒܗܘܢ
ܥܬܝܕܐ ܒܝܢ ܐܘܟܠܐ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܒܥܡ ܐܬܚܬܟܢ ܐܫܒܩܬ ܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܕܡܫܝܚܬܐ ܦܫܝܛܬܐ ܒܗܘ ܕܗܘܐ ܐܒܐ.

ܐܝܟ ܐܦ ܟܠܐ ܚܫܝܫ ܐܬܪܐ ܐܬܦܪ ܒܗ ܕܝܢܬܟ: ܢܥܒ ܒܒܗܘܢ
ܡܪܒܝܬܐ: ܠܟܬܒܐ ܕܐܫܒܩܬ ܡܫܬܒܝܢ: ܕܒܗܘܢ ܗܘ ܕܪܒܐ ܒܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܡܫܡܫ ܫܡܫܘܬܐ.

ܒܗ ܕܝܢ ܗܝܠ ܒܟܠ ܐܬܪܚܬܐ ܪܡܝܐ ܒܗ ܒܢ ܗܘܐ ܡܬܒܢܐ ܐܝܬ: ܕܐܫܒܩܬ
ܐܬܟܗ ܡܫܘܚܬܐ ܕܐܬܪܚܬܗ ܡܬܐܡܝܢܐ ܒܢ ܗܘ ܐܬܚܪ ܒܫܘܫܬܐ
ܐܒܐܢܐ ܕܫܡܐ ܕܫܘܢܐ ܘܫܡܐ ܕܡܬܠܐ: ܕܚܕܐ ܐܦܠܐ ܐܬܚܘܝ ܠܬܪܬܝܢ:
ܘܬܫܡܫܬܐ. ܠܐܫܬܡܐ ܕܝܢ ܕܫܘܪܬܐ ܡܫܬܡܢܝܢ. ܘܗܐ ܗܟܢ ܠܐܬܪܚܬܐ:

ܠܐܬܪܚܬܐ ܒܫܡܐ

ܟܠܐ ܡܫܝܚܬܐ ܒܫܦܝܪܬܐ ܕܐܬܥܒܕ ܐܝܟ ܕܠܐܠܐ

ܠܒܬܗ ܦܝܫܢܐ ܗܘ ܒܒܗܘ

ܐܘ ܠܚܡܐ ܚܝܐ ܚܝܬ ܘܒܠܚܘܕܘܗܝ ܕܚܝܐ ܢܦܬܝܬ

ܕܪܡ ܢܩܘܒ ܠܐܘܕܝܢ ܘܟܠܐ ܚܫܐ ܢܩܡܘܢ ܒܢ

ܘܚܝܦ ܠܐܘܡ ܕܠܐ ܬܐܒܝܢ ܘܡܢ ܡܬܪܐ ܒܟܠܐ ܢܩܒܢ

ܗܘ ܒܢ ܗܘ ܟܠܐ ܚܫܝܫܬܗ ܦܝܫܢܐ ܕܗܘ ܗܘ ܟܠܐܠܐܬܐ

ܐܬܗ ܚܒܪܝ ܙܡܪ ܠܐܬܪܚܬܐ ܪܒܐ ܐܝܟ ܘܡܫܢ ܦܠܬܘܬܐ

ܘܬܠܐ ܒܗ ܕܡܚܘܪ ܠܒܝܫܬܐ

ܠܐ ܐܬܐܚܕ ܒܪܓܬܗ ܡܡܘܢܐ ܘܠܐ ܢܪܦܐ ܡܕܡ ܒܥܠܝܡܘܬܐ

ܠܐ ܐܬܟܠܠ ܙܘܪ ܒܟܘܪܐ (1)

ܘܠܐ ܐܬܪܡܐ ܡܢܗ ܒܫܘܡܪܐ ܠܐ ܐܬܦܪܝ ܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܘܬܐ

ܘܠܐ ܐܬܬܠܐ ܥܡܠܐ ܕܦܘܫܝܐ

ܗܘ ܕܝ ܗܘ ܟܠ ܥܒܕܘܗܝ ܗܘܝܐ ܕܗܘ ܗܘ ܐܦܪܘܫܘܬܐ

ܫܘܐ ܐܢܐ ܙܢܝܐ ܕܡܬܒܥܐ ܚܘܒܗ ܘܡܢ ܐܟܠ ܐܒܘܪܐ ܡܪܦܐ ܒܫܘܪܒܗ

ܘܠܐ ܙܩܦܐ ܒܗ ܕܚܒܪܗ ܐܝܟܘ ܕܢܬܠܐ ܒܗ

ܢܩܪ ܕܝܢ ܒܟܬܒܐ ܗܟܢ ܡܫܬܠܡܐ ܗܘ ܐܝܟܐ ܕܢܫܒ ܠܒܝܐ ܘܫܠܡܐ

ܘܠܐ ܢܐܙܠ ܚܘܒܗ ܡܫܬܠܡܐ

ܪܥܝܢܐ ܗܘܝܐ ܒܟܬܒܗ ܕܝ ܒܟܬܒܗ (ܕܐܦܪܘܫܘܬܐ)

ܒܟܠܗ ܗܘ ܒܟܬܒܐ ܘܕܒܫ ܘܡܫܟܚ ܐܝܟ ܢܩܝܐ

ܘܒܩܠܐ ܘܡܢܗ ܒܗ ܠܒܪܐ ܐܚܝܐ ܘܒܪܘܚܐ

ܘܡܬܡܢܪ ܒܗ ܗܘܝܘܬܐ ܓܒܪܐ ܠܒܝܫܬܐ ܀

ܘܡܒܪܟ ܒܗ ܒܡܟܬܐ ܒܡ ܠܒܝܫܬܐ

ܚܝܐ ܘܡܘܬܐ ܘܚܘܝܘܬܐ ܘܬܘܕܝܬܘܬܐ

ܘܡܘܕܝܐ ܘܙܒܪܐ ܘܟܘܠܘܬܐ ܘܩܝܘܡܬܐ

ܡܥܡܠܗ ܗܘܝܐ ܒܟܬܒܗ ܕܝ ܒܟܬܒܗ (ܕܐܦܪܘܫܘܬܐ)

ܗܘܐ ܐܢܐ ܒܚܕܐܝ ܘܗܦܟ ܐܢܐ ܗܘܝܢ ܒܫܠܘܬܝ

---

(1) Ita in cod. Deest tamen eiusmodi vox apud lexiographos

ܢܦܠ ܐܢܐ ܒܣܘܟܝ ܘܚܘܫ ܐܢܐ ܪܒܐ ܒܥܡܠܝ

ܡܢ ܕܝܢ ܠܐܒܘܐ ܕܫܒܩܬܐ ܐܫܘܝܢܝ ܕܐܝܬܝܢܝ

ܫܒܩܬ ܚܫܝܢܝ ܗܘܐ ܡܪܘܒ ܠܝ ܪܚܡܝ

ܕܠܡܪܐ ܡܕܝܢ ܘܡܢܗ ܡܫܟܚ ܐܪܘܥ ܠܝ

ܘܗܕܪ ܗܘ ܡܫܠܠܝ ܘܡܢܗ ܠܐܝܟܐ ܦܩܚ ܠܝ

ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܢܝܚܐ ܒܩܠܐ ܕܝܢ ܒܩܠܐ (ܕܐܦܪܝܡܝܬܐ)

ܙܡܝܢܐ ܒܪ̈ܒܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܘܫܝܢܐ ܗܘ

ܕܡܫܪ ܗܘ ܠܘܚܕܐ ܘܒܫܝܢܐ ܐܒܝܠܐ ܗܘ

ܘܡܫܒܚܐ ܕܒܠܐ ܡܫܝ̈ܚܐ ܗܘ ܘܚܕܝܐ ܗܘ

ܕܗܘܝܢܐ ܐܝܟ ܒܫܫܠܐ ܗܘ ܡܫܡܠܝܐ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܡܠܐ ܗܘ

ܣܒܝܠܐ ܠܡܫܝܚܐ ܒܟܘ ܡܕܒܪܗ ܡܢ ܟܠ ܬܒܝܠܐ ܗܘ

ܘܒܪܝܬܐ ܣܓܝܐܐ ܟܠܗ ܗܘܦܟܗ ܡܢ ܟܠ ܠܐܘ̈ܦܐ ܗܘ

ܒܬܫܒܚܬܐ ܕܢܝܚܐ ܒܩܠܐ

ܐܘ ܒܪܐ ܪܚܡ ܣܒܪܘܗܝ ܕܝܠܐ ܪܚܡܐ ܐܫܬܘܬܦܐ

ܐܫܬܠ ܘܐܬܐ ܦܓܪܢܐ ܘܠܐ ܠܗܘܐ ܒܝ ܠܐܠܗܘܬܐ

ܕܪܚܡܬܗ ܒܪܒܘܬܗ ܒܒܝܬܐ ܘܠܐ ܠܐ ܡܟܠܝܢ ܒܗ ܡܢܗܝܐ

ܘܒܟܘ ܐܦ ܒܝ ܐܢܐ ܒܗ ܒܟܠ ܡܫܝܚܐ ܕܐܘܡܢܐ

ܘܟܠ ܒ̈ܢܝܐ ܘܐܬܪܘܬܐ ܕܦܠܚܝܢ ܒܪܒܘ ܠܒܘܡܢܐ

ܘܒܝ ܗܒܝܢ ܒܝܬ ܐܠܗܝ ܒܗ ܡܟܠ ܡܢܗ ܘܡܫܪܝܐ

ܠܫܘܒܚܐ ܕܢܝܚܐ ܒܩܠܐ

ܒܕܒܪܐ ܪܘܚܐ ܘܦܓܢ ܙܝܠ ܠܟܠܐ ܦܓܢ ܒܢ ܡܬܝܒ ܠܗ ܠܗܘܐ
ܘܕܥܠܬ ܪܟܠ ܒܟܝ ܗܘܐ ܟܠܝܕܗ ܫܦܝܪܐ ܪܫܥܠܐ ܕܟܢ ܫ̈ܡܫܐ
ܐܡܦ ܗܘܐ ܒܟܢ ܡܥܠܐ ܗܘܐ ܟܢ ܕܐܡܟ̈ܘ ܘܐܝܟܘ ܦܟ ܗܘ ܫܡܫܐ
ܘܡܢ ܕܡܟ̈ܬܐ ܐܫܬܟܚܬ ܗܘܟܬ ܕܐܝܟ ܡܢ ܢ̈ܒܥܐ ܟܠܟ ܟܢ ܫ̈ܡܫܐ
ܒܘܢ ܕܐܦ ܡܢ̈ܬܗ ܘܠܘܪ̈ܐ ܐܫܟܚܬ ܒܪܟܬܐ ܣܘܟܗ ܕܟܪܐ ܠܗܘܢܐ
ܕܗ̈ܘ ܐܦܣܗ ܕܟܝܗ ܕܒܪܐ ܢܟܠܘܟ ܢܫܟܚ ܒܡ ܗܘ ܟܒܪܐ
ܠܗܢ̈ܬܐ ܘܟܝܠܐ ܗ̈ܘ ܟܟܣܘ

ܒܠܚܝܠ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܝܟ ܡܢ ܪ̈ܚܡܘܗܝ
ܣܠܩ ܗܘܐ ܟܡܐ ܡܢ ܡܟܘܠܐ ܘܐܬܚܙܝ ܡܢܗ
ܘܣܠܩܬ ܟܗܢܐ ܐܣܪܝܐ ܕܐܡܒ̈ܠܐ ܐܦܣܩܘܢ
ܘܪܚܡܘ ܐܪܥ ܗܘܐ ܘܙܟܝܘ ܐܝܟ ܡܢܗ
ܘܡܢ ܗܘܪܐ ܙܪܐ ܐܚܝ ܬܗܘܢܝܐ
ܘܡܢ ܒܥܠܬ ܕܬܐܪ ܒܗ ܡܟܐܬ ܡܥܒܪܝܢ
ܘܟܝ ܡܠܬܩܝܦ ܐܝܠ ܟܠܐ ܒܢܝ ܫܒܩ
ܦܠ ܓܒܠ ܦܠܐ ܘܐܦܟܝܢ ܒܟܠܝܢ
ܘܐܝܟܐ ܕܒܢܝܐ ܐܒܫܝܢ ܘܐܦܪܝܢ
ܗܘ̈ܠܟ ܠܝ ܫܥܝܪܐ ܗܘ̈ܠܟ ܠܝ ܒܫܪܐ
ܘܕܝܪܐ ܕܪܘܬܐ ܘܡܟܪܐ ܗܘܠܟ ܠܢ
ܘܠܐ ܐܢܫ... [1] ܟܪܝܣܛܐ ܡܫܝܪܐ

(1) Obliterata vocabula in codice

ܒܦܪܢܣܗ̇ ܘܝܕ̈ܥܬܐ ܗܘ ܥܠ ܢܦܫܗ܀

ܛܐܒ ܡܘܟܟܐ ܘܢܟܦܐ ܐܘܚܕܢܐ ܕܪܚܡܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܝ ܡܦܝܣܐ ܘܪ̈ܚܡܐ
ܡܡܬܪܐ ܒܝܘܡ̈ܬܐ ܕܚܝܐ ܕܒܢܝܐ ܘܡܥܒܕܢܐ ܠܒܢܝܐ ܘܒܝܘܡܐ ܒܬܪܥܐ
ܘܒܝ ܒܝܬ ܐܠܗܟܢ ܘܡܠܟ ܒܬܪܝܢܘܬ ܒܒܪܘܟ ܦܐܝܬܘ ܚܒܠܐ ܘܐܬܛܠܐ
ܘܐܒܝܬ ܢܦܫܗ ܘܐܬܚܒܠ ܠܒܢܝܢܗ ܘܦܝܓܬܗ ܕܒܒܬ܂ ܘܚܘܒܗ ܪ̈ܒܐ ܚܝܠܐ
ܘܐܒܢ ܥܠܐ ܪܫܥܗ ܘܐܡܢ ܘܐܬܟܝܢ ܘܒܢܝ̈ܢ ܦܝܫܐ ܒܒܫܬܪܘܗ ܒܒܪ ܘܪܡܐ
ܘܡܢ ܡܢ ܐܘܚܕܢܐ ܗܘܐ ܒܢܦܫܐ ܒܡܬܪܐ ܘܡܬܪܡܪܐ ܐܬܗܪܐ ܕܠܐ ܐܝܟ ܒܗ ܦܫܝܛܐ
ܢܩܪܘܗ ܡܘܟܝܢܐ ܕܡܘܒ ܐܬ̈ܐ ܘܝܬܒܪ ܡܦܠܐ ܕܒܒܝ ܐܡܫܝܛܐ

ܡܐܡܪܐ ܬܠܝܬܝܐ

ܥܠ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܘܓܙܝܪ̈ܬܐ

ܘܡܫܡܫܢܝ̈ܬܐ ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܝܬܐ ܘܦܫܝܛ̈ܬܐ ܒܝ ܟܠܗܝܢ ܕܐܡܪܢ ܡܬܩܪܝܢ
ܦܫܝܪ ܗܘܐ ܐܝܟ ܒܗܘܢ ܒܫܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܢ ܗܒܢ ܬܘܒ ܕܐܡܪܝܢ
ܡܬܩܪܝܢ ܘܬܒ ܚܝܠܐ ܗܘ. ܡܛܠ ܕܗܘ ܕܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘܐ: ܦܬܐܐ
ܕܬܒܘܕܝܘܬܗܘܢ. ܗܘܐ ܓܒܪ ܗܘ ܗܘܐ ܒܫܡܐ ܐܡܬܝ ܕܒܗ ܒܝ ܒܗ
ܒܬܐܡܪܐ ܐܘ ܦܫܝܛܬܐ: ܒܦܬܓܡܐ ܡܦܬܓܡܐ ܡܬܚܫܒ ܐܝܟ. ܕܐܚܝܕ
ܙܕܩ ܒܡܫܡܫܢܝܬܐ ܦܫܝܛܬܐ ܘܒܢܝ̈ܢܝܬܐ: ܐܒܘܪܝܬܐ ܐܘ ܙܘܪܒܝܬܐ
ܡܚܒܝܢܬܐ. ܕܐܝܟ ܐܢܐ: ܐܪܒܥܐ ܦܬܓܡܐ ܦܫܝܛܐ ܕܚܕܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܝܬܐ:
ܘܒܝܬ ܗܒܢ ܚܕ ܐܘ ܬܘܒ ܡܢ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܐܚܪܬܐ ܦܫܝܛܬܐ ܐܘ ܡܪܟܒܬܐ
ܐܒܘܪܬܐ ܐܘ ܙܥܘܪܬܐ. ܐܘ ܗܢ ܕܒܗܘܦܟܐ: ܐܪܒܥܐ ܦܬܓܡܐ ܕܚܕܐ ܡܢ

ܡܫܘܚ̈ܬܐ ܡܪ̈ܟܒܬܐ : ܘܟܝܢܗ̇ ܗܟܢ ܚܕ ܐܘ ܦܫܝܛܬܐ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ ܐܣܝܪܬܐ
ܡܪ̈ܟܒܬܐ ܐܘ ܦܫܝܛܬܐ ܀

ܡܬܦܠܓ ܕܝܢ ܗܢܐ ܒܡܘܦܩ ܠܐܪ̈ܒܥܐ ܙܢܝ̈ܢ : ܐܘ ܓܝܪ ܒܡܫܘܚܬܐ
ܡܬܚܫܚܐ ܙ̇ܕܩ ܗ̣ܘܢ ܒܡܬܦܫܛܐ : ܐܘ ܟܠܐ ܡܬܚܫܚܐ . ܘܗܘ ܕܝܢ ܡܬܚܫܚܐ
ܦܪܫܐ ܘܚܕܢܐ ܕܗܘܝܐ ܒܟܠܚܕ ܡܢ ܡܬܦܫܛܐ : ܪܟܐ ܐܘ ܐܒܗܬܐ : ܦܫܝܛܐ
ܐܘ ܡܪܟܒܐ . ܘܟܠܗܘܢ ܠܐ ܡܬܚܫܚܐ : ܠܐ ܢܛܪܐ ܕܗܘܝܐ . ܘܐܝܬܘ ܕܝܢ ܕܗܘܝܐ
ܢ̇ܦܫܝ : ܘܡܬܚܫܚܢܐ ܡܬ̈ܚܫܚܐ ܐܝܬܝܗܘܢ : ܦܫܝܛܬܐ ܟܕܡܝ ܘܐܘܟܡܬܐ
ܘܡܪܝܐ ܕܡܝܬܐ ܡܬܦܪ̈ܫܢ ܒܚ̈ܕܬܐ . ܐܝܬܘ ܕܝܢ ܕܗܘܝܐ ܠܐ ܢܛܪܐ :
ܘܡܝܬܐ ܠܐ ܡܬܚܫܚܢ : ܡܛܠܬܐ ܐܘ ܒܡܬܚܫܚܬܐ ܘܕܪܓܐ ܒܗܘܢ ܢܬܚܫܒܘܢ .
ܡܬܚܘܝܐ ܕܝܢ ܗ̄ܝ ܡܫܘܚܬܐ ܗܘ ܟܠ ܕܐܝܬܘܗ̇ : ܡܢ ܚܝܠܐ ܘܛܟܣܐ ܕܦܪܝܫܐ.
ܠܐ ܓܝܪ ܐܝܬ ܒܗ̇ ܕܡܬܠܝܬ ܐܝܟ ܡܫܘܚܬܐ ܐܘ ܡܬܪܐܝܬ ܠܙܘܓܐ : ܐܠܐ ܟܝܬ
ܡܬܟܪܐܝܬ ܘܒܡܬܟܠܢܝܬ . ܒܕ ܓܝܪ ܗܢܘܢ ܐܣܛܘܟܣܐ ܒܕܡܝܟܝ ܐܢ̈ܝܢ .
ܒܕܡܝ ܕܝܢ ܡܬܚܫܒܢ : ܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܒܡܪܟܒܐ ܕܡܛܠ ܠܘܟܪܐ ܕܒܟܠܝܢ
ܒܡܪܟܒܗ : ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܡܪܟܒܐ ܗ̣ܘ ܐܘܡܢܐ : ܕܠܐ ܢܦܩܘܢ ܒܡܪܟܒܬܐ . ܘܠܐ
ܢܗ̈ܘܘܢ ܘܢܒ̈ܥܘܢ ܒܓܒܠܐ ܐܘܡܢܐ ܀

ܡܠܐ ܕܝܢ ܕܗܝܦܟܬܐ ܗ̣ܝ ܗ̇ܝ ܕܡܬܐܡܪܐ . ܒܗ ܒܗܢܘܢ ܡܢ ܦܪܝܫܐ
ܡܬܟܢܫܐ ܗ̣ܝ ܡܫܘܚܬܐ : ܐܠܐ ܡܢ ܦܫܝܛܘܬܐ ܘܡܢ ܡܢܝܢܐ . ܡܛܠ
ܗܟܢܐ ܕܡܬܐܡܪܐ ܟܠܐ ܡܬܚܫܚܢܘܬܐ ܢܦܠ : ܗܟܢܐ ܐܦܠܐ ܦܘܪܫܐ ܕܠܐܪ̈ܒܥܐ
ܡܫܘܚܬܐ . ܗܘ ܕܝܢ ܐܢܐ ܐܣܝܪܐ ܡܛܠ ܡܬܚܫܚܢܘܬܐ ܕܒܡܬܦܫܛܐ ܘܦܫܝܛܘܬܐ
ܕܟܠܐ ܦܫܝܛܘܬܗ ܗܘܐ ܒܗ : ܐܦ ܦܘܪܫܐ ܕܠܐܪ̈ܒܥܐ ܒܗܢܐ ܐܢܐ . ܕܟܠܐ ܗܟܢܐ

ܐܣܛܘܟܣܐ ܢܛܥܘܢ ܒܟܠ ܒܝܬܐ܆ ܕܡܘܟܠܬܐ ܕܗܘ ܕܢܣܒ ܐܝܟ ܐܝܬܘܗܝ܂
ܕܗܘܝܐ ܕܝܢ ܢܘܗ̈ܪ ܐܡܝܢܐ ܕܡܬܐܡܪܐ܆ ܒܟܠ ܘܡܢ ܟܠ ܦܪܘܫ ܗܘܐ ܐܝܟ
ܗܢܘ܂ ܐܘ ܓܝܪ ܒܟܠܗܘܢ ܐܣܛܘܟܣܐ ܕܒܝܬܐ ܡܢ ܚܕܐ ܡܫܘܚܬܐ܆ ܐܘ
ܒܟܠܗܘܢ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ܂ ܐܘ ܦܠܓܗ ܡ̈ܢ ܡܢ ܚܕܐ܆ ܦܠܓܗ ܕܝܢ ܡܢ
ܡܫܘܚܬܐ܂ ܐܘ ܡܣܬܓܐܝܢ ܡܢ ܚܕܐ܆ ܬܪܬܝܢ ܕܝܢ ܡܢ ܚܕܐ ܐܘ ܡܢ
ܡܫܘܚܬܐ ܐܘ ܡ̈ܢ ܒܡܘܙܓܐ ܐܘ ܡܢ ܠܘܬ ܐܝܢ ܒܐܝܕܐ ܐܘ ܒܓܢܒܘ܂ ܘܗܟܢ
ܡܢ ܕܒܟܠܗܘܢ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ ܐܘ ܡܢ ܚܘܫܒܐ܆ ܠܐ ܡܬܒܢܝܢ ܦܘܪ̈ܫܢܐ܂
ܢܛܥܢ ܕܡܬܐܡܪܐ ܠܟܠܢ܂ ܘܗܟܢ ܕܝܢ ܕܦܘܠܓܗܘܢ ܡܢ ܚܕܐ܆ ܐܘ
ܦܠܓܗܘܢ܆ ܘܡܙܓܐ ܕܐܣܛܘܟܣܐ܆ ܡܬܦܠܓܝܢ ܗܘܝܐ܂ ܐܘ ܓܝܪ ܒܙܘܥܐ ܡܫܘܚܬ̈ܐ
ܢܦܩܝܢ ܡܢ ܐܝܪܐ ܐܘ ܐܣܛܘܟܣܐ܆ ܐܘ ܒܡܓܠܬܐ܆ ܐܘ ܒܢܘܪܐ܆ ܐܘ ܒܟܠܗ
ܡܢ ܐܪܥܐ܆ ܐܘ ܟܠܗ ܡܢ ܡܘܙܓܐ܂ ܘܗܘܝܢ ܗܟܢܐ ܐܝܟܢܐ ܚܕܝܐ܂ ܘܗܟܢ
ܗܟܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܟܠ ܐܪܒܥ ܐܪܒܥ܂ ܐܘ ܓܝܪ ܦܫܝܛܬܐ ܟܠ ܦܫܝܛܬܐ܆
ܐܘ ܡܪܟܒܬܐ ܟܠ ܡܪܟܒܬܐ܂ ܐܘ ܡܪܟܒܬܐ ܟܠ ܦܫܝܛܬܐ܆ ܘܗܟܢ
ܐܪܒܥ ܐܢܝܢ܆ ܕܒܟܠܗܘܢ ܚܕܐ ܟܕ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܝܟ ܒܓܢܣ ܢܛܥܘܢ ܟܠ
ܡܬܝܕܥܐ܂ ܘܗܟܢ ܒܟܠ ܚܕܐ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ ܦܫܝܛܬܐ ܐܘ ܡܪܟܒܬܐ ܕܐܝܟ
ܢܛܥܘܢ ܒܗܘ ܒܝܬܐ܂ ܒܡܕ ܓܝܪ ܡܢ ܒܣܘܪܝܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ܆ ܕܢܗ̈ܘܒ ܐܝܟ
ܗܘ ܒܟܠ ܚܕܐ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ ܕܠܐ ܢܦܩܐ܆ ܡܢ ܟܠ ܓܪ̈ܝܐ ܟܠܐ ܢܛܥܘܢ
ܓܝܪܐ ܗܘܐ܆ ܗܘ ܕܡܢ ܗܘܢܝܐ ܡܬܚܫܒ ܒܗ܆ ܒܡܬܠܐ ܐܘ ܦܓܝܥܐ܀
ܢܬܚܫܒܢ ܒܗ ܕܝܢ ܠܚܘܒܬܐ ܘܒܗܘܦ ܟܠ ܐܝܟ ܕܡܬܐܡܪܐ܆

ܥܡܟܘܢ ܐܦ ܐܢܐ ܐܘ ܛܠܝܐ: ܘܡܘܡܝܢ ܡܛܠܐ ܕܒܝܐ ܘܛܠܠܐ
ܕܟܬܐ ܗܢ ܕܢܚܡܝܢ ܢܥܒܕ: ܐܘ ܡܪܢ ܒܡܫܪ ܒܫܡܐ ܐܠܗܝ
ܕܡܢ ܒܟܬܒܐ ܐܒܘܗܝ: ܡܫܝܚܝܢ ܚܝܠܐ ܘܡܫܝܚܝܢ ܟܠܠܐ
ܘܐܢܐ ܟܠܝܢ ܡܫܟܠܠܐ: ܘܡܫܬܡܫܝܢܘܬܐ ܫܡܝܢܝܢ ܕܟܠܠܐ
ܘܡܕܝܢ ܗܘܐ ܐܦ ܟܠܠܐ: ܘܡܘܡ ܐܫܟܚ ܒܡܫܬܥܐ ܕܟܬܒܐ ܡܫܟܠܠܐ ܀

ܟܠ ܥܡ ܘܡܝܡܪܗ ܐܢܐ ܐܝܟ ܕܫܠܝܛ
ܕܐܝܬ ܗܘܡܡ ܗܘ ܘܦܠܚ ܐܢܫ ܘܐܘܡܢܝܢ
ܙܘܒܢܐ ܒܫܢܬܐ ܒܙܢܝ ܐܢܫ: ܘܙܒܢܐ ܕܫܢܝܬ ܐܘܪܚܢ
ܒܥܘܪܒܢ ܐܡܪ ܘܐܡܪܢ: ܘܪܚܡܐ ܕܐܝܟ ܢܦܫܐ ܒܕܝܢܢ
ܘܐܦ ܦܪܘܩܢ ܥܠܝܢ ܠܐ ܢܦܠ ܘܢܪܘܚܢ
ܒܡܠܐ ܕܫܘܠܐ ܥܠܝܢ ܦܪܐ ܗܘ ܘܚܝܐ ܗܘ ܫܪܐ
ܒܝܕܗ ܥܠܝܬܝ ܡܪܐ ܦܪܐ ܐܢܐ ܒܠܐܡܢ
ܘܠܐ ܬܐܪܐ ܕܦܠܚܘܢ ܠܒܪܐ ܢܓܥܢ

ܡܥܢܝܬܐ

ܐܝܟ ܕܒܠܘܕܝܐ ܘܦܘܠܓܐ ܕ̈ܟܠܐ ܐܝܟܢ ܕܐܡܝܪܝܢ ܡܢ ܟܠܗܬܐ

ܒܩܝܡ ܟܠ ܗܘ ܕܒܟܠܗܘܢ ܒܥܢܝܬܐ ܦܫܝܛܬܐ ܘܡܪ̈ܟܒܬܐ

ܕܒܟܠܗܘܢ ܒܦܫܝܛܬܐ

ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܛܥܡܘ : ܒܣ̈ܡܐ ܢܟܝܠܬܐ ܕܚܘܝܐ
ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܦܠܓܘ : ܒܦܫܝܛܬܐ ܕܡܫܝܚܐ (1)

ܕܒܟܠܗܘܢ ܒܡܪ̈ܟܒܬܐ

ܐܘ ܕܢܚܬ ܗܘܐ ܠܥ̈ܠܡܐ ܐܬܐ : ܡܫܝ̈ܚܐ ܒܪ ܢܦܫܗ ܕܐܒܐ
ܐܘ ܦܪܘܩ ܠܥ̈ܠܡܐ ܚܝ ܒܚܘܒܟ (2)

ܟܠܗܘܢ ܒܡܫܚܠ̈ܦܬܐ ܦܫ̈ܝܛܬܐ ܘܡܪ̈ܟܒܬܐ

ܒܟܠ ܗܘܝܐ ܒܠܢ ܠܐܝܠܝܢ ܡܘܬܐ . ܘܚܙܝܐ ܐܝܟ ܐܠܗܘܬܐ ܕܒܟܠܗ
ܘܡ̈ܠܠ . ܦܪ̈ܘܩܘܬܢ ܐܠܗܢ . ܡܘܕܝܢ ܚܒܪܘ . ܐܝܟ ܕܒܪܘܐ ܒܟܠܗ ܒܥܒܕܘ
ܕܡܢ ܦܢܝܐ ܠܗ ܟܡܐ ܚܝ̈ܐ ܟܠ ܚܘܡܕܢܗ (3)

---

(1) Toni ܩܠܗ ܕܪܝܫ ܫܠܝܚܘܢ cuius schema est 7, 7, 7, 7. Porro stropha adducta desumpta est ex s. Ephraemi hym. 2 de fide. Cf. Op. s. Ephr. edit. Rom. t. II, p. 4

(2) Toni ܐܘ ܢܦܫܐ ܕܙܪܘܬܐ, cuius schema est 5, 3, 5, 3, 5, 3. Exstat carmen unde desumitur stropha haec in cod. Mus. Brit. DCCLXX f. 140.

(3) Toni ܩܠܗ ܕܒܝܠܕܘܬܗ seu ܫܒܚܐ ܕܢܚܝܐ, cuius schema est 5, 5, 4, 3, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4.

ܕܣܘܓܝܬܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ ܠܟܘܠ ܕܢܒܐ

ܒܠܒܪ ܕܝܠܗ ܠܐܒܘܗܝ ܚܕܐ ܚܝܠܐ ܘܡܬܚܝܠܐ. ܗܘ ܕܒܪܐ ܢܦܫܢ. ܕܐܬܐ ܗܘ ܒܪܝܠ ܕܒܪܐ ܟܠܐ ܒܚܠܐ ܚܝܠܐ ܕܡܚܝܠܐ. ܡܢ ܕܒܪܐ ܕܡܠܐ ܟܠܐ ܕܒܪܐ ܠܟܠܐ ܚܝܠܐ. ܡܢ ܕܠܐ ܐܝܟ ܐܦ ܕܚܝܠܐ ܘܦܬܚܘܬܐ. ܒܚܝܠܗ ܐܠܗܐ ܕܒܪܐ ܢܦܫܢ. ܕܒܪܝܬܐ ܕܚܠܐ ܠܗ ܠܐ ܚܝܠܐ. ܘܗܘܐ ܕܒܪܐ ܠܟܠܐ ܕܒܪܝܬܐ ܘܐܢܫܐ[1]

ܕܣܘܓܝܬܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ ܠܟܘܠ ܡܢ ܕܒܥܐ ܠܗ ܡܢ ܚܕܐ

ܒܪ ܐܠܗܐ ܘܒܪܐ ܠܟܠܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ ܠܒܢܝܢܫܐ. ܕܦܠܓܢ ܦܘܪܫܢܐ ܠܟܠ ܡܕܡ. ܡܢ ܦܘܪܫܢܗ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܡܫܒܚܘܬܗ. ܐܝܟ ܐܢܬ ܘܐܢܬ ܐܒܐ. ܐܦ ܕܐܬܐ ܕܒܚܝܠܗ ܘܒܚܘܒܗ. ܐܘ ܕܐܬܐ ܢܦܫܗ ܒܒܪܝܬܗ. ܡܢ ܕܠܐ ܕܢܘܪܐ. ܘܒܪܐ ܡܢ ܐܒܐ. ܘܡܒܪܝܬܗ ܒܚܝܠܬܐ. ܕܡܢ ܠܐ ܐܝܬ ܒܪܝܬܐ. ܦܠܓܐ ܘܡܢ ܠܚܘܒܗ ܕܐܠܗܘܬܐ[2]

ܕܦܠܓܝܗ ܡܢ ܚܘܫܒܐ ܘܦܠܓܝܗ ܡܢ ܡܗܝܡܢܘܬܐ

ܐܢܐ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘ ܒܒܪܐ ܒܗ ܒܫܘܪܐ ܐܦ ܐܢܫܘ ܕܦܠܓܐ ܒܗ ܡܢܐ ܢܒܥܐ ܒܗ. ܕܕܝܢ ܠܚܝܠܐ ܒܗ ܕܒܚܝܠܗ ܠܐ ܢܒܥܐ ܒܗ. ܐܠܐ ܕܫܒܩ ܒܗ[3] ❖

---

(1) Toni ܐܘܣܦ ܠܗ ܡܪܝ seu ܗܘܐ ܢܣܝܢ, cuius schema est 6, 5, 5, 5, 5, 6, 4, 4, 5, 5, 5, 5, 6, 6, 4.

(2) Toni ܐܦܣ ܠܗ ܡܪܝ, cuius schema est 12, 6, 7, 7, 8, 8, 8, 5, 5, 5, 12. Desumptus cst versus ex hymno qui canitur in officio Natalis Domini.

(3) Toni ܐܠܐ ܡܪܝ ܐܠܗܐܝܬܗ seu ܐܠܗܐ ܕܒܪܐ, cuius schema est 5, 6, 7, 4, 7, 4, 5. Exstat versus allatus in hym. 17 de fide. Cf. Op. s. Ephr. in edit. Rom. II p. 32

ܕܡܢ ܬܘܪܨ ܡܘܫܚܬܐ ܦܫܝܛܬܐ

ܡܛܠ ܕܐܬܡܟܟ ܟܠܐ ܡܢ ܪܘܡܡܬܐ ܕܡܕܡ܂ ܠܐ ܐܝܟ ܟܘ ܐܬܐ ܠܡܟܝܟܘܬܐ

ܘܟܘܢܫܐ܂ ܕܟܢܫܗܘ ܟܠܗ ܠܟܢܝ ܟܢܫܐ܂ ܘܟܟܠ ܟܟܟܢ ܢܘܗ ܟܟܟܢܘ܂

ܕܐܝܟ ܢܝܫܘܪ ܪ ܐܝܟ ܟܟܢܘ (1)

ܡܢ ܟܘܢܫܬܐ ܐܝܢܝܬܐ

ܟܠ̈ ܠܐ ܘܡܫܢ ܦܪܘܫܘܬܟ ܕܢܫܠ ܕܬܘܪܨ ܘܡܫܟܢܘܬܐ ܗܘ܂ ܘܐܟܫܠ

ܕܦܝܪܐ ܒܢܫܠ ܦܐܝܡ܂ ܐܦ ܗܘ ܢܫܠ ܬܟܝܡ ܐܝܟ ܫܬܝܢ ܟܘܫܟܢܘܬܐ܂

ܐܝܬܘ ܕܐܟܫܘܪ ܐܘ ܬܬܦܟܝ ܗܘܐ ܟܢ ܡܟܐ (2)

ܡܢ ܬܘܪܨ ܡܬܟܒܬܐ

ܫܘܟܢ ܦܟܬܝܡ ܕܟܟܘܢ ܐܘܪܬܝܡ ܫܟܠ ܟܢ ܫܘܟܢ ܟܦܫܟܘܬܝܡ (3)

ܐܝܢܝܬܐ

ܠܘܟܠ ܟܫܡܝܪܐ܂ ܘܐܠ ܟܟܘ ܟܫܟܢܝܠ܂ ܘܫ ܟܢ ܕܡܪܟ ܡܟܬܠ ܕܫܠ (4)

ܕܡܢ ܬܘܪܨ ܫܒܐ ܦܫܝܛܬܐ ܘܫܒܐ ܡܪܟܒܬܐ

ܘܦܫܝܫܬܐ ܟܫܡܦܛܬܐ ܟܠܫܬ ܡܢ ܡܪܟܒܬܐ

---

(1) Huius strophae schema est 5, 5, 5, 5, 7, 7, 7. Videtur citatum exemplum recisum esse ex schemate integro toni ܟܠܝܡܐ ܟܠܐ, quique exprimitur hoc modo, 5, 5, 5, 5, 5, 5, 5, 5, 7, 7, 7.

(2) Exstat ista stropha in hym. 80 de fide. Cf. Op. s. Ephr. edit. Rom. T. II p. Est autem ad tonum ܡܢ ܟܪܐ ܟܝܢ, cuius schema est 8, 8, 8, 8, 8, 8.

(3) Schema est 5, 6, 5, 3.

(4) Schema est 5, 8, 7

ܢܘܪܐ ܟܘܪܐ ܕܒܠܗ ܘܐܣܝ ܟܐܒܝܗܘܢ. ܢܘܪܐ ܟܘܪܐ ܕܡܨܠܐ ܠܒܝܬ ܡܠܟ
ܡܢ ܒܘܟܪܗܘܢ. ܢܘܪܐ ܟܘܪܐ ܕܦܠܛ ܘܐܟ̈ܠ. ܟܪܝܟ ܕܒܘܪܝܗܘܢ ܣܕܘܡܝܐ
ܒܫܡܫܬܐ (1)

ܕܡܢ ܬܘܒ ܚܕܐ ܩܝܬܐ ܘܚܕܐ ܡܪܟܒܬܐ
ܘܬܘܒܐ ܒܡܪܟܒܬܐ ܡܫܡܠܝܬܐ

ܐܫܡܥ ܡܪܝ ܡܢ ܡܟܘܟܝܢ. ܘܐܟܬܪ ܒܢܝ ܡܢ ܡܘܘܟܠܝܢ. ܠܠܘܫܝܢ
ܐܦ ܡܪܝܐ ܐܝܟ ܕܢܛܪ ܢܦܫܐ ܕܟܠܗ. ܐܫܬܐ ܠܗ ܐܝܟ ܛܒܐ ܟܠ ܠܟܘܪܝܢ
ܐܫܪܝ ܠܗ ܐܦ ܫܡܐ ܕܡܠܐ ܠܗ. ܐܦ ܟܘܠܗܝܢ ܟܢ ܐ̈ܝܣܘ̈ܪ. ܐܦ ܪܘܚ
ܢܘܗܪܐ ܡܢ ܫܡܝܢ (2) ܀ ܘܐ ܛܠܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܐܦ ܠܘܕܝܐ ܐܝܟ ܒܪ
ܛܠܐ (3)

ܕܡܢ ܬܘܒ ܫܡܝܐ ܚܕܐ ܡܪܟܒܬܐ ܘܒܘܟܪܐ ܡܪ̈ܟܒܬܐ
ܐܫܟܚ ܕܪܘܚܐ ܒܟܠ ܕܪܫ ܡܢܚܬܘܢ ܕܢܫܪܝ ܠܫܡܝܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗܘܢ
ܒܫܡܝܗܘܢ ܘܟܕ ܗܘ ܕܠܐ ܦܩܐ ܗܘ ܒܫܘܒܚܐ ܠܗܝ ܦܩܐ ܕܢܣܒ
ܒܬܘܠܬܐ. ܕܟܠ ܐܝܟ ܕܢܦܩܐ ܟܠ ܡܕܡ. ܫܡܥܬܗ ܢܦܩܐ ܟܠ

---

(1) Schema est 5, 5, 5, 5, 5, 2, 5, 5. Videtur excerptum schema ex illo integro ad tonum ܫܪܝܬܐ, quodque est 5, 5, 5, 5, 5, 2, 5, 5, 5, 5.

(2) Toni ܐܫܡܥ ܡܪܝ ܡܢ ܡܟܘܟܝܢ seu ܐܘܚܐ ܟܠܡܐ, cuius schema est 7, 8, 8, 8, 5, 5, 5, 5, 7, 8, 7. Stropha exstat apud s. Ephr. in hym. de ecclesia 26. Cf. op. s. Ephr. edit. Rom. t. III p. 608 (3) Inde a ܐܘ ܛܠܐ est responsorium (ܥܢܝܢܐ).

ܩܠ

ܚܘܒܗ. ܒܡܠܠܟܢ ܕܒܥܠ ܦܪܘܫܝ. ܗܘ ܐܟܪܐ ܒܠܠ ܚܘܒܗ ܕܒܟܪ (1)

ܕܦܠܓܗ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܘܦܠܓܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ

ܡܪܟܒܬܐ ܡܢ ܦܫܝܛܬܐ

ܗܘ ܒܪܐ ܐܝܢܐ ܕܡܬܚܡܢܐ. ܕܢܣܒܗ̈ܘ ܐܬܚܡܝ ܕܠܐ ܡܬܚܡܐ. ܐܦ

ܚܕܪܐ ܡܬܚܡ ܒܚܘܒܗ. ܘܗܘܪܘܕܐ ܒܪܐ ܕܬܪܝܢܝܗܘܢ. ܐܚ̈ܝܕܬܐ

ܘܐܬܚܒܪܬܐ ܚܝܝ ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܢܬܦܪܫܘܢ ܕܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܚܙܝ ܕܠܐ ܡܬܦܠܓ.

ܒܟܠ ܚܝܠ ܕܠܐ ܢܬܒܨܐ ܕܒܝܕܥܬܐ ܐ̈ܟܚܕܐ ܢ̈ܟܪܐ ܐܝܬ (2)

ܕܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܠܐܠܗܝ ܘܦܠܓܐ ܡܢ ܡܪܝܘܬܐ

ܐܡܠ ܕܡܬܝ̈ܠܗ ܢܦܠ ܒܦܘܡܪܐ. ܘܒܢܝܐ ܕܠܒܢܬܗ ܢܦܠ ܒܒܘܪܟܬܐ.

ܐܦ ܚܘܫܒ ܕܐܝܟ ܐܠܗܝܢ ܒܬܡܝܡܘܬܐ. ܒܒܪܐ ܕܚܣܪܐ ܗܘ ܕܐܝܟܢܘܗܝ

ܡܬܒܢܝܢܘܗܝ. ܕܟܠ ܒܠܠ ܒܢ̈ܝܢ ܐܠܗܝܢ. ܒܗܠ ܒܪܟܐ ܕܐܝܟ ܘܐܬܠܒܢ.

ܘܒܦܪܘܗ ܐܝܟ ܐܠܗܘܗܝ (3)

ܘܦܠܓܗ ܡܢ ܚܝܐ ܘ̈ܦܠܓܗ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܡܪܝܬܐ

(1) Toni ܕܒܪܝܟ ܚܢܢܐ, cuius schema est : 5, 5, 5, 5, 5, 5, 5, 5, 3, 5, 3, 5, 3, 2, 3. Stropha exstat apud s. Ephr. in hym. de fide 31. Cf. Op. e. Ephr. edit. Rom. T. II. p.

(2) Schema ܩܠܐ ܕܒܪܝܫܝܬ 8, 8, 8, 5, 4. 5, 5, 5, 5, 6, 6, 3. Stropha habetur apud s. Ephr. in hym. de fide 28. Cf. op. s. Eph. ed. Rom. T. II p. 49

(3) Tonus est ܒܥܘܬܐ ܚܕܬܐ. Vid eius schema in not. Versus autem citatus desumpus est ex hym. liturgico de Nativ. Domini.

ܦܠܚ ܒܗ ܡܪܢ ܛܘܒܐ ܠܟܝ. ܘܒܛܘܪ ܗܘܐ ܠܫܡܝܐ. ܕܒܢ̈ܝ ܒܝܬܐ ܕ̈ܒܢܝܗܘܢ ܘܐܡܗܬܐ ܐܝܟ ܐܚ̈ܐ. ܘܫܡܫܘ ܪ̈ܒܐ ܘܡܪ̈ܒܐ. ܘܗܘܘ ܠܟܪܝܐ ܠܟܪ̈ܘܗܝ. ܒܒܥܘܪ ܡܫܒܚܝܢ ܒܛܘܪܐ ܕܫܡܫܐ ܚܝ̈ܠܐ ܕܒܫܡܪܗ ܗܘ ܡܒܛܠ ܗܘܐ ܕܒܫܡܝܐ. ܕܢܦܩ ܒܛܘܪ ܬܘܕܝܬܐ. ܘܐܬܐ ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܒܒܣܪܐ. ܘܒܒܪܐ ܠܐ ܒܟܠ ܚܫܚܫܐ (1)

ܕܢܝܫܗ ܘܟܘܠܗܘܢ ܡܢ ܚܕܐ ܘܥܕܡܐ ܠܚܕܐ

ܗܘ ܝܘܡܐ ܕܢܦܩ ܒܗ ܒܗ ܚܕܘܬܐ. ܫܘܪܪ ܒܪ̈ܝܬܐ. ܚܘܒܐ ܚܕܘܬܐ. ܒܗ ܟܠ ܐܪܒܥ. ܦܘܪܩܢ ܦܪܝܩܐ. ܐܦ ܐܪܥܘ̈ܬܐ ܢܗܪܐ ܒܢܘܗܪܗ ܐܝܟ ܕܒܠ ܡܫܬܚܠ (2)

ܕܝܠܗ ܒܟܘܠܗܘܢ

ܐܬܐ ܠܟ ܐܡܪܐ ܡܢ ܒܪܐ ܕܝܠܗ. ܒܚܝܠܐ ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ ܡܢ ܐܒܘܗܝ. ܗܘܐ ܠܟ ܐܡܪܐ ܗܘܐ ܠܟ ܒܫܡܝܐ. ܦܬܚܘ ܐܪ̈ܟܢܘ ܘܬܪ̈ܥܐ ܕܫܡܝܐ. ܒܪܝܟ ܡܠܟܗ (3)

ܕܡܠܐܟܐ ܕܒܬܠܐܝܠ ܠܚܝܠܗ ܡܢ ܪܝܫܐ ܘܥܕܡܐ ܠܚܪܬܐ

(1) Toni ܐܦܠܚ ܦܘܠܚܢ ܒܡܪܝܐ seu ܐܦܢ ܕܝܢ ܘܐܠܦܠܚ, cuius schema 7, 7, 7, 7 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7. Stropha exstat in hym. de virginitate s. Ephr. Cf editionem nostram p. 11

(2) Toni ܗܘܐ ܢܗܝܪܐ cuius schema 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4. Occurrit versus apud s. Ephr. in hym. Nativitatis

(3) Toni ܐܘ ܒܪ ܚܝܐ. cuius schema 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4. Versus desumptus est ex hymno qui canitur in officio Ascensionis Domini

ܘܟܠܢܫ ܡܢ ܡܪܝܡܐ ܘܣܘܟܠܐ

ܢܟܣܘ ܕܝܢ ܠܐܠܗܝ ܕܠܒܗܘܢ. ܘܠܡܬܘܪܢܝܬܐ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܒܗܘ. ܟܕ ܨܒܘܬܐ ܠܗܝ
ܐܘܪܚܐ ܪܚܝܩܐ. ܕܐܬܒܪܝܬ ܕܫܡܝܐ ܕܪܘܚܗ. ܘܡܚܝܩܬܐ ܕܪܘܚܐ ܒܪܘܚܗ. ܘܐܬܟܚ
ܫܡܥܘܗ ܒܠܐܘܬ ܫܡܝܐ. ܡܫܡܥܘܗ ܢܒܝܐ ܒܟܬܒܐ. ܫܡܥܘ ܒܗ ܡܠܐܟܐ ܕܪܘܚܐ
ܘܫܒܚܐ. ܐܦ ܐܪܥܐ ܕܫܡܥܬ ܫܒܚܐ. ܘܫܡܥ ܐܢܫ ܢܫܡܥ ܒܗ. ܕܐܬܐ ܒܒܪܗ
ܫܒܪ ܒܗ. ܢܗܘܐ ܒܟ ܠܐܘܪܚܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܢܫܡܥܘܢ ܒܟ ܙܥܘܪ ܒܪ ܡܫܝܚܐ [1] ܀

ܫܡܥܘ ܗܟܝܠ ܐܝܟ ܕܫܡܥܬܘܢ ܡܢ ܬܘܪܓܡܐ ܕܐܬܡܨܝܢ. ܘܟܠܗܘܢ
ܘܟܠ ܐܢܫܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܐܝܟ ܗܘ ܠܗܘܢ ܦܬܓܡܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ. ܟܕ
ܠܟ ܡܪܝܐ ܗܘܐ ܠܢ: ܕܡܢܗ ܟܕ ܡܢܗ ܕܟܠܠܐ ܕܡܬܟܪܐ: ܐܪܐ ܠܐ ܗܘܐ ܠܟ
ܘܐܫܬܡܥ ܠܡܘܬܐ ܟܠ ܐܢܫܐ ܐܪܥܐ ܕܫܡܥܘ. ܒܪܡ ܒܗܘܐ ܗܟܢ ܐܢܐ:
ܐܝܟܢܐ ܒܗ ܕܠܐ ܡܢ ܗܘ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܝܟܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܟܘܢ ܘܐܬܐ
ܗܘ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܐܟܙܢ ܕܡܬܩܠ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܗܘ ܠܝ ܒܗܐ ܐܢܫܝܢ
ܕܗܢܘܢ ܢܫܬܝܢ ܒܗܘ ܙܢܐ ܘܡܘܠܕܐ ܕܗܘܐ ܐܘܡܢܘܬܐ. ܘܟܠܗܝܢ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ
ܡܕܡ ܐܢܐ: ܕܠܐ ܟܠܗ ܐܝܟ ܦܓܪܐ ܒܟܠܗܝܢ ܕܡܢܗܘܢ ܗܘܝܢ ܐܠܗܝܢ:
ܕܡܬܝܪܬܐ ܐܘ ܫܘܟܢܐ ܐܘ ܐܘܟܡܐ ܘܡܬܟܪܟ ܒܟܠܗ ܕܠܗܘܢ ܕܡܘܫܚܬܐ
ܢܘܟܪܝܐ ܐܘ ܡܬܠܘܬܐ: ܐܢ ܒܪܘܚ ܢܦܫܗ ܒܫܘܠܛܢܗ ܕܡܬܠܝܐ
ܐܝܬܝܗ: ܕܐܪܥܐ ܐܘ ܡܫܡܫܐ: ܢܒܥ ܕܠܗ ܕܠܐ ܗܘ ܒܟܠܗ ܕܡܬܐ: ܐܠܐ ܒܗ
ܕܠܗܘܢ ܕܫܘܟܠܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܒܫܡܝܐ ܘܠܗ ܒܟܝܢܐ ܐܝܟ ܕܟܫܝܪܬܐ

[1] Toni ܡܕܪܐ ܕܟܐܢ cuius schema est 7, 7, 8, 7, 7, 8, 7, 8, 7, 7, 7, 8, 8. Stropha desumpta est ex hymno XXV adversus haereses. Vid. Op. s. Ephr. edit. Rom. T II p. 495

8

ܒܡܘܡܣܝ̈ܬܗܘܢ ܡܬܚܣܡܝܢ ܗܘܘ. ܡܛܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܒܪ ܕܪ̈ܟܝܢ ܗܘܘ
ܢܚܣܘܢ ܠܐܣܛܘܟܣ̈ܐ: ܐܘ ܒܗܘ ܡܢܝܢܐ ܐܘ ܠܒܪ ܡܢ ܡܢܝܢܐ. ܟܕ ܠܐ
ܡܟܫ̈ܪ ܒܡܢܝܢܐ ܦܠܓܘܬܐ ܕܟܪ̈ܐ: ܒܦܫܝܛܘܬܐ ܘܦܫܝܛܘܬܐ ܒܟܡܘ ܠܐܢܫܐ. ܘܠܐ
ܬܘܒ ܐܦܠܐ ܠܗܘ ܗܘ ܕܐܘܣܝ: ܟܕ ܐܒܪܐ ܒܡܣܟܢܐ ܟܠܗ ܐܢܫܐ ܕܗܘܬ. ܒܪܣܗܘܢ
ܐܝܟ ܐܡܬܝ ܕܒܥܘܢ ܕܢܣܝܟܐ: ܦܣܩܝܢ ܗܘܘ ܡܢܝܢܐ ܠܗ ܠܐܣܛܘܟܣܐ.
ܐܝܟ ܕܝܢ ܐܡܬܝ ܕܠܐ: ܐܠܐ ܒܝܕ ܡܘܕܝܢ ܗܘܘ ܐܘ ܦܣܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ:
ܟܕܘܬ ܣܝܡܬܐ ܕܡܣܟܠܐ ܐܝܟ ܕܪ̈ܟܝܢ ܗܘܘ ܕܢܬܠܘܢ

ܗܘܐ ܠܟ ܕܝܢ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܟܕ ܣܒ ܡܢ ܡܕ̈ܪܫܐ ܦܪܛܐܢܣ ܣܘܪ
ܒܟܠ: ܒܠܠܗܘ ܕܗܘܐ ܝܕܥܐ: ܕܟܕ ܒܗܘ ܡܢܝܢܐ ܦܣܩܝܢ ܒܐܣܛܘܟܣܘܗܝ
ܐܪܒܥܐ ܦܠܓܝܢ ܗܘܐ ܡܬܒܥܐ ܘܐܣܪܐ: ܘܡܩܝܡ ܒܡܢܝܢܐ ܒܗܪܡܢܝܐ:
ܘܡܩܝܡ ܒܡܢܝܢܐ. ܟܕ ܓܒܪ ܙ̈ܘܓܐ ܘܦܠܓ ܪ̈ܒܥܐ ܙܘܓܝ̈ܐ ܦܠܓܝܢ. ܘܐܦܣ
ܡܪ̈ܒܥܐ ܕܡܬܝ ܠܗܘܢ ܒܡܢܝܢܐ ܘܒܙܘܓܝ̈ܐ ܠܐܒܗܬܐ. ܠܐܒܗܬܐ ܓܒܪ ܙܘܓܝ̈ܐ
ܗܘܐ ܒܟܕ ܡܬܚܙܐ. ܐܠܐ ܒܡܢܝܢ ܚܘܒܠܐ ܒܗ ܦܣܝܩܐ: ܘܦܣܝܩܐ ܕܐܡܪ ܒܗ
ܡܢܝܢܐ: ܒܙܘܓ ܦܪܕ ܡܬܦܠܓ: ܒܙܘܓ ܕܝܢ ܠܐ. ܗܐ ܓܒܪ ܐܝܟ ܠܟ ܚܘܒܠܐ
ܓܡܝܪܐ ܘܦܣܝܩܐ ܕܐܡܪ: ܘܡܢܝܢܐ ܒܗܘܢ:

ܟܕ ܡܢ ܡܫܡܥܢ ܡܬܥܒܕܐ ܥܢܝܬܐ ܐܬܝܢ. ܣܒܪܬܐ ܒܗ ܒܛܘܩܣܐ ܒܪ̈ܟܝܢ
ܡܟܠܘܬܐ. ܡܫܒܚܐ ܒܛܘܩܣܐ ܕܗܘ ܙܒܢܐ. ܗܘܐ ܠܗ ܡܟܝܠ ܘܐܬܚܫܚ
ܡܢܗ ܐܬܘܬܗ ܕܒܪܐ [1] ܀

ܒܗܝ ܕܡܛܠ ܐܣܪ̈ܐ ܕܒܗܘܢ ܕܠܐ: ܒܡܢܝܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܗܘܐ ܡܬܚܣܡܝܢ

(1) Toni ܗܘܝܘ ܢܗܝܪܐ cuius schema est 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4. Exstat stropha in hym. I de margarita. Vid. Op. s. Ephr. T III p. 150

ܡܫܟܚ܆ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܝܢ ܠܐ. ܡܫܬܥܒܕ ܗܘ ܫܘܒܠܐ ܟܕ ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ
ܠܦܫܩܘܗܝ. ܘܟܠܗܘܢ ܒܦܫܩܐ ܕܢܘܟܪ̈ܝܐ ܒܡܫܠܡܬܐ ܠܗܘܢ ܦܪܫܝܢ.
ܐܟܙܢܐ ܕܗܘܢܐ܆

ܒܗܘܢܐ ܢܘܗܪܐ ܐܢܐ ܕܒܝܬܐ ܫܠܚ ܡܢܝ ܐܝܟ ܡܕܡܝܢܐ. ܘܠܒܫ ܐܝܟ
ܢܘܗܪܐ ܒܟܘܠܐ ܐܝܟ ܗܦܟܬܐ ܢܐܬܐ ܡܢܝ. ܐܠܦ ܠܐܢܫܘܬܐ ܒܕܘܟܝܬܐ [1] ܀

ܗܘ ܗܘܢܐ ܓܝܪ ܕܢܦܫܐ ܒܠܒܟܐ ܠܒܗ ܦܠܓܝܗ ܐܬܦܫܩ܆ ܟܕ
ܒܫܘܟܠܐ ܐܬܦܪܫ ܦܘܓܥܐ ܘܐܬܚܒܫ ܒܓܫܡܐ. ܘܐܫܬܘܝ ܐܬܪ ܕܐܬܚܒܫ
ܒܓܫܡܐ ܒܠܒܝ

ܐܝܟ ܐܢܟܝ ܕܝܢ ܕܒܡܥܒܕܐ ܡܬܓܠܐ ܘܐܬܢܗܪܘܢ ܕܐܬܢܚܐ ܒܓܫܡܐ. ܟܕ
ܦܪܝܫ ܒܗܘܢ ܦܫܩܝܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܦܪܫ ܒܗ ܗܘܢܐ܆ ܠܐ ܒܟܒܫܘܪܘܫ
ܒܢܝܫܐ ܕܒܝܬܐ ܗܘ ܦܘܕܢܐ܆ ܕܪܢܘܗܝ ܘܫܘܒܚܘܗܝ. ܘܡܢ ܒܝܬܐ ܕܐܬܡܢܝܬܐ.

ܟܕ ܒܗܘܪܐ ܗܘܟܢܐ ܕܡܪܟܒ ܒܗܘܢ ܒܟܠܐ ܚܪܝܢܐ܆ ܡܪܦܐ ܘܓܠܝܐ
ܠܗܘܢ ܕܒܡܫܠܬܐ ܘܒܫܘܡܠܝܐ ܠܗܘܢ ܫܘܒܠܐ ܚܝܕ ܡܫܟܚ. ܐܝܟܢܐ ܒܗܢ
ܕܐܢܫܝܬܐ ܐܢܫܝܬܐ ܐܬܩܢܬ ܠܟܪܝܘܬܐ. ܠܗܠܝܢ ܡܢ ܗܘܟܢܐ ܕܐܬܝܗܒ
ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܒܫܘܡܠܝܐ ܕܓܫܡܐ ܗܘܢܐ ܕܒܗ ܓܘܢܐ ܟܝܢܝ܆ ܡܫܬܘܐ ܗܘܢܐ
ܒܟܠܗ ܓܫܡܐ ܕܡܦܫܩܐ ܐܝܟ ܗܘܐ. ܕܐܦ ܕܝܢ ܘܠܐܘܪܚ ܡܫܡܫܢܝܬܐ܆ ܗܘܟܢ
ܕܡܢ ܓܫܡܐ ܦܘܪܫܐ ܕܐܬܦܪܫ܆ ܐܒܕܪܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܡܫܢܝܬܐ ܐܬܦܪܫܘܗܝ
ܡܫܬܝܢܐ ܘܡܓܫܡܬܐ ܐܬܦܫܩ ܕܠܝܬ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܒܬܦܢܝܬܐ. ܐܦ ܕܝܢ
ܘܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܡܢ ܒܪܫܝܬ ܐܬܦܫܩ ܒܗ ܕܐܡܪ ܀

---

(1) Toni ܩܠܐ ܕܚܫܐ cuius schema est 8, 8, 8, 8, 8. Stropha desumpta est ex officio habdomadae maioris.

ܡܐܡܪܐ ܬܫܝܥܝܐ

ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܒܕܐ ܘܐܝܟܢ ܡܫܡܫܢܐܝܬ ܦܫܝܛܐܝܬ ܥܡܗ ܘܡܪ̈ܕܘܬܐ ܐܠܗܝܬ ܡܫܘܚܬܐ ܠܟܠܢܫ ܕܫܘܪܝܐ

ܒܝܘܡܐ ܚܕ ܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬܝ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܚܝ ܘܫܘܬܦܢܐ
ܒܥܢܝܢܐ ܠܡܟܝܢ ܡܢ ܟܕܘܢ: ܘܐܬܝܗܘ ܡܫܘܚܐ ܚܠܝܡܐ ܕܗܘܐ ܥܕܡܐ
ܥܕܡܐ. ܡܢ ܦܪܘܫ ܘܠܐ ܡܬܦܪܫܢ: ܘܐܣܪܐ ܥܡ ܐܢܫܐ ܠܐ ܢܬܝܠܐ. ܕܢܬܠܘܢ
ܡܢ ܟܕܘ ܐܠܗܘܬܐ ܘܬܠܡܝܕܝ ܠܗܘܢ ܕܢܬܠܘܢ ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ. ܟܕ ܐܝܬ
ܕܦܪܫܢ ܘܫܡܥܢ: ܠܐܪܥܐ ܫܡܝܐ ܕܥܒܕܐ ܡܢ ܕܡ̈ܝܐ ܠܡܟܝܢ ܡܢ
ܗܘܐ: ܠܐܪܥܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܥܒܕ ܦܫܝܛܐܝܬ. ܢܥܒܕ ܕܕܪܫܢ ܒܥܒܕܝ̈ܐ
ܦܫܝܛܐ ܕܠܐܠܗܐ: ܕܒܗܘܢ ܢܗܘܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܐܪܒܥ ܦܫܝܛܬܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܡܢ
ܟܠܗܘܢ ܥܡ ܥܒܕ ܐܢܫܝܢܐ ܒܥܒܕܐ: ܒܟܠܗܘܢ ܠܐܪܥܐ ܫܡܝܐ. ܐܝܟ ܗܘܢ ܟܕ
ܗܘܝܢ ܕܟܠܗܘܢ: ܒܥܠܡܐ ܐܠܗܝܐ: ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܝ ܕܡܬܦܪܫܐ ܕܡܢܗ ܟܠܗ
ܘܡܢܗ ܐܬܥܒܕ: ܘܐܝܟܢ ܢܬܥܒܕ ܦܫܝܛܐ. ܕܠܐܪܥܐ ܕܝܢ ܗܝ ܕܡܢܗ
ܐܦܪܫ: ܘܐܝܟܢ ܥܒܕܐ ܦܫܝܛܐ. ܕܠܐ ܗܝ ܕܡܢܗ ܡܬܥܒܕ: ܘܐܝܟܢ
ܟܪܝܐ ܠܐܪܥܐ ܥܡܠܐ. ܕܐܪܥܐ ܗܝ ܕܪܘܚܐ ܦܫܝܛܐ ܥܠܠܐ ܠܥܒܕ: ܕܡܕܒܪܢܐ
ܐܠܗܝܐ: ܕܟܠܗܘܢ ܕܝܢ: ܠܐ ܢܦܠܐ ܘܐܦܠܐ ܦܫܝܛ ܕܪܘܚܐ ܡܢ ܡܢܗ ܘܟܠܗ
ܡܬܥܒܕܐ: ܥܡ ܐܢܫܝܢܐ ܕܝܢ ܠܟ ܦܫܝܛ. ܕܫܡܥ ܘܐܝܟܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܕܡܬܐܡܪܐ ܥܡ ܦܫܝܛܐ ܥܠ ܟܠܗ ܘܡܬܥܒܕܐ. ܐܝܟ ܐܡܪܬ ܕܝܢ ܕܡܢ ܗܕܐ
ܘܟܢܫܐ: ܘܐܡܪܢܐ ܕܐܡܪܐ ܠܐܠܗ ܕܡܬܥܒܕ ܘܠܐ ܦܫܝܛܐ ܕܐܪܥܐ

ܘܗܟܢ ܕܡܬܐܡܪܐ. ܕܡܙܡܪܢܐ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪܝܢ: ܟܕ ܡܬܐܡܪ ܗܟܢ ܐܚܪ̈ܢܝܢ
ܟܡ ܘܗܟܢ ܠܟܠܚܕ ܙܡܝܪ̈ܬܐ ܦܫܝܛܐ ܕܗܢܘ ܐܢܫ ܠܒܘܟܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ.
ܘܐܡܬܝ̈ܢܬܐ ܦܫܝܛܐ ܘܡܨܥܝܬܐ ܦܫܝܛܐ ܕܗܢܘ ܢܦܩ ܡܢ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܐܘ
ܐܦܘ̈ܬܐ ܙܒܢܗ. ܘܐܡܬܝܬܐ ܦܫܝ̈ܛܐ ܘܡܢ ܕܡܥܢܝܬܐ ܦܫܝܛܐ ܕܗܢܘܢ ܢܦܩ
ܟܡܢܗ ܕܠܒܘܟܐ: ܡܢܗ ܐܦܫܪ ܘܐܚܪ̈ܢܐ. ܘܐܡܬܝܬܐ ܦܫܝܛܐ ܟܥܦܝܬܐ
ܕܡܬܐܡܪܐ ܟܠ ܠܐܦܐ ܘܡܟܝܠ: ܕܐܝܟܢܐ ܘܠܦܘܬ ܐܠܘܟܬܐ ܕܡܢܗ
ܡܟܘܟ ܘܕܡܢܗ ܐܦܪܝܡ

ܟܗܟܢ ܗܟܠܐ ܘܟܗܟܢ ܡܘܡܝ̈ܬܐ ܢܥܟܘ ܘܐܢܫܘ ܡܢ ܦܫܝܛܐ ܕܗܘܘ
ܟܗܢܐ ܟܥܢܐ: ܐܟܥܐ ܕܫܢܝ ܐܘܪܟܝܢ. ܠܦ ܕܝܢ ܟܕ ܐܝܟ ܠܟ ܡܢܝ ܢ̈ܟܢܐ:
ܘܐܚܪ̈ܝܬܐ ܦܫܝ̈ܛܬܐ ܡܟܡܢ. ܘܕܐܬܘܡܝ ܠܐܪ̈ܢ ܡܟܘܬ̈ܢ: ܐܝܟ ܕܟܟܡܬ
ܕܫܝܠ ܡܟܡܬܐ ܐܝܠ ܦܘܪ̈ܢ. ܡܟܬܐ ܕܝܢ ܡܦܬܟܠܬ ܡܢ ܟܟܢܝܫ ܡܢ ܦܘܡܠܐ
ܐܘ ܦܘܡܠܐ ܐܝܠ ܕܡܦܢܟ ܘܟܗ ܦܪܢܟ. ܐܠܐ ܢ̈ܪܘܐ ܟܢܦܟܘܬܐ: ܟܕ ܡܢ
ܦܫܝܛܐ ܐܟܘܪܐ ܡܦܪ̈ܝܢ ܘܠܐܘܟܠ ܡܟܟܢ̈ܝܢ ܀

ܐܡܬܝܬܐ ܕܪܟܝܟܬܐ ܦܫܝܛܐ

ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ

ܡܢ ܦܢܩܝܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܩܝ̄ܙ ܥܠ ܐܬܠܐ ܠܐܟܟ

ܢ̈ܠܟ ܦܘܡܐ. ܕܐܡܪ ܢܠܡܪ. ܘܐܦ ܢܠܡܪ. ܕܟܠܐ ܢܠܗ̈ܘܬܐ. ܟܠܙ ܕܐܡܪ.
ܢܠܟ ܟܗܘܢܡ. ܘܐܦ ܢ̈ܟܟ. ܕܟܠܐ ܢܗܘܐ. ܐܝܢ ܡܟܟܢܘܬܐ. ܟܠܠ ܢ̈ܦܫܝ [1]

ܐܡܬܝܬܐ ܕܡܟܡܝܬܐ ܦܫܝ̈ܛܐ

---

(1) Toni ܩܘܠܐ ܚܪܝܢܐ, cuius schema exhibetur in nota pag. ܣܘ. Stropha exstat in hym. CXVII de fide. Op. s. Ephr. T III p. 129

ܕܡܪܝ ܒܒܝ

ܡܢ ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܕܘܝܕ ܘܐܘܪܝܐ

ܐܘܪܝܐ ܘܓܢܒܪܐ . ܠܚܝܠܐ ܕܡܠܟܝܢ . ܕܒܗܠ ܐܬܡܟܢ . ܡܟܬܒܐ ܒܐܝܕܘܗܝ .
ܐܝܟ ܡܘܩܕܐ ܚܙܘܪ ܗܘܐ . ܒܦܬܓܡܘܗܝ ܕܒܝܫܬܐ . ܘܚܙܐ ܐܦ ܒܟܒܗ .
ܡܢ ܛܘܪܦ ܐܝܕܘܗܝ ✤

ܐܚܪܬܐ ܕܬܠܬܠܬܐ ܥܘܢܝܬܐ

ܡܢ ܦܢܩܝܬܐ ܕܒܥܘܬܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ

ܗܐ ܥܕܡ ܟܡܐ ܕܝܘܡܝܢ . ܘܡܬܠܝܢ ܩܪܘܒ ܒܥܓܠ .
ܙܗܪ ܒܟܢ ܕܦܪ̈ܫܬ . ܘܐܬܕܟܪܘܢ ܒܣܘܦܐ [1] ✤

ܐܚܪܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܥܘܢܝܬܐ

ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܡܢ ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܡܘܟܟܐ

ܠܗ ܕܡܬܚܒܪ ܗܘ ܡܘܟܟܐ : ܙܕܝܩܐ ܗܘ ܡܩܒܠ ܚܝܠܐ .
ܙܢܐ ܕܢܫܟܚ ܡܘܟܟܐ : ܢܒܥܐ ܐܪܥܐ ܙܕܝܩܘܬܗ .
ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܦܠ ܒܟܠ : ܬܐܪܬܐ ܕܪܘܚ ܩܘܕܫܐ [2] ✤

ܐܚܪܬܐ ܕܐܡܝܢܐ ܥܘܢܝܬܐ ܡܪ̈ܟܒܬܐ

ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ . ܐܘܪܚܬܐ ܕܥܠ ܢܦܫܐ

ܐܘ ܢܦܫܐ ܕܙܪܝܬܐ ܕܡܬܒܥܝܐ : ܢܟܝ ܐܠܗܐ ܡܦܩܕ ܠܟܝ ܘܐܬܐ ܠܟܝ
ܗܘܐ ܡܛܠܬܗ ܒܡܛܠܬܐ ܕܡܫܝܚܐ : ܒܦܘܪܩܢܐ ܕܫܘܒܚܐ ܡܫܡܫ ܗܘܘ
ܒܦܘܪܫܢܐ ܕܟܠ ܡܫܝܚܐ ܗܘܘ : ܡܢ ܡܘܬܐ ܠܟܠ ܒܢܝ ܐܢܫܐ [3]

ܐܚܪܬܐ ܕܐܡܝܢܐ ܥܘܢܝܬܐ ܦܫܝܛܬܐ

ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܡܢ ܦܢܩܝܬܐ ܕܚܕ ܒܫܒܐ ܕܝܘܡ ܩܕܡܝ

(1) Exstat hymnus in studia syriaca fasc. IV p. ܢܙ

(2) Exstat apud Lamy s. Ephr. sermones et hymni T. I p. 277

(3) Exstat in officio quadragesimae

ܙܢܐ ܗܘܐ ܚܘܝ ܒܢܫܐ ܒܥܢܘܬܐ: ܠܥܬܝܪܐ ܒܥܘܬܪܗ ܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܘܡܫܒܚܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܐܒܘܗܝ: ܦܪܨܘܦܐ ܐܣܝܪܐ ܕܟܠܢܫ ܘܐܚܝܕܐ
ܢܚܬ ܐܠܗܐ ܒܟܘܪܣܝܐ: ܐܠܗܐ ܐܬܐ ܠܐ ܕܚܝܠ ܡܫܒܚܘ
ܫܡܝܐ ܘܐܝܟܢ ܡܢ ܐܒܘܗܝ: ܐܬܐ ܐܘܪܫܠܡ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ[1] ❖

ܐܢܝܢܐ ܕܐܬܡܠܟ ܡܠܟܐ

ܩܠܐ ܕܝܠܗ: ܡܢ ܦܢܝܬܐ ܕܐܬܐ ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܒܪܝܫ
ܒܗܘܢ ܕܝܠܕܬ ܒܬܘܠܬܐ ܦܠܓܬܐ: ܠܐ ܡܬܕܠܐ ܒܟܠܗܘܢ ܦܪܫܬ
ܒܬܪܠܐ ܕܫܡܫܘܗܝ ܗܘܘ ܡܢ ܟܠ ܥܠܡܐ: ܠܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܕܗܘܐ ܘܡܫܡܫܐ
ܕܡܠܟܐ ܒܢܗܘܢ ܗܘܘ ܐܘܠܕܢܐ: ܒܗܠܝܢ ܫܡܝܢܐ ܐܬܪܬܘܢ ܗܘܘ[2]

ܐܢܝܢܐ ܕܒܝܬ ܨܒܪܐ ܡܠܟܐ

ܩܠܐ ܕܝܠܗ: ܐܬܬܠ ܒܥܠܡܐ ܕܐܬܝܠܕܬ ܒܗ ܕܡܠܐ ܘܫܠܐ
ܫܡܥܘ ܗܘܘ ܒܢܝ ܕܥܠܡܐ ܒܗ ܒܪ ܢܫܐ ܗܘܐ ܗܘ
ܘܐܦ ܒܥܠܡܐ ܕܐܬܝܠܕ ܒܗ ܘܐܬܒܪܝܘ
ܢܘܚܐ ܒܡܫܝܚܐ ܢܦܫ ܐܝܟ ܕܒܥܘܒܪܐ
ܘܒܪܝܢ ܚܕ ܒܥܠܡܐ ܐܘܠ ܕܒܗ ܐܦܠ
ܒܗ ܚܕܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܟܠܗ ܘܚܕܘܬܐ
ܡܢ ܕܚܠܐ ܕܐܬܥܠܝ ܐܬܚܝ ܫܒܝܢ ܘܐܬܗܘ[3]

ܐܢܝܢܐ ܕܐܬܪܥܝ ܡܠܟܐ

---

(1) Exstat in hym. de virginitate in edit. nostra p. 120

(2) Exstat in officio hebdomadae maioris

(3) Ad tonum ܐܘ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܐܬܦܠܓܬ, cuius schema est 4, 3, 4, 4, 3, 4. Exstant strophae in carm. Nisib. edit. Bickell p. 122, 111

ܕܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܨܒ̈ܥܐ ܕܒܬܠܬܐ ܒܫܒܐ

ܗܠܝܢ ܫܡܥܬ ܟܕ ܛܠܝܐ ܐܢܐ ܟܕ ܝܢܘܩܐ

ܐܘܦ ܗܘ ܟܢ ܟܕ ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܕܠܐ ܦܪܥ ܐܢܐ

ܟܕ ܡܫܪܐ ܡܪܫܝܢܘܬܐ ܘܠܐܚܪ̈ܢܐ ܠܐ

ܕܚܙܬ ܒܚܠܡܐ ܕܢܗܘܐ ܥܡܟ ܐܠܐ ܐܢ ܐܢܬ

ܥܠ ܒܚܠܡܐ ܕܢܗܘܐ ܥܡܟ ܒܪܬܠ ܒܗ

ܘܒܗܘ ܢ̈ܫܡܬܗ ܡܢ ܡܘܬܒܗ ܕܝܢ ܟܠܗܠܠ[1]

ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܬܐܡܪܬ ܒܫܡܝܐ

ܡܢܝܬܐ ܡܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܪ̈ܡܫܐ

ܒܥܕܢܘܗܝ ܕܪ̈ܡܫܐ ܢܗܘܐ ܘܢܫܬܝܩ ܒܥܝܢܐ ܕܫܒܥ ܥܠ ܢ̈ܦܫܢ

ܕܒܝ ܐܡܪܘ ܟܢܫ ܫܡܝܐ ܘܕܝܢ ܢܗܘܐ ܒܗ ܥܠ ܒܢ̈ܝܢܫܐ

ܗܘܐ ܥܠ ܒܢ̈ܝ ܒܥܠܕ̈ܒܒܝܗܘܢ ܦܫܩܝܢ ܫܘܒܚܐ ...[2]

ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܘܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ ܗܘ ܡܫܘܕܥ ܠܟ ܕܒܪܝܬ ܐܢܘܢ

ܘܚܝܠ ܒܟܠܗܘܢ ܡܫܘܕܥ ܠܟ ܕܗܘܐ ܡܠ̈ܟܬܟ ܒܟܝܠܐ ܕܒ̈ܪܐ

ܘܟܠܗ ܒ̈ܪܝܬܐ ܕܐܝܬ ܚܝܠܟ ܢܫܒܚܘܢ ܢܦܫܬܐ ܘܐܝܬܝܗ ܒܗ ܕܐܝܬܐ

ܐܝܟ ܡܢ ܕܒܪܝܬ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܢܗܘܐ ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ

ܐܝܟ ܕܦܪܫܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܦܘܩ ܡܢ ܡܢܢ ܠܥܠܡܐ[3]

ܬܫܒܘܚܬܐ ܡܪ̈ܢܝܬܐ

ܗܢ ܕܝܢ ܟܠܗ ܩܕܡܝܐ ܕܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܗܘܐ ܦܫܝܩܘܬܐ : ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܦܫܝܩܬܐ ܚܢ̈ܝܢܬܐ

---

(1) Desideratur in edit. Badjan

(2) Deest ܠܐܚܘܬܝ

(3) Est hymnus liturgicus

ܘܥܠ ܐܢܐ ܕܡܢܝ ܡܢܬܗ: ܕܦܫܛ ܘܡܛܝܐ ܒܟܠܗ

ܦܫܝܛ ܘܡܫܡܫ ܒܒܢܘܗܝ: ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ ܘܡܢ ܒܚܝܬܐ

ܘܡܢ ܟܬܝܒܬܐ ܘܡܢ ܒܣܝܡܬܐ. ܕܟܠ ܕܐܝܬܝܗ ܠܐܒܪܝܢ

ܒܪܐ ܕܗܘܐ ܒܛܝܒܗ: ܒܛܝܒܘܬܗ ܠܐ ܡܬܚܫܒܢ

ܗܘܐ ܗܟܝܠ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܡܪܕܘܬܐ ܘܫܘܡܠܝܐ ܒܫܘܠܡܐ ܕܡܫܪܪܐ ܕܝܘܠܦܢܝܬܐ
ܕܗܘ ܡܬܦܪܫ ܡܬܚܫܚ ܢܨܝܚܐ ܡܠܝܐ ܦܪܫܝܬܐ: ܡܕܒܪܢ ܫܒܝܚܬܐ
ܕܝܘܠܦܢܝܬܐ: ܐܘܟܝܬ ܣܓܝܐܬܐ ܟܠ ܐܝܟ ܕܢܗܘܐ ܕܪܘܪܐ ܡܢ ܟܠܗ.
ܘܡܛܠ ܟܢ ܕܢܗܘܐ ܐܝܟ ܕܗܘܬ ܚܝܐ ܡܬܚܫܒܢ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ:
ܡܬܚܫܒܢ ܒܡܫܘܚܬܐ ܘܟܠ ܒܡܘܢܛܣ ܕܡܛܠ ܘܒܫܝܢܐ ܐܟܡܐ ܕܢܚܐ:
ܢܨܝܚ ܒܗ ܒܬܘܣܦܬܐ ܘܒܟܘܪܗܐ: ܗܢܘ ܕܐܦ ܗܘ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܥܠܡܐ
ܒܪ ܡܬܚܫܒ ܒܫܝܢܐ ܣܓܝ ܡܘܢܛܣ: ܒܫܒܝܪܘܬܐ ܕܫܪܝܪܐ ܕܕܘܡܝ
ܕܒܘܢ ܡܢ ܟܪܝ: ܒܘܢ ܕܝܢ ܐܘܪܚܢ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܐܡܪܐ. ܒܗܢܐ ܕܫܝܢܐ
ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܕܒܗܠܝܢ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܒܪ ܟܪܝ ܪܘܚܐ ܡܪܘܪܐ ܠܐܣܛܘܟܣܐ ܠܝ
ܐܘܟܝ. ܘܒܪ ܡܬܪܕܝܢ ܡܬܚܫܒܐ ܠܗ ܠܝ ܒܪܐ. ܘܡܛܠ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܫܝܢܐ ܠܐ
ܐܬܠܐ ܕܒܠܥܕ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܐܡܛܠ ܕܐܦ ܟܠ ܡܫܝܚܝܬܐ ܕܒܬܪܝܢ ܒܥܒܪܐ
ܡܬܒܪܟ ܦܝ ܦܪܨܘܦܐ ܘܠܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܡܛܠ ܕܗܢܐ ܕܡܪܢ ܐܦܪܝܡ ܘܡܪܢ
ܡܫܡܫ: ܕܒܗܘܢ ܫܪܟܐ ܡܬܕܪܫܐ ܘܒܪܝܪܘܬܐ. ܒܪܡ ܐܦ ܒܥܒܪܐ ܫܪܝܐ ܗܘܐ
ܒܝܘܡ ܡܢ ܠܡܫܟܚܐ ܠܐܘܪܚܐ. ܡܛܠ ܕܒܝܘܡ ܠܐ ܐܫܬܟܚ ܐܘܪܚܬܐ: ܘܐܠܗܘ
ܒܥܘܕܪܢ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܘܡܬܪܓܡܢܘܬܐ: ܘܡܬܘܪܓܡ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܡܫܒܚܢܘܬܐ.
ܗܘܐ ܕܟܠܐ ܒܥܠܡܐ ܒܪܓܐ ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܕܒܪܢܐ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܚܕ

ܦܠܓܘܬܐ ܒܥܓܠܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܠܡܫܘܚܬܐ: ܒܗ̇ܝ ܕܐܡܪܢܐ ܒܪܝܫ ܡܐܡܪܐ
ܕܥܠܒܥܙ ܕܫܘܫܘܒܐ: ܚܕ ܦܠܓܐ ܐܪܒܥ ܡܢ ܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ ܕܡܫܘܚܬܗ̇
ܕܬܘܒܠܐ ܐܦܪܝܩ. ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ ܦܠܓܘܬܐ ܗܕܐ:

ܫܠܡ ܡܪܝ ܠܬܫܒܘܚܬܐ: ܒܫܘܠܡܐ ܕܐܡܪܝܢ ܕܢܥܠܠ

ܒܪ ܓܢܣ ܡܫܘܚܬܗ ܕܥܠܡܐ ܗܘ ܕܗܘܝܐ: ܗܘܐ ܗܟܢܐ ܠܡܕܝ ܢܫܠܡ.
ܒܪܡ ܒܥܝܬܐ ܕܫܪܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܒܡܦܩܬܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܢܢ: ܒܪܝܫܗ ܕܥܠܡܐ
ܕܬܫܒܘܚܬܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܒܗ̇ ܗܟܢܐ: ܫܠܡ ܡܐܡܪ ܐܘܬܫܒܘܚܬܐ: ܫܡܥܘܢ ܗ̇ܘ
ܦܠܓܘܬܐ. ܒܗ̇ܝ ܗܟܝܠ ܡܫܘܚܬܐ ܠܗ ܕܟܠܗ̇ ܕܐܝܟ ܗܝ ܡܫܘܚ ܐܝܟ
ܕܥܠܡ ܡܠܟܐ ܡܥܒܪܬܐ ܦܠܓܬܐ ܕܚܘܒܐ ܠܗ ܦܫܘܫܬܐ ܘܐܪܝܟܘܬܐ.
ܒܡܥܒܪܬܐ ܕܝܢ ܡܥܒܪ ܦܠܓܐ ܦܠܓܐ ܚܕ ܘܐܡܪܝܢ: ܡܠܬܐ ܠܐ ܦܫܝܛܐ ܘܠܐ
ܡܥܒܪܬܐ ܕܡܠܘܗܝ. ܡܬܟܢܫܐ ܠܐ ܒܥܠܡܘܬܗ ܒܥܘܠ ܐܝܟܘ ܕܒܟܠܗ̇ ܒ
ܡܢܗܝܢ. ܒܥܠܡܐ ܕܝܢ ܘܒܥܠܡܘܬܗ ܕܒܗܠ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܬܒܥܐ
ܕܡܫܘܚܬܐ ܙܕܩܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܩܕܡ ܐܝܟ ܕܡܢ ܕܪܐ ܦܠܓܐ ܡܬܦܫܩ ܗܘܐ
ܫܡܗ: ܢܫܠܡ ܕܒܫܘܠܡܐ ܗܢܐ ܐܬܐܡܪ.

ܟܠ ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܐܘܒܠ (1) ܢܫܠܡ ܒܐܡܪܐ ܐܚܪܝܢ: ܦܠܓܘܪܘܬܐ
ܘܗܘ ܗܕܐ ܐܝܬܝܗ: ܡܫܘܚܬܐ ܒܦܠܓܘܬܐ

ܘܡܢ ܐܝܟܐ ܗܘ ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܡܠܬܐ. ܦܠܓܐ ܐܪܒܥܐ ܡܫܘܚܬܐ
ܒܡܫܘܚܬܐ: ܢܫܠܡ ܗܘ ܕܢܫܠܡ. ܒܪ ܒܡܘܢܐ ܕܐܡܪܐ ܦܠܓ ܒܦܠܓܘܬܐ:

(1) In. M. ܐܬܐܡܪܝܢ.

ܘܡܫܘܚܬܗ ܕܟܝܢܐ ܗܢܐ ܡܬܕܒܪܢܐ ܗܘܐ ܟܕ ܒܥܠܡܐ ܗܘܐ ܒܐܬܪܗ ܕܒܟܝܢܐ:
ܘܟܠܗ ܛܘܒܝܢ ܘܫܘܒܚܐ ܡ̈ܠܠܐ ܒܫܘܒܚܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ: ܠܐܠܗܐ ܘܟܢ ܦܘܪܢܐ
ܘܒܥܡܠܐ ܘܡܫܒܚܢܐ ܗܘܘ ܡܢܐ ܘܠܐܝܩܪܝܢܐ ܕܟܝܢܐ ܡܛܠ ܗܘܐ. ܐܝܟ
ܕܡܬܢܐ ܡܫܪܝܐ. ܒܫܘܠܡܗ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܡܕܒܪ̈ܢܐ ܠܐܠܗܐ. ܟܕ ܒܟܘܗ̈ܝ
ܕܢܝܚܘ ܒܥܕ̈ܢܐ: ܐܬܚܙܝܘ ܒܗܘܢ ܦܘܪܫܢܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܝܢ ܘܫܬܐܣܬܐ. ܒܪܡ
ܒܫܪ̈ܒܐ: ܠܐܘܟܠܗܝܢ ܐܘܪܚܬܐ: ܕܐܟܠ ܒܥܠܡܐ ܦܢܝܬܘܬܐ. ܟܕ
ܕܝܢ ܐܬܐ ܠܗܘܢܐ: ܦܫܛ ܒܫܘܒܗܪܐ ܗܢܐ ܡܢ ܒܥܠܡܐ. ܘܒܠܬܪ: ܐܬܪܐ ܟܕ
ܡܬܚܝܒܝܢ ܗܘܘ ܒܟܠ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ ܕܐܬܪܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝܘ ܒܫܘܠܡܗ ܕܐܬܪܐ:
ܒܗ ܒܙܒܢܐ ܒܥܠܠ ܘܫܥܬܐ ܒܗܝܐ ܥܠܡܐ: ܕܗܘܝܢ ܡܢ ܘܡܫܒܚܘ ܒܥܠܡܐ
ܕܫܘܩܐ. ܐܠܐ ܒܟܠܗ ܕܐܬܦܫܛ ܡܟܠܐ ܒܫܝܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܫܘܩܐ ܕܡܫܘܚܬܗ
ܢܡܘܣܗ: ܟܕ ܒܗܝܢܘܬܐ ܒܫܘܦܪܐ ܡܬܦܪܫܝܢ. ܐܠܐ ܟܡܐ ܡܬܚܠ ܕܒܗܠ
ܫܘܩܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘ ܕܡܬܚܙܝܢ ܫܘܡܠܐ ܗܘ: ܐܝܟ ܐܝܠܐ ܕܝܢ ܫܘܩܐ ܡܬܚܠܠ
ܠܐܠܗܐ. ܘܗܘ ܟܕ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܒܫܘܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܐܝܟܢ ܗܘܐ.
ܒܫܘܒܗܪܐ: ܘܟܕ ܒܟܘܪܗܝ ܣܓܝ ܐܬܘ ܠܐܬܪܟܐ ܕܠܥܘܗܝ ܒܫܬܬܐ
ܘܢܦ̈ܫܐ: ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܒܗܘܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܒܗܦܟܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ
ܒܗܘܢ ܢܦܫܗ ܘܫܘܪܐ ܒܟܠܗ ܕܢܦܫܗ ܕܒܗܘܢ ܒܢܦܫܐ: ܠܓܪܐ ܕܡܫܘܚܬܐ
ܠܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܡܫܘܚܬܐ ܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܫܐ. ܒܗܘܢ ܐܪܐ: ܗܟܝܠ
ܡܢ ܕܐܘܚܕ̈ܢܝܗܝܢ ܘܟܠܗܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܢܦ̈ܫܐ: ܘܡܬܚܙܝܢ ܒܫܘܠܛܢܐ:
ܡܫܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܘܒܟܘܢ. ܐܝܟܢ ܕܝܢ ܕܠܐ ܒܫܘܠܛܢܗܘܢ
ܡܫܬܟܚܝܢ: ܒܡܫܘܚܬܐ ܘܒܫܝܢܐ. ܐܘ ܡܢ ܟܠ ܦܪܘܫ ܒܟܝ ܕܡܢ ܢܦܫܐ

ܕܟܠܗ̈ ܚܝ̈ܘܬܐ ܡܫܝܢܐ ܗܘܬ݀ ܠܡܬܟܢܫܘ ܘܐܝܟ ܠܡܬܕܒܪܘ : ܘܡܛܠ
ܠܡܬܡܪܩܘ . ܡܢ ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܝܘܡܐ : ܢܦܩ ܫܡܥܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܕܐܘܪܫܠܡ ܟܠܗ̇ .
ܘܢܩܦܐ ܠܥܡܡܐ ܘܠܡܠܟܘ̈ܬܐ . ܘܐܦ ܠܘܬ ܢܫܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܐܝܟ
ܠܐܬܘܪ ܘܡܠܟܘ̈ܬܐ ܕܡܕܢܚܐ . ܐܬܘ ܢܫܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܠܒܝܬܐ
ܡܩܕܫܬܐ . ܗܟܢ ܕܝܢ ܘܡܠܟܘܬܐ ܠܒܝܬܐ ܡܩܕܫܬܐ ܕܐܬܘܪ . ܡܢ ܕܝܢ
ܕܐܬܓܠܝ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ : ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܠܐܬܪܐ ܠܝ ܢܦܩܢ :
ܕܡܠܟܘܬܗ ܡܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܡܬܬܕܥܐ : ܟܕ ܩܢܝܢ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܘܬܐ ܠܟܠܗ
ܡܫܝܚܐ ܗ̇ܘ ܦܪܘܩܐ . ܘܗܘܐ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܐܝܟ ܗܘ . ܘܗܢܐ ܘܡܠܟܘܬܐ
ܕܐܘܪܫܠܡ ܩܪܐ ܡܬܩܕܫܝܢ ܒܗ̇ ܢܘ̈ܟܪܝܐ ܘܡܠܟܘ̈ܬܐ ܩܕܝܫܝܢ
ܠܟܠܗܘܢ . ܘܗܟܢ ܠܘܬ ܢܫܐ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܘܐܬܘ ܘܟܢܝܫܘ
ܗܠܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܫܡܫ : ܕܡܢܗܘܢ ܡܬܬܪܒܝ ܦܬܓܡܐ ܗܢܐ :

ܕܥܠ ܦܘܪܫܢܐ ܥܒܐ ܦܢܝ

ܘܡܢ ܗ̄ܘ ܕܐܬܓܠܝ ܗܘܐ ܠܗ ܐܒܪܗܡ ܡܫܝܚܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܘܥܡܡܐ :
ܘܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ . ܟܕ ܐܠܗܐ ܐܦܪܝܡ ܡܬܟܒܢ . ܠܗ ܫܡܥ ܟܕ ܢܦܩܢ
ܘܫܡܥܐ ܠܡܠܟܘܬܐ . ܐܝܟ ܫܡܥ ܗܘ ܕܡܢ ܟܠܐ ܡܫܝܚܝܐ ܘܩܪܝܐ .
ܘܩܒܠܘܢ ܠܗ ܕܢܦܩܐ . ܐܠܐ ܟܕ ܡܢ ܟܢܫܐ ܘܡܫܪܝܐ ܕܐܡܝܢܐ ܡܬܩܪܝ :
ܟܠܗܘܢ ܘܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܝܐ ܩܕܡ . ܟܕ ܗܢܘ ܟܠܗܘܢ ܡܫܝ̈ܚܐ ܐܬܠܝ
ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܗܢܝܐ ܐܝܬ ܠܗ ܫܡܥܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ : ܠܐܬܪܐ
ܫܡܥܗ ܟܪܘܙܘܬܐ ܘܦܫܝܛܐ ܕܡܫܝܚܝܐ : ܡܢ ܪܘܡܐ ܕܟܠܗ ܡܢ ܦܘܩ :
ܗܘ ܪܘܡ ܡܢ ܟܪܘܙ ܡܫܝܚܝܘܬܐ : ܩܪܝܐ ܡܫܝܚܐ ܦܫܝܛܐ . ܘܡܫܝܚܝܐ

ܦܐܫ ܠܡܡܠܠܘ ܡܢܝܢܐ ܡܢܗܝܐ . ܘܠܡܡܠܠܘ ܢܘܟܪܝܐ ܢܘܟܪܝܐ . ܣܓܝ̈ܐܐ
ܠܡܡܠܠܘ ܪ̈ܫܝܐ . ܘܡܪܝܫܐ ܠܡܡܠܠܘ ܡܫܬ̈ܝܐ . ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܢ ܡܠܘܫ
ܠܗܘܢ . ܘܟܕ ܒܥܐ ܐܡܪ ܗܘ ܠܗܘܢ ܒܫܘܠܐ ܡܫܘܪܝܬܐ ܕܗܘ ܡܨܥܪܝܬܐ : ܒܪܝܫܐ
ܕܥܩܒܐ ܗܢ ܕܡܠܘܫܐ :

ܕܒܠܫܢܘܗܝ ܕܒܪܝܫ : ܫ̈ܠܐ ܘܡܫܝ̈ܠܬܐ
ܕܝܗܒ ܠܡܫܠܡܘܬܐ : ܕܡܬܐ ܠܟܢܫܘܬܐ
ܠܟܘܢܫ ܐܡܫ̈ܬܐ : ܥܠܝܗ ܠܡܦܪܘܬܐ
ܘܠܟܘܠܗܝܢ ܐܝܟ ܗܕܐ :

ܠܐ ܡܢܗ ܕܥܒܘܕܝ : ܠܡ̈ܠܟܘܗܝ ܕܡܠܟܐ : ܘܠܐ ܕܗܘܐ ܠܗ̈ܝܢ . ܐܠܐ ܒܥܠܝܐ
ܕܫܒܝܠ : ܕܐܝܟܐ ܠܟܠܗ ܡܢܗ . ܘܒܢܝܬܐ ܠܟܠ ܕܐܘܦܝ : ܠܡ̈ܠܐ ܕܡܕܒܪܢܐ :
ܠܐܡ̈ܬܐ ܕܡܬܕܒܪܢ . ܘܐܝܟܐ ܡܫܬܡܥ ܠܗ : ܫ̈ܘܒܐ ܡܠܐܟܝ ܠܗ : ܢܐܕܝܘܗܝ
ܠܡܫܠܡܘ .

ܟܕ ܠܡܢ ܢܣܐ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ ܕܥܡܪܐ . ܠܗܕܐ ܒܗܘ ܡܠܐ ܕܪ̈ܚܡܐ ܗܘܐ
ܢܓܘܗ : ܘܡܢ ܡܫܘܚܬܐ ܡܘܕܝܢܘܬܐ ܐܒܝܗ . ܘܕܠܗ ܒܐܡܪܐ : ܡܢ
ܐܡܪܐ ܡܝܬܐ . ܕܡܢܗ ܕܝܢ ܟܕ ܡܢܗ ܕܗܝܡܢܘܬܐ : ܒܢܝܐ ܐܫܬܝܬܐ ܐܠܐ ܘ ܐܦ
ܝܠܕ̈ܐ ܢܘܚܐ ܠܡܫܡܫܘ ܘܠܡܫܡܠܠܘ ܫ̈ܠܐ . ܡܫܬܠܡܝܢ ܒܗ ܐܡܝܢ
ܕܗܘ ܫܘܒܚܐ ܕܡܢܗ̈ܝܐ ܐܬܝܠܝܘ : ܢܒܥܘ ܠܐܠܗܐ ܒܬܫܒܘܚܬܗ . ܐܡܪ
ܠܡܢ ܟܕ ܠܟܫܘܠܐ ܡܫܘܪܝܬܐ ܕܢܦܫܐ ܡܠܟܘܗ ܡܢܗܝܢ ܘܡܨܥܪܝܬܐ . ܕܟܠܐ
ܗܘܐ ܫ̈ܠܐ ܠܡܫܡܫܘ ܠܡ̈ܫܒܚܢܐ ܗܟܢܐ .

ܡܠܟܘܬܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܢܐ ܕܝܢ . ܠܗ ܡܠܟܘܗܝ ܗܢ ܡܫܠܡܐ : ܕܟܠ

ܒܠܒܗ̇ ܐܬܬܠܝܬ݂. ܡܢ ܐܝܟ ܕܕܚܝܠܬܗ ܚܒܪ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ݂. ܡܠܟܬܐ
ܒܠܒܘܫ ܡܠܟܬܐ ܗܘܬ݂. ܒܠܚܘܕܝܗ̇ ܘܝܠܦܐ ܦܝܠܣܘܦܐ ܡܫܡܫܐ ܐܡܪܬ݂.
ܘܟܕ ܗܘܬ ܥܡܪܐ ܒܒܒܝܠ. ܟܕ ܣܓܝܐܬܐ ܘܪܘܚܢܝܬܐ ܒܥܠܡܐ ܐܬܦܪܣܬ:
ܒܦܘܠܓܠܝܢ ܗܘܬ ܠܡܫܘܬܦܘ ܒܟܠܗ̇». ܘܡܛܠܗ̇ ܡܠܬܐ ܗܕܐ ܢܣܒ ܕܢܦܫܬܗ
ܐܬܣܘ ܒܫܒܬܐ ܦܘܠܚܢܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܠܟܬܐ ܒܦܪܘܛܝܐ.

ܡܛܠ ܗܕܐ ܕܐܬܟܬܒܬ ܕܢܦܫܬܗ̇ ܗܝܘܬܐ ܗ̄ܝ ܐܒܘܗ̇ ܠܚܦܢܝܬܐ
ܘܠܡܦܢܝܬܐ. ܕܗ̇ ܝܠܦܐ ܗܘܬ ܐܝܟ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܡܘܬܐ ܕܒܥܐ ܠܡܫܬܘܕܥܘ
ܦܢ ܡܢ ܗܘܦܢ: ܠܗ ܕܝܢ ܠܡܫܘܦܣܘ ܘܠܡܬܪܓܡܘ. ܘܟܠܗ ܗܘܐ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܕܕܪ̈ܐ
ܣܓܝ̈ܐܐ ܪܘܝܐ ܡܠܟܬܐ ܠܘܢܝܬܐ ܠܟܝܐ ܠܟܠܗ ܡܠܟܬܐ ܘܡܫܡܫܢܝܬܐ. ܒܪܡ ܐܪܐ
ܡܛܠ ܕܟܠܐ ܗܝܘܬܐ ܐܬܟܪܟ ܘܐܬܐ ܕܘܪ̈ܐ ܒܡܢܝܢܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܕܐܠܦܝܢ
ܐܠܨܗ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܝܐ ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܣܒܪܐ. ܘܟܢ̈ܫܐ ܡܢ ܕܐܬܟܢܫܘ:
ܠܦܘܪ̈ܫܐ ܕܣܦ̈ܪܐ ܡܫܒܚܝܢ ܗ̈ܘܘ ܐܒܘܗ̇ ܘܒܗܘܢ ܟܠ ܐܢܫ ܕܢܦܩܬܐ ܐܩܢ
ܐܘܪܐ. ܘܡܫܘܪܝܐ ܕܝܢ ܒܫܡܫܐ ܕܟܪܘܙܘܬܐ ܕܐܡܪ: ܘܕܐܢܫܐ ܟܠܗ ܓܒܪ̈ܐ
ܡܫܡܫ̈ܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܡܠܦܢܝܬܐ ܐܦ ܒܦܪܘܛܝܐ: ܕܒܟܠܗܘܢ
ܬܠܬܐ ܢܦܩܘܢ ܠܟܢܘܫܬܐ ܒܟܠ ܗܘ ܕܡܢܐ: ܢܠܒܫܘܢ ܐܝܟ ܡܢ ܢܦܫܬܐ.
ܟܕ ܟܠܗܘܢ ܐܬܟܢܫܘ ܒܗ ܐܢ̈ܫܐ ܒܟܢܫܐ: ܘܡܢܐ ܐܦܪܫ ܕܝܢ ܘܡܢܐ
ܡܫܡܫ ܒܫܒܬܐ: ܡܫܡܫ ܟܠܐ ܘܐܬܟܢܫ ܡܢܝܢܐ. ܟܕ ܢܦܫܬܐ ܘܕܫܡܫܬܐ
ܡܫܡܫܢ ܒܟܠܐ. ܘܫܦܝܪܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܠܟܠܝܐ. ܘܡܛܠܬܐ
ܒܗܕ ܒܗ ܦܘܠܚܢܐ ܕܢܦܫܬ ܗܝܘܬܐ: ܡܫܡܫܢ ܗܘܘ ܡܢ ܗܝ ܕܐܬܐ
ܒܫܡܫܐ. ܟܕ ܒܗܕ ܡܫܡܫܢ ܗܘܘ ܒܟܠܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܗܘ ܕܒܗ ܡܢܐ ܒܟܠ

ܟܕ ܐܬܢܦܫ ܒ̈ܢܘܗܝ ܗܘܐ ܠܥܒ̈ܕܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܪ̈ܚܡܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ:
ܕܟܘܠܗܝܢ ܥܒ̈ܕܘ ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܡܬܩ̈ܪܝܐ ܡܢ ܦܠܓ̈ܘܬܐ ܕܟܘܠܗܝܢ ܐܘܣܥܘ: ܘܩܕܡ
ܠܟܘܢܘܗܝ ܩܕܡ. ܗܟܝܠ ܗܘܟܝܠ ܘܡܛܠ ܗܟܢ ܡܫܡ̈ܫܢܐ ܕܠܟܝ:
ܟܘܢܫܘܗܝ ܕܐܬܪܐ ܐܠܝܨܘܗ ܀

ܚܢܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܗܟܢ ܕܐܡܪܢ ܕܐܝܟ ܟܠ ܩܠܐ ܕܒܢ̈ܝܢܐ ܢܩܒܠ.
ܘܕܡܝܢܘܗܝ ܢܒܥ ܘܐܬܚܒܫ ܐܘܠܨ̈ܢܐ ܡܢܗ ܡܢܗ ܕܡܫܠܡܢܝܢ
ܕܒܥ̈ܒܕܘܗܝ ܫܡܥܢ: ܘܡܢܗܘܢ ܟܠ ܡܫܡܫܢܐ ܐܚ̈ܪܢܐ ܟܕ ܡܢ
ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܬܒܥܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܟܕ ܐܝܟ ܠܐܦ̈ܝܐ ܟܕ ܩܥܠܝܢ ܒܗܘܢ ܫܪ̈ܟܐ:
ܢܗܘܐ ܟܘܠܗܘܢ ܒܐܬܪܐ ܡܬܓܒܠ: ܡܢܝ ܐܪܐ ܩܕܡ ܐܚܪ̈ܢܐ. ܒܟܠ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܩܕܡ ܕܢܫܪܘܢ ܒܟܝܢ ܫܘ̈ܒܚܐ. ܗܕܐ ܒܡܠܬ ܘܕܡܢ ܟܠܗ ܐܠܐܫܡ ܘܩܒܠ
ܗܘܐ. ܟܕܡ ܕܐܝܢ ܠܐܬܒܥ ܢܫܡܘܬܐ ܕܐܚ̈ܪܢܐ: ܟܕ ܚܙܝܬ. ܫܐܠ (ܐܢܐ)
ܕܝܢ ܡܢ ܟܠ ܟܢܝܐ ܦܠܓܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܗ̄ܘ ܡܫܡܫܢ: ܕܗܘ ܟܪܘܙܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܐܢܫܐ ܕܗ̄ܘ: ܠܝ ܩܕܡܝܐ ܘܠܝ ܐܚܪܝܐ ܘܠܝ ܡܬܟܪܐ. ܘܐܝܟܘ ܕܐܚ̈ܪܢܐ ܩܕܡܝܢ
ܘܢܦܩܝܢ ܠܗ: ܡܢܗܠܐ ܐܢܐ. ܟܕ ܦܩܕ ܗܘ ܡܢ ܕܢܫܘܐ ܠܟܝܢܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܀

ܡܘܫܐ ܕܒܪ ܟܐܦܐ

ܦܢܩܝܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܡܘܫܚܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܡܢ ܡܕܡܪܐ

ܐ ܡܕܪܫܐ ܕܐܠܗܝܢ ܘܐܘܪܝܢ ܘܩ̈ܘܪܒܢܐ :

ܒܗ ܢܬܒܣܡܘܢ ܒܢ̈ܝܩܛܐ . ܐܝܟ ܕܚܕܘܢ ܕܗܘܐ ܠܒܢܝܐ . ܘܐܕܒܩ
ܡܫܠܡܝܢ ܘܩ̈ܕܝܫܘܗܝ . ܒܠܐܬܐ ܡܠܟܐ ܒܐܡܩ̈ܝܫܘܗܝ [1]

ܒ ܡܕܪܫܐ ܕܩ̈ܘܪܒܢܐ ܠܐܠܗܝܢ

ܒܪ ܒܟ̈ܠܝܐ ܕܢܚܡܝܢ ܠܐܪܥܐ ܕܗܢܘ ܒܡܢܒܥܐ . ܘܟ̈ܠܝܬܐ ܘܡܫ̈ܘܚܬܐ
ܘܠܡܒ̈ܘܥܐ ܡܫܬܠܠܐ ܘܟ̈ܠܝܕܐ ܡܨ̈ܝܢܐ [2]

ܓ ܡܕܪܫܬܐ ܕܩ̈ܘܪܒܢܐ ܒܚܫܝܢ ܘܐܘܒܢܐ

ܐܦ ܦܘܡܐ ܢܒܥܐ ܕܬܠܐ . ܕ̈ܚܠܐ ܘ̈ܚܫܘܟܐ ܢܗ̈ܝܪܘܗܝ . ܕ̈ܚܠܐ ܬ̈ܠܐܒܘܫ
ܦ̈ܝܢܘܗܝ . ܘ̈ܚܫܘܟܐ ܬ̈ܠܐܦ ܫܘܦ̈ܪܘܗܝ [3]

ܕ ܡܕܪܫܐ ܕܩ̈ܘܪܒܢܐ ܒܚܫܝܢ ܘܫܒܚܐ [4]

ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘ̈ܚܘܫܒܬܐ : ܐܦ ܫ̈ܡܝܬܐ ܐܝܟ ܠܐ ܫ̈ܡܝܢ . ܟ̈ܫܘܫܛܐ ܘܫ̈ܒܠܬܐ
ܐܦ ܦܠ̈ܚܬܐ ܐܝܟ ܠܐ ܦܠ̈ܚܝܢ [5]

ܗ ܡܕܪܫܐ ܕܩ̈ܘܪܒܢܐ ܒܚܫܝܢ ܘܫܒܚܐ

ܒܚܝܒܐ ܢܬܝܗܒܘܢ . ܒܟܘܫܪܢ ܕܐܝܟ ܢܨܚܐ ܗܘ . ܐܝܟܢ ܫ̈ܒܝܠܐ ܗܘܐ :

(1) Ad tonum ܐܠܗܐ ܫܠܝܐ vel ܐܘ ܦܠܚܐ cuius schema est 8, 8, 8, 8.

(2) Ad tonum ܐܡܘܢ ܟܝܢܐ, seu ܒܗܘ ܒܟܠܝܐ ܢܚܐ cuius schema 5, 5, 5, 5, 5

(3) Ad tonum ܠܗܠܝܢ ܕܢܫܡܥܘܢܗܝ Vid. supra p. ܢܓ not. (1)

(4) Videtur sic corrigentus textus qui habet ܒܚܫܝܢ ܘܠܫܒܚܐ.

(5) Schema est 6, 8, 5, 8.

ܛܥܡ ܐܝܟ ܚܕܐ. ܚܕ ܒܥܕܐ ܡܫܝܚܐ (1)

ܗ̄ ܡܪܟܒܐ ܕܗܝ̈ܡܢܐ ܒܥܣܪܝܢ ܘܐܪܒܥܐ

ܢܛܘܪܝ ܗ̄ܘܝ : ܟܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܝ : ܢܗܘܐ ܐܫܪܝܐ

ܕܠܗ ܗ̄ܘ ܕܚܝܗ : ܘܠܗ ܗ̄ܘ ܡܫܝܚܗ : ܘܠܗ ܗ̄ܘ ܟܠܝܠܗ

ܙ̄ ܡܪܟܒܐ ܕܗܝ̈ܡܢܐ ܒܥܣܪܝܢ ܘܬܪܝܢ

ܥܡܠܝ ܗܘܘ ܒܟܪܙ : ܫܠܝ̈ܚܐ . ܟܕ ܒܪ ܚܠ̈ܦܐ ܗܘ

ܘܐܦ ܒܫܡܝܐ . ܢܛܘܪܐ . ܟܕ ܕܘܟܪܢܗ (2)

ܒܗ ܟܝ ܒܗ ܒܡܫܝܚܟ ܐܫܬܒܚܬ

ܡ̈ܠܐ ܟܢܫܐ : ܡ̈ܠܐ ܢܦܫܝ : ܡܢ ܫܘ̈ܒܚܐ

ܠܐ ܐܬܐ ܐܡܪ ܟܝ ܗܘ ܪܡܘܬܐ ܒܢ̈ܝ ܢܦܫܗ (3)

ܚ̄ ܡܪܟܒܐ ܕܗܝ̈ܡܢܐ ܒܥܣܪܝܢ ܘܚܕ

ܐܝܟ ܕܒܬܘܠܐ ܡܟܡܢ ܕܢܦܩ

ܟܡ ܟܕ ܥܠܐ ܕܥܡܪܐ ܘܕܫܡܝܢܐ

ܛ̄ ܡܪܟܒܐ ܕܗܝ̈ܡܢܐ ܒܥܣܪܝܢ

ܡܕܡܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘ ܕܦܪܘܩ

ܪܚܡܐ ܗܘ ܕܠܡܠܟܐ ܘܡܠܟܐ ܗܘ ܕܚܕܘܬܐ (4)

ܒܗ ܟܝ ܒܗ ܒܡܫܝܚܟ ܐܫܬܒܚܬ

---

(1) Ad tonum ܐܘ ܡܪܝ ܟܢܫܝ cuius schema est 5, 5, 5, 5, versus est desumptus ex carmin. Nisib. apud Bickell p. 138

(2) Ad tonum ܐܘ ܡܘܬܐ ܠܐ ܬܫܬܒܗܪ, cuius schema est 4, 3, 4, 4, 3, 4

(3) Schema est 3, 4, 4, 4, 3, 4.

(4) Schema est 5, 5, 5, 5, 5.

ܒܢܝܐ ܕܢܦܩ ܡܡܟܣ ܕܐܬܪܟ ܒܗܘ ܪܒܐ

ܐܠܐ ܠܟܘܢ ܕܥܡܗ ܒܥܕܢ ܕܒܠܬܘܗܝ ܒܗ

ܠܟ ܐܣܝܪܐ ܒܥܡܡܐ ܐܣܝܪܐ

ܒܠܒܐ ܡܩܦܝܢ : ܐܝܟ ܦܩܝܢ . ܟܠ ܚܕ ܡܡܠܠܐ

ܗܘܘ ܚܝܘܬܐ . ܡܢ ܚܐܪܘܬܐ

ܗܘ ܕܝܢ ܗܘ ܒܗܘܦܟܐ ܕܦܫܛܐ

ܒܟܠܗ ܡܡܠܠܐ : ܕܡܠܘܬܐ ܕܪܘܚܗ ܚܟܡܬܐ . ܘܒܟܝܢܐ ܡܪܗ ܐܝܬܘܗܝ

ܬ̄ ܡܪܟܒܐ ܕܗܘܦܟܐ ܬ̄ܫ̄

ܫܡܗ ܕܐܝܠܐ ܕܠܐ ܘܐܝܟܢ . ܘܐܝܟܘ ܕܪܚܡ ܗܘ ܠܗ ܡܕܘܐ (1)

ܗܘ ܕܝܢ ܗܘ ܒܡܘܠܟ ܐܠܗܝܐ

ܟܬܒܐ ܕܫܠܡ : ܟܠ ܠܬܘܪܥܝܢ . ܒܫܐܠܐ ܗܘ ܕܡܥܝܢ . ܠܟܝܢܗ ܠܗܘܪܐ

ܒܡܘܠܟ ܐܠܗܝܐ ܗܘ ܕܝܢ ܗܘ

ܡܕܡ ܠܡ ܕܢܦܠ ܕܢܦܫ ܐܝܟܐ ܗܘ . ܕܡܠܡܠ ܘܐܢܐ ܠܟܠ ܟܠ ܕܬܡ (2)

ܬ̄ܠ̄ ܡܪܟܒܐ ܕܗܘܦܟܐ ܬ̄ܡ̄

ܠܐܘܪܚܐ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܐܝܟܐ ܚܝܢ . ܘܒܟܠܢܫ ܠܐܘܟ ܐܝܟܐ ܗܘ ܗܘܝܢ (3)

ܬ̄ܒ̄ ܡܪܟܒܐ ܕܗܘܦܟܐ ܡܠܬܐ ܟܫܝܪ

ܒܪܝܫ ܕܒܪܝܬܐ ܡܠܟܐ ܡܚܒܒܢ . ܒܪܝܫ ܕܒܥܡܐ ܡܠܟܐ ܠܟܡܠܘ

ܗܘ ܕܝܢ ܗܘ ܒܡܘܠܟ ܦܫܛܐ

---

(1) Videtur legendum ܠܗ ܗܘ ܡܕܡ

(2) Huius toni schema est 5, 4, 5, 4

(3) Desumptus ex hym. s. Ephr. de def. Eius schema est ܐܪܝܡ ܩܠܐ 4, 5, 3, 5

ܐܰܠܳܗܳܐ ܡܳܪܝ ܕܦܫܰܛ ܠܥܠܡܝܢ. ܕܟܽܠܗ ܗܘ ܒܪܳܐ ܠܒܪ̈ܝܬܐ ܘܡܟܝܟܐ

ܬܶܝ ܡܪܘܡܐ ܕܗ̈ܘܝܐ ܫܘܒܚܟ

ܠܗ ܕܡܫܚܐ ܕܐܝܢܫ ܠܒܢܘܗܝ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܦ ܗܘ̇ ܠܒܢ̈ܝ ܥܡܗ (1)

ܗܘ ܕܝ ܗܘ ܒܗܘܦܟܐ

ܕܒܢܘܗܝ ܠܐܬܪܝܢ. ܢܫܐ ܠܟܘܢ ܘܠܐܬܪܝܢ ܠܟ

ܬܶܢ ܕܗ̈ܘܝܐ ܠܬܪܥܝܢ

ܐܰܝܟ ܕܡܥܡܕܢܐ: ܡܢ ܐܦܐ ܕܒܟܠ ܗܘܐ (2)

ܬܗ ܕܗ̈ܘܝܐ ܚܕܒܫܢ

ܐܝܟ ܡܪܢ ܐܒܐܝܬܝܗ: ܕܐܬܢܚ ܦܘܡܢ ܘܐܡܬܠܘܗܝ (3)

ܬܘ ܦܫܝܛܬܐ ܕܗ̈ܘܝܐ ܠܫܡܝܢ

ܢܦܫ ܠܒܪ ܕܡܢ ܕܐܝܟ ܡܪܢ ܐܢܫ

ܚܕ ܡܢ ܠܒܝܠܗܘܢ ܐܫܬܡܥܘ ܕܒܪܝܬܐ (4)

ܬܳܐ ܦܫܝܛܬܐ ܕܗ̈ܘܝܐ ܬܘܒ

ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܒܐ ܘܐܝܟ ܐܦܝܠܐܘ: ܢܫܝܟ ܥܠܝ ܡܢ ܟܠܗܘܢ (5) . . .

ܬܶܫ ܡܫܒܚ ܐܫܒܚܬ ܕܬܗ ܗ̈ܘܝܐ

---

(1) Desumptus est versus ex carm. Nisib. vid. edit. Bickell p. 1 Tonus est ܐܘܦܠܐܝܢ ܦܫܝܛ cuius schema vide supra.

(2) Ex hym. XIII de fide. vid. op. Ephr. edit. Rom. T III p, 28

(3) Ex hym. X de fide. vid. ibid. p. 22

(4) Ex hym. LII contra haereses. vid. op. s. Ephr. edit. Rom. T II p.

(5) Ton. ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܦܪܝܡ, cuius schema integrum 8, 8, 8, 8, 8, 8, 4, 5, 5

ܒܐܝܕܝ ܢܦܫܝ ܦܪܘܩ ܗܘܐ ܡܢܝ : ܢܘܟܪܝܗ ܕܐܕܡ ܡܪܡܐ . . . [1]

ܡܘܢܟ ܐܘܟܡܐ ܐܢܬܐ ܟܗ ܟܪ ܟܗ

ܗܘ ܡܫܝܚ ܐܢܬ . ܢ̈ܘܪ ܐܢܬ . ܡܫܡܫ ܐܢܬ ܘܟܡܫܡܫܐ ܗܘ ܕ̈ܟܕܡܐ . [2]

ܢܗ ܕܝܗ ܘܩ̈ܠܝܐ

ܒܗܘ ܡܪܝ ܙܒܢܘ . ܕܐܟܪܡ ܟܠܗ ܢܫܝ . ܕܒܫܘܒ ܒܒܝܬܐ [3]

ܢܪ ܕܐܘܒܫܪ ܘܩ̈ܠܝܐ

ܒܟܐ ܡܟܟܐ ܠܡܫܝܚܐ ܟܗܘܢ ܐܢܫܐ ܢܟܘܪܐ ܟܠܐ [4]

---

(1) Lacuna est in cod.

(2) Ex hym. officii dominicae II post festum crucis. Tonus est ܡܠ ܕܡܟܠܟܐ ܚܝܝܐ vel ܕܢܟ ܟܪܘܠܐ cuius plenum schema est 4, 6, 6, 4, 6, 6, 6, 5, 7, 5, 3, 3, 3, 3, 3

(3) Toni ܢܫܝܐܠܐܘܗܝ ܢܥܡܬܐ, cuius schema est 5, 5, 5. Stropha exstat in op. carm. Nisib. p. 48

(4) Tonus notissimus penes syros, cuius integrum schema est, 8, 8, 8, 8, 8, 5, 5, 8 7, 7, 7, 7, 7, 7, 5, 5, 7.

ܡܐܡܪܐ ܕܐܘܪܝܒܣ
ܥܠ ܒܘܝܐܐ ܕܡܘ̈ܫܚܬܐ

ܒܙܒܢ ܦܘ̈ܓܥܐ ܚܝ ܒܢܦܫ ܠܡܣܝܒܪܘܬܐ ܘܠܡܣܘܪܐ. ܘܡܛܠ ܠܐܢܫ
ܕܡܢ ܒܒܝܬ ܡܒܥ̈ܬܐ ܕܡܪ̈ܥܝܢܐ ܡܢܗ: ܕܫܘܬܦܐ ܕܙܥܪ ܠܗܘܢ ܢܦܫ. ܐܠܐ ܒܥܠ
ܢܝܚܐ ܘܠܐ ܢܦܠ: ܘܒܗܘ ܐܝܟ ܕܝܢܐ ܒܒܗܘܢ ܒܡܣܝܒܪܢܘ ܘܒܡܣܬܘܘ
ܐܣܝ̈ܐ: ܒܠ ܗܝܐ ܡܣܝܒܪܐ ܡܢܗ ܢܗܘܐ. ܠܗ ܓܝܪ ܡܫܪܝܢ ܡܣܝܒܪܐ
ܐܡܝܢܐ ܕܒܘܝܐܐ ܗܝܢܐ ܘܡܫܬܠܐ: ܐܝܟܘ ܕܒܢܦܫ. ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܢܦܫ
ܒܥܠܓܠ ܐܝܟ ܕܒܗ ܡܫܬܡܠܝܢ: ܘܒܗ ܡܬܦܠܓܐ ܘܡܬܦܠܓܐ. ܕܐܝܟ
ܐܝܪܐ. ܦܘܐ ܓܝܪ ܐܝܟ ܒܕ ܡܫܠܐ ܐܝܟ: ܕܢܦܫܐ ܐܝܟ. ܘܚܝܠܐ ܡܬܢܚܬ
ܘܡܬܚܠܐ ܗܘ ܕܗܘܐ ܡܫܠܐ. ܒܬܪ ܐܪܐ ܐܝܟܘ ܕܒܕ ܡܕ̈ܠܠ ܢܦܠ ܕܡܬܐ
ܐܘ ܒܘ̈ܢܐ: ܡܫܬܥܘܕ ܗܘ ܕܡܫܠ ܘܡܬܢܚ. ܘܕܡܘ̈ܬܐ ܡܢ ܓܕܠ ܡܕܟ.
ܒܘ̈ܢܐ ܕܡܢ ܟܪ̈ܝܗܘ.... ܢܦܠ ܕܡܬܒܥܐ. ܡܬܓܥܝܢ ܕܝܚܘ..
ܐܣ̈ܛܘܟܣܐ ܘܐܦ ܒܡܣܝ̈ܬܐ. ܘܢܦܫ... ܕܐܝܟ ܐܝܪܐ. ܐܝܟܘ ܕܒܥܠ̈ܬܐ
ܐܠܘܪܝܢ ܡܣܬܘܢ ܥܠ ܡܫܬ̈ܐ ܕܗܘܝܢ: ܐܝܟ ܐܦܣܝܬܐ ܐܘ ܒܫܘܒܝܬܐ.
ܐܝܟ ܘܡܢ ܒܥ̈ܠܬܐ ܠܐ ܐܠܘܪܝܢ: ܒܒܪܐ ܢܦܫ ܠܝ ܚܝܠܐ. ܐܘ ܡܕ̈ܝܢ. ܐܘ
ܒܫܢܐ. ܐܘ ܗܘܝ. ܐܘ ܒܪ̈ܐ. ܐܘ ܡܫܠ ܒܡܬܢܚܐ. ܐܘ ܕܒܠ. ܐܘ ܡܢ
ܡܣ̈ܝܬܐ ܐܠܓܘܠ. ܐܘ ܡܬܝ̈ܪܬܐ. ܐܘ ܦܓܥ̈ܬܐ. ܘܒܡܒܝܢܐ ܐܝܟܢܐ ܕܝܚܝ
ܒܕܝܢ. ܒܕ ܡܫܬ̈ܐ ܓܝܫܐ ܡܢ̈ܝܢ ܗܘܝܢ. ܘܢܦܫܐ ܡܢ ܡܕܝܢܐ ܕܡܫܠܐ:
ܘܐܬܪܐ ܕܒܠ ܡܣܬܝܒܪܐ: ܗܘܐ ܒܗܢ ܒܡܣܬܝܒܪܘܬܐ ܕܒܢܦܫܐ. ܒܕ ܗܘܐ ܕܝܢ

ܒܗ ܕܒܗ ܒܥܒܘܕܘܬܐ ܘܒܟܠܗܘܢ ܕܒ ܟܠܗܘܢ ܕܡܕܒܪܢܐ ܕܒ ܫܡܫܝܢ:
ܗܠܝܢ ܕܒܗܘܢ ܬܘܒܝܐ ܢܦܫ. ܥܠ ܢܝܫܐ ܘܡܘܕܝܐ ܬܪܝܢܐ

ܢܝܫܐ ܬܪܝܢܐ ܕܡܢܗ ܕܫܡܫܐ

ܥܠ ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܐܘܟܝܬ ܦܘܠܝ̈ܛܝܐ

ܡܛܠ ܗܕܐ ܡܢ ܗܟܝܠ ܦܘܠܝܛܝܐ ܠܐܪ̈ܙܐ ܐܘܟܝܬ ܡܪ̈ܕܝܬܐ. ܕܡܢܗܘܢ ܡܢ ܐܝܠܝܢ: ܡܪܕܝܬܐ ܕܟܝܢܐ ܘܡܕܡܝܢܘܬܐ. ܬܪܝܢܐ ܕܝܢ ܐܣܟܡܐ ܕܐܬܘ̈ܬܐ ܐܘ̈ܬܐ: ܕܒܪܝܫܝܬܐ ܐܘ ܒܡܫܟܚܬܐ ܥܒܕܐ ܗܘ ܕܐܝܟܢܝܘ̈ܬܐ: ܐܘ ܒܡܣܒܪܢܘܬܐ ܐܝܟ ܐܝܟܢ. ܗܘ ܠܟܠܗ ܠܡܟܝܢܘܬܐ. ܘܪܟܝܢܐ ܥܒܕܐ. ܕܗܟܢܐ ܕܝܢ ܐܝܟܢܝܢ ܗܟܝܢ ܘܠܐ ܡܬܝܕܥ ܘܠܐ ܡܫܟܚܐ ܒܗ ܡܠܦ̈ܢܘܬ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܕܝܢܝܬܐ ܀

ܦܘܠܝܛܝܐ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܕܝܢܐ ܐܘܪܚܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܡܟܝܢܝܬܐ ܕܟܠܐ ܡܕܡ ܥܒܕܝܢܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܬܟܢܫܢ̈ܝܬܐ ܕܗܟܢ ܘܡܩܪ̈ܒܢܝܬܐ. ܕܡܕܒܪ̈ܢܐ ܕܝܢ ܟܠܐ ܡܕܝܢܐ ܐܘ ܡܢ ܕܡܬܝܕܥܐ ܐܘ ܡܢ ܠܐ ܕܡܬܝܕܥܐ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܬܠܬܝܢ ܗܟܢ ܬܪܝܢ ܐܪ̈ܙܐ ܡܪ̈ܕܝܬܐ: ܐܣܟܡ̈ܐ ܡܢ̈ܝܢ ܒܡܟܝܢܘܬܐ ܡܢ ܡ̈ܢ ܕܡܕܒܪ̈ܢܘܬܐ ܕܟܠܐ ܐܝܟܢܐ ܫܘܟܠܦ ܕܡܢܗܘܢ ܘܐܬܝܬܐ ܕܪ̈ܫܝܢ ܐܝܟܢܐ ܐܘܡܢ: ܘܐܝܬܝܗ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܘܡܫܡܠܝܢ. ܟܠܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܡܬܝܕܥܢ ܗܟܝܢ ܬܪܝܢ ܐܝܬܝܗ ܗ ܠܟܠܗܝܢ ܦܘܠܝܛܝܐ. ܘܠܐ ܕܫܢܝ ܕܝܢ ܗܟܝܢ ܐܝܟܢܘܢ: ܒܗܘܢ ܕܠܟܠܗܘܢ ܐܝܬܝܗܝܢ ܡܟܝܠ ܐܝܬܝܗܝܢ ܟܠܗܘܢ ܡܟܝܢܘܬܐ ܘܡܕܒܪ̈ܢܐ ܥܠ ܢܦܫܗ ܘܪܘܚܐ ܒܗܢ. ܦܘܠܝܛܝܐ ܗܟܝܠ ܐܝܬܝܗ ܐܝܟܢܐ: ܒܟܝܢܐ ܒܗ ܘܒܟܠܢܫܐ: ܒܡܕܒܪܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢ. ܒܟܠܗܘܢ

ܒܥܘܬܐ ܗܝ ܕܠܐ ܕܡܘܬܐ ܒܫܡܝܢ. ܘܒܠܒܝ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܐܪܥܐ. ܘܟܕ ܛܠܒ ܠܗ
ܒܟܠ ܡܬܒܕܪܝܢ ܒܕܡܘܬܐ ܘܐܫܬܘܝ ܒܠܐ ܕܡܘܬܐ. ܘܐܦܠܐ ܚܢܢ ܒܩܘܒܠܐ
ܢܩܒܘܠ ܗܘ ܒܫܘܒܚܐ ܒܟܠܐ ܗܘ ܕܡܬܓܠܝܐ ܡܫܬܡܠܝܐ. ܘܐܫܬܟܚܬ ܐܝܟ
ܒܗ ܕܪܗܛܐ ܒܟܐ ܕܡܘܬܐ: ܟܕ ܒܪܘ ܡܢܐ ܕܗܘܐ: ܗܘܢܐ ܡܒܝܢܘܬܐ
ܒܫܡܫܬܐ: ܚܕܪ ܡܛܠ ܐܢܫܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܠܐ ܐܘܕܥ ܘܠܐ ܫܘܒܚܐ ܐܬܝܗܘܢ
ܗܠܝܢ ܐܪܥܐ. ܐܠܐ ܒܢܝܢ ܡܫܘܚܬܐ ܡܬܒܪܢܝܬܐ ܙܪܥܐ ܒܟܠܗ ܠܫܡܫܐ ܐܘ
ܒܩܘܒܠܐ. ܘܐܦ ܐܫܟܚܢ ܕܐܬܘܬܐ ܗܘܝ ܐܘܬܝܬܐ: ܗܘ ܗܘܒܐ ܦܬܝܬܐ.

ܘܐܪܥܐ ܡܢ ܦܪܝܫܐ ܘܐܫܬܘܪܐ ܕܒܗ ܕܗܘܐ ܐܫܬܘܝܬܐ.. ܗܠܝܢ ܐܝܟ:
ܟܕ ܛܠܒ ܡܬܚܫܒ ܒܗ ܘܐܬܪܐ: ܐܟܪܐ ܕܫܘܡܪܬܐ. ܘܡܬܠܠܐ ܕܟܠܗܝܢ.
ܘܐܫܘܝܬܐ ܡܬܓܠܝܬܐ. ܘܐܬܪܐ ܕܒܗܠܝܢ ܦܫܝܛܢ... ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܐܪܥ
ܐܪܝܡ ܒܗ... ܘܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܪܝܫܐ ܡܪܝܡܐ. ܫܘܡܪܬܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܒܫܘܠܛܢܐ
ܡܢ ܩܘܒܠܐ ܘܟܕ ܩܘܒܠܐ.. ܒܗܢ ܕܝܢ ܐܟܪ ܘܡܬܠܠܐ... ܫܪܒܬܐ
ܗܝ ܕܐܬܪܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ...... ܒܫܘܐܠܬܐ......... ܘܠܐ ܗܘܐ
ܡܟ... ܡܛܠ ܪܗܛܘܪܘܬܐ ܕܝܢ: ܕܡܢܗ ܐܬܝܗܘܢ ܒܬܠܬܐ ܗܠܝܢ ܐܪܥܐ.
ܗܟܝܠ ܘܒܬܫܘܒܚܬܐ ܗܝ ܕܡܢ ܗܠܝܢ. ܐܟܝܠ ܒܢܐ ܕܡܢ ܐܪܥܐ ܒܥܠܡܐ ܕܗܘܐ
ܢܒܥܐ ܐܘܟܠ ܐܬܝܗܘܢ ܒܫܪܪܐ. ܘܟܗܘܐ ܐܢܐ ܢܦܫܬܐ ܘܗܟܢܐ ܗܘ ܫܘܒܚܬܐ.
ܐܠܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܦܫܝܛܘܬܐ ܕܒܬܠܬܘܬܐ ܕܟܠܢܐ ܫܒܝܚ ܗܘܐ ܕܢܬܠܬܘܢ:
ܘܟܕܘܢ ܒܟܠܗ ܡܪܕܘܬܐ ܕܟܠܐ ܗܘܢܐ ܫܡܥ ܗܘ ܟܗ: ܣܪܝܩܐ ܒܟܢܐ.
ܫܒܝܚܐ ܒܫܡܝܐ. ܕܠܐ ܒܕܟܪܗ ܒܗܘܢܐ ܦܘܠܚܢܐ ܘܐܦܪܫܬܗ: ܦܪܘܕ ܠܗ. ܐܦܪ
ܠܗ ܚܢܢ ܒܪ ܚܪܝܦܘܬܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܡܟܝܠ ܗܘܐ: ܕܦܫܪ ܐܘ ܛܠܐ ܦܫܪ

ܚܐܪܬܐ. ܘܐܝܟ ܕܐܡܪܐ ܢܦ̈ܫܗ ܘܦܠܓܗ ܒܫܡܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܦܘܠܝܛܝܩܝܬܐ.
ܫܡܝܫܬܐ ܐܝܟ ܐܡܪ: ܕܡܘ̈ܬܢܐ ܒܫܘܡܗܘܢ ܐܝܬܝܢ ܕܡܪܩܘ.. ܒܫܪܒܬܗ ܒܝܘܡܝܢ
ܐܪ̈ܥܐ ܘܟܝ... ܒܗܘܝܐ ܐܘܡܢܘܬܐ. ܡܢ ܗܟܝܢ... ܐܪܥܐ ܦܪܝܫܐ ܚܘܡܝܢ ܒܫܘܐ
ܡܬܡܪܝܢܘܬܐ ܕܒܫܠܐ ܗܘܐ ܕܐܬܚܒܠ... ܕܝܢ ܗܘ........ ܐܪ̈ܥܬܐ
ܕܐܝܟܢܐ ܢܬܚܫܚ ܒܗܘܢ ܒܗܠܝܢ.. ܒܝ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܐܦܛܪ̈ܘܦܐ ܒܗܘܢ
ܒܝ ܒܗܘܢ ܒܬܚܘܡܝܢ ܕܢܫܒ ܒܝ ܫܢ̈ܬܐ ܐܝܟ ܒ ܒܪܢܫܐ. ܡܛܠ ܕܒܪܢܫܘܬܐ
ܗܘܐ ܫܒܐ ܢܗܘܒܝܢ. ܒܠܐ ܕܝܢ ܐܪܥܐ ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܒܝ ܚܠܡܪ ܡܢ ܗܟܝܠ ܐܪ̈ܥܐ
ܐܢ̈ܫܐ ܓܠܠܐ ܡܫܒܚܐ ܢܫܒ ܐܢܐ ܡܢܝܢ ܒܗܘܢ ܫܠܡܪ · ܒܠܐ ܕܝܢ ܗܘܠܐ
ܪܫܡܐܠܘܫܠܐ ܐܡܪ ܗܘ ܠܗ ܒܝܪܢ ܒܝ ܫܘܐ ܡܫܡ̈ܟܐ ܠܗ: ܟܒܪܐ ܠܗܘܢ ܡܢ
ܒܠܐ ܟ̈ܒܪܐ. ܘܒܗܘܢ ܐܪܐ: ܕܡ̈ܢܘ ܓܒܘܫܐ ܒܫܢܝܗ ܐܚܝܕ ܘܒܬܚܘܡܗ
ܐܘܪܚ ܒܝ ܫܡܘ̈ܬܗ ܕܗܠܐ ܐܦܝܢ: ܘܒܗܘܢ ܐܦ̈ܪܝܢ ܒܝ ܒܢ̈ܘܣܝܐ ܕܐܝܬ
ܒܗܘܢ ܐܪ̈ܒܥܐ ܐܘܡܬܐ ܢܬܚܬܘܬܐ

ܘܒܗܘܢ ܒܠܐ ܫܡܐ ܕܓܒܘ̈ܠܐ

ܡܬܐܡܪ ܡܢ ܗܘ ܕܒܝܬ (ܡܕܝܢ) ܘܡܬܩܪܐ ܐܘ ܐܝܟ ܡ̈ܕܝܢܬܐ ܘܐܝܟ ܡܫܚܠܐ
ܕܫܬܐ ܘܫܡܫܐ ܡܫܝܚܘܬ ܗܘܐ: ܝܕܥܐ ܗܘ ܕܒܝ ܫܡܫܐ ܗܘܫܠܐ ܕܒܝ ܕܡܫܗܘܗܘܐ
ܓܒܘܠܐ: ܕܐܪܥ ܐܘ ܫܓܝܐܬܐ ܫܘܒܚܬܢܐ · ܐܠܗܘܗܝ ܕܝܢ ܐܪܥܐ ܡܕܝܢ
ܦܘܠܝܛܐ ܕܡܬܚܠܦܐ ܗܘܐ ܘܐܘܡܢܘܬܐ ܒܝ ܐܢ̈ܫܝܢܬܐ ܠܐܢ̈ܫܝܢܬܐ ܐܡܪ
ܘܢܫܬܐ ܒܫܘܠܛܢܐ ܐܘ ܓܒܘܠܐ.

ܡܬܦܠܓ ܕܝܢ ܫܘܡܠܝܐ ܠܐܪ̈ܥܐ: ܕܡܢܗ ܡܢ ܓܒܪ ܕܓܒܘܠܐ. ܗܘ
ܡܢ ܐܠܗܘܗܝ ܡܬܠܠܐ · ܗܘ ܕܝܢ ܦܠܠܐ · ܘܗܘ ܕܝܢ ܐܝܟ ܒܒܝܬܐ ܦܪܘܫܐ·

ܘܐܚܪܢܐ ܘܐܚܪܢܐ ܒܟܬܝܒܬܐ ܦܪܘܫܐ . ܘܦܫܝܛܐ ܐܘܪܚܗ ܠܡܦܩܬܐ

ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܐܝܟ ܐܡܝܢ ܕܝܥܒܕ ܘܟܬܒ ܐܝܣܘܦܘܣ [1] ܡܬܠܐ ܕܡܢ
ܕܟܠܒܐ : ܐܝܟ ܕܒܬܘܩܦܐ ܕܡܢ ܡܢܗ ܠܟܠܒܐ ܐܝܟ ܗܢܐ : "ܗܘܪܬܐ
ܐܬܚܙܝܘ : ܘܟܠܒܐ ܐܚܝܕܘܗܝ ܡܬܟܬܫܝܢ ܗܘܘ : ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܢܘܢ ܘܫܡܫܝܢ
ܢܦܩ ܠܗܘܢ ܗܘ ܠܟܠܒܐ ܡܠܟܐ . ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܡܬܟܬܫܝܢ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗܘܢ :
ܠܐ ܬܬܟܬܫܘܢ ܐܝܟ ܘܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܬܟܬܫܝܢ" . ܗܕܐ ܠܡ ܠܡܬܠܐ ܐܡܝܢ ܕܢܦܫܝܢ
ܥܠ ܓܒܪܐ ܕܡܬܚܝܢ ܗܘܘ ܠܟܠܒܘܗܝ .

ܬܘܒ ܡܢܗ : "ܬܢܝܢܐ ܚܕ ܒܒܝܬܐ ܫܩܝܠܐ ܗܘܐ . ܘܟܕ ܦܪܫ ܗܘܐ
ܠܡܬܚܝܘܬܗ : ܗܘܐ ܓܠܝܙܐ ܚܕ ܚܒܪ ܐܘܪܚܐ ܕܝܠܗ ܘܢܬܩܘܦܝܘܗܝ . ܘܟܕ ܐܬܐ
ܠܘܬܗ : ܪܡܐ ܗܘܐ ܠܗ ܘܐܡܪ : ܕܟܕ ܠܐ ܚܙܐ ܗܘܝܬ ܠܡܬܚܝܢܘܬܐ : ܠܟܠܒܐ ܚܝܠܬܐ
ܒܝܬܐ ܠܡܬܚܝܢܘܬܐ . ܐܡܪ ܠܗ ܬܢܝܢܐ ܗܘ : ܗܘܐ ܠܒܝܬܝܢ ܘܠܡܚܝܪܬܐ ܡܠܐ
ܕܪܚܡܬ ܐܬܟܒܠ . ܡܟܝܠ ܐܡܪ ܗܘܐ : ܕܠܐ ܠܟܠܒܝܗܘܢ ܐܬܚܙܝܘܢ ܡܬܩܦܬܐ
ܕܗܘܝܢ ܠܥܘܠܐ" .

ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܡܬܠܐ ܐܦ ܗܘ ܕܦܘܠܘܣ ܪܒܐ ܕܡܬܩܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܐܪܣܛܘܛܠܝܣ
ܠܗܠ ܠܡܠܬܐ ܠܟܠܒܐ ܠܗ : ܬܢܝܢܐ ܠܡܬܟܬܫܘ ܒܝ ܡܬܠܐ ܟܠܒܐ ܠܟܠܒܗ
ܟܠܒܐ ܗܘܐ : "ܕܡܬܠܐ ܕܡܢ ܕܟܠܒܐ ܐܝܟ ܠܗ ܡܬܠܐ ܟܠܒܐ ܘܡܬܩܦܬܐ
ܘܐܝܟ ܡܬܩܦܬܐ ܘܡܬܩܪܝܐ : ܐܝܟܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܡܠܬܐ ܡܬܩܦܬܐ : ܠܟܠܒܝܢ
ܗܘܝܢ ܡܬܚܝܢܬܐ ܠܡܚܘܬܗ ܠܟ ܘܠܡܬܩܦܬܐ ܡܢ ܡܬܚܝܢ" ܘܡܬܠܐ ܕܟܠܒܐ
ܡܬܠܐ : ܕܐܝܟ ܕܡܬܚܙܝܢ ܗܘ ܠܡܬܚܝܢܬܐ : ܘܡܬܩܦܝܢ ܠܗ ܚܝܠܐ ܐܚܪܐ .

---

(1) Esopus

ܗܘܐ ܓܝܪ ܚܕ ܐܢܐ ܕܡܛܠܬܐ ܘܪܢܫܐ ܒܐܢܐ ܕܦܘܐܠܛܝܩܣ ܕܡܢ ܦܘܡܒܝܬܐ
ܡܛܠܛܝܢ ܗܘܐ ܦܪܝܫܠܐ ܠܗ ܘܢܦܩ ܠܗܘ ܡܢܐ ܕܡܛܠܬܗ ܐܬܪܘܬ. ܒܬܪ
ܐܣܪܐܝܠܝܬ ܘܪܥܝܬ ܘܥܠܘ ܦܫܛܝܬ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܗܘܐ ܐܣܪܝܐ
ܕܡܛܠܬܐ: ܕܐܝܟ ܕܥܠܝܡܐ ܕܐܬܡܒܠܬܐ ܢܦܩ. ܘܥܕܡܐ ܕܠܡ ܕܥܠܬܐ ܗܘ: ܐܝܟ
ܕܥܡܘܕܐ ܕܝܢ ܠܐ. ܠܗܘ ܕܗܘܝܐ ܐܝܬܝܗ ܘܐܡܪܗ ܐܝܟ ܕܡܢ ܦܬܓܡܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܡܫܡܥܐ: ܗܘ ܢܗܘܪܐ ܕܟܝܢܐ ܘܡܗܘܪܐ ܛܘܒܐ ܒܡܫܡܥܘܬ...: ܕܡܛܠܬܐ
ܥܠ ܟܠܗ ܗܠܝܢ ܕܐܬܡܠܝܢ ܕܡܘܬܐ ܡܢܟ: ܒܗܐ ܗܠܝܢ ܕܒܪܐ. ܘܥܠ
ܗܠܝܢ ܕܐܝܟ ܕܥܡܘܕܐ ܠܐܘܪܚܬܐ ܡܬܟܪܟܝܢ. ܡܢ ܗܪܟܐ ܡܛܠܬܐ
ܡܬܚܫܚܝܢ ܕܐܬܚܘܝ: ܡܟܝܠ ܐܘܪܚܬܐ ܕܟܝܢܐ ܒܫܡܝܢܐ ܕܥܡܘܕܬܐ
ܘܕܡܟܝܢܐ ܕܐܬܦܫܩ ܡܢ ܐܒܘܪܚܬܐ ܒܗܐ ܥܡܘܕܬܐ ܕܙܒܢܝ: ܐܝܟ ܕܒܫܘܪܐ
ܒܬܐܡܪ: ܡܛܠ ܡܪܝܐ ܕܡܢ ܐܒܘܪܚܬܐ ܒܗܐ ܙܘܪܒܬܐ ܡܫܬܘܡܝܢ.
"ܒܪܐ ܐܝܟ ܕܛܘܪܐ ܢܦܪܐ ܪܒܐ ܗܘܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܢ ܥܡܘܕܐ ܐܬܡܛܠ ܠܗܘ
ܚܝܠܐ ܕܕܒܘܪܚܬܐ: ܕܕܒܪܐ ܥܡܘܕܐ ܒܟܪܘܙܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ.
ܠܗܘ ܕܒܝ ܡܫܠ ܒܢܝܐ ܐܘܪܚܗ: ܘܒܟܪܝܗܐ ܕܡܪܝܐ ܐܠܗܘܗ: ܘܒܚܝܐ
ܚܝܘܬܐ ܡܪܢ ܘܚܝܘܗܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܚܝܘܬܐ ܗܘ ܒܝ ܦܠܚ ܒܚܝܘܬܐ ܘܒܚܝܪ
ܒܪܒܐ ܘܡܢܗ ܒܪܐܫ ܢܒܗ ܢܗܘܒ ܒܝ ܙܒܢ ܒܗܘܡܢܗ: ܥܠ ܐܪܥܐ ܡܛܠ
ܢܛܦ: ܘܕܒܘܪܐ ܥܠ ܢܦܛܬܐ ܡܢܟ: ܘܚܝܘܬܐ ܕܐܬܡܠ ܒܕܒܘܪܐ
ܐܬܬܪܗܒ. ܘܡܟܝܠ ܕܒܪܐ ܪܒܐ ܥܠ ܗܘܐ ܡܦܪ ܘܦܝܫܗ. ܘܚܝܘܬܐ
ܒܟܠܟܠ ܥܠ ܪܡܫܗ ܣܛܪܐ ܪܒܐ ܐܝܟ ܘܦܫܗ: ܘܡܟܪܗܘܢ ܥܠ ܪܡܫܗ
ܡܢ ܚܕ ܪܒܐ: ܕܡܠܐ ܕܙܘܥܬܐ ܡܛܠ. ܘܗܘܝܐ ܒܗܝܢ ܚܕܪܐ ܐܬܒܪܟܬ.

ܘܡܛܠ ܕܒܚܕܪܐ ܡܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܬܝܠܕܝܢ ܗܘܘ: ܘܗܠܝܢ ܗܢܝܢ ܒܠܚܘܕ: ܗܟܝܢ
ܕܝܢ ܒܢܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܒܬܪ ܩܘܪܒܐ ܐܬܒܥܝܘ ܠܡܬܒܪܘ ܘܐܬܦܪܫܘ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ
ܕܝܠܗܘܢ ܗܘܐ. ܘܫܘܟܠܐ ܐܡܪܝܢ ܥܠܗ ܡܘܬܐ ܠܘܬ ܐܢܫ ܒܢܫܝܬܐ: ܡܢ ܩܕܡ ܐ
ܡܬܘܦܩܬܐ ܐܚܘܪܬܐ ܕܕܒܚܐ".

ܗܢܐ ܕܐܡܪ ܗܢܐ ܡܟܠܠ ܐܘܪܚܐ ܕܝܠܗ ܗܘ ܒܬܫܡܫܬܐ ܘܒܙܪ ܘܠܐ
ܡܟܠܠ ܠܡܬܒܢܝܘ ܟܠܐ. ܘܡܛܠ ܗܢ ܡܟܠܠ ܢܫܬܩܠ ܠܗ ܗܟܝܢ

ܦܠܛܐ ܕܝܢ ܡܢܝܚܘܬܗ ܡܢ ܐܝܟ ܡܟܠܠ ܠܡܫܬܒܚܘ. ܘܢܝܚܘܬܗ ܕܝܢ ܠܗ ܡܢ
ܗܘ. ܘܒܢܝܚܘܬܗ ܘܫܠܝܐ. ܐܝܟ ܗܟܝܢ ܕܐܬܠܒܟ ܒܦܫܝܫܐ ܦܠܛܘܪܘܣ
ܘܡܝܬ ܘܐܬܟܠܠ ܒܡܠܟܘܬܗ ܘܒܬܪܟܢ ܒܡܠܟܐ ܒܕܐܝܟ ܗܟܝܢ. ܐܝܟ
ܕܒܬܘܦܣܐ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܒܢܝܐ ܗܢܘܢ ܕܐܡܪ: «ܕܐܬܕܘܪ ܒܡܠܟܐ ܕܠܐ ܢܗܘܐ
ܣܘܦ ܟܠܗ ܐܪܘܡ". ܘܡܠܟܐ ܡܢ ܗܪܐ ܒܠܗܘܕ. ܡܠܟܐ ܗܘ ܠܗ ܗܢ
ܕܦܪܝܫܐ ܘܡܢܝܚܬܐ. ܘܪܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܕܫܘܒܚܬܐ. ܐܘܪܚܬܐ ܕܝܢ
ܫܘܒܚܬܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܠܫܡܝܐ ܐܘ ܠܫܡܝܐ. ܐܬܕܘܪ ܐܡܪ ܕܗܘܝܢ: ܠܐ ܢܗܘܐ
ܪܒܐ ܕܢܡܘܣܐ ܐܘܪܚܐ ܣܘܦܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܒܗ ܦܠܝܓܝܢ: ܕܚܢܝܢ
ܗܘ ܘܠܐ ܚܢܝܢ. ܐܘܦ ܡܢ ܟܠ ܐܪܚܐ ܕܡܛܠ ܦܘܪܫܐ ܕܫܬܪܝܐ
ܠܐ ܐܦܠ ܒܥܝܢܝܐ ܫܢܝܬܐ ܫܡܝܢܬܐ. ܘܗܘܘ ܒܟܠ ܘܪܘܚܗܝ ܐܝܟ
ܐܪܚܐ: ܐܦ ܠܗ ܘܫܒܩ ܘܡܠܠ ܢܫܒܘ ܘܠܐ ܐܬܚܙܝ ܐܘܪܚܐ ܕܐܘܪܚܐ:
ܐܘܪܚ ܠܐ ܐܬܚܙܝ ܫܘܒܚܐ ܕܫܡܝܐ ܐܦܠܐ ܐܬܬܐ ܘܫܡܐ ܕܒܫܡܝܐ ܘܠܐ
ܐܬܚܙܝ ܢܗܘܐ ܒܡܫܝܚܐ ܘܒܫܡܝܐ ܒܟܠ ܕܟܠܢ. ܘܗܘܘ ܪܢܝܢ ܒܐܬܘܬܐ
ܘܠܐ ܒܡܫܪܝܘܬܐ ܐܘܦ ܒܬܘܪܓܡܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ܕܠܐ ܡܣܬܟܠܐ

ܘܡܫܪ̈ܝܬܐ܀ ܗܟܢ ܘܐܝܟ ܗܟܢ ܦܳܐܝ̈ܬܐ ܗܘܳ ܗܘܐ ܦܠܣܛܝܢܐ ܟܕ ܡܢ ܟܢܫܐ
ܕܣܘܟ̈ܝܬܐ ܢܣܒ ܗܘܐ ܕܩܘܫܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܘܡܬܪܟܒ ܗܘܐ ܟܠܗ ܢܦܫܐ
ܐܝܟܐ ܕܗܘܳ ܕܒܗܬܘܪܐ ܢܦܫ. ܐܝܟ ܗܢ ܕܠܐ ܬܬܟܠ ܐܘܟܝܢ ܕܘܚܝܐ ܐܘܟܝܢ ܠܐ
ܠܟܠܝ ܫܘܟ̈ܝܐ ܕܚܝܪܬܗ ܐܢܬܐ ܠܘܬܐ ܘܢܦܫܐ ܕܟܣܝܪܬܐ : ܗ̄ܘ ܡܢ ܣܳܪܬܐ :
ܕܘܚܝܐ ܪ̈ܚܝܒ. ܘܡܢ ܠܘܬܐ ܐܘܟܝܬܐ. ܐܟܝܐ ܕܡܢ ܡܟܝܢܐ ܘܟ̈ܝܐ ܦܠܣܛܣܘܣ
ܕܗܘ ܟܢܟܠܬܐ ܘܟܢܝܐ

ܡܫܟܢܐ ܕܡܢ ܟܦܠܬܐ ܐܢܛܝܘܟ ܐܘ ܐܘܪܚܬܐ. ܡܠܟܘܗܝ ܕܡܢ ܐܘܪܚܬܐ
ܐܢܛܝܘܟ ܦܠܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟ ܡܢܩܘܫܐ ܩܢܛܪܐ. ܘܡܫܟܚܬܐ ܕܠܐ ܕܡܘܫܬܐ ܣܘܟܬܐ
ܐܝܟ ܗܢ ܕܟܣܟܣܘܗܝ: ܕܡܢ ܐܟܠܐ ܢܟܣ ܐܘܟܠܐ ܘܡܢ ܡܬܪܬܐ ܢܟܣ ܣܟܠܐ. ܘܗܢ
ܠܘܬ ܕܐܬܪܟܢ ܠܐܘܡܬܪܘܣ ܡܢ ܙ̈ܒܢܐ ܐܘܪ̈ܚܬܐ : ܕܡܟܬܒܐ ܟܠܐ ܡܢ ܢܣܗܪܐ
ܦ̈ܠܢ ܗܘܘ : ܕܗܘ ܟܕ ܥܠܠܐ ܟܠܐ ܢܘܟܝܐ ܗܘܘ ܦܪܟܘ ܟܠܐ ܡܟܬܒܐ : „ܐܘ
ܟܪ̈ܝܬܐ ܐܟܪ ܐܘܪܚܬܐ ܙ̈ܒܢܐ ܟܠܘܡܫܘܬܐ. ܟܟܠܐ ܙܘܠܗܝ ܡܢܘܡ. ܡܢܘܡ ܐܟܪܝܢ
ܕܙܒܢ ܐܘܟܝܢ. ܕܠܐ ܕܡܢ ܐܬܙܡܢܘ ܗܘܐ ܟܡܠܬܝܢ ܠܟܢܫܝܢ“. ܘܐܝܟ ܗܢ ܕܪܟܒܘ
ܐܢ̈ܫܐ ܡܠܟܠܐ ܠܟܠܠܐ : „ܕܡܢ ܠܟܠܬܐ ܡܢ ܕܪܐ ܟܗܘ. ܘܡܢ ܣܟܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܝܢ
ܟܗܘ. ܐܪܟܐ ܡܫܟܢܝܢ ܟܘܢܫܗ. ܘܡܟܢܝܢ ܢܗܟܢܝܢ ܦܘܡܗܘܢ. ܘܠܗ ܩܝܡ
ܠܐ ܡܠܟܝܢ. ܘܠܗ ܦܠܝܢ ܠܐ ܡܠܟܘܡ ܦܠܝܢ“. ܒܝܡܘܬܐ ܕܗܟܢ ܐܢܛܝܘܟ ܐܘ
ܐܘܪܚܐ ܕܦܠܬܐ ܡܢܘܡ ܕܠܟܠܐ ܕܐܟܠܐ ܐܘܪܚܫܐ ܪܟܒ ܟܠܐ ܗܘܐ : „ܡܬܪܟܒܬܐ
ܕܡܢܟܠܬܐ ܢܟܪܐ ܘܐܐܪ. ܕܠܐ ܡܢܟܠܬܐ ܕܡܢ : ܐܐܪ ܘܟܝܠܐ“. ܘܠܘܬ „ܡܟܝܠܐ ܕܡܟ̈ܝܬܐ
ܦ̈ܟܝܢ ܕܟܣܠܢ : ܗܢܘܢ ܢܠܟܪ̈ܘܗܝ ܕܟܢܠܬܐ ܢܠܬܐܡܟܘܗܝ. ܗܢܘܢ ܐܘ
ܠܬ̈ܘܗܝ ܬ̈ܝܟܐ ܢܟܟܝ ܘܙܪܐ ܘܟܘܙܐ“.

ܗܢܘ ܐܪܥܐ ܕܒܠܘܚܝܬܐ ܕܒܩܘܛܝܬܐ ܡܫܬܡܗܐ. ܟܢܘܫܬܐ ܘܥܒܝܕ ܚܝܠܐ
ܒܡܠܐ ܕܫܘܒܚܬܐ · ܡܛܠܘܢܐ ܐܒܘܪܝܬܐ ܐܘ ܠܐ ܫܦܝܪ ܣܢܝܩ ܒܥܒܕܬܐ ܗܘܐ
ܕܡܢܟܐ. ܡܛܠ ܕܓܒܪ ܣܢܝܩ ܠܡܥܒܕܗ ܡ̈ܠܐ ܕܟܠ ܐܦܢ ܐܘ ܐܦܢ ܝܪܒ
ܐܘܣܦܬܐ ܠܐ ܡܫܬܪܪܢܝܬܐ ܐܘ ܠܡܥܒܕ ܒܪܘܚܐ: ܘܒܥܒܕܐ ܕܣܓܝܐܐ ܡܬܒܥܝܢ
ܡܬܡܚܝܢ · ܐܘ ܠܫܘܒܚܐ ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ · ܘܗܟܢ ܠܘܬ ܡܛܠ ܦܠܚܬܐ
ܠܫܘܒܚܐ ܕܝܢ ܡܢܗ ܘܒܗ ܒܪܚܡܬܐ ܒܗ ܘܠܐ ܡܬܒܪܪ ܒܝܢ ܡܛܠܬܐ ܘܦܠܚܬܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܒܟܠ ܗܘ ܪܚܡܐ ܕܡܫܘܪܝܐ ܠܡܥܒܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܒܝ
ܒܪܬܐ ܕܝܢܐ ܡܥܒܕ ܘܡܥܒܪ: ܐܝܟ̈ ܕܝܢ ܐܡܪ: ܐܦ „ܡܛܠܠ ܕܒܢܝܢ ܐܡܛܠ
ܚܝ̈ܠܐ ܕܡܕܡ: ܫܘܒܚܐ ܕܝܢ ܦܘܩܕܢܐ ܗܘ. ܠܐ ܡܬܦܪܫܐ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܡܢ ܦܘܠܚܢ ܥܡܐ ܕܒܢܝ̈ܢܐ: ܗܘ ܒܗ ܡܫܬܪܐ ܘܗܘ ܒܗ ܒܥܠܐ. ܐܘ
ܐܚܪܢܐ ܕܬܒܠ ܦܪܘܫܐ. ܫܘܒܚܐ ܓܝܪ ܡܫܬܠܡܢܐ ܡܫܬܡܠܝܢ ܗܘܘ ܒܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܘ ܒܢ̈ܝ ܠܐ. ܫܘܒܚܐ ܕܝܢ ܠܘܬ ܐܝܟ ܕܒܗܘܦܟܐ ܡܬܒܥܝܐ ܒܐܝܬܘܗܝ ܬܒܠ.
ܠܡܫܘܚܬܐ ܠܡܥܒܕܬܐ ܢܦܫܐ ܗܘܬ ܘܪܒܐ ܠܫܡܠܝܐ. ܒܗ ܒܗ ܟܠܐܝܬ
ܗܢܝܢ ܡܬܚܫܒܢ ܗܘ̈ܝ. ܐܠܐ ܠܐ ܬܒܥܘ ܠܐܚܪܢܐ ܡܢܟܐ ܒܝ ܦܥܡܬܐ ܗܘܬ
ܒܥܘܠܐ" . ܒܝ ܕܝܢ ܒܫܢܬܐ ܐܬܪܥܡ: ܡܢܟܐ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܐܡܪ: «ܠܐ ܬܐܬܐ ܕܗܘ
ܒܝ ܗܘ ܠܡܫܘܚܬܐ ܠܗܘܐ ܒܬܒܠ ܒܗ ܘܒܥܒܕܐ · ܗܒܠ ܓܝܪ ܒܥܠܬܐ
ܫܒܝܠܐ ܗܘܬ. ܡܛܠܘܢܐ ܐܢܐ ܡܢܟܐ ܬܒܠܐ ܢܗܘܐ ܐܢܐ ܐܡܪܐ ܕܐܬܠܘܝܘ
ܕܐܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܬܒܠ ܘܐܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܥܠܐ" · ܒܝ ܗܘܒܐ ܐܡܪ: ܠܬܒܠܐ
ܦܬܐ ܫܘܦܪܐ ܒܥܝ: ܒܝ ܠܡܣܠܡ ܦܬܐ ܐܦ ܒܙܒܢܐ · ܐܡܛܠ ܕܒܗܘܬܐ
ܡܬܠܒܫܐ ܒܥܕܬܐ ܕܝܢ ܡܬܡܪܢܝܬ · ܟܠ ܕܡܬܪܢܝܬ ܩܢܝܢ ܘܪܒܝ

ܒ̈ܟܠܗܝܢ. ܗܢܐ ܕܫܒܝܩܘܬܐ ܐܡܪ: ܒܟܝܢܐ ܕܝܢ ܡܟܠܗ ܘܠܐ ܡܫܬܚܠܦܐ
ܫܟܝܢ ܡܢ ܠܒܪ. ܡܛܠܗܕܐ ܐܦܠܐ ܡܫܟܚ ܒܟܝܢܘܬܐ ܡܬܩܪܝܐ.

ܘܕܪܐ ܒܟܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܦ ܠܒܘܠܒܠܐ ܐܝܟܐ ܕܒܟܪ ܗܘܐ ܫܒܝܩ ܬܪ̈ܝܢܐ
ܘܡܫܒܚ ܒܫܡ̈ܝܐ ܡܛܠ ܐܦܪܝܡ: ܡܛܠ ܡܛܠܬܗ ܕܡܫܝܚ ܡܫܝܚܐ.
ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪ ܓܝܪ ܡܟܘܡܪ̈ܐ ܕܟܠܗܘܢ ܠܓܒ̈ܪܐ ܓܐܙ. ܓܐܙ ܓܒ̈ܪܐ ܘܠܐ ܓܕܘܠܝܢ.. ܝܢ
ܓܒ̈ܪܐ ܓܠܐ ܦܠܓܘܬܗ. ܐܬܐܓܪ ܒܗ ܘܫܦܝܪ ܓܝܪ. ܦܠܛܗ ܒܗ ܘܒܫܒܝܩܘܬܐ. ܗܢܘܢ
ܐܝܟ ܠܒܘ̈ܠܒܠܐ ܒ̈ܪܬܠܐ ܕܒܝܢܬܗ ܕܫܘܒܪܬܐ ܗܫܝܡܝܢ ܒܦܘ̈ܡܐ ܕܦܠܐܬܐ
ܘܒܗ ܦܠܐܬܐ

ܘܕܪܐ ܒܟܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܐܦ ܦܪܣܘܦܐ ܕܛܘܒܐ ܐܘܓܪܝܣ: ܛܘ̈ܒܝ̈ܪܐ
ܕܐܬܝܐ ܒܗܘܐ ܐܝܬܝ ܡܢ ܦܬ̈ܓܡܘܗܝ: «ܐܝܠܐ ܐܡܪ ܟ̈ܝܢܐ ܥܠ̈ܡܐ ܡܬܝܢ
ܠܒܪܐ ܕܠܐ ܡܬܦܪܫܐ. ܘܐܝܟ ܦܪܝܫ ܢܦܠܬ ܒܗ ܥܠ̈ܡܝܬܐ. ܘܒܗ ܒܥܠܡܬܐ
ܒܪܫܝܬܐ ܒܒܠ ܐܫܬܟܚܘ. ܒܒܪ ܕܝܢ ܐܦ ܣܢܝ: ܠܐ ܒܠܒܘܪ ܐܫܬܟܚ: ܘܠܐ
ܥܡܝܩ ܒܝ ܦܬ̈ܓܡܐ ܕܬܚܠܐ: ܫܒܝ̈ܩܐ ܕܒܥܠ̈ܡܐ. ܒܒܠܐ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܐܝܠܐ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܒܠܒܘܫ ܢܦܠ ܒܗ ܥܠ̈ܡܬܐ ܕܒܫܡܝܐ: ܘܥܒܪ ܒܟܠܗܘܢ
ܦܠܚܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܕܗܘܝܐ ܒܪܘܚܐ ܒܝܕ ܡܢܗ: ܡܒܘܥ ܒܗ ܒܟܠ ܕܐܬܚܙܝܬ.
ܘܕܡܫܬܟܚܘ ܐܝܠܐ ܕܗܘܐ ܠܐ ܐܝܬܝ". ܘܒܗܘܐ ܣܒ ܡܢܠ ܦܠܐܬܐ ܫܡܥ ܗܢܐ
ܛܘܒܐ ܗܘ ܕܐܡܪ: ܕܐܝܟ ܒܩܘܕܫ ܢܦܠ ܒܗ ܥܠܡܬܐ. ܥܠ̈ܡܬܐ ܓܝܪ
ܩܢܝ ܒܫܘܒܐ. ܕܫܪܒܐ ܕܝܢ ܕܠܒܘܠܒܐ ܫܡ ܒܪ̈ܬܠܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܒ̈ܚܝܪ
ܒܛܒܬܐ ܕܡܒܒܠܝ ܐܓܪܬܐ

ܒܒܝܢܐ ܦܪܘܫܐ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܐܝܠܐ ܕܢܦܩ ܡܢܗ ܠܐ ܡܬܦܫܩܐ ܐܘ ܠܐ

ܡܡܠܠ ܟܕܒ ܡܡܠܠܐ. ܐܘ ܢܟܦ ܡܡܠܠ ܢܟܦܐܝܬ. ܘܐܣܛܪܛܝܓܝܬ ܥܠ ܡܢܐ
ܕܗܘܐ ܐܘ ܕܢܗܘܐ ܡܟܝܠ. ܕܟܕ ܟܗܢܐ ܐܚܪܢܐ ܡܠܦ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܘܦܢܐܓܘܪܝܩܐ ܐܘ ܐܬܝܐ ܦܢܐܓܘܪܝܩܐ: ܐܝܟ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ. ܐܝܟ ܕܥܒܕܐ
ܡܥܠܝܬܐ ܠܟܠ ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܕܟܠ ܥܠܡܐ ܘܒܗܘܢܐ ܟ̈ܬܒܬܐ
ܡܬܟܬܫܝܢ. ܕܗܘ ܟܗܢܐ ܘܐܦܪܢܐ ܟܗܢܐ: ܢܒܒ ܒܥܠܡܐ. ܐܝܟ
ܕܬܘܒܬܐ ܕܝܢ ܡܢܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܫܡܫ ܗܒܠ:

ܛ̈ܝܒܐ ܕܢܝܚܐ ܡܬܟܢܫܝܢ: ܕܢܛܘܪ ܥܪܒܐ ܕܡܟܬܒܢܘܗܝ
ܘܢܛܒܐ ܚܢܝܢܐ ܐܝܟ ܡܪܥܝܬܐ: ܕܐܘܪܘ ܕܛܠܝܐ ܒܚܝܠܗܘܢ
ܟܠ ܟܗܢ ܢܦܫ ܘܦܓܪ ܙܡܪ: ܘܐܦܝܠܐ ܕܗܘܝܢ ܐܦܪ ܗܘܐ
ܕܠܐ ܢܦܠܐ ܒܟܘܢ ܥܢܝܢܐ ܒܟܘܢ: ܒܟܬܒܘܢ ܛ̈ܝܒܐ ܐܒܝܠܐ ܕܒܗ
ܒܗ ܛܒܬܐ ܡܬܡܗܝܢ: ܘܒܗ ܣܒܪܬܐ ܡܬܕܪܝܢ
ܘܒܗ ܛܘܪܐ ܡܬܟܬܫ ܡܪܢܐ: ܐܝܟ ܒܫܠܝܐ ܡܐ ܕܢܗܘܢ
ܠܣܓܝ ܫܦܝܐ ܒܗ ܢܦܝܐ: ܘܥܠ ܢܘܦܐ ܒܗ ܦܬܝܢ
ܘܫܘܢܝܐ ܒܗ ܟܬܒܝܢ: ܩܠܐ ܚܕܐ ܒܥܢܝܢܘܢ
ܢܦܫ ܟܘ ܢܫܦ ܘܐܢܫ ܟܠ: ܘܐܦܝܠܐ ܕܗܘܝܢ ܐܦܪ ܗܘܐ
ܕܐܠܐ ܢܦܫ ܠܐ ܛܒ ܐܝܬܝܗ: ܫܠܐ ܡܟܬܒ ܐܠܐ ܐܦ ܠܗ ܡܫܒܚ
ܘܛܘܪܐ ܦܪܝܫܐ ܒܗ ܡܬܢܝܚܝܢ: ܘܒܠܠ ܡܟܠܐ ܒܗ ܡܬܢܥܪܝܢ
ܘܡܬܟܬܫ ܐܘܪܚܐ ܒܗ ܢܛܪܝܢ: ܘܢܟܬܒܘܢ ܐܝܟ ܒܦܫܝܛܐ
ܚܢܘܢ ܘܫܦܝܢ ܒܢܦܫܐ: ....

ܗܟܢ ܗܘܝܢ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ ܕܛ̈ܝܒܐ ܐܝܟ ܕܒܥܠܐ ܕܡܬܦܬܦܬ

ܒܟܠ ܘܟܕ ܗ̇ܘ ܐܝܟ ܕܫܘܫܛܐ ܗܘܐ ܙܒ̈ܢ. ܟܕܘ ܕܝܢ ܘܐܬܦܢܝ
ܐܣܬܢܝܬ ܟܠ ܗܢܐ ܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܬܦܢܝܘ ܟܕ ܚܙܘ ܕܡܫܟܠܠ
ܟܕ ܫܠܡܘ ܫܘܫܠܐ. ܘܒܬܪ ܡܕܝܢܬܐ ܠܐܬܩܛܠܘ. ܐܡܪ ܝܫܘܥ: „ܕܐܢܫ ܢܐܡܪ
ܡܢ ܐܬܪܘܢ ܙܘܥܐ ܕܡܢ ܟܠ ܡܟܝܠܐ: ܡܫܡܫܝܢ ܠܫܘܪܝܐ. ܘܐܝܟ ܢܚܘܬ
ܟܕ ܕܡܢ ܐܒܗ̈ܝ ܐܢܫܐ ܠܫܘܡܠܝܗ. ܘܟܕ ܗܟܢ ܐܡܪ ܫܘܫܢܐ: ܡܛܠ ܫܠܡܐ
ܘܚܙܐ ܡܢܗ ܐܢܫܘ ܡܢܗ“. ܘܐܡܪܐ ܕܫܘܫܛܐ ܠܐܒܝܫܐ ܒܙܢܐ ܟܕ ܦܪܘܫܐ
ܕܟܕ ܐܫܬܘܕܝ ܗܘܐ ܠܟܘܐܐ ܚܙܘܐ ܕܙܘܥܐ. ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ: „ܐܙܠ ܒܫܠܡܐ.
ܐܣܝܘܢ ܕܟܢܫܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܐܢܬ ܠܫܡܫܐ ܡܢܝ: ܐܦ ܗܫܐ
ܫܡܫ. ܠܐ ܬܬܠܘܢ ܘܐܦܠܐ ܟܕ ܕܬܦܝܫ ܫܘܪܝܐ: ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܡܟܠܡܪܝܐ
ܐܠܗܝܢ. ܟܕ ܐܡܪܢܐ ܗܟܢ ܚܕ ܫܘܥܝܐ“

ܐܬܚܙܝ ܕܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܒܝܬ ܟܕ ܟܟܠ ܠܐ ܡܟܠܡܝܢ ܘܐܬܚܙܝܐ ܡ̈ܕܝܢ
ܗܘܐ ܒܡܬܐܬܝܬܗ ܕܫܡܝ̈ܐ: ܠܒܝܬܐ ܦܪܘܫܐ ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܟܕ ܡܫܠ
ܠܗ. ܘܗܘ ܡܫܡܫ ܠܗ: ܕܥܒܪ̈ܐ ܠܗ ܦܓܪܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܠܫܡܫܐ ܕܠܗ
ܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ:

ܚܕ ܡܠܟܐ ܦܓܥ ܒܗ ܐܢܫ: ܟܕ ܢܦܩ ܡܢ ܓܘ ܒܝܬܗ
ܘܚܙܝܗ ܕܒܬܘܠܬܐ: ܐܬܟܪܗ ܡܢ ܟܘܪ̈ܗܢܘܗܝ
ܦܪܥܗ ܙܕܝܩܘܬܗ ܘܠܒܫܗ: ܘܐܡܪܐ ܠܗ ܐܝܟ ܕܒܫܠܡܐ
ܢܚܬ ܠܐܝܟܐ ܐܙܠ ܐܢܬ: ܘܥܒܕܗ ܕܟܪܝܗ ܡܢ ܙܕܝܩ
ܠܫܡܝܐ ܥܡܢ ܢܚܐ ܗܘܝܬ: ܡܫܡܥ ܥܡܗ ܠܟܘܪܝ
ܦܫܛ ܙܕܝܩ ܡܫܟܠ ܘܠܒܝܩ: ܘܡܢ ܒܠܘܢ ܐܢܬ ܐܝܬ

ܗܒ ܐܦ ܡܛܠ ܡܢܝܢ : ܡܢ ܒܬܗ ܒܘܠܐ ܕܡܢܬܐ
ܘܦܬܚ ܦܘܡܗ ܘܐܡܪ ܠܗ : ܠܐ ܡܡܟܣ ܐܢܐ ܕܐܦܘܐ
ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܦܓܪܐ ܙܝܢܐ . ܘܢܬܒܪ ܠܟ ܡܢ ܗܪܝܘܬܗ

ܐܦ ܓܝܪ ܘܡܬܡܪܐ ܐܚܐ ܕܡܦܪܐ „ܚܟܘܬ ܕܐܒܐ ܚܬܢܟ ܒܝ ܡܫܦܪ
ܒܬܚܬܝܬܐ" ܒܗ ܒܐܕܥܐ ܕܒܚܝܕܘܬܐ ܦܪܨܘܦܐ ܐܡܪ ܠܗ ܒܪܒܐ ܢܚܡܘܢ .
ܘܐܒܐܠ ܕܐܡܪܬܐ : ܒܢܘܗܪܐ ܕܗܒܘܢܐ ܢܬܢܬܪܐ ܐܒܗܬܐ ܕܒܒܚܝܕܘܬܐ ܦܪܨܘܦܐ
ܐܬܚܙܝܘ : ܐܒܐܠ ܕܒܫܬܐܠ ܕܝܘܬܐ ܒܢܒܘܬܐ ܦܠܐܬܐ ܘܡܬܬܟܬܐ

ܡܬܦܠܓܢ ܕܝܢ ܐܕܫܐ ܕܦܪܨܘܦܐ ܒܬܪܝܢ : ܐܘ ܓܝܪ ܒܠܠ ܗܘܢܝܐܐ
ܕܐܬܝܗܘܢ ܠܐ ܡܬܚܫܚܢ ܕܝܢ ܒܪܝܟ ܬܒܠܐ : ܒܝ ܒܚܘܕ ܒܪܐ ܡܠܐ ܚܢܢ
ܦܘܫܚܢ ܠܗ ܒܚܝܐ ܐܝܟ ܐܢܘܢ ܗܢܐ ܕܐܡܟܝܢ ܒܠܠ ܬܪܝܢܐ : ܕܒܝ ܐܝܬ
ܒܗܘܢ ܦܐܬܐ ܡܫܬܚܠܦܬܐ : ܗܘ ܒܗܢܐ ܒܠܒ ܘܒܠܒܪ ܗܘܐ ܒܗܕܐ ܠܐܚܪܝܢ.
ܘܐܦܪܝܢ ܒܝ ܕܪܫܝܢ ܚܕܫܘܗܝ : ܢܫܡ ܦܠܓ ܘܟܠ ܦܠܓ : ܘܐܡܬܝ ܕܗܘܝܢ
ܐܡܪ ܗܘܐ . ܘܡܬܠ ܥܢܬܐ ܐܝܟ ܡܪܬܐ : ܒܝ ܗܢܐ ܕܒܡܠܐ ܘܦܬܟܡܢ ܘܕܐܝܬ
ܦܪܨܘܦܐ ܒܒܬܝܢ ܒܢ ܘܡܬܡܟܬܢ . ܐܘ ܒܠܠ ܗܘܢܝܐܐ ܕܡܝܬܐ ܕܗܘܘܢ ܐܘ ܗܘܘ
ܐܒܐܠ ܕܐܢܐ ܗܘܝܬ ܒܡܬܦܫܘ ܘܡܦܓܠܠ ܒܢܘ ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܬܚܠܦܬܐ
ܕܒܠ ܬܚܬܝ ܬܡܒܐܐ . ܡܢ ܗܠܝܢ ܓܝܪ ܕܡܝܬܐ ܕܝܒܝܫܝܢ ܘܐܝܟ ܕܒܫܦܝܠܐ
ܕܒܝܫܝܢ : ܒܡܒܠܐ ܙܒܢܝܢ . ܘܐܝܟ ܐܢܫܐ . ܒܡܬܬܥܒܪܐ ܓܝܪ ܘܬܚܬ ܬܡܒܐܐ :
ܗܠܝܢ ܢܦܩܝܢ : ܗܢܐ ܕܒܠܙ ܐܒܐ ܢܬܪܝܢ . ܘܒܝ ܠܐ ܡܦܪܢܥ ܡܢܗ ܒܚܝܠ ܘܐܡܪ :
ܘܒܝ ܓܝܪ ܚܢܪܗ ܘܪܚܡ ܠܐܪܒܐ : ܘܟܠ ܐܦܢ ܐܒܘܬܐ . ܡܢ ܗܪܒܐ ܡܦܪܢ
ܢܐܦܐ : ܒܬܚܬܐ ܡܦܪܢ ܐܪܒܐ . ܘܡܛܠ ܠܐ ܡܦܪܢܥܐ ܕܡܦܢܐ ܕܒܬܪ ܪܡܫܐ .

ܘܡܪܒܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܗܘܝܘܗܝ ܪܚܡܬܐ ܘܬܫܡܫܬܐ

ܐܦ ܕܝܢ ܗܘܐ ܡܫܟܚܐ ܕܢܬܡܨܝ̈ܢ ܪܘܚܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܒܝܬ ܥܡܡܐ ܘܒܠܫܢܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܟܠܗ ܐܦܢ ܗܘܦܟܐ ܐܝܟ ܕܗܡܢ ܕܟܠܒ̈ܐ ܢܒܚܘ. ܡܛܠ ܕܝܢ
ܕܒܗܘܢ ܟܢܘܫܬܐ ܘܝܘܡ ܢܦܫܐ: ܠܗܘܢ ܕܝܕܥܝܢ ܠܟܬܒ̈ܐ ܠܐ ܚܣܝܢ ܗܘܘ:
ܐܝܟ ܕܟܬܒܝܢ ܦܪܘܫܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܠܟܣܢܕܪ ܥܠܝܗ ܘܒܗܘܢ ܐܘܡܢ ܐܦ ܒܗ
ܐܡܪ: „ܘܢܦܠܬ ܠܟܬܒܘܗܝ ܠܬܠܡܝܕܘܬܐ ܐܡܝܢܐ ܕܐܦ ܚܕ ܐܟܚܕܐ ܒܟܬܒܘܗܝ
ܒܡܫܬܪ̈ܥܢ ܘܡܫܬ̈ܐܠܢ ܐܝܟ ܕܒܒܝܬܐ: ܐܒܘܦܢܝܬܐ ܢܩܬܒܐ. ܘܐܬܬܘܣܦ
ܟܠܗ ܗܘ ܕܚܕܐ ܒܗܝ ܕܢܦܩ ܘܒܗ ܕܒܟܝܢ ܢܦܩܢ: ܗܘ ܕܒܗ ܗܘܝܢ
ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܡܪܝܐ ܐܟܚܕܐ ܒܟܢ̈ܫܘܗܝ. ܡܬܚܙܝܐ ܒܝܬܝܐ: ܦܘܩܕ̈ܢܐ
ܐܒ̈ܗܬܐ ܕܫܠܝܚܐ ܢܒܝܝܢ. ܠܗܘܐ ܕܐܬܩܪܝ ܥܠܝܗ. ܐܘ ܠܐ ܢܒܥ ܐܢܐ ܡܢܟܝܢ
ܠܢܦܫܗܘܢ ܒܟܝܢܐ ܕܠܗܘܢ ܦܪܝܩܝܢ ܒܪ̈ܘܚܐ ܢܒܥܝܢ. ܒܟܠ ܠܒܝܫ".
ܘܟܠܢ ܐܒܘܦܢܝܬܐ. „ܡܟܝܠ ܕܝܢ ܗܘ ܕܡܢ ܗܘܐ ܥܠܝܬܐ ܠܗܘܢ ܡܫܟܚܐ.
ܢܝܚܐ ܕܝܢ ܕܥܡܐ ܠܟܢܫܬܗ ܠܐܠܗܐ. ܐܡܝܢܐ ܕܐܝܠܝܢ ܐܡܪܝܢ ܐܠܝܢ. ܘܒܠܘܬܐ
ܦܠܚ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢ ܠܟܢܘܫܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ". ܗܟܢ ܐܘܟ ܕܟܬܒܝܢ ܦܪܘܫܐ
ܗܟܢ.

ܦܘܠܘܣ ܕܝܢ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܠܗܘܗܝ: ܐܟܠܐ ܕܟܫܝܪ ܐܚܪܢܐ ܠܐܚܪ̈ܢܐ
ܡܫܡܫܝܢ: ܘܟܠܗܘܢ ܕܗܘܐ ܕܝܪܐ: ܒܕܝܪܐ ܠܗ ܦܪܝܩ. ܐܟܠܐ ܕܟܠ̈ܦܐ
ܕܡܫܡܫܝܢ ܡܛܠ ܐܚܝܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܘܡܫܡܫܘܬܐ. ܘܗܢ ܒܠܒܐ
ܕܒܢܝܫܐ ܡܛܠ ܟܝ ܒܢܝܫܘܬܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܢܝܫܘܬܗ ܘܒܐܪܢܐ
ܕܟܠ ܟܢܫܐ ܟܕ ܒܕ ܐܡܪ: „ܐܝܠܐ ܒܟܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬܐ ܡܛܠ ܕܢܬܠ

ܗܘ ܟܠܐ ܕܡܘܬܒܣܛܘܣ : ܘܩܒܠܐ ܡܢ ܙܘܦܝܢ ܛܠܠܐ" . ܠܐܦܟ ܕܙܘܦܬܐ
ܘܡܫܬܠܡܢܐ ܗܘܐ ܐܡܪ ܂ ܘܡܛܠ ܕܒܪܓܫܐ (ܢܦܫܐ) ܕܒܪܘܦܫܐ ܗܘ ܪ̈ܓܫܐ
ܘܡܠܝܢ ܪܓܫܐ ܂ ܘܐܝܟ ܐܝܬܐ ܒܫܐܘܠ ܕܥܠܡܐ ܂ ܒܗܘܦܟܐ ܕܝܢ ܫܡܝܐ :
ܢܦܫܐ ܐܠܗܝܬܐ ܘܐܢܫܝܬܐ ܘܡܪ̈ܓܫܢܝܬܐ ܘܨܡܚܝܬܐ ܂ ܘܗܢܘܢ ܐܝܟܢ ܕܒܡܠܬܐ
ܕܚ̈ܝܐ ܐܡܪܝܢ : ܡܢ ܙܢܝ ܕܡܬܒܪܝܢ ܪܓܫܐ : ܒܟ̈ܝܢܐ ܡܪ̈ܟܒܝܢ ܘܡܫܚܠܦܝܢ ܂
ܘܗܒܠܐ ܒܗܘܢ ܡܬܚܫܚܝܢ ܂ ܐܝܟܘ ܕܝܢ ܕܒܫܡܝܐ ܙܢܝ ܕܡܬܦܬܚܘ : ܘܟܠ
ܡܪ̈ܟܒܐ ܘܡܫܚܠܦܐ ܒܡܬܦܠܓܘܬܗ ܂ ܡܢ ܡܢܝܢ ܕܟ̈ܝܢܐ : ܒܐܝܠܐ ܘܐܝܠܐ ܦܪܩܝܢ ܡܢ
ܗܕܐ ܒܗܒܠܐ ܂ ܠܗܢ ܕܒܗ̈ܪܐ ܒܫ̈ܡܝܐ : ܪ̈ܓܫܐ ܒܫܡܝܐ ܐܘ ܢܗܘܪܐ ܟܝܢܗ
ܐܚܪ̈ܢܐ ܂ ܐܝܟ ܐܡܪ ܕܝܢ ܕܒܗܘܢ ܕܡܢ ܙܢܝܐ ܡܫܬܢܐ ܘܪ̈ܓܫܐ ܂ ܘܗܟܢ
ܒܟܠܗ ܂ ܡܛܠ ܓܝܪ ܕܚܝܐ ܗܘܢ ܐܡܪ ܕܒܟܠܗܝܢ ܡܬܪܓܫܢ
ܒܚܫܐ ܗܟܐ ܡܬܬܘܐ : ܘܐܝܟ ܢܗܘܐ ܦܪܫܢ ܠܗ ܒܗܘܝ ܕܒܪ̈ܓܫܐ ܐܠܐ
ܘܒܕܝܠܐ ܂ ܘܒܥܒܕ ܒܪ̈ܓܫܐ ܒܫܡܝܐ ܘܒܪ̈ܓܫܐ : ܒ̈ܪܓܫܐ ܒܫܡܝܐ ܦܫܝܛܘܢ ܂
ܘܕܡܬܒܥܝܢ ܒܐܘܪܚ : ܡܬܦܪܫܐ ܘܡܓܠܝܐ ܂ ܘܟܠ ܫܡܝܐ ܐܡܪ ܦܘܠܓܪܘܣ
ܘܠܐ ܠܐܒܪ ܢܗܘܐ ܒܫܡܝܢ ܗ̄ ܫܡܝܐ ܂ ܐܘܣܛܪܘܣ ܕܝܢ ܒܟܠܗ ܡܢ ܒܟܠܗܘܢ
ܒܫܡܝܐ ܒܟܪ ܦܫܛܐ ܂ ܐܡܪ ܓܝܪ ܡܢ ܡܛܠ ܫܡܝܗ ܘܐܢܫܝܗܘܢ ܕܒܗܘܢ
ܐܓܡܘܣ ܓܒܠ ܗܒܝܠ ܬܠܠܐ : „ܠܗܝܢ ܫܡܝܐ ܐܡܪ ܠܗ ܒܚ̈ܝܐ ܕܒܟܠܗ ܂
ܒܟܠ ܕ̈ܟܝܢܐ ܂ ܠܐ ܡܬܚܒܫ ܒܟܝܢܗ ܦܫܝܛܐ ܒܦܪܩܐ ܂ ܐܦܠܐ ܒܟܝܢܐ
ܒܗܡ ܓܒܪ̈ܐ ܡܬܝܠܐ ܫܡܝܪ ܒܟܠ ܡܢ ܕܡܬܟܝܪ ܂ ܡܬܒܠ ܐܦܠܐ ܡܬܬܝܗ ܂
ܡܛܠ ܕܟܠ ܚܠܠܐ ܗܘ ܢܦܫܟ ܐܝܟ" ܂ ܠܗܝܢ ܫܡܝܐ ܐܡܪ ܒܫܡ̈ܝܐ ܕܪ̈ܓܫܐ
ܘܒܫܡܝܐ ܂ ܒܚܝ̈ܐ ܕܝܢ ܕܟܠܗ ܦܪܐ ܒܫܡܝܐ ܂ ܐܝܟ ܐܝܬܐ ܒܫܐܘܠ ܓܘܫܡܝܢܐ ܂

ܡܬܡܪ ܓܝܪ ܡܢ ܥܙܪܐ ܕܫܡܝܬܐ ܟܬܒܝܢ ܓܘܫܡܝܢ ܚܙܘ ܕܗܘܐ ܚܫܝܫܬܐ .
ܟܝܢܬܐ ܕܝܢ ܚܕ ܩܢܘܡܐ ܘܦܪܨܘܦܐ ܢܗܘܐ. ܒܠܝܘ ܕܝܢ ܓܘܫܡܐ
ܕܒܪܢܫܐ : ܓܘܫܡܢܐ ܡܫܬܡܠܝܐ. ܐܘܦ ܒܪܢܫܬܐ ܘܣܘܟܐ : ܒܛܘܪܐ ܦܫܡ
ܠܗܒܢܐ ܐܦܓܪܦܣ. ܐܡܪ ܓܝܪ „ܕܡܕܝܢ ܕܟܝܢܐ ܕܗܘܐ ܐܠܗܘܬܗ ܡܬܩܕܫܐ
(ܡܕܝܢ ܕܝܢ ܠܐ. ܘܡܬܩܕܫܐ ܐܠܗܘܬܗ) ܗܘ ܕܒܪܗ ܠܐ ܡܬܦܪܓܫܢܘܬܐ ܡܬܩܕܫ.
ܠܐ ܡܬܩܕܫܐ ܕܝܢ ܡܢ ܓܫܡܢܐ ܕܓܫܡܢܘܬܐ ܕܓܫܡܢܐ. ܘܩܕܝܫܐ ܡܢ ܠܐ ܡܬܩܕܫ
ܒܗ ܡܬܟܬܒ ܡܬܦܪܓܫܢܐ. ܬܪܝܢܐ ܕܝܢ ܡܬܩܕܫܐ ܗܘ ܕܒܗ ܡܬܩܕܫܬܐ
ܕܓܫܡܢܘܬܐ» . ܒܒܪܢܫܘܬܐ ܕܝܢ ܐܡܪ : „ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܐܝܬ ܕܬܪܥܝܬܐ ܕܗܘ
ܕܪܚܡ : ܕܩܕܝܫܐ ܕܗܘ ܕܪܘܐ ܐܠܗܘܬܗ : ܕܒܓܫܡܝܬܐ ܡܘܫܚܬܐ ܘܠܐ ܒܚܫܝܐ
ܡܫܪܪܘܬܐ ܡܬܦܪܫܢܐ. ܡܬܠ ܕܚܫܝܐ ܦܠܓܘܬܐ : ܢܦܫܐ ܕܬܪܥܝܬܗܘܢ
ܡܬܝܕܥܬܐ» ܡܬܓܠܝܢܐ ܘܡܠܬܐ ܪ̈ܘܚܢܝܬܐ ܗܘ ܕܪܚܡ ܘܡܠܬܐ ܪܚܡܬܐ ܗܘ ܕܪ̈ܘܐ:
ܕܟ̈ܠܗ ܒܐܘܪܚܐ ܐܠܗܝܬܗܘܢ

ܒܗܢܐ ܢܗܘܐ ܕܡܬܦܫܩܢܘܬܐ ܐܦ ܐܢܐ ܒܐܒܗܘ ܒܕ ܡܬܚܫܒ ܐܢܐ ܗܘ
ܓܒܢܬ. ܡܛܠ ܓܝܪ ܒܡܟܝܠܘܬܐ ܠܐ ܡܬܝܕܥܬܐ : ܒܡܓܫܡܘܬܐ ܕܝܢ ܡܟܝܠܬܐ ܐܝܟ
ܕܡܢ ܒܟܬܐ. ܒܡܥܕܝܐ ܕܝܢ ܡܥܘܠ. ܘܒܫܡܝܐ ܦܫܡ ܚܝܐ. ܘܒܫܡܫܐ
ܐܒܕܐ. ܘܒܗܠ ܐܝܟ ܕܢܩܪ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܠܒܬ : „ܡܥܝܢ ܡܕܡ ܒܪܢܫܐ
ܘܢܦܕܘܢܐ ܠܐܝܟ ܚܝܫܬܐ. ܒܦܩ̈ܘܕܝ ܒܠܒܝ ܕܢܦܩ ܠܐ ܡܬܚܘܬܐ. ܘܡܘܬܐ
ܘܡܘܬܐ ܐܘܟܝ ܘܐܦܪܝܢ: ܕܠܐ ܡܬܚܘܬܐ ܒܒܝܬܐ ܗܝܐ : ܡܫܪܐ. ܕܐܒܕܐ
ܦܓܢ ܓ̇ܫܝܢ. ܘܫܡܥܐ ܒܗܠ ܡܪܓܐ ܐܠܗܝܢ. ܘܡܪܒܝܐ ܒܦܫܡ ܚܝܐ
ܠܐ ܐܝܬ“

ܒܗܒܢ ܕܢܒܐ ܘܦ̈ܫܝܛܐ ܘܛܘܦܣܐ ܕܐܘܣܝܐ ܐܚܪܢܐ . ܘܡܫܡܫܢܐ
ܦܫܝܛ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܡܠܬܐ ܕܒܘܗܢܐ ܗܿܘ ܒܝ̈ܬܐ ܗܘ ܒܥܠܬܐ : ܡܛܠܗ
ܕܝܢ ܥܠܬܐ : ܠܐ ܒܠܐ ܒܗܘ . ܡܛܠ ܕܦܫܝܛܐ ܐܝܬܘܗܝ ܢܘܗܪܐ ܡܢ ܥܠܬܐ . ܥܠܬܐ
ܓܝܪ ܡܬܝܕܥܢܐ ܒܥܠܬܐ ܕܦܫܝܛܐ : ܒܗ ܕܝܢ ܒܒܥܠܗ ܦܫܝܛܐ . ܐܡܬܝ ܕܝܢ ܕܒܝ
ܡܦܫܡܫܝܢ ܡܬܝܕܥܝܢ ܘܠܐ ܓܕܫܝܢ : ܒܦܫܝܛܐ ܥܠܬܐ ܒܒܕܝܢ . ܐܡܬܝ ܕܝܢ
ܕܒܝ ܡܦܫܡܫܝܢ : ܦܫܝܛܐ ܒܪܟܒܐ ܓܕ̈ܫܝܢ ܓܕܫܝܢ . ܒܗ ܥܠܬܢܝܐ ܐܠܐ
ܦܫܝܛܐ ܕܡܢܗ ܘܒܗ ܒܒܕܝܢ . ܕܐܝܟ ܐܡܪܢܐ . ܡܛܠ ܕܗܪܟܐ ܗܘ ܗܘܝܐ
ܕܒܝܢܬܐ ܘܠܐ ܦܠܐ ܘܒܟܠ ܙܪܐ : ܒܪܘܚܐ ܒܗܘܢܐ ܡܦܫܡܫܝܢ . ܡܛܠ
ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܡܥܠܬܐ ܗܘ ܦܫܝܛܐ : ܡܬܝܕܥܝܢ ܒܪܘܚܢܐ ܘܗܘ ܐܡܪܝܢ :
ܗܝ̈ܠܬܐ ܒܒܝ ܦܚ ܢܦ̈ܫܬܐ : ܒܥܠܡ ܪ̈ܘܚܐ . ܘܪ̈ܘܚܐ ܒܥܠܝ ܡܫ̈ܝܚܝ .
ܘܒܪ̈ܝܫܐ ܒܡܫܬܐ ܠܐ ܡܬܒܝܢܝܢ . ܐܘܟ ܦܫܝܛܐ ܒܪܟܒܐ ܗܢܘ . ܡܛܠ
ܕܗܡܠܐ ܕܝܘܢܝܐ ܡܬܬܐ ܒܪ ܫܡܟܐ ܒܪܗܛܐ ܢܓܕ : ܐܡܪܐ ܕܡܢܝܢ
ܢܩܝ ܐܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܘܗܘܒܐ ܦܪܝܢ ܒܚܘܫܠܐ ܪܝܫܗ ܕܕܝܘܢܝܣܝܘܣ :
ܘܡܥܢ ܘܡܬܒܥܬ ܩܘ̈ܕܫܐ ܗܘ ܕܝܘܢܝܣܝܘܣ . ܘܪܘܫܝܢ ܘܡܬܒܥܬ
ܒܒ̈ܢܝܐ ܗܘ ܦܠܘܐ ܕܗܝܐ . ܗܘܠܐ ܐܦܝܐ ܘܪܗܛܐ . ܐܘܟ ܚܠܐ ܒܒܚܠܐ
ܕܒܥܐ : ܐܠܐ ܘܡܒܥܝܐ ܠܒܫ̈ܝܢܐ ܒܪܘܚܐ . ܐܝܟ ܕܒܗܘܠܝܐ ܕܝܢ ܘܦܠܠܬܐ
ܡܕܪܫܐ ܒܦܫܝܛܐ : ܘܦܫܝܛܐ ܒܥܠܬܐ . ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܐܠܦܢܝܣܪܘܣ
ܐܪܣܛܘܛܠܝܣ ܒܝ ܚܕܐ ܒܡܬܠ̈ܬܐ ܐܚܪ̈ܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܕܪܘܡܘܣ ܘܟܠܠ ܡܛܠ
ܡܥܠܬܐ ܕܡܬܒܥܝܐ ܐܝܬܘ : ܗܘ ܐܡܪ ܒܥܠܬܗ ܒܟܠܝܗ ܗܝܠܐ ܘܥܠܬܐܝܬ :
„ܐܠܗܐ ܘܐܡܪܗ ܒܪܘܚܐ ܕܒܪܗ ܐܒܐ ܒܝ ܦܠܓܘܬܗ ܕܠܐ ܒܝܬܐ ܐܠܗܘܬܗ ܗܘܐ

ܘܡܢ ܬܘܪ̈ܓܡܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܝ̈ ܠܗ܆ ܒܫ̈ܢܝܐ ܕܕܗܒܐ ܢܗ̈ܘܝܢ ܗܘ̈ܝ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ
ܕܒܪܐ ܐܬܐܡܪ ܠܗ ܠܐܣܦܝܪܢܬܘ܃ ܘܡܢ ܬܘܪ̈ܓܡܬܐ ܕܫ̈ܢܝܐ ܕܕܗܒܐ ܢܗ̈ܘܝܢ
ܗܘ̈ܝ ܠܗ: ܐܬܒܩܝ̈ ܒܗܘܢ ܘܐܬܢܗܪ̈ܝ". ܘܡܫܬܒܪܐ ܒܝ ܕܐܘܪܓܘܣ ܦܐܠܡܝܢܐ
ܗܘ ܕܒܫܘܒܚܬܐ ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܚܕ ܡܕܪܫܢܐ ܡܢ ܬܘܪ̈ܓܡܬܐ. ܠܐ ܕܝܢ ܕܢܦܫܗ
ܗܘܐ ܓܠܝܙ. ܡܛܠ ܕܐܦ ܒܝ ܐܬܐܡܪ ܗܘ ܣܘܓܐܐ: ܦܫܝܛܘ ܦܫܝܩܝܢ ܗܘ̈ܝ
ܡܬܪ̈ܓܡܢܘܬܗ ܘܦܫܝܩܘܬܗܘܢ ܡܬܐܡܪܐ ܠܗ. ܒܬܪ ܗܘ ܓܒܝܢܐ ܡܢ ܙܒܢܝܗ.
ܕܒܝ ܒܫܢܬ ܗܘܐ ܒܪܐ ܒܐܣܦܪܢܬܘ ܠܐܚܪ ܗܘܐ. ܘܐܝܟ ܡܢ ܬܘܪ̈ܓܡܬܐ
ܡܢܗܘܢ ܦܫܝܩ ܗܘܐ ܒܫܢܬܐ ܕܕܗܒܐ ܒܟܬܒܬܐ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܐܦܠܐ
ܒܪܢܫܐ ܐܝܬ ܠܗ. ܐܘ ܠܐ ܐܡܪ̈ܝܢ ܚܕ ܐܘܪܚܐ ܘܡܝܬܐ: ܐܘ ܢܘܚ ܡܢ ܚܫ̈ܐ
ܕܣܓܝܐܬܐ

ܒܗܠܝܢ ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܕܦܫܝܛܐ ܘܐܬܐܡܪ: ܒܠ ܦܐܠܡܝܢܐ ܒܫܪܝܪ ܡܫܡܫ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܬܚܫܒ ܡܬܚܫܒ ܕܝܢ ܣܓܝܐܐ? ܐܘܡܪܘܢ. ܒܝܘܡܝ
ܐܡܪ ܒܗܠܝܢ ܕܫܡܥ ܟܠ ܡܪܐ: "ܕܐܬܬܢܝ ܒܫܡܥܐ ܐܪܘܚ ܡܫܝܚܐ" ܐܘ
ܒܗ ܡܬܪܓܡ ܐܘܪܚܬܐ ܘܐܬܦܫܛܬ ܒܫܡܥܐ ܗܘ ܕܡܪܢܝܬ ܘܣܓܝ
ܘܡܬܒܬܒ ܒܡܬܒܬܐ ܘܫܘܒܚܐ. ܐܘܪܚܐ ܓܒܪ ܣܓܝܐܐ ܘܐܬܝܐ ܕܢܗܘܐ.
ܐܡܪ ܓܒܪ "ܕܐܬܝܐ ܒܐܝܕܗ ܒܐܦܐ ܪܒܬܐ ܢܫܒܩ: ܕܠܟܐ ܗܘܐ ܘܐܘܒܕܐ:
ܕܓܒܪ̈ܐ ܡܬܪܓܡܐ ܐܘܪܚܐ ܠܐܘܪܚܐ ܫܒܝܠܗ. ܫܦܝܪ ܒܐܘܪܚܐ ܘܟܠ ܙܒܢܘ
ܡܫܝܚܗ ܘܒܗ ܫܒܒܐ ܦܬܓ̈ܡܝ ܕܐܘܪܚܐ ܐܚܪ"

ܗܝ ܒܗ ܕܝܠܝ ܕܢܦܫܐ ܠܐܚܪܐ ܕܢܦܫܗ ܒܟܠܐ ܕܡܬܠܐ ܕܡܢ: ܡܛܠ
ܡܪܟܐ ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܪܘܚܐ ܓܒܝ ܒܟܪ ܒܟܬܒ ܐܚܝ ܒܫܡܐ: ܡܛܠ ܡܟܬܒܐ

ܘܡܦܫܩܢܐ ܒܪ ܗܘܕܕ ܘܐܡܪ: „ܕܐܡܪ ܡܟܬܒܐ ܕܡܫܪܝܠ ܠܡܦܫܩܘ ܡܟܬܒܐ
ܕܗܘܘܐ: ܐܝܬ ܒܒܬܫ ܒܒܘܫܐ ܕܡܟܬܒܢܝ ܘܩܘܡ ܒܡܪܒܒܢ ܘܐܢܫܐ
ܐܬܟ̈ܝܢܐ ܘܐܪܘܠ ܒܡܕܒܪܐ. ܘܟܒܪܐ ܚܕ ܐܡܪ: ܚܙܝܐ ܗܘܐ ܒܬܫ̈ܥܝܬܐ
ܠܡܒܒܗ ܐܡܦܝܬܐܝܬ ܘܡܫܝܚܘ ܠܐܝܟ ܒܝܬ ܪ̈ܒܝܐ ܕܡܫܪܝܐ ܘܢܫܩܦ ܠܐܪܐ
ܡܢ ܒܒܗ (1) ܒܫܡܝܐ ܚܠܦܘ ܟܢܫ ܕܡܬܠܐ ܐܝ̈ܟ: ܕܒܗܐ ܗܘ ܕܢܩܦܘܢ
ܘܒܒܗ ܒܠܝܗ ܘܐܬܩܝܠܘܗ ܕܐܝܠܐ ܕܒܗ ܒܦܠܓ ܗܘܐ

ܟܕ ܡܢܘ ܙܒܢܐ ܕܒܠܠ̈ܐ ܐܝܟ ܐܘܡܝܪܘܣ. ܘܒܗ ܐܦܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ
ܠܟ ܡܫܡܥܢܝܬܐ ܘܒܗܘܢܝܬܐ. ܒܗ ܒܕܝܠ ܘܡܛܠ ܐܦܛܘܩܝܐ ܫܡ ܦܘܫܩܐ
ܒܡܟܬܒܬܐ ܦܠܐܬܝܬܐ. ܘܦܘܫܩܐ ܒܡܟܬ̈ܒܬܐ ܒܡ ܒܫܒܬܐ. ܘܡܛܠ
ܕܒܡܬܝܒ ܒܢ ܒܗܘܢ ܒܫܡܐ ܡܪܝܐ ܘܡܦܩܢܐ ܕܐܬܘܬܐ ܒܗܘܢ ܚܫܝ ܦܪܐ
ܗܘܐ ܒܝ̈ܬܝܢ ܫܟܝܢ: ܐܐܘܕܝܣܘܣ ܕܗܘܘ ܒܝ ܪܘܡܐ ܕܡܬܟܝܢ̈ܐ. ܡܛܘܠ
ܒܗ ܐܝܟ ܕܒܠܠ ܡܬܚܒܐ ܘܢ̇ܚܝܠ. ܡܠܟܘܢ ܕܝܢ ܒܗܘܢ ܕܒܗ ܙܢܝܢ ܗܘܘ:
ܘܒܟܬ̈ܒܘܢ ܡܒܪܒܝܢ ܗܘܘ ܘܡܢܗܪܝܢ

ܕܒܝܬܐ ܕܝܢ ܕܦܠܠܐ ܐܙܒܡ ܒܗܘܢ ܕܡܢ ܕܡܢ: ܕܠܐ ܐܚ̈ܪܢܐ. ܘܒܦܘܫܩ̈ܐ
ܡܒܝܢ ܐܝܬ. ܐܡܪ ܓܝܪ ܐܝܟ ܒܗܘܢ ܕܠܘܩܒܠ ܚܝ̈ܠܐ ܕܒ ܡܛܠ ܦܠܠܐ
ܐܘܟܝܬܐ ܒܕܒ ܡܟܬܒܐ: ܕܟܝܢ ܙܢܝܡ ܦܠܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܘܡܝܪܘܣ.
ܠܘܩܒܠ ܒܡ ܡܟܬܒܐ ܦܫܝܛܘ ܡܢ ܐܦܠܛܘܢ ܕܒ ܠܒܡ ܟܠܗܘܢ ܦܬ̈ܓܡܐ.
„ܠܘܩܒܠ ܕܝܢ ܐܪܝܣܛܘ ܠܒܗܘܢ ܐܬܢ̈ܝܐ: ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܘܩܒܠ ܐܘܠܝܡܦܘܣ ܚܝܠܗ
ܘܐܦܠܛܘܢ. ܠܘܩܒܠ ܠܗܘ ܕܝܢ ܡܢ ܐܪܝܣܛܘ. ܠܘܩܒܠ ܕܝܢ ܐܦܣܛܘܣ

(1) ܫܘ: ܡܟܬܒܐ ܐ ܡܪ ܒܒ

ܢܗܘܐ ܕܢܚܠ ܒܕܘܡܣܩܘܣ" ܚܠܦ ܐܡܪ ܒܗ ܠܐܘܪܐ ܕܡܚܐ ܒܗܘܟܢ ܡܢ ܓܠܝܠܐܝܬ
ܒܢܒܝ ܕܦܣܩܝ ܒܘܡܒܠ ܚܒܪܐ: ܡܬܡܠܬܐ ܘܡܬܢܝܐ. ܠܐܘܦܣ ܓܝܪ: ܕܠܐ ܒܕܠܐ
ܘܡܫܠܡ. ܠܐܠܦܐ ܕܝܢ: ܒܫܬܩܐ ܘܒܪܝܟܘܬܐ. ܒܟܠܗ ܕܝܢ: ܠܗܘܒܠܝܢ
ܡܥܒܕܢܝܢ ܕܐܠܗܘܬܗ. ܐܘܦܣܩܘܣ ܕܝܢ: ܒܗܘܕܝܐ ܘܡܒܟܝܐ

ܠܘܩܒܠ ܒܫܢܝܬܐ ܡܢܗ: ܘܡܥܒܕܢܘܬܗ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܢ ܚܒܪܐ.
ܘܡܫܬܠܝܐ ܒܝ ܐܡܪ: „ܕܒܘܡܒܠ ܦܘܩܕܢܗ ܡܢ ܡܒܠܐ ܐܦܘܟܝܢ" ܗܘܐ
ܕܝܢ ܥܡܠܐ ܒܘܡܒܠ ܒܢܝܐ ܕܡܫܐ. ܐܘܦܣܩܘܣ ܗ̄ ܩܗܘܪܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܐܪ.
ܒܗܘܝܐ ܢܣܒܐ ܐܦ ܚܢܝ ܕܢܬܒܘܠ ܡܠܟܘܬܗ. ܘܒܪܡ ܗܘ ܢܛܪܢܝ. ܕܐܦ
ܢܩܝܐ ܚܢܝ ܠܐ ܢܦܠ. ܦܐܝܫܐ ܕܝܢܐ: ܒܡܟܝܟܘܬܐ ܕܠܐ ܡܫܠܡܬܐ ܢܛܪ ܒܟܠܗ.
ܕܢܦܩ ܓܝܪ ܐܠܗܘܬܗ: ܕܡܢ ܟܠܗ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܕܒܬܪ ܟܠܗ ܢܗܘܝܢ
ܘܡܥܒܕܢܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܗ ܦܠܚܐ ܕܒܥܡܠܐ ܒܪܟܬܐ ܕܡܫܠܡܐ ܢܦܩܬ
ܢܦܠܐ. ܘܠܐ ܡܬܡܢܝܐ ܢܘܚܐ ܐܘ ܒܪܟܬܐ ܕܡܢ ܓܒܘܠܐ ܦܫܝܩܐ ܘܦܘܪܩܢܐ
ܒܟܠܗ ܕܐܬܝܗܘܢ ܗܢܐ ܢܦܩܘܢ: ܐܦ ܒܥܠܐ ܦܪܘܩܢ ܘܡܠܦܢ ܡܢ ܗܘܝܢ
ܗܘܝܢ ܒܗ ܡܬܒܝܐ: ܐܘ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܒܠܐܘܪܐ: ܕܒܗܘܟܢ ܕܡܢܗܘܢ ܒܗܘܢ
ܐܪܒܥ. ܓܒܘܠܐ ܓܝܪ ܡܬܐܡܪ ܗܘ ܦܘܠܚܢܐ ܕܗܘܢܐ ܘܕܡܫܬܟܚܢܐ ܐܒܐ ܕܟܠܐ
ܐܘ ܡܠܟܘܬܐ ܒܟܠܐ. ܘܗܘ ܒܝ ܗܘ ܘܐܦ ܒܥܠ ܟܠܗ ܒܫܘܪܐ ܕܡܢ ܦܪܝܢ ܒܝ
ܢܣܒ ܗܘ ܒܗ ܡܢ ܐܬܘܬܐ ܗܠܝܢ ܡܫܝܚܝܐ ܘܕܡܬܐܬܝܢ: ܒܪܡ ܣܘܒܠܐ
ܡܒܠܐ ܕܐܪܒܥܬܐ ܦܪܝܢ ܗܘ ܒܟܠܟܘ ܘܡܟܠܟܘ ܓܒܘܠܐ ܘܢܫܡܐ ܘܡܒܪܢ
ܓܘܫܡܐ. ܘܒܝ ܠܗ ܐܢܫܝܢ ܢܦܩܬ ܡܢܝܢܐ ܗܘ ܗܘܐ: ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ ܒܝܘܡ
ܗܟܢ. ܗܘ ܕܒܪܘܡܐ ܕܒܠܐ ܪܒܠܐ ܐܬܘܪܐ ܠܐܒܗܐ ܐܘ ܡܠܟܘܬܗ ܡܥܒܕܢܐ

ܥܒܪܐ ܘܠܐ ܦܐܬܐ: ܕܐܬܦܣܩܬ ܡܦܪܢ ܐܬܐ. ܡܢ ܗܪܟܐ ܐܦ ܡܢ ܚܫܘܒܬܐ
ܘܪܦܬܐ ܕܟܠܗ ܗܘܝܢ ܐܝܟ ܬܘܪܓܡܗ ܕܢܬܟܬܒ ܥܣܪܬܐ ܗܢ ܕܐܬܐܡܪ ܒܦܘܫܩܬܐ
ܦܫܝܛܘܬܐ ܕܕܘܒܪܐ ܢܦܫܐ ܘܕܟܝܐ: ܒܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܐܦܠܐ ܚܕ ܪܥܝܢܐ
ܐܬܐܡܪ ܗܘܐ: ܠܟܠ ܪܘܚܐ ܕܡܬܐܬܐܝܢ ܘܡܫܡܫܢܐ ܩܠܐ ܕܡܫܡܪܬܗܘܢ
ܘܡܫܒܚܘܬܗܘܢ ܕܢܬܡܠܠ ܡܢ ܐܪܥܐ. ܐܠܐ ܟܡܐ ܡܛܠ ܕܐܬܐ ܓܡܝܪܬܐ ܟܠܗ
ܐܦܝܣܩܘܦܘܣ ܕܐܬܝܗܒ ܠܟܘܟܒܐ ܢܗܝܪܐ: ܕܢܚܘܬ ܡܢ ܫܘ ܢܗܝܪܐ: ܐܦ
ܡܛܠ ܐܪܥܐ ܕܡܫܡܫܘܬܐ ܕܡܛܪܢ: ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܡܢܗ ܡܢ ܟܘܟܒܐ:
ܘܗܘܐ ܗܘ ܦܠܛܐܬܐ

ܘܡܫܡܫܘܬܐ ܓܝܪ ܐܬܐܡܪ: ܡܫܬܟܚܬܐ ܡܢܗ ܟܠܬܐ ܕܡܫܟܢܐ ܡܬܐܡܪܐ
ܡܢ ܐܝܟ ܕܡܬܐܡܪܐ ܠܟܬܒܐ: ܐܢ ܒܚܝܠܐ ܘܐܢ ܒܡܫܬܟܚܬܐ ܐܘ ܟܠ ܐܢܫ ܡܢܗ. ܐܝܟ
ܐܝܟܐ ܕܐܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܟܠ ܦܛܪܝܪܟܐ ܘܡܥܠܝܢ ܘܐܦ ܬܘܒ ܐܬܐ
ܕܡܛܠ. ܟܕ ܓܝܪ ܒܩܝܡܐ ܕܡܫܡܫܢ ܘܟܠ ܐܪܥܐ ܐܬܬܝܕܥ: ܗܘ ܗܘܝܘ ܡܢܗ ܡܫܡܠ
ܗܘܐ ܒܗ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܪܒܐ؟ ܘܐܡܪ: „ܡܛܠ ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܢܘ ܠܟܘ ܒܡܫܬܐ
ܗܘܐ. ܒܗܘܢ ܕܒܗܘܢ ܫܡܫܐ ܕܚܢܢ ܡܬܪܥܢ ܪܘܚܐ ܡܢܢ ܒܟܠܗܝܢ
ܕܒܡܫܬܐ: ܕܗܘܝܐ ܥܡܪ ܐܝܟ ܐܝܟ ܚܕܐ ܐܝܟ". ܘܕܡܝܐ ܠܗܘܐ ܐܦ ܢܫܡܬܐ
ܡܫܠܐ ܕܐܬܐ ܟܕ ܚܕܐ ܒܪܘܚܐ ܡܫܡܫܢܘ ܘܒܦܛܪܬܐ ܚܝܘܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܐܡܪ: „ܚܪ ܒܗ: ܐܡܪܐ ܠܡܫܡܫܢܐ: ܟܠܗ ܘܟܠܗܝܢ: ܘܡܛܠ ܟܡܫܪ
ܠܟܠܗܘܢ ܘܪܘܚ ܘܐܡܪ: ܫܒ ܠܟ ܐܘܪܫܠܡ ܘܟܢܫ ܕܡܫܬܟܚ ܡܛܠ ܕܒܗ
ܐܝܟ ܘܕܘܟܬܟ ܡܫܬܐ ܗܘ". ܦܬܪ ܕܝܢ ܠܟܘܟܒܐ ܐܬܝܢ. ܕܗܘ ܡܢ
ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܡܢ ܡܪܥܝܬܐ ܠܡܫܒܐ ܡܪܐ: ܘܪܘܚ ܐܣܘܟܐ ܕܢܝܚܐ ܠܟܠ
ܡܫܡܫܢܘ ܕܥܡܠܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘ ܒܫܢܐ

ܘܕܘܟܬܐ. ܟܕ ܗܘܬ ܗܟܢܐ ܐܦ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܐܘܡܢܐ ܕܡܘܟܠܢܘܬܐ ܘܡܫܘܡܠܝܐ
ܡܠܟܘܗܝ ܢܛܪܝܢ: ܗܢܘܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܘ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܘ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܐܘ ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܐܘ ܒܦܘܠܚܢܐ ܐܚܪܢܐ ܕܫܘܟܠܠܐ. ܟܕ ܓܝܪ ܦܘܠܚܢܐ ܚܕ ܟܠ ܚܕ.
ܘܟܕ ܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܛܪ ܠܟܠܗܘܢ. ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܡܫܬܘܬܦܝܢ ܡܢ ܚܕܐ:
ܘܠܐܡܢܘܬܗܘܢ ܕܢܦܫ ܡܢ ܚܒܪܐ: ܟܠܠ ܓܢܣܐ ܡܢ ܓܘܢܝܗ ܕܟܠܢܫܝܗ
ܢܗܘܐ ܠܐܝܬܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܟܕ ܡܫܡܫܝܢ ܗܢܘܢ: ܘܟܕܘܢ ܗܢܐ ܗܟܢܐ. ܡܠܟܐ
ܕܝܢ ܗܘ ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܫܟܢ ܠܗ ܦܘܠܚܢܐ. ܘܐܝܟ ܐܡܪܐ ܐܡܪ ܐܢܐ:

ܢܫܡܫ ܕܢܬܦܪܐ ܠܟܠ ܕܝܬܝܪܐ ܚܪܝܢܐ ܕܟܠܠ ܐܢܫܝܢ: ܘܗܢܐ ܚܕ ܗܘ: ܗܘܐ
ܐܚܪܢܐ ܐܦܠܐ ܘܦܪܚܐ ܠܗܠܝܢ. ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܗܘ ܒܦܪܫܐ ܐܝܟܢܐ ܡܬܦܪܫܐ
ܘܡܫܘܡܠܝܐ ܒܢܦܫܗ ܡܫܬܠܡܐ ܠܗ. ܘܗܟܢܐ ܐܡܪ: «ܦܪܫܝܢ ܡܫܒܪܐ ܘܐܝܟܢܘܬܐ ܐܝܟ
ܚܕܐ: ܡܟܝܠܐ ܦܠܓܐ ܠܗ ܡܢ ܟܠܗ ܘܦܪܨܘܦܐ ܡܢ ܐܝܟ ܚܕܐ. ܦܠܓܝܢ
ܠܐܢܫܐ ܕܢܦܫܐ. ܘܐܦ ܡܫܬܡܠܝܐ ܡܫܡܫܐ: ܕܦܠܓ ܡܫܬܡܠܝܢ ܠܐ ܗܘܝܢܐ.
ܥܢܝܢ (ܡܫܬܡܠܝܢ) ܟܕ ܦܪܝܫܐ: ܘܢܦܫܗ ܡܫܬܡܠܝܐ ܘܠܐ ܦܪܝܫܐ. ܟܕ ܒܢܝ ܢܫܐ ܗܘܘ
ܐܚܪܢܐ. ܘܟܠ ܐܦܠܐ ܕܐܦܪܝܢ ܒܦܪ ܘܒܪ ܐܢܫܐ: ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܒܟܠ:
ܘܡܦܪܫܐ ܕܐܦܠܐ ܡܫܡܫ ܘܡܫܬ. ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܓܒܪ. ܘܟܠܦܪܘܫܐ
ܕܡܫܬܡܫ ܟܠܗ". ܐܢܫ ܐܚܪܢܐ ܐܦܠܐ ܕܗܘܐ ܠܟܠ ܦܠܓܐ ܐܢܫܝܢ ܕܡܫܬܡܫ
ܘܟܠ ܐܢܫܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܦܪܫܝܢ. ܒܡܫܡܫܐ ܠܐ ܐܝܟ ܕܡܫܬܠܡܐ: ܕܐܚܪܢܐ
ܐܦܪܫܗ: ܘܡܫܬܟܠܐ ܟܕ ܚܕ ܘܡܬܠܐ. ܦܪܫܐ ܘܬܪܝܢ ܦܠܓܐ. ܕܗܘܘ ܡܫܬܡܠܝܐ
ܐܦܪܘܫܐ. ܕܗܠܝܢ ܒܡܫܪܐ ܕܠܐ ܗܘܝܢ ܡܫܬܡܠܝܢ ܡܢ ܚܒܪܐ. ܒܦܘܪܫܐ ܚܕ̈ܝܢ
ܒܡܠܐ. ܘܦܪܫܐ ܗܢܝܢ ܒܡܫܡܫܐ. ܓܢܣܐ ܒܟܠܗ ܓܒܪܐ. ܘܡܫܡܫܐ ܢܦܫܗ
ܟܠܐ ܓܒܪܐ". ܘܗܟܢܐ ܡܢ ܗܪܟܐ. ܘܡܬܦܠܓܐ ܗܘܐ ܟܠ ܚܕ ܕܟܠ ܗܠܝܢ

ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܐܡܪܝܟܐ ܘܐܘܪܘܦܐ ܐܘ ܠܓܢ̈ܬܐ ܐܘ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܐܣܛܪܢܓܠܐ :
ܡܟܠܐ ܕܡܬܡܕܢܬܐ ܐܦܪܝܩܝ . ܘܡܛܠ ܐܪܐ ܟܠ ܕܫܘܓܠܐ ܗܘ ܒܟܝܢܐ ܗ̱ܘ
ܘܐܝܟ ܗܘܐ : ܡܢ ܡܟܠܐ ܦܠܝܛܐ ܕܒܟܠܗ ܒܢܘܫ ܐܢܐ . ܒܪܡ ܗܘ ܠܐܒܘܗܝ
ܡܕܡܘ ܐܢܐ ܕܒܗܘܢ ܒܟܠܗܘܢ ܠܥܡ̈ܡܐ ܕܡܕܡܝܢ ܘܡܫܝܢ : ܗܘ ܒܕܪ̈ܝܫܐ
ܘܡܘܬܢܐ ܐܬܬܠܘܗ : ܘܗܘ ܕܡ̈ܠܘܟܐ ܕܒܝܬܐ ܫܘܡܠܝܐ : ܐܠܐ ܐܦ ܚܫܐ ܢܚܡ̈ܠܐ
ܘܟܠܬܐ ܒܟܠܗܘܢ ܡܕ̈ܝܢܐ . ܒܗ ܗܟܢ ܕܝܢ : ܘܟܠܟܠ ܕܐܝܟ ܗܘ ܕܡܚܐܐ :
ܐܘܣܟܡܘ ܕܫܘܪܝܢ . ܘܡܟܠܐ ܡܢ ܐܝܟ ܗܘ ܕܪܟܒ ܠܡܟܠܬܐ ܠܗ ܒܦܘܡ
ܟܕ ܙܒܢܐ ܕܗ̄ܘ ܒܟܠܗܘܢ ܢܦܫ ܕܒܝܐ ܕܒܥܝܐ ܫܒܘܪܬܐ "ܕܟܒܪܐ ܡܢ ܐܢܫ
ܗܘܐ ܒܟܠܡܪܐ · ܘܐܢܫܐ ܕܝܢ ܒܗܘܦܟܐ ܙ̈ܢܝܐ ܘܡܫܡܚܢܐ · ܘܒܗܘ ܡܢ ܐܢܫ
ܗܘܐ ܒܗ ܒܟܠܐ ܫܓܠܬܐ . ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܦ̈ܪܬܐ ܡܕܐ . ܘܟܕ ܐܬܐ ܒܟܠܡܪܐ ܐܝܟ
ܐ̱ܘܢܐ : ܡܢ ܒܟܠܗ ܕܫܓܠܬܐ ܗܘܬ ܠܗ : ܕܝܫܡܥ ܡ̇ܫܡܥ · ܘܒܟܒ ܘܡܟܦ̈ܪܬܗ
ܕܗܘ ܡܫܡܚܢܐ ܒܠܒܘܫܐ ܐܚܪܝ . ܘܟܕ ܒܗܘܐ ܕ̈ܒܫ : ܠܐܪܥܗ ܐ̈ܢܫ . ܡܕܝܢ
ܗܟܢܐ ܕܢ̈ܝܫܗ ··· ܐܘ ܡܟܠܐ ܘܝܢ ܥܡܪ : ܘܐܝܟ ܫܘܫܒܐ ܕܡܟܠܐ ܦ̈ܪܬܐ
ܢܦܪܘܫ ܡܢ ܠܐܪܥܐ" ܘܐܪܚܐ ܡܢ ܒܘܟܠ ܡܟܠܐ ܘܐܢܫܬܐ ܢܫܒ · ܢܫܡܐ
ܕܝܢ ܣܟܦ ܐܢܬܐ · ܘܣܟܦ ܫܓܠܬܐ ܕܒܬܘ ··· ܘܢܬܠ ܒܬܠ

ܒܗܘܢ ܕܢܫܐ ܐܦ ܡܟܠܐ ܕܪܟܒ ܐܝܟ ܡܢ ܣܒܠܐ ܕܢܒܝܐ ܚܕ̈ܢܝܗ ܒܡܟܒ̈ܝܐ
ܐ̈ܢܫ ܒܪ ܒܡܫܝܚܐ ܦܠܟ ܙܒܢܗ ܘܡܟܠܟܐ ܕܡܕܝܢܐ ܡܟܝܢܗ ܐܪܥܝ : ܘܡܟܡܫ
ܗܘܐ ܘܡܟܟܠܟ ܠܦܬܓܡܠ · ܘܗܢܐ ܡܢ ܠܒܘܟܠܐ ܕܡܫܠܠܐ ܐܦ ܕܝܢ ܘܟܐܪܥܐ
ܕܐܬܐ ܠܡܥܪ ܡܦܫܝܢ ܕܟܠܬܐ ܡܕܝܢܐ ܡܠܫܝܢ ܐܟܝ ܕܢܫܡܫܝܢ
ܒܟܠܗܘܢ · ܡܛܠ ܐܗܠܐ ܘܐܗܒܠܐ : ܐܘܪܫܠܡ ܐܡܪ ܐܢܐ ܘܡܥܪܝܢ : ܕܗܘ
ܡܢ ܒܫܬܠܬ ܡܠܟܘܬܐ ܗܘܬ ܒܫܘܟܢ ܦܠܓܬܐ : ܐܝܟ ܐܢܬܐ ܓܢܪܐ ·

ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܥܠܡܐ ܒܗܘܢ ܡܬܬܪܓܡܐ ܗܘܘ܂ ܐܝܟ ܐܢܫܬܐ ܐܢܫ ܐܢܫܬܐ.
ܘܢܗܪܐ ܕܟܠ ܕܪܘܕܦܝܢ ܒܫܡܝܗܘܢ ܘܐܪܟܝܢ ܒܥܝܢܝܗܘܢ܂ ܡܟܝܠܐ ܕܝܚܝܕܐ
ܣܠܩܬܐ ܡܛܠ ܡܢܗ ܒܟܠܗ ܕܗܘܐ ܢܒܥܘܬ ܪܝܫ܂ ܕܪܟܐ ܗܘܘ܂ ܘܒܥܝܢܐ
ܡܬܪܡܝܢ ܐܝܟ ܛܘܦܣܐ ܕܒܢܝ ܢܫܐ܂ ܕܐܪܟܝܢ ܘܡܬܚܫܒܝܢ... ܐܝܟ
ܛܘܦܣܐ ܕܐܒܪܐ. ܗܟܝܠ ܘܐܟܝܢ ܕܒܟܬܪܐ ܛܒ ܒܪܚܡܬܗ ܒܥܠܡܐ ܪܚܡܝܢ
ܘܐܝܟ ܗܘܐ "ܕܗܘܦܟܐ ܐܪܥܢܐ ܒܢܝܐ ܘܣܝܡܐ܂ ܗܘܐ ܐܪܟܐ ܡܬܪܒܝܢ ܢܦܫܝ
ܡܢ ܒܢܝܐ ܠܐܪܝ ܛܘܪܝ܂ ܘܛܘܪܐ ܢܘܗܪ ܛܘܪܐ ܐܢܘܢ ܕܝܚܝܕܐ. ܒܡܬܪܒܝܢܘܬܐ
ܦܝܡܐܢܬܐ ܪܒܝܐ ܫܘܦܪܐ. ܘܡܬܐܪܐܝܢ ܪܒܝܐ ܐܘܪܚܐ. ܘܡܬܐܠܦ ܣܘܪܐ.
ܘܒܗܘܢ ܕܐܪܟܐ ܐܘܪܚܐ. ܡܢ ܛܘܪܐ ܡܫܡܫܝܢ ܒܡܫܡܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܒܟܬܒܐ
ܐܘܗܢ ܕܡܠܦܢ ܕܢܦܠ ܒܡܫܡܫܐ ܕܡܬܦܪܢܣܐ ܘܕܘܟܝܬܐ. ܐܪܟܐ ܕܝܢ ܡܬܪܒܝܢܘܬܐ܂
ܦܘܫܩܐ ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ ܐܪܟܐ ܕܢܫܬܐ ܡܢ ܠܟܫܦܘܪܘܣ. ܘܐܬܡܫܠܚܢ ܕܝܢ
ܒܪܝܫܐ ܘܒܡܬܪܒܝܢܘܬܐ ܡܛܠ ܕܐܬܐܗܘ ܘܡܪܟܐ ܫܘܫܐ. ܦܝܫ ܕܝܢ ܗܘܐ
ܒܣܘܐ ܐܣܪܐ ܠܐܪܟܐ ܢܛܪܐ. ܒܗܠܝܢ ܗܘ ܟܕ ܗܘ ܣܓܝܐ ܛܘܒܐ ܘܪܘܚܐ.
ܘܡܬܟܪܟܐ ܐܣܬܪܝܐ ܘܐܣܬܪܝܐ ܒܗܘ ܒܗܘܢ ܕܗܘܐ ܡܬܚܫܒܢ ܕܪܒܝܢ
ܘܡܬܩܪܐ ܒܠܫܢܐ. ܐܝܟ ܐܡܪܐ܂ ܒܢܝܬܐ ܕܦܪܘܩܐ. ܡܟܠܬܐ ܕܒܠܚܘܕ
ܒܗܘ ܣܛܪܐ ܒܢܝ ܕܗܘܐ ܕܦܝܫ ܡܪܢܐ ܐܬܩܢܬܗ ܥܠܝܗܝܢ

ܐܠܐ ܕܝܢ ܒܟܪܐ ܒܟܠܗ ܒܥܠܡܗܘܢ ܐܚܝܐ ܕܒܫܡܝܐ ܘܒܠܫܢܐ ܗܘܝܐ
ܘܒܒܢܝܢܐ ܦܪܘܩܐ ܐܝܟ ܗܘ܂ ܕܡܐ ܟܕ ܢܦܠ ܕܒܪܝܬܐ. ܘܐܪܟܐ ܐܪܟܐ ܫܡܥܘ
ܦܠܓܘܬܐ ܕܡܪܝܐ. ܘܡܫܠܡ ܡܬܩܠܝܢ ܗܘܩܕܡ ܕܟܠܗܘܢ. ܘܡܫܡܥ ܫܡܝܐ
ܘܪܘܚܐ ܐܪܟܐ ܡܛܠ ܕܡܪܝܐ ܡܟܠ

ܐܠܐ ܕܝܢ ܒܟܠܗܝܢ ܦܝܫܐ ܘܐܦ ܕܦܘܫܩܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܦܝܫܐ ܦܠܓ ܢܦܫܗ

ܠܐܪܐ. ܒܒܒܠ ܕܝܢ ܒܒܥܠ. ܒܒܢ̈ܝܐ ܕܝܢ ܘܒܦܘܢܝܩܐ ܒܒ̈ܥܠܐ. ܒܡܨܪܐ ܕܝܢ
ܘܒܗ̈ܢܕܘ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܒܥܝܪ̈ܐ ܘܡܢ ܒܥܒܕܐ ܪ̈ܚܫܝܢ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܐܒܠܐ ܒܒܥܝܪ̈ܐ
ܘܡܠܪ̈ܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܘܠܐ ܢܦܫܘܢ. ܒܒܘܪܒܐ ܕܝܢ ܘܒܡܠܐ̈ܟܐ ܒܗܠܩ̈ܐ.
ܘܦܬܟܪ̈ܐ ܕܥܒܕܝܢ ܐܝܕ̈ܝܗܘܢ. ܒܗܘܢ ܕܒܐܝܕ ܗܢܘܢ ܒܗ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܒܫܘܠܛܢܐ
ܢܬܠܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܢܐ ܐܠܗܘܬܐ: ܐܠܐ ܗܘܐ ܦܪܘܩ ܒܣܒܪܬܗ. ܘܡܛܠ
ܦܠܐܛܘܢ ܐܚܝܕܐ ܕܝܢ ܘܐܬܒܡܒܠܐ ܕܒܗܘܢ ܕܡܬܒܠܠ ܘܪܦܠܐܐ ܕܗܘܐ ܐܡܝܢ
ܐ̈ܦܬܝܢ. ܒܗ ܕܡܒܠܬܐ ܗܘ ܒܗ ܡܒܠܬܐ ܠܐܠܗܘܬܐ ܕܡܬܒܠܠܗܘܢ. ܒܗܘܢ
ܘܡܛܠ ܗܠܝܢ ܗܘ ܕܪܒܐ ܕܡܬܢܗܪܐ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܕܠܐ ܬܗܘܢ ܐܠܗܘܬܐ
ܠܐܠܗܘܬܐ ܒܒܥܘܠܐ ܕܦܓܪ̈ܢܝܐ ܦܐܠܛܘܢ. ܕܐܝܟ ܐܡܪ: ܠܐܠܗܘܬܐ
ܡܢ ܐܒܘܗ̈ܝ ܕܠܒܢܐ ܘܠܝܫܐ ܒܦܠܛܘܢ ܕܡܦܪ̈ܫܐ ܡܢ ܠܐ ܦܪܥܐ ܘܒܢ̈ܝܐ
ܠܐܦ ܠܦܪܣܐ ܦܓܪ̈ܢܝܐ ܕܐܝܟ ܗܘܢ ܐܠܗܘܬܗ̇. ܐܚܝܕ ܕܝܢ ܘܒܠܐܒܪ ܘܠܝܕ
ܒܦ̈ܘܠܐ ܕܢܦ̈ܫܐ ܘܦܓܪܐ: ܒܗܠ ܚܕܒܬܐ ܘܡܒܢܝܬܐ ܕܐܝܟ ܕܡܬܐܡܪ̈ܢ ܒܗ
ܡܣܬܟܠܬܐ ܘܡܬܟܬܒܬܐ ܚܙܝܬ. ܘܕܡܬܒܪܟܬܐ ܡܢ ܒܢܝ̈ ܒܢܝ̈ܐ ܠܐܦ̈ܪܝܢ
ܘܐ̈ܦܪܝܢ. ܦܐܠܛܘܢ ܕܝܢ ܐܘܡܝܬ ܒܟܬܒ ܡܢܠܐ ܒܗ ܗܘܐ: ܐܠܐ ܕܢܦܫܗ
ܘܢܦܫܗ ܒܡܬܡܟܢܘܬܐ. ܘܦܓܪ̈ܢܐ ܘܫܝ̈ܢܬܐ ܢܦܩܘܢ ܒܡܬܩܢܢܘܬܗܘܢ.
ܢܦܫܐ ܐܝܟ ܒܗܘܢ ܒܝ ܡܬܒܠܝܢ ܗܘܝܢ: ܒܝ ܡܫܬܠܚܝܢ ܐܘ ܒܝ ܡܬܩܢܢܝܢ:
ܐܘ ܡܬܐܣܪܝܢ ܐܘ ܡܬܩܢܢܝܢ ܐܘ ܡܬܬܠܝܢ. ܘܒܬܪ ܐܡܪܬ ܐܝܟ ܕܪ̈ܓܫܝܢ ܘܒܗ
ܪܓܫ: ܠܐܪܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ ܒܦܓܪ̈ܝܗ. ܒܝܕܗܘܢ ܢܦܫܐ ܕܗܘܝܢ ܡܢ ܕܗܘܝܢ
ܠܗ ܡܬܒܪܝܢ ܘܡܬܒ̈ܪܝܢ.

ܘܡܛܠ ܦܢ ܒܒܘܬܐ ܗܘ ܡܬܒܠܐ ܘܦܠܐܛܘܢ ܘܡܬܪܓܡܢܐ ܘܦܣܝܩܐ
ܘܦܪ̈ܘܦܐ ܘܦܪܘܒܠܐ: ܒܗ ܐܦܘܕܒܩܠܣ ܢ̈ܦܫܐ ܕܒܠܠ ܒܠܠ ܚܕܐ ܚܕܐ

ܡܢ ܗܠܝܢ ܘܒܪ̈ܝܫܝܬ ܡ̈ܟܪ̈ܝܟܬܐ ܘܐܝܟܢܟܬܐ. ܘܐܝܟ ܐܝܠܐ ܘܪ̈ܒܐ ܕܡܬܟܬܪܝܢ
ܗܠܝܢ ܒܡܠܦܢ ܘܡܣܟܒܩܘ ܗܘܘ̇ ܠܗ. ܡܢ ܗܪܟܐ ܕܝܢ ܟܕ ܢܚܙܐ ܐܢܐ ܘܡܢ
ܒܡܠܐܟܐ ܠܒܢܝ ܐܢܐ: ܐܘܟܝܬ ܡܫܪܝܐ. ܘܗܘܝܐ ܟܕ ܒܬܪܗ ܡܢܐܟ
ܐܢܐ ܘܒܐܘܪܚܬܐ ܕܩܕܝܫܬܐ ܒܫܠܐ ܚܝܠܐ ܦܘܩܕܢ ܐܢܐ: ܐܟܪܙ ܘܐܘܕܥ ܡܠܬܐ
ܕܐܝܬܝܬܐ ܣܘ̈ܟܠܐ ܕܗ̄ܘܢ ܐܘܟܠܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܬܒܥܝ ܒܪܝܟ ܡܟܠܝܢܐ ܕܝܠܗ

ܫܠܡ ܠܟܬܒܐ
ܫܘܠܡܐ ܕܐܝܬܝܬܐ ܐܘܟܠܐ

ܥܠ ܐܝܬܝܬܐ ܕܝܢ ܐܘܟܠܐ ܐܡܪܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܘܚܙܐ ܐܘ ܚܟܪܐ ܡܢ ܡܢ
ܠܗ. ܒܗܘܢ ܐܟܡܢ ܕܐܟܣܝܐ ܗܘ ܐܘܪܚܐ: ܘܒܟܠܠ ܡܢ ܦܪ̈ܣܐ ܐܝܬܝܐ:
ܘܒܗܠܝܢ ܒܗ ܐܟܠܐ ܕܟܠܗ ܘܡܫܡܠܝܐ. ܘܡܬܒܠܝܐ ܘܦܠܛܪ ܒܛܠܐ
ܒܗܘܐ ܡܫܡܫ ܐܢܐ. ܒܗ ܓܝܪ ܐܟܠܐ ܕܒܫܡܫܬܐ ܗܟܠܐ ܘܐܬܟܫܦܬܐ
ܕܡܫܒܚܐ ܒܪܗ. ܕܡܫܪܐ ܕܝܢ ܘܕܡܫܒܚܐ ܐܟܬܝܢ ܟܕ ܒܠܒܗ ܘܒܚܝܐ ܐܢܬܘ
ܒܗܘܐ ܗܪܪܗ܀ ܘܐܬܦܬܟܫܐ ܒܗ ܗܘܐ ܓܒܪ ܡܫܘܫܘ. ܐܦܠܐ ܓܝܪ ܐܟܠ
ܒܪ ܗܘܝܐ ܒܗܠ ܐܢܐ ܠܐܝܬܝܬܐ ܡܠܐ ܕܐܝܬܝܬܐ ܒܫܪܐ ܠܐ ܡܟܫܦܐ. ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ
ܘܕܠܒܕܗ ܒܗܘܢܐ ܘܐܟܝܢܐ ܦܫܝܛܐ ܘܐܬܦܫܛܐ ܘܕܡܫܪܝܬܐ ܦܢ ܗܘܢܐ ܢܗܘܐ
ܒܪ ܡܫܠܐ. ܘܐܢܗܘ ܦܢ ܓܝܪ ܕܥܠ ܦܪܘܫܐ ܠܒܝܐ ܒܡܫܡܫܐ. ܐܘ ܗܘ
ܕܒܢܝ ܐܘ ܗܘ ܕܢܐܟܠ ܐܘ ܕܒܟܪ ܐܘ ܕܐܫܟܚ ܠܐ ܠܐܟܠܟ ܒܓܘ: ܒܒܫܡܐ
ܕܐܘܟ̈ܠܐ ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܐܝܟ ܒܡܦܪܐ. ܘܐܢܗܘ ܕܥܠ ܦܓܪܐ ܗܟܢܐ ܐܘ ܒܟܠܝ
ܘܥܠ ܦܓܪܐ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܘܐܢܗܘ ܕܒܡܠܦܢܐ ܦܫܘܪܐ ܐܘ ܠܡܫܬܡܫܢܐ ܐܘ
ܒ̈ܢܝܐ ܡܬܚܫܒ ܐܝܟ ܒܗܘ ܙܕܩ ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܢܙܠ ܒܡܫܬܥܐ ܠܐܝܬܝܬܐ. ܐܘ

ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܝ ܕܦܘܩܕܢܐ ܐܘ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܐܘ ܐܝܬ ܒܗ ܗܘ ܕ
ܗܘ : ܒܡܠܠ ܚܕ ܐܘ ܒܣܓܝܐܐ ܐܢܫܝܢ. ܐܘ ܪܒܐ ܐܝܬ ܕܗܘܝ ܕ ܗܘܝ
ܠܐܬܘܬܐ ܕܬܘܪܐ ܠܐ ܕܝܢ ܢܣܒ ܒܡܠܠ ܕܬܐܐ : ܒܒܪ ܒܗܝܢ ܗܘ ܕܪܟ ܐܘ ܕܒܬܪܐ.
ܘܗܘܝܢ ܕܬܗܘܐ ܒܡܠܬܐ. ܒܟܠ ܚܕ ܦܪܨܘܦܐ. ܐܝܟ ܗܢܘ ܒܝܬ ܕܟܠܗ. ܕܦܩܕܬܗ.
ܡܦܩܬܗ. ܐܒܠܬܗ. ܡܚܝܪܘܬܗ. ܬܘܪܬܗ. ܘܡܢܟ ܢܡܡܠܟܘܬܐ ܒܡܠܠ
ܘܒܐܬܘܬܐ ܐܝܟ ܗܕܐ ܕܡܬܐܡܪܐ : ܪܒܝܗ. ܒܢܝܗ. ܒܘܢܝܗ. ܪܒܝܗ.
ܡܟܝܗ. ܡܠܝܗ. ܗܘܝܗ. ܚܪܝܗ. ܐܚܪܝܬܐ. ܪܐܕܘܗܝ. ܠܐܝܬܘܗܝ.
ܠܬܪܘܗܝ. ܡܠܬܘܗܝ. ܡܟܬܘܗܝ. ܡܢ ܚܕ ܕܝܢ ܒܟܠ ܚܕ ܐܝܟ ܗܕܐ.
ܡܣܝܗܝ. ܪܡܝܗܝ. ܒܢܝܗܝ. ܐܚܪܝܬܐ ܕܝܢ. ܡܩܒܠܗ. ܐܦܠܗ. ܐܡܪܗ.
ܐܡܪܗ. ܐܡܪܗ. ܒܡܪܗ. ܦܩܕܗ. ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܕܝܢ ܒܟܠ ܚܕ ܕܐܝܟ ܗܢܐ.
ܐܦܩܘܗܝ. ܡܩܒܠܘܗܝ. ܪܕܦܘܗܝ. ܕܦܩܕܘܗܝ. ܢܡܪܘܗܝ. ܐܫܡܥܘܗܝ. ܡܢܝ.
ܒܥܐ ܐܢܐ. ܪܚܡ ܐܢܐ. ܫܒܩ ܐܢܐ. ܪܒܐ ܐܢܐ. ܪܒܐ ܐܢܐ. ܐܚܪܝܬܐ. ܐܬܪܒܬ.
ܐܬܒܪܟܬ. ܐܬܪܒܬ. ܐܬܢܨܚܬ. ܐܬܚܫܒܬ. ܡܢ ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ
ܒܗܝܢ ܐܝܟ ܗܕܐ. ܕܒܥܝ. ܡܣܓܝ. ܐܡܪܝ. ܐܪܡܝ. ܦܩܕܝ. ܠܠܡܝ.
ܡܡܟܢܝ. ܦܩܦܟܢܝ. ܡܢܝ ܕܝܢ ܒܟܠ ܐܚܪܢܐ ܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܐܡܫܪܬܗ.
ܐܘܕܝܬܗ. ܕܒܪܬܗ. ܡܪܢܬܗ. ܒܢܝܬܗ. ܡܕܟܪܬܗ. ܗܟܪܬܗ

ܒܬܐܡܪܐ ܕܝܢ ܦܩܘܕܐ ܐܘ ܡܫܡܫܢܐ ܐܘ ܟܠܢܐ ܐܝܟ ܗܠܝܢ : ܢܬܒܥܠ.
ܢܬܒܥܠ. ܢܬܒܥܠ. ܢܬܒܥܠ. ܐܬܟܣܝ. ܐܬܡܣܝ. ܐܬܫܡܝ. ܐܬܟܣܝ.
ܐܬܪܦܝ. ܐܬܐܘܝ. ܐܬܟܣܝ. ܐܬܫܘܝ. ܡܬܒܣܡ ܐܢܐ. ܡܬܡܣܟ ܐܢܐ. ܪܒܐ
ܐܢܐ. ܒܪܐ ܐܢܐ. ܡܬܠܐ ܐܢܐ. ܡܬܟܠ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܢܫܝܢ ܐܘ ܠܦܘܦܣܘܣ
ܗܡ ܦܪܣܘܦܘܣ ܕ ܒܪܝ ܒܗ ܒܫܘܬܐ. ܕܐܝܟ ܐܢܐ. ܒܢܝܐ. ܠܐ ܦܩܝܕܐ.

ܘܡܫܡܫܢܐ · ܠܐ ܡܫܡܫܢܐ · ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܘܟܡܫܬܐ ܥܡ ܡܫ̈ܬܐ ܕܫܘܥܒ̈ܕܐ
ܥܡ ܕܒ̈ܬܐ ܐܟܚܕܐ ܕܗܟܢ · ܐܦܫܬܘܢ · ܡܢܘܪܘܢ · ܠܟܫܝܘܢ · ܒܡܫܬܘܢ:
ܢ̄ܟܘܪܐ · ܒܢܟܘܪܐ · ܒܟܝܡܐ · ܐܬܝܡܐ · ܫܪܝܢ · ܫܝܢ · ܠܡܫܝܢܘܢ ·
ܐܘܫܠܡܘܢ · ܣܚܦ ܕܝܢ ܗܢܐ ܡܠܬܐ ܒܬܐ ܫܡܫܢܬܐ · ܒܬܘܢ ܕܝܢ ܠܬܪ:
ܢܩ̈ܝܢ ܫܘܟܠܠܐ ܐܘ ܗܘܐ · ܗܘܐ ܦܢ ܓܝܪ ܒܬܐ ܡܫ̈ܬܐ ܠܬܪ ܡܬܟܫܢܐ.
ܒܐܬ̈ܘܬܐ ܕܝܢ ܒܡܠܬܐ · ܢܘ̈ܢܝ ܠܗ ܕܝܢ ܐܘܟ ܒܒܫܪܐܝܬܐ ܦܝ ܒܡ ܒܒ̈ܬܐ
ܩܠܐ ܐܬ̈ܘܬܐ ܡܫܬܚܠܦ̈ܢ ܒܬܘܢ ܗܟܢ ܣܟܡ ܡܫ̈ܬܐ · ܐܘ ܕܒܠܐ ܒܢܝܐ
ܐܚܪܢܐ ܐܝܟ ܒܬܘܢ ܣܬܦܐ ܐܝܟ ܗܟܢ · ܕܡܟ · ܪ̈ܕܟ · ܕܢܟ̈ܢ · ܒܟܢ · ܒܟܢ ·
ܒܟܢ · ܒܟܢ̇ · ܒܟܘ · ܒܗܘ · ܗܘܐ · ܗܘ̇ܐ · ܗ̇ܘܐ · ܗ̇ܘܝܬ · ܗܘ̈ܝܬ · ܗܘ̇ܝܬ.
ܒܢ · ܠܢ · ܠܢ · ܐܢܐ · ܐܢܐ · ܒܐܢܐ. ܒܐܢܐ̇ · ܡܢܢ · ܡܢܢ̇ · ܡܢܢܘܢ ·
ܡܢܢܝܢ · ܘܕܒܘܬܗܘܢ ܡܫܡܫܢ̈ܘܬܗܘܢ

ܗܟܢ ܓܝܪ ܘܐܝܟ ܗܟܢ ܐܝܟ ܡܠ̈ܐ ܕܡܫܬܐܝܡܢܘܬܐ ܕܐܬܪܐ ܐܘܪ̈ܚܬܐ
ܐܘܟܝܬ ܫܘ̈ܝܬܐ ܐܘ ܣܟܪܐ ܕܡܬܟܬܒܐ ܕܝܢ ܗܟܢ ܒܟܘܫܘܡ ܦܢ. ܒܬܘܢ
ܐܟܢ ܕܐܬܬܐ ܚܕܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܘ ܒܪܫܐ ܐܘ ܒܡܨܥܬܐ ܐܘ ܒܫܘܠܡܐ. ܒܪܫܐ
ܦܢ ܐܝܟ ܗܘܐ · ܦܩܘܕܐ · ܐܘܩܕܐ · ܒܗܩܝܢ. ܒܗܩܝܢ · ܒܫܩܝܢ · ܦܫܩܝܢ · ܙܐܕ.
ܐܢ̈ܝܢ · ܒܐܝܢ · ܬܐܝܢ · ܢܩܠܐ · ܕܡܠܐ. ܦܡܠܟ · ܒܡܠܟ · ܡܒܡܠܟ · ܦܒܡܠܟ ·
ܒܡܨܥܬܐ ܕܝܢ ܠܐܘܟ ܐܝܟ ܗܟܢ. ܡܒܢ · ܦܒܢ · ܐܪܦܢ · ܡܒܫܟ.
ܡܫܡܫ · ܡܪܦܘ · ܡܢܠܘ · ܪܦܐ · ܕܝܠܐ · ܒܠܐ. ܒܪܫܐ · ܢܘܢܐ · ܗܘܐ · ܕܫܘܠܡܐ
ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܗܘܐ · ܐܘܟܦ · ܐܘܦܟ. ܐܟܝܢ · ܐܟܘܐ · ܐܘܐܪ. ܐܘܪܐ. ܐܣܘܪ . ܐܣܘܦ
. . . .

ܫܠܡ ܘܠܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ ܒܪܘܫܐ